

GUIDE PRODUITS PRODUKTHANDBUCH

CONTERN[®]



EDITION 24/25-1

**GUIDE PRODUITS
PRODUKTHANDBUCH**

EDITION 24/25-1

© Contenu et textes : Contern S.A.

© Photos en collaboration avec 1111 Photography / Henri Collette

01

AMÉNAGEMENTS EXTÉRIEURS AUSSENANLAGEN

20 Pavés / Pflastersteine

Avenue, Grand Rue, Saint Germain, Déca, Europavé / 40T, Réimerwee, Celtic, Alesia, Keops, Strato, Pavés en granit, Double-T



66 Dalles / Platten

Linearis, Linearis Design, Littoral, Alinéa, élégance, Atlas, Stretch, Dalle Trottoir, Emperor, Dalles en granit

104 Multiformat

Landscape, Modula, Varia, Switch



120 Ecologique / Ökobeläge

Landscape Eco, Littoral Eco, Eco Line, Eco Parc, Rénert, Gréngewald, Dalle gazon, Oasis, Eco Parc Lan

152 Aménagement paysager / Gartenbau

Bordurettes, Marches, Palissades-Murets, Couvre-murs, Bacs à fleurs, Sable polymère, Plantex

186 Aménagement urbain / Urbane Gestaltungselemente

Dalles grands formats sur mesure, Marches et gradins, Bancs publics, Protection d'arbres, Bornes, Jardinières, Aménagements divers



214 Stabilisation talus / Hangbefestigungen

Gabions, Murs en L

02

GÉNIE CIVIL TIEFBAU

222 Tuyaux / Rohre

Tuyaux en béton armé, Tuyaux de fonçage, Tuyaux en grès, Tuyaux de drainage, Piquages, Gains de protection câbles



242 Regards / Schachtbauteile

Fonds de regards, Regards tangentiels, Margelles et cônes, Trappes & Grilles

264 Drainage – Traitement des eaux / Wasseraufbereitung

Siphons & Grilles en fonte, Rigoles, Caniveaux, Géotextile, Réservoirs eau de pluie, Séparateurs

290 Réseaux / Netzwerkprodukte

Chambres de visite

03

BÂTIMENT / HOCHBAU



296 Voirie / Wegebau

Bordures voirie, Bordures courbes, Mobilité, Pavés pour fil, Agriconnect

314 Protection routière / Verkehrssicherheit

Deltabloc®, Murs californiens, Bouteroues



328 Préfa sur mesure / Sonderanfertigungen

Bordures de quai, Divers

334 Maçonnerie / Mauersteine

Formats Lux, Formats DIN, Formats français (NF), Formats belges (NBN), Silent Bloc

334 Blocs coffrants / Schalsteine

Blocs coffrants

356 Briques de laitier / Hüttensteine

Briques de laitier

360 Geoblocs

Geoblocs



364 Éléments constructifs / Konstruktive Bauteile

Doma Linteau, Bancs de fenêtre

366 Maxiblocs

Maxiblocs



370 Isolants / Dämmstoffe

Blocs de chanvre, Verre cellulaire



AVANT-PROPOS

A l'occasion de notre centenaire, nous sommes enchantés de vous présenter notre tout nouveau catalogue de produits.

Nous sommes fiers de vous offrir :

- Une **empreinte carbone améliorée**, car la durabilité est au cœur de nos préoccupations. Désormais, nos produits seront fabriqués avec moins de clinker et profiteront à 100% d'une énergie solaire produite localement. Grâce à des procédés efficaces et à l'utilisation de technologies respectueuses de l'environnement, nous avons considérablement réduit notre empreinte carbone, faisant ainsi un geste fort en faveur de la protection de notre environnement.
- De nouveaux services dans le domaine de l'urbanisme et du **conseil en construction**. Profitez de notre expertise pour planifier vos projets de construction, notamment en ce qui concerne l'aménagement d'espaces extérieurs et l'installation de mobilier urbain.

- Des **produits innovants** tels que les dalles de voirie « Agriconnect » ainsi que les textures de surface haut de gamme de notre nouvelle installation polyvalente « Stonemaster ».

En outre, nous avons accordé une attention toute particulière à la conception de ce catalogue en y intégrant de nombreuses photos authentiques de chantiers. Nous souhaitons ainsi vous offrir un aperçu réaliste des possibilités offertes par nos produits.

L'équipe de Contern S.A.

”

Nous tenons à vous remercier pour votre confiance et nous vous souhaitons un franc succès dans tous vos projets de construction !

DE

VORWORT

Willkommen zum neuen Produktkatalog von Contern S.A.!

Stolz auf unser hundertjähriges Bestehen, präsentieren wir Ihnen auf den folgenden Seiten unsere neuesten Entwicklungen.

Freuen Sie sich auf:

- Eine **verbesserte CO₂-Bilanz**, denn Nachhaltigkeit ist uns wichtig. Unsere Produkte werden künftig mit weniger Klinker und 100% vor Ort produziertem Solarstrom hergestellt. Durch effiziente Prozesse und umweltfreundliche Technologien haben wir unseren CO₂-Ausstoß erheblich reduziert und setzen damit ein starkes Zeichen für den Umweltschutz.
- Neue Dienstleistungen im Bereich Urbanismus und **professionelle Bauberatung**. Nutzen Sie unsere Hilfeleistung bei der Planung ihrer Bauprojekte, insbesondere bei der Gestaltung von Aussenanlagen und Stadtmobiliar.

- **Innovative Produkte** wie die „Agriconnect“ Spurbahnplatten und hochwertige Steinoberflächen unseres einzigartigen und vielseitigen „Stonemaster“.

Darüber hinaus haben wir großen Wert auf die Gestaltung dieses Katalogs gelegt, indem wir ihn mit zahlreichen authentischen Baustellenfotos bereichert haben. Dadurch möchten wir Ihnen einen realistischen Einblick in die Anwendung unserer Produkte verschaffen.

Ihr Contern S.A. Team

”
Wir danken Ihnen
für Ihr Vertrauen
und wünschen viel
Erfolg bei Ihren
Bauprojekten!

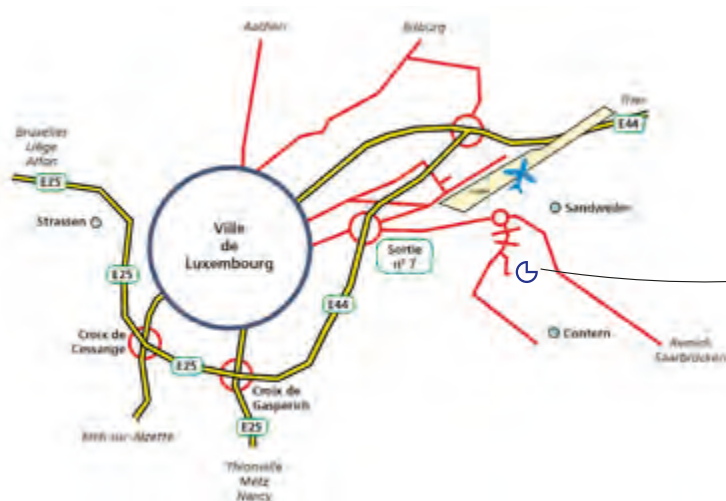


FR

Contern S.A., anciennement Chaux de Contern, a débuté en 1923 en exploitant des gisements de calcaire. Évoluant vers la production de béton, l'entreprise, 100% locale, a récemment adopté le nom Contern SA pour refléter son engagement régional. Spécialisée dans des produits en béton durable, elle met l'accent sur des matières premières naturelles et une approche écoresponsable, intégrant le principe du « Cradle to Cradle® ». Ses installations modernes, fruit d'investissements réguliers, soulignent son engagement envers l'innovation et la durabilité. L'entreprise occupe 160 salariés et est actif au Luxembourg et dans les pays limitrophes (France, Belgique et Allemagne). Ses partenaires sont des distributeurs de matériaux, des entreprises de construction, des prescripteurs et des administrations.

Comment nous trouver

Sortie autoroute N° 7 → direction de Sandweiler
Au rond-point directon de Contern → puis troisième à gauche (zone industrielle)



DE

Contern S.A., einst Chaux de Contern, begann 1923 mit der Erschließung von Kalksteinvorkommen. Kürzlich hat das Unternehmen seinen Namen in Contern SA geändert, um seine lokale Ausrichtung zu unterstreichen und den Fokus auf die Produktion von Beton zu legen. Das Unternehmen ist auf nachhaltige Betonprodukte spezialisiert, und verwendet natürliche Rohstoffe nach dem „Cradle to Cradle®“ Prinzip. Durch fortlaufende Investitionen in moderne Anlagen bekräftigt das Unternehmen sein Engagement für Innovation und Nachhaltigkeit. Es beschäftigt 160 Mitarbeiter und ist in Luxemburg sowie den angrenzenden Ländern (Frankreich, Belgien und Deutschland) aktiv. Zu den Kooperationspartnern zählen Baustoffhändler, Bauunternehmen, Planer und Behörden.

So finden Sie uns

Ausfahrt N° 7 → Richtung Sandweiler
Im Kreisverkehr Richtung Contern → Dritte links (Industriezone)

Adresse courrier / Postadresse

BP 79, L-5201 Sandweiler

Adresse d'enlèvement / Abholadresse

Rue des Chaux, L-5324 Contern

Heures d'ouverture / Öffnungszeiten

6.00–16.00 heures – expédition
7.00–17.30 heures – bureaux

Standard / Zentrale

35 88 11 1 – info@contern.com

Direction / Geschäftsführung

35 88 11 603 – direction@contern.com

Personnel / Personal

35 88 11 228 – personnel@contern.com

Vente / Prescription

35 88 11 123 – backoffice@contern.com

Compta / Buchhaltung

35 88 11 207 – compta@contern.com

Expédition / Versand

35 88 11 444 – expedition@contern.com

CONTERN

PRODUITS EN BÉTON

Caractéristiques

Le béton est un matériau de construction naturel fabriqué à partir de graviers roulés ou de pierres concassées, de sable, de ciment et d'eau. L'un des grands avantages du béton réside dans le fait qu'on peut le façonner en une infinité de formes aux multiples variantes et créer ainsi les produits les plus divers. Les produits en béton se distinguent par leur résistance, leur durabilité ainsi que leur beauté intemporelle. La diversité des procédés de traitement des surfaces en béton (brossés, grenailés, tambourinés...) permet d'obtenir une grande variété de finitions aussi esthétiques qu'innovantes. L'ajout de pigments de couleur lors de la préparation du béton offre également la possibilité de fabriquer, parallèlement aux matériaux en béton gris traditionnel, des produits colorés d'une grande richesse de tons. Ainsi, les produits en béton permettent de faire face aussi bien aux exigences créatives qu'aux impératifs techniques en matière de construction. Comme tous les matériaux de construction naturels, le béton présente un certain nombre de caractéristiques spécifiques. Les précisions suivantes vous aideront à bien comprendre les particularités des produits en béton.

Aspect des surfaces

La surface des produits en béton peut présenter un aspect poreux (dû par exemple aux vibrations lors de la fabrication). Cet état n'est préjudiciable, ni à l'imperméabilité du produit, ni à sa résistance, et ne diminue pas sa valeur d'usage. Une surface rugueuse augmente l'adhérence, réduit le risque de glissade et, d'un point de vue technique, peut être considérée comme plus rationnelle qu'une surface très lisse.

Efflorescences

Sous forme de taches blanches, des efflorescences peuvent apparaître à certains endroits de la surface des produits en béton, principalement ceux de fabrication récente. Les efflorescences résultent, en premier lieu, de conditions météorologiques particulières auxquelles peut être soumis le béton. Elles relèvent d'un phénomène tout à fait naturel, sont techniquement inévitables et n'altèrent en rien la qualité du produit. Les efflorescences sont constituées de calcaire qui, lors de la prise du ciment, est présent sous forme d'hydroxyde de calcium qui produit, avec l'acide carbonique de l'air, du carbonate de calcium. Dans des conditions normales (météorologiques, de circulation etc.), les efflorescences diminuent et disparaissent en général au cours de la première ou de la seconde année d'utilisation.

Nuances de teintes

Des produits similaires peuvent présenter de légères variations de couleurs résultant de procédés de fabrication distincts, voire identiques, mais mis en oeuvre à des moments différents. D'une fabrication à l'autre, ces nuances sont techniquement inévitables du fait de variations minimales de matières dans les composants de base. Ces différences sont sans conséquence sur la qualité du produit car, en règle générale, les couleurs s'homogénéisent à l'utilisation et dans des conditions météorologiques normales.

Afin d'homogénéiser les surfaces, mélangez toujours des produits issus de 3 palettes différentes.

Variations de teinte ou de structure

Les conditions climatiques et les sollicitations mécaniques modifient l'aspect de surface des produits en béton, en particulier celui des revêtements de surface

horizontaux tels que dalles, pavés ou couvertines. Les variations de teinte ou de structure de surface de produits en béton n'altèrent pas leur qualité intrinsèque et les performances visées par les normes. Pour la même raison, les produits fournis peuvent être différents d'un échantillon ou des anciens revêtements.

Microfissures

Dans certains cas particuliers, des microfissures peuvent apparaître en surface. Non détectables à l'œil nu lorsque le produit est sec, elles sont visibles lorsqu'une surface humide s'assèche. Les microfissures ne sont nullement préjudiciables à la valeur d'usage pour autant que toutes les caractéristiques de conformité aux normes aient été respectées.

Éclatement des arêtes

Ce problème peut survenir sur des pavés, des dalles de trottoir ou des bordures posés de façon trop serrée ou résulter d'une déformation excessive de l'assise. Ceux-ci sont alors exposés à des sollicitations latérales, éventuellement déjà lors du compactage, auxquelles même des bétons à hautes performances ne pourraient résister. Les éclatements des arêtes qui en résultent ne proviennent donc pas d'un défaut du produit mais d'une portance insuffisante de l'assise ou d'une carence au niveau de la pose. La largeur des joints se définit suivant le type de produit et les indications du fabricant.

Palettes

Les palettes et big bags Contern sont consignés. Sous réserve expresse de restitution en bon état, les palettes sont reprises, déduction faite des frais d'entretien et de manutention. Les consignes ainsi que les déductions lors de la reprise sont révisables à tout moment. Frais d'ouverture palettes : palette incomplète.

BAUSTOFFE AUS BETON

Eigenschaften

Beton ist ein natürlicher Baustoff, der aus den Naturprodukten Kies oder Edelsplitt, Sand, Zement und Wasser hergestellt wird. Ein großer Vorteil von Beton ist, dass man ihn unendlich variantenreich formen und daher die unterschiedlichsten Betonprodukte erhalten kann. Diese Betonprodukte zeichnen sich durch Widerstandsfähigkeit, Dauerhaftigkeit sowie zeitlose Schönheit aus. Durch unterschiedliche Methoden der Bearbeitung der Betonoberfläche (Bürsten, Strahlen, Rumpeln...) erhält man vielfältige und gestalterisch ansprechende Strukturen. Durch die Verwendung von hochwertigen Natursteinzuschlägen erzielt man eine Veredelung der Betonoberfläche und somit eine hohe Beständigkeit der Produkte. Die Zugabe von Farbpigmenten bei der Betonmischung bietet die Möglichkeit neben ungefärbten, grauen Betonprodukten, unterschiedliche Farben herzustellen. Somit erfüllt der Baustoff Beton sowohl gestalterische als auch bautechnische Anforderungen. Jedoch hat Beton, wie alle natürlichen Baustoffe, auch gewisse charakteristischen Merkmale. Folgende Punkte sollen Ihnen bei der Beurteilung von Betonprodukten helfen.

Oberflächenstruktur

Auf der Oberfläche von Betonprodukten können Poren (z.B. fertigungsbedingte Rüttelporen) vorhanden sein. Diese beeinträchtigen weder die Wasserdichtigkeit noch die Festigkeit der Erzeugnisse und verringern den Gebrauchswert nicht. Eine raue Oberfläche erhöht die Griffbarkeit hemmt die Rutschgefahr und kann somit sinnvoller als eine sehr glatte Oberfläche sein.

Ausblühungen

Vor allem bei Betonprodukten im jungen Alter können stellenweise weiße Flecken, sog. Ausblühungen, an der Oberfläche auftreten. Diese entstehen in erster Linie durch besondere Witterungsbedingungen, denen die Erzeugnisse ausgesetzt sind. Ausblühungen sind ein ganz natürlicher Prozess. Sie sind technisch nicht vermeidbar, beeinflussen die Qualität der Produkte jedoch in keinsten Weise. Ausblühungen bestehen aus Kalk, der beim Abbinden des Zements als Calciumhydroxid entsteht und an der Oberfläche des Betons mit der Kohlensäure der Luft Calciumcarbonat bildet. Unter normaler Beanspruchung (Witterung, Verkehr usw.) verringert sich die Ausblühneigung, so dass im Allgemeinen die Ausblühungen während der ersten ein bis zwei Jahre der Nutzung wieder verschwinden.

Farbabweichungen

Nach verschiedenen Herstellungsverfahren gefertigte bzw. nach gleichen Herstellungsverfahren, aber zu verschiedenen Zeitpunkten gefertigte, sonst gleichartige Produkte können geringe Farbunterschiede aufweisen. Diese sind durch geringfügige Stoffschwankungen in den Ausgangsstoffen technisch nicht vermeidbar. Die Farbunterschiede sind für den Gebrauchswert ohne Belang, da Helligkeitsdifferenzen in der Regel unter Benutzung der Erzeugnisse und bei normaler Witterung ausgeglichen werden. Achten Sie darauf beim Verlegen immer Steine aus mehreren Paketen gleichzeitig zu verlegen.

Farb- und Strukturabweichungen

Die Witterung und die mechanische Beanspruchung führen bei Betonprodukten und daraus hergestellten Bauwerken z.B. Pflasterdecken, Plattenbelägen,

und Mauerabdeckplatten, zu einer Veränderung von Eigenfarbe und Oberflächenstruktur. Eventuell anfangs vorhandene Unterschiede gleichen sich im Laufe der Nutzung aus. Insofern stellen diese Abweichungen keinen Mangel dar. Aus gleichem Grund kommt es zu Farb- und Strukturabweichungen bei Musterflächen und Nachlieferungen.

Haarrisse

Oberflächliche Haarrisse können in besonderen Fällen auftreten; mit bloßem Auge sind sie am trockenen Erzeugnis nicht erkennbar und nur zu sehen, wenn eine zunächst nasse Oberfläche fast abgetrocknet ist. Solche Haarrisse beeinträchtigen den Gebrauchswert nicht, sofern ansonsten alle normgemäßen Eigenschaften erfüllt sind.

Kantenabplatzungen

Pflastersteine, Gehwegplatten, Rinnenplatten und Bordsteine, die mit zu wenig Abstand verlegt sind oder deren Unterbau nicht ausreichend tragfähig ist, werden infolgedessen – eventuell bereits beim Abrütteln – Kantenbeanspruchungen ausgesetzt, denen auch höchstwertige Betone nicht widerstehen können. Die Folge sind Kantenabplatzungen. Diese stellen keinen Mangel des Erzeugnisses, sondern einen Mangel des Unterbaus, bzw. der Verlegeweise dar. Je nach Erzeugnis richtet sich die Fugenbreite nach dem Steinsystem und den Angaben des Herstellers.

Paletten

Contern Paletten und Big bags sind pfandpflichtig. Bei Rückgabe in gutem Zustand wird die Pfandgebühr, abzüglich der Instandsetzungskosten sowie der Handlingskosten zum Tagessatz zurückerstattet. Mindermengenzuschlag: angebrochene Palette.

FR

DÉVELOPPEMENT DE TEINTES & TESTS DE QUALITÉ

Dans notre laboratoire interne, nous développons en permanence des nouvelles couleurs et surfaces. Tout commence par une idée : une couleur souhaitée, une surface spéciale, des accents de couleur spécifiques, des granulats grands ou petits...



”

Nous réalisons aussi votre teinte souhaitée sur mesure.

Les granulats sont commandés, les mélanges sont testés et les recettes sont adaptées jusqu'à ce que la surface souhaitée soit obtenue.

Outre le développement de nouvelles surfaces, tous nos produits sont également testés au laboratoire. Nous disposons d'une grande variété de machines et d'équipements divers pour tester les propriétés techniques de notre béton. Ce n'est que de cette façon que nous pouvons garantir des produits haut de gamme d'une qualité durable.

DE

FARBENTWICKLUNG & QUALITÄTSTESTUNG

In unserem internen Labor entwickeln wir fortlaufend neue Farben und Oberflächen. Alles fängt an mit einer Idee: eine gewünschte Farbe, eine spezielle Oberfläche, bestimmte Farbakzente, große oder kleine Gesteinskörnungen...

”

Gerne realisieren wir auch Ihre Wunsch-Oberfläche auf Maß.



Zuschläge werden bestellt, Mischungen werden ausprobiert und Rezepte so lange angepasst, bis die gewünschte Oberfläche hergestellt ist.

Neben der Entwicklung neuer Oberflächen werden auch alle unsere Produkte im Labor getestet. Eine Vielfalt an Maschinen und Ausstattungen steht zur Verfügung, um die technischen Eigenschaften unseres Betons zu prüfen. Nur so können wir garantieren, dass wir hochwertige Produkte von dauerhafter Qualität anbieten.



FR

IMPRÉGNATION DURATECH

La nouvelle imprégnation DURATECH de Contern S.A. protège et améliore les caractéristiques de nos pavés en béton, augmentant ainsi leur durabilité.

DURATECH vous offre les avantages suivants :

- Formation d'un film hydrofuge
- Réduction significative des efflorescences grâce à une absorption d'eau réduite
- Amélioration de la résistance à l'abrasion et donc aux rayures
- Prévention du retrait et des fissures
- Intensification et conservation des teintes
- Amélioration de la durabilité gel-dégel

DE

DURATECH IMPRÄGNIERUNG

Die neue DURATECH Imprägnierung der Contern S.A. schützt und verbessert die Eigenschaften unserer Beton-Pflastersteine und erhöht somit deren Langlebigkeit.

DURATECH bietet Ihnen folgende Vorteile:

- Bildung eines wasserabweisenden Filmes
- Ausblühungen werden durch die reduzierte Wasseraufnahme der beschichteten Oberflächen erheblich reduziert
- Verbesserung der Abriebfestigkeit
- Vorbeugung von Schrumpfung und Rissbildung
- Farbintensivierung und Farberhalt
- Verbesserter Frost-Tausalz Widerstand

CONTERN S.A. – PAVING A SUSTAINABLE FUTURE

FR

Notre engagement envers la préservation de l'environnement, la conservation des ressources et la protection du climat est au cœur de notre mission. En effet, le secteur de la construction est à la fois un pilier fondamental du développement économique et social, ainsi qu'un élément clé dans la démarche de réduction des émissions de CO₂.

Contern S.A. s'engage à adopter des pratiques responsables et à rechercher constamment des solutions innovantes afin de réduire son empreinte carbone. Nous sommes fiers de vous présenter une gamme de produits qui reflète notre engagement envers un avenir durable. Chaque produit est dorénavant développé en tenant compte de son impact sur l'environnement, garantissant qualité, durabilité et responsabilité.

- Fin 2024, notre besoin total en énergie sera couvert par une installation photovoltaïque installée sur les toits de notre usine. Contern S.A. sera donc auto-consommateur de l'électricité produite sur le lieu même de la production du béton !



DE

Der Schutz des Klimas und der Umwelt, sowie die nachhaltige Nutzung von Ressourcen sind Kern unserer Mission. Der Bausektor ist sowohl ein grundlegender Pfeiler der wirtschaftlichen und sozialen Entwicklung, als auch ein Schlüsselement im Bestreben, CO₂-Emissionen zu reduzieren.

Contern S.A. verpflichtet sich dazu, verantwortungsbewusst zu agieren und kontinuierlich innovative Lösungen zu suchen, um seinen ökologischen Fußabdruck zu verringern. Wir sind stolz darauf, Ihnen eine Produktpalette vorzustellen, die unser Engagement für eine nachhaltige Zukunft widerspiegelt. Jedes Produkt wird nun unter Berücksichtigung seiner Auswirkungen auf die Umwelt entwickelt und garantiert Qualität, Langlebigkeit und Verantwortungsbewusstsein.

- Bis Ende 2024 wird unser gesamter Energiebedarf durch eine auf den Dächern unserer Fabrik installierte Photovoltaikanlage gedeckt sein. Contern S.A. wird somit zum Selbstverbraucher des vor Ort produzierten Stroms.



”

Lassen Sie uns
gemeinsam eine
nachhaltige Zukunft
gestalten.

CONTERN 

FR

- 100% de nos déchets de production (fin de série, rebuts, retours, ...) sont valorisés, concassés et réintégrés dans le processus de fabrication.
- Nous maximisons le recours aux ressources locales, notamment en ce qui concerne les matières premières, et pouvons aussi réceptionner certains débris de démolition (par exemple des vieux trottoirs) dans une démarche d'économie circulaire (Cradle-to-Cradle).
- L'impact CO₂ du liant utilisé dans nos recettes béton est amélioré systématiquement. Actuellement, nous produisons avec du ciment CEM II (qui a un meilleur bilan carbone que le CEM I) et pouvons le compléter, sur demande, avec un liant écologique plus faible en impact CO₂. L'empreinte carbone se réduit alors de 35%.
- Des certificats EPD sont en cours de rédaction.
- Alors que nous en tant que fournisseur nous pouvons concevoir des produits respectueux de l'environnement, les utilisateurs aussi jouent un rôle essentiel dans cette démarche en adaptant l'architecture des bâtiments et en ajustant les dimensions des produits en fonction de leurs besoins et usages spécifiques.

DE

- 100% unserer Produktionsabfälle (Auslaufprodukte, Ausschuss, usw.) werden aufgewertet, gebrochen und wieder in den Herstellungsprozess integriert.
- Wir maximieren die Verwendung lokaler Ressourcen, insbesondere bei Rohstoffen, und können auch bestimmte Abrissabfälle (zum Beispiel alte Gehwege) im Sinne der Kreislaufwirtschaft (Cradle-to-Cradle) annehmen.
- Die CO₂-Bilanz des Bindemittels, das wir in unseren Betonmischungen verwenden, wird systematisch verbessert. Derzeit produzieren wir mit CEM II Zement (der eine bessere CO₂-Bilanz als CEM I aufweist) und können auf Anfrage mit einem CO₂ reduzierten Bindemittel ergänzen. Dadurch verringert sich der CO₂-Fußabdruck um 35%.
- EPD-Zertifikate sind in Ausarbeitung.
- Während wir als Lieferant umweltfreundlichere Produkte entwerfen, spielen auch die Nutzer eine wesentliche Rolle, indem sie die Architektur von Gebäuden und die Abmessungen der Produkte entsprechend ihren spezifischen Bedürfnissen und Verwendungen anpassen.

01

AMÉNAGEMENTS EXTÉRIEURS AUSSENANLAGEN

FR

Dans ce chapitre, nous allons explorer les possibilités infinies pour transformer votre aménagement extérieur en un espace de vie en plein air inspirant et fonctionnel. Découvrez les dernières tendances en matière d'aménagement paysager, de revêtements de sol extérieurs, de mobilier urbain et bien plus encore.

Que vous souhaitiez créer un espace public convivial ou une terrasse privée accueillante, vous trouverez des idées novatrices pour donner vie à vos projets. De l'intégration de la nature dans vos espaces minéraux à l'optimisation de vos surfaces, toutes les informations dont vous avez besoin sont à portée de main.

Rejoignez-nous dans ce passionnant voyage à travers les aménagements extérieurs.

DE

Dieses Kapitel erkundet die endlosen Möglichkeiten, um Ihre Außenanlage in einen inspirierenden und funktionalen Lebensraum im Freien zu verwandeln. Entdecken Sie die neuesten Trends im Bereich Landschaftsgestaltung, Bodenbeläge für den Außenbereich, Stadtmöbel und vieles mehr.

Ob Sie einen einladenden öffentlichen Raum oder eine gemütliche private Terrasse gestalten möchten, hier finden Sie innovative Ideen, um Ihren Projekten Leben einzuhauchen. Von der Kombination von Natur mit mineralischen Belägen bis hin zur Optimierung Ihrer Flächen finden Sie alle Informationen, die Sie für Ihr Projekt benötigen.

Begleiten Sie uns auf dieser spannenden Reise durch die Welt der Außenanlagen.

20

Pavés / Pflastersteine

- 20 Avenue
- 24 Grand Rue
- 28 Saint Germain
- 32 Déca
- 36 Europavé / 40T
- 42 Réimerwee
- 46 Celtic
- 48 Alesia
- 52 Keops
- 56 Strato
- 60 Double-T
- 64 Pavés en granit

66

Dalles / Platten

- 66 Linearis
- 70 Linearis Design
- 72 Littoral
- 76 Alinéa
- 80 Elégance
- 84 Atlas
- 88 Stretch
- 92 Dalle Trottoir
- 96 Emperor
- 100 Dalles en granit

104

Multiformat

- 104 Landscape
- 110 Modula
- 114 Varia
- 118 Switch

120

Ecologique / Ökobeläge

- 120 Landscape Eco
- 124 Littoral Eco
- 126 Eco Line
- 128 Eco Parc
- 132 Rénert
- 136 Gréngewald
- 140 Dalle gazon
- 144 Oasis
- 148 Eco Parc Lane

152

Aménagement paysager / Gartenbau

- 152 Bordurettes
- 158 Marches
- 166 Palissades-Murets
- 170 Couvre-murs
- 174 Bacs à fleurs
- 176 Sable polymère
- 180 Plantex

186

Aménagement urbain / Urbane Gestaltungselemente

- 186 Dalles grands formats sur mesure
- 190 Marches et gradins
- 192 Bancs publics
- 198 Protection d'arbres
- 204 Bornes
- 206 Jardinières
- 210 Aménagements divers

214

Stabilisation talus / Hangbefestigungen

- 214 Gabions
- 216 Murs en L

LÉGENDE DES PICTOGRAMMES



Sollicitation légère

Surfaces avec circulation piétonne (par ex. chemins de jardin), trafic léger de voitures dans le domaine privé (entrées de maison)

S4 (charges par roue jusqu'à 600 kg) et T7 (charges par roue jusqu'à 900 kg)

Résistance à la traction par flexion : **3,5 à 4 mPA** – Résistance à la rupture : **4,5 à 7 kN**



Sollicitation moyenne

Parcs, zones piétonnes, parkings publics, entrées de garages Immeubles, commerces, accès pompiers occasionnels

T11 (trafic occasionnel avec des charges par roue jusqu'à 2.500 kg et une faible vitesse) et U14 (trafic normal avec des charges par roue jusqu'à 2.500 kg)

Résistance à la traction par flexion : **4 à 5 mPA** – Résistance à la rupture : **11 à 14 kN**



Sollicitation intensive

Surfaces avec circulation de voitures, bus et camions, par ex. industrie, places de retournement, parkings pour camions et bus, zones et routes à circulation réduite (« Shared space »)

U25 (trafic occasionnel avec des charges par roue jusqu'à 6.500 kg et une vitesse faible) et U30 (trafic normal avec des charges par roue jusqu'à 6.500 kg)

Résistance à la traction par flexion : **5 mPA** – Résistance à la rupture : **25 à 30 kN**



Pavés écologiques

Nos alternatives drainantes par rapport aux pavés en béton traditionnels, qui n'ont rien à envier à l'original, ni en termes d'esthétique ni en termes de qualité.



Connect

Notre série spécialement conçue pour les surfaces à fort trafic – grâce à leurs engrenements circulaires, les pavés ne se déplacent pas, même en cas de sollicitation maximale, et garantissent ainsi une surface durable et de qualité constante.

PIKTOGRAMMLEGENDE



Leichte Beanspruchung

Flächen mit Fußgängerverkehr (z.B. Gartenwege), leichter PKW-Verkehr im privaten Bereich (Hauseinfahrten)

S4 (Radlasten bis 600 kg) und T7 (Radlasten bis 900 kg)

Biegezugfestigkeit: **3,5 bis 4 mPA** – Bruchkraft: **4,5 bis 7 kN**



Mittlere Beanspruchung

Parkanlagen, Fußgängerzonen, öffentliche Parkplätze, Garageneinfahrten Mehrfamilienhäuser, Gewerbe, gelegentlich genutzte Feuerwehrezufahrten

T11 (gelegentlicher Verkehr mit Radlasten bis 2.500 kg und geringer Geschwindigkeit) und U14 (normaler Verkehr mit Radlasten bis 2.500 kg)

Biegezugfestigkeit: **4 bis 5 mPA** – Bruchkraft: **11 bis 14 kN**



Schwere Beanspruchung

Flächen mit PKW-, Bus- und LKW-Verkehr, z.B. Industrie, Wendeplätze, Parkflächen für LKW- und Busverkehr, verkehrsberuhigte Zonen und Strassen / Shared Space

U25 (gelegentlicher Verkehr mit Radlasten bis 6.500 kg und geringer Geschwindigkeit) und U30 (normaler Verkehr mit Radlasten bis 6.500 kg)

Biegezugfestigkeit: **5 mPA** – Bruchkraft: **25 bis 30 kN**



Ökologisches Pflaster

Unsere dränfähigen Alternativen zu herkömmlichem Betonpflaster, welche dem Original weder in ästhetischer Weise noch in puncto Qualität hinterherstehen.



Connect

Unsere Serie speziell für stark befahrene Flächen – aufgrund der Rundumverzahnung verschieben sich die Pflastersteine auch bei höchster Beanspruchung nicht und sorgen so für eine dauerhafte Fläche von gleichbleibender Qualität.



Les pictogrammes ne sont indiqués qu'à titre indicatif. Pour plus de détails, veuillez consulter nos tableaux aux pages 18 et 19. En cas de doute, n'hésitez pas à nous contacter. /

Die Piktogramme dienen nur der Veranschaulichung. Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte unseren Tabellen auf den Seiten 18 und 19. Im Zweifelsfall können Sie sich gerne an uns wenden.

VALEURS DE RÉFLECTANCE À LA LUMIÈRE (VRL)

La loi du 7 janvier 2022, portant sur l'accessibilité à tous des lieux ouverts au public, des voies publiques et des bâtiments d'habitation collectifs, est entrée en vigueur le 1^{er} juillet 2023 pour les nouvelles constructions

Pour faciliter l'orientation des personnes à mobilité réduite dans les lieux publics, les signalisations et informations au sol doivent être visuellement contrastées.

La valeur de réflectance à la lumière d'un pavé ou d'une dalle définit sa valeur de contraste visuel. En général, ces dalles spéciales sont blanches. Chez Contern S.A., vous avez dès maintenant le choix entre plusieurs teintes. En coopération avec l'Adapth, nous avons testé toute notre gamme de recouvrement de sol et mis à votre disposition un tableau sur notre site internet afin de voir les combinaisons possibles en un clin d'œil.

Il faut différencier entre les deux cas suivants :

A – Voirie et places publiques hors infrastructures de transport

La différence minimale de la VRL entre deux surfaces est supérieure à 30 points et de 60 points pour les dangers potentiels et l'information textuelle. Une des deux surfaces a une VRL d'au moins 40 points ou d'au moins 70 points pour les dangers potentiels et informations textuelles.

B – Infrastructures de transport en commun selon Michelson

Le contraste pour les systèmes de guidage tactile des infrastructures de transport en commun, ci-après appelé « *k* », est calculé avec la formule de Michelson :

$$k = \frac{|VRL_O - VRL_E|}{VRL_O + VRL_E}$$

où VRL_O est la valeur de réflectance à la lumière de l'objet et VRL_E la valeur de réflectance à la lumière de son environnement.

Les valeurs absolues de contraste suivantes sont à respecter :

- 1) une valeur de $k \geq 0,4$ est indispensable ;
- 2) la surface la plus claire présente une VRL d'au moins 50 points.

LICHTREFLEXIONSWERTE (LRW)

Das Gesetz vom 7. Januar 2022 über die Zugänglichkeit für alle von öffentlichen Orten, öffentlichen Straßen und kollektiven Wohngebäuden, ist am 1. Juli 2023 für Neubauten in Kraft getreten.

Um Personen mit eingeschränkter Mobilität die Orientierung an öffentlichen Orten zu erleichtern, müssen Markierungen und Informationen auf dem Boden visuell kontrastreich sein.

Der Lichtreflexionswert eines Pflastersteins oder einer Platte definiert seinen visuellen Kontrastwert. In der Regel sind diese speziellen Platten weiß. Bei uns haben Sie ab sofort die Wahl zwischen verschiedenen Farbtönen. In Zusammenarbeit mit der Adapth haben wir unser gesamtes Sortiment an Bodenbelägen getestet und stellen Ihnen auf unserer Internetseite eine Tabelle zur Verfügung, damit Sie die möglichen Farbkombinationen auf einen Blick erkennen können.

Es muss zwischen zwei Fällen unterschieden werden:

A – Öffentliche Straßen und Plätze ohne Verkehrsinfrastruktur

Der Mindestunterschied in der LRW zwischen zwei Flächen beträgt mehr als 30 Punkte bzw. 60 Punkte für potenzielle Gefahren und Textinformationen. Eine der beiden Flächen hat einen LRW von mindestens 40 Punkten bzw. von mindestens 70 Punkten für potenzielle Gefahren und Textinformationen.

B – Infrastruktur für öffentliche Verkehrsmittel nach Michelson

Der Kontrast für taktile Leitsysteme in der Infrastruktur des öffentlichen Nahverkehrs, im Folgenden „*k*“, wird mit der Michelson-Formel berechnet:

$$k = \frac{|LRW_O - LRW_E|}{LRW_O + LRW_E}$$

wobei LRW_O der Lichtreflexionswert des Objekts ist und LRW_E der Wert des Lichtreflexionsgrads seiner Umgebung.


Die folgenden absoluten Kontrastwerte sind zu beachten:

- 1) ein Wert von $k \geq 0,4$ ist unerlässlich
- 2) die hellste Fläche weist eine LRW von mindestens 50 Punkten auf.

FORMATS ET USAGE PRÉVUS / FORMATE UND VORGESEHENE NUTZUNG

Dalles / Platten Contern S.A. Longueur / épaisseur > 4 cm, Länge / Stärke > 4 cm

	15 cm	14 cm	12 cm	10 cm	8 cm	6 cm	4 cm
100 × 100		A B C D E F			A B C D		
75 × 75				A B C D E F			
75 × 50			A B C D E F	A B C D			
50 × 50	A B C D E F		A B C D E F				
45 × 30 P			A B C D E F				
30 × 30			A B C D E F		A B C D E		A
80 × 60			A B C D E F				
60 × 30			A B C D E				
60 × 20			A B C D				
48 × 36			A B C D E F				
60 × 40					A B C D		
40 × 40					A B C D	A B C	
40 × 20					A B C	A	
45 × 15					A - B		
45 × 12					A		
50 × 30							A
Multiformat Switch						A	

 **A** = Piétons et véhicules très légers (< 600 kg par roue) **B** = Piétons et petits véhicules de livraison (< 900 kg) **C** = Petits camions (< 2500 kg) occasionnels à vitesse réduite (< 30 km/h)
D = Petits camions (< 2500 kg par roue) jusque 50 passages à vitesse normale **E** = Camions (< 6500 kg par roue) occasionnels à vitesse réduite (< 30 km/h) **F** = idem E vitesse normale

Pavés / Pflastersteine Contern S.A. Longueur / épaisseur ≤ 4 cm, Länge / Stärke ≤ 4 cm

	14 cm	12 cm	10 cm	8 cm	6 cm
30 × 18		ABCDEF			
24 × 18		ABCDEF		ABCD	
18 × 18		ABCDEF		ABCDE	
32 × 16 D					AB
24 × 16		ABCDEF	ABCDE	ABCD	AB
16 × 16		ABCDEF	ABCDEF	ABCDEF	ABCD
8 × 16		ABCDEF		ABCD	
18 × 12				ABCD	
14 × 14					ABCD
11 × 11					ABCD
45 × 30		ABCDEF			
30 × 30		ABCDEF		ABCDE	
30 × 20		ABCDEF		ABCD	
20 × 20				ABCDE	ABCD

	14 cm	12 cm	10 cm	8 cm	6 cm
20 × 10				ABCD	AB
10 × 10				ABCDEF	ABCD
Landscape multiformat	ABCD			A	
Modula multiformat			ABCD	ABC	
Varia multiformat					AB
Double T			ABCDEF	ABCD	ABC
Double T écologique				ABCD	
24 × 16 écologique		ABCDEF			
Landscape multi écologique				A	
30 × 20 écologique			ABCDE	ABCD	
20 × 20 écologique			ABCDEF	ABCDE	
16 × 16 écologique				ABCDEF	
20 × 20 écologique				ABCDE	
24 × 16 écologique				ABCD	

i **A** = Fußgänger und sehr leichte Fahrzeuge (< 600 kg pro Rad) **B** = Fußgänger und kleine Lieferwagen (< 900 kg) **C** = Kleine Lastwagen (< 2500 kg), gelegentlich bei niedriger Geschwindigkeit (< 30 kmh) **D** = Kleine LKW (< 2500 kg pro Rad) bis zu 50 Überfahrten bei normaler Geschwindigkeit **E** = LKW (< 6500 kg pro Rad) gelegentlich bei reduzierter Geschwindigkeit (< 30 kmh) **F** = idem E normale Geschwindigkeit

AVENUE



FR

Les différents modules de pavés Avenue offrent des possibilités de calepinage illimitées.

Domaines d'application

Ces pavés conviennent à un usage public et privé. Notre large gamme de couleurs est adaptée à tous les besoins et à tous les goûts.

DE

Die verschiedenen Formate der Avenue Pflastersteine ermöglichen uneingeschränkte Kombinationsmöglichkeiten beim Verlegen.

Anwendungsbereiche

Sowohl im privaten als auch im öffentlichen Bereich können diese Pflastersteine vielseitig eingesetzt werden. Die große Farbauswahl bietet für jeden Anspruch und Geschmack etwas Passendes.




Avenue

Informations techniques / Technische Informationen



Épaisseur / Stärke	60 mm				80 mm							
	200×100	200×200	400×400	400×200	600×400	400×400	400×200	300×300	300×200	200×200	200×100*	100×100
Longueur en mm / Länge in mm	198	198	398	398	598	398	398	297	297	198	198	98
Largeur en mm / Breite in mm	98	198	398	198	498	398	198	297	198	198	98	98
kg par m ² / kg pro m ²	140	140	140	140	185	185	185	185	185	185	185	185
Besoin en pavés m ² / Steinbedarf m ²	50	25	6,25	12,5	3,35	6,25	12,5	11	16,6	25	50	100
m ² par palette / m ² pro Palette	9,6	9,6	8,64	8,64	6,72	6,72	6,72	6,48	6,72	6,72	6,72	6,72
kg par palette / kg pro Palette	1.344	1.344	1.210	1.210	1.243	1.243	1.243	1.199	1.243	1.243	1.243	1.243
Gamme standard / Lagerware												
Aurea			✓	✓								
Carbone 7			✓	✓								
Grès de Luxembourg												
Jaune-ocre												
Onyx			✓	✓								

* Avec faux-joint / Mit Scheinfuge

 Vous trouverez des informations sur les valeurs de réflectance à la lumière (VRL) à la page 17. Les valeurs VRL de nos teintes de pavés et dalles sont reprises dans notre palette de teintes à la fin du catalogue. / Informationen zu den Lichtreflexionswerten (LRW) finden Sie auf Seite 17. Die Lichtreflexionswerte unserer Pflaster- und Plattenfarben sind in unserer Farbpalette am Ende des Katalogs zu finden.

GRAND RUE





FR

Le pavé grenailé Grand Rue, composé d'agrégats naturels, garantit une durabilité exceptionnelle. Les deux formats disponibles permettent une variété de calepinages de pose, qui est encore enrichie par un large éventail de couleurs.

DE

Die gestrahlten Pflastersteine Grand Rue versprechen aufgrund ihrer hochwertigen Zuschlagstoffe eine besonders gute Qualität. Die zwei verschiedenen Formate ermöglichen die Gestaltung von abwechslungsreichen Verlegemustern, was durch die große Farbauswahl zusätzlich unterstützt wird.





Grand Rue

Informations techniques / Technische Informationen



Épaisseur / Stärke	80 mm		100 mm		120 mm	
	240×160	160×160	240×160	160×160	240×160	160×160
Longueur en mm / Länge in mm	238	158	238	158	238	158
Largeur en mm / Breite in mm	158	158	158	158	158	158
kg par m ² / kg pro m ²	185	185	225	225	275	275
Besoin en pavés m ² / Steinbedarf m ²	26	39	26	39	26	39
m ² par palette / m ² pro Palette	6,72	7,17	5,76	5,38	4,8	4,48
kg par palette / kg pro Palette	1.243	1.326	1.296	1.211	1.320	1.232

Gamme standard / Lagerware

Basalte	✓					
Granit gris	✓					
Grès de Luxembourg	✓	✓				
Porphyre	✓					



Vous trouverez des informations sur les valeurs de réflectance à la lumière (VRL) à la page 17.
 Les valeurs VRL de nos teintes de pavés et dalles sont reprises dans notre palette de teintes à la fin du catalogue. /
 Informationen zu den Lichtreflexionswerten (LRW) finden Sie auf Seite 17.
 Die Lichtreflexionswerte unserer Pflaster- und Plattenfarben sind in unserer Farbpalette am Ende des Katalogs zu finden.

SAINT GERMAIN





FR

Saint Germain est une gamme de pavés grenailés, conçue spécialement pour les particuliers. Elle est disponible en trois différentes teintes pour répondre aux besoins de l'architecture moderne.

Domaines d'application

Disponible en épaisseur de 6 cm, ce pavé convient à toutes les utilisations autour des maisons unifamiliales.

DE

Saint Germain ist ein kugelgestrahlter Pflasterstein, der speziell für Privatkunden entwickelt wurde. Er ist in drei Farben erhältlich, um den Anforderungen moderner Architektur gerecht zu werden.

Anwendungsbereiche

Mit einer Stärke von 6 cm eignet sich der Pflasterstein ideal für alle Anwendungen rund um das Einfamilienhaus.





Saint Germain

Informations techniques /
Technische Informationen



Épaisseur / Stärke	60 mm		
	160×160	320×160	240×160
Longueur en mm / Länge in mm	158	318	238
Largeur en mm / Breite in mm	158	158	158
kg par m ² / kg pro m ²	140	140	140
kg par pièce / kg pro Stück	3,5	7,1	5,4
Besoin en pavés m ² / Steinbedarf m ²	39	19,5	26
Pièces par palette / Stück pro Palette	350	150	250
m ² par palette / m ² pro Palette	8,96	7,68	9,6
kg par palette / kg pro Palette	1.254	1.075	1.344
Gamme standard / Lagerware			
Malo		✓	
Onyx		✓	
Perle		✓	

i Vous trouverez des informations sur les valeurs de réflectance à la lumière (VRL) à la page 17.
Les valeurs VRL de nos teintes de pavés et dalles sont reprises dans notre palette de teintes à la fin du catalogue. /

Informationen zu den Lichtreflexionswerten (LRW) finden Sie auf Seite 17.
Die Lichtreflexionswerte unserer Pflaster- und Plattenfarben sind in unserer Farbpalette am Ende des Katalogs zu finden.

DÉCA





FR

Pavés bruts**Domaines d'application**

L'association des couleurs et formats (multiples de 10) de ce pavé vous permet de créer de nombreux calepinages possibles adaptés aux voies privées et publiques, piétonnes ou carrossables.

DE

Unbehandelte Pflastersteine**Anwendungsbereiche**

Die Kombination dieser Pflastersteine, die im Zehner-Raster und verschiedenen Farben lieferbar sind, ermöglicht Ihnen viele Verlegemuster, sei es für private oder öffentliche Wege, für Fußgängerzonen oder befahrbare Flächen.



Déca

Informations techniques / Technische Informationen



Épaisseur / Stärke	60 mm			80 mm				
	100×100	200×200	200×100	100×100	200×100	200×200	300×300	200×100*
Longueur en mm / Länge in mm	98	198	198	98	198	198	297	198
Largeur en mm / Breite in mm	98	198	98	98	98	198	297	98
kg par m ² / kg pro m ²	140	140	140	185	185	185	185	185
Besoin en pavés m ² / Steinbedarf m ²	100	25	50	100	50	25	11	50
m ² par palette / m ² pro Palette	9,6	9,6	9,6	6,72	6,72	6,72	6,48	6,72
kg par palette / kg pro Palette	1.344	1.344	1.344	1.243	1.243	1.243	1.199	1.243
Gamme standard / Lagerware								
Anthracite		✓	✓		✓	✓		
Basalte pur							✓	
Béton							✓	
Basalte-anthracite noircie							✓	
Gris		✓	✓		✓	✓		
Jaune								

* Avec faux-joint / Mit Scheinfuge



EUROPAVÉ



FR

Pavés bruts

L'Europavé est un pavé brut avec une chape teintée.

Domaines d'application

Il existe en trois formats et convient à des usages dans les domaines privés et publics.

DE

Klassische Pflastersteine

Der Euro-Pflasterstein ist ein unbehandelter Pflasterstein mit eingefärbter Oberfläche.

Anwendungsbereiche

Er ist in drei Größen erhältlich und eignet sich für den Einsatz im privaten und öffentlichen Bereich.





Europavé

Informations techniques / Technische Informationen



Épaisseur / Stärke	60 mm			80 mm	
	160×160	240×160	320×160	160×160	240×160
Longueur en mm / Länge in mm	158	238	318	158	238
Largeur en mm / Breite in mm	158	158	158	158	158
kg par m ² / kg pro m ²	140	140	140	185	185
Besoin en pavés m ² / Steinbedarf m ²	39	26	19,5	39	26
m ² par palette / m ² pro Palette	8,96	9,6	7,68	7,17	6,72
kg par palette / kg pro Palette	1.254	1.344	1.075	1.326	1.243
Gamme standard / Lagerware					
Aniline			✓		
Gris		✓		✓	✓
Moka			✓		
Anthracite		✓		✓	✓



Europavé 40T

Informations techniques / Technische Informationen



Épaisseur / Stärke	100 mm		120 mm	
	160×160	240×160	160×160	240×160
Longueur en mm / Länge in mm	158	238	158	238
Largeur en mm / Breite in mm	158	158	158	158
kg par m ² / kg pro m ²	225	225	275	275
Besoin en pavés m ² / Steinbedarf m ²	39	26	39	26
m ² par palette / m ² pro Palette	5,38	5,76	4,48	4,8
kg par palette / kg pro Palette	1.210,5	1.296	1.232	1.320
Gamme standard / Lagerware				
Aniline	uniquement sur demande / ausschließlich auf Anfrage			



RÉIMERWEE



FR

Pavés vieillis

Le pavé Réimerwee présente des angles et des arêtes irréguliers qui lui confèrent un aspect extrêmement naturel. Disponible en plusieurs teintes et dans trois formats différents, il offre de nombreuses possibilités de calepinages.

Domaines d'application

Ce pavé naturel et rustique peut être utilisé de différentes manières : aménager des terrasses, des allées, des chemins de jardin ou de plus grandes surfaces extérieures – et ceci dans un style rural.

DE

Antike Pflastersteine

Das Réimerwee-Pflaster wirkt durch seine unregelmäßigen Ecken und Kanten ausgesprochen natürlich. Die Pflastersteine sind in drei verschiedenen Formaten und in mehreren Farben erhältlich. Dadurch ergeben sich zahlreiche Verlegungsmöglichkeiten

Anwendungsbereiche

Dieser natürlich-rustikale Pflasterstein ist vielfältig einsetzbar: gestalten Sie Terrassen, Einfahrten, Gartenwege oder größere Außenbereiche im ländlichen Stil.





Réimerwee

Informations techniques / Technische Informationen



Épaisseur / Stärke	80 mm			120 mm		
	240×160	160×160	80×160	240×160	160×160	80×160
Longueur en mm / Länge in mm	238	158	78	238	158	78
Largeur en mm / Breite in mm	158	158	158	158	158	158
kg par m ² / kg pro m ²	185	185	185	277	277	277
Besoin en pavés m ² / Steinbedarf m ²	26	39	78	26	39	78
m ² par palette / m ² pro Palette	6,72	7,17	7,17	4,8	4,48	13,44
kg par palette / kg pro Palette	1.243	1.326	1.326	1.325	1.243	1.225
Gamme standard / Lagerware						
Argile	✓	✓				
Cendre	✓	✓				
Or minéral	✓	✓				

Nou-
veauté

CELTIC

FR

Les pavés Celtic sont parfaits pour ceux qui recherchent une esthétique authentique et rustique dans leurs espaces extérieurs. Les pavés Celtic ajoutent ainsi une touche de caractère unique, car chaque pierre apporte sa propre texture et son aspect distinctif. Cette diversité subtile crée un motif organique et visuellement attrayant, donnant à l'aménagement paysager une ambiance naturelle et authentique.

DE

Celtic Pflastersteine sind ideal für diejenigen, die eine authentische und rustikale Ästhetik in ihren Außenbereichen suchen. Die Celtic Pflastersteine verleihen einen Hauch von Einzigartigkeit, da jeder einzelne Stein seine eigene Textur und charakteristisches Aussehen mitbringt. Diese dezente Vielfalt schafft ein organisches und visuell ansprechendes Muster, das der Landschaftsgestaltung eine natürliche und authentische Note verleiht.



Celtic

Informations techniques /
Technische Informationen



Épaisseur / Stärke	60 mm	
	240x160	160x160
Longueur en mm / Länge in mm	238	158
Largeur en mm / Breite in mm	158	158
kg par m ² / kg pro m ²	185	185
Besoin en pavés m ² / Steinbedarf m ²	26	39
m ² par palette / m ² pro Palette	6,72	7,17
kg par palette / kg pro Palette	1.243	1.326
Gamme standard / Lagerware		
Silver	✓	✓
Mahagoni	✓	✓

ALÉSIA



FR

Pavés vieillis

Les pavés Alésia sont spécialement conçus pour être utilisés dans des jardins, parcs et zones rurales. Leur petit format facilite leur pose.

Domaines d'application

De plus, avec une hauteur de 6 cm, ils sont également adaptés aux entrées de garage dans le domaine résidentiel.

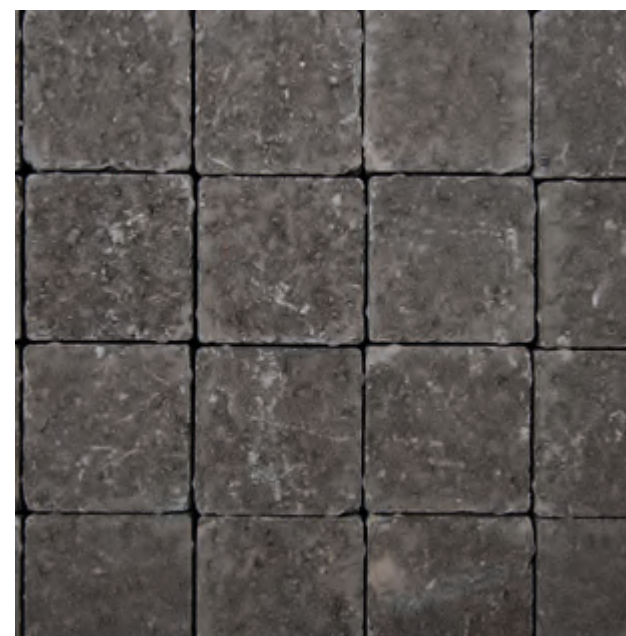
DE

Antike Pflastersteine

Alésia Pflastersteine eignen sich besonders zur Gestaltung attraktiver Flächen in Garten- und Parkanlagen sowie in ländlichen Gegenden. Die kleinformatischen Steine ermöglichen eine schnelle und einfache Verlegung.

Anwendungsbereiche

Mit einer Steinhöhe von 6 cm können sie jedoch auch auf befahrenen Flächen im privaten Wohnbereich, wie zum Beispiel Garageneinfahrten, verwendet werden.





Alésia

Informations techniques /
Technische Informationen



Épaisseur / Stärke	60 mm	
	110×110	140×140
Longueur en mm / Länge in mm	108	138
Largeur en mm / Breite in mm	108	138
kg par m ² / kg pro m ²	140	140
Besoin en pavés m ² / Steinbedarf m ²	83	51
m ² par palette / m ² pro Palette	9,68	8,78
kg par palette / kg pro Palette	1.355	1.229
Gamme standard / Lagerware		
Cendre		✓
Charbon		✓
Caramel		✓
Or mineral		✓
Argile		✓

KEOPS





FR

La gamme Keops comprend des pavés autobloquants avec taquets d'écartement tronconiques, qui assurent un emboîtement multidirectionnel, une très bonne tenue et une résistance extrême aux effets de freinage et de démarrage.

Avantages

En présence d'une charge due à l'impact du trafic, les pavés subissent une compression mutuelle, renforcée par l'effet de serrage du matériau de joint. Cela confère une rigidité à la couche de pavés, lui permettant de résister aux forces de cisaillement et de poussée, et de les transférer de manière uniforme et étendue à la structure de la chaussée. Cette conception prévient le déplacement ponctuel des pavés dans la zone en empêchant le matériau de joint de s'infiltrer dans la structure supérieure. De plus, elle permet une réduction significative des niveaux de bruit dans les zones à forte circulation.

Domaines d'application

Adapté à une pose dans la chaussée ou dans des zones « shared space ».

DE

Kein Rutschen, kein Herausreißen, kein Lockern der Pflasterflächen. Sicherste Selbstverriegelung in der horizontalen Ebene durch das Zusammenwirken der pyramidenförmigen Abstandshalter mit dem in keilförmigen Kammern befindlichen Fugensand.

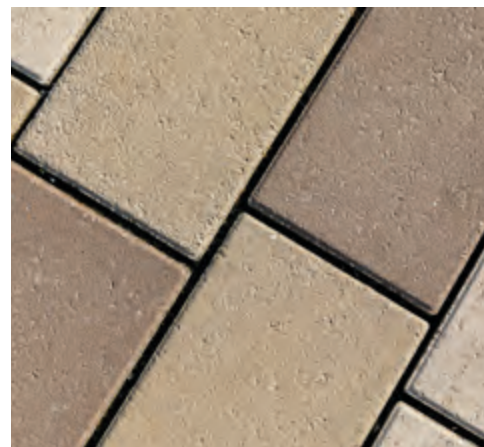
Vorteile

Bei einem Belastungseffekt durch Verkehrseinwirkung entsteht eine Selbstkompression der Pflastersteine untereinander mit zusätzlicher Klemmwirkung durch das Fugenmaterial. Die Pflasterdecke versteift sich, hält den Scher- und Schubkräften stand, und leitet sie absolut gleichmäßig und großflächig in den Straßenaufbau ab. Das Durchrieseln des Fugenmaterials in den Oberbau und damit das punktuelle Anheben einzelner Steine in der Fläche wird verhindert.

Erhebliche Reduzierung der Lärmbelastigung in verkehrsreichen Gebieten.

Anwendungsbereiche

Für das Verlegen in Fahrbahnen und „shared space“ Zonen.





Keops

Informations techniques /
Technische Informationen



Épaisseur / Stärke	80 mm	120 mm		
	180×120	240×180	300×180	480×360
Longueur en mm / Länge in mm	180	234	294	474
Largeur en mm / Breite in mm	120	174	174	354
kg par m ² / kg pro m ²	185	275	275	275
Besoin en pavés m ² / Steinbedarf m ²	46,30	23,15	18,52	5,79
m ² par palette / m ² pro Palette	7,26	4,32	4,32	4,15
kg par palette / kg pro Palette	1.344	1.190	1.332	1.140
Gamme standard / Lagerware				
uniquement sur demande / ausschließlich auf Anfrage				

i Étant donné qu'il s'agit de dalles qui sont produites exclusivement selon les souhaits du client, nous ne proposons pas de couleurs standards. N'hésitez pas à nous contacter. /
Da es sich bei diesem Produkt um objektbezogene Platten handelt und diese ausschließlich nach Kundenwunsch hergestellt werden, bieten wir keine Standardfarben an. Sprechen Sie uns gerne an.

i Vous trouverez des informations sur les valeurs de réflectance à la lumière (VRL) à la page 17. Les valeurs VRL de nos teintes de pavés et dalles sont reprises dans notre palette de teintes à la fin du catalogue. /
Informationen zu den Lichtreflexionswerten (LRW) finden Sie auf Seite 17. Die Lichtreflexionswerte unserer Pflaster- und Plattenfarben sind in unserer Farbpalette am Ende des Katalogs zu finden.

STRATO



FR

Complémentaire à notre série de pavés Keops, Contern S.A. vous propose une deuxième gamme de pavés autobloquants : les pavés Strato. Grâce à leurs écarteurs multi-directionnels, ces pavés offrent une résistance exceptionnelle face aux contraintes de cisaillement.

Domaines d'application

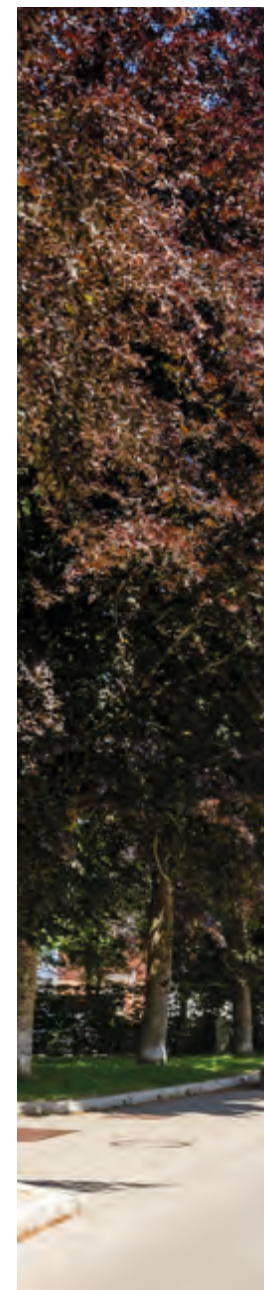
Ils se révèlent particulièrement adaptés aux applications routières, notamment en épaisseur 12 cm, garantissant ainsi une performance optimale pour vos besoins en voirie.

DE

Neben der Keops-Pflasterserie bietet Ihnen Contern S.A. ein weiteres Pflastersystem mit horizontaler Verankerung: der Strato Pflasterstein. Dank ihrer multidirektionalen Abstandhalter bieten diese Pflastersteine eine hohe Widerstandsfähigkeit gegen Scherkräfte.

Anwendungsbereiche

Sie eignen sich daher besonders gut für die Verwendung im Straßenbau, insbesondere in einer Materialstärke von 12 cm.





Strato

Informations techniques /
Technische Informationen



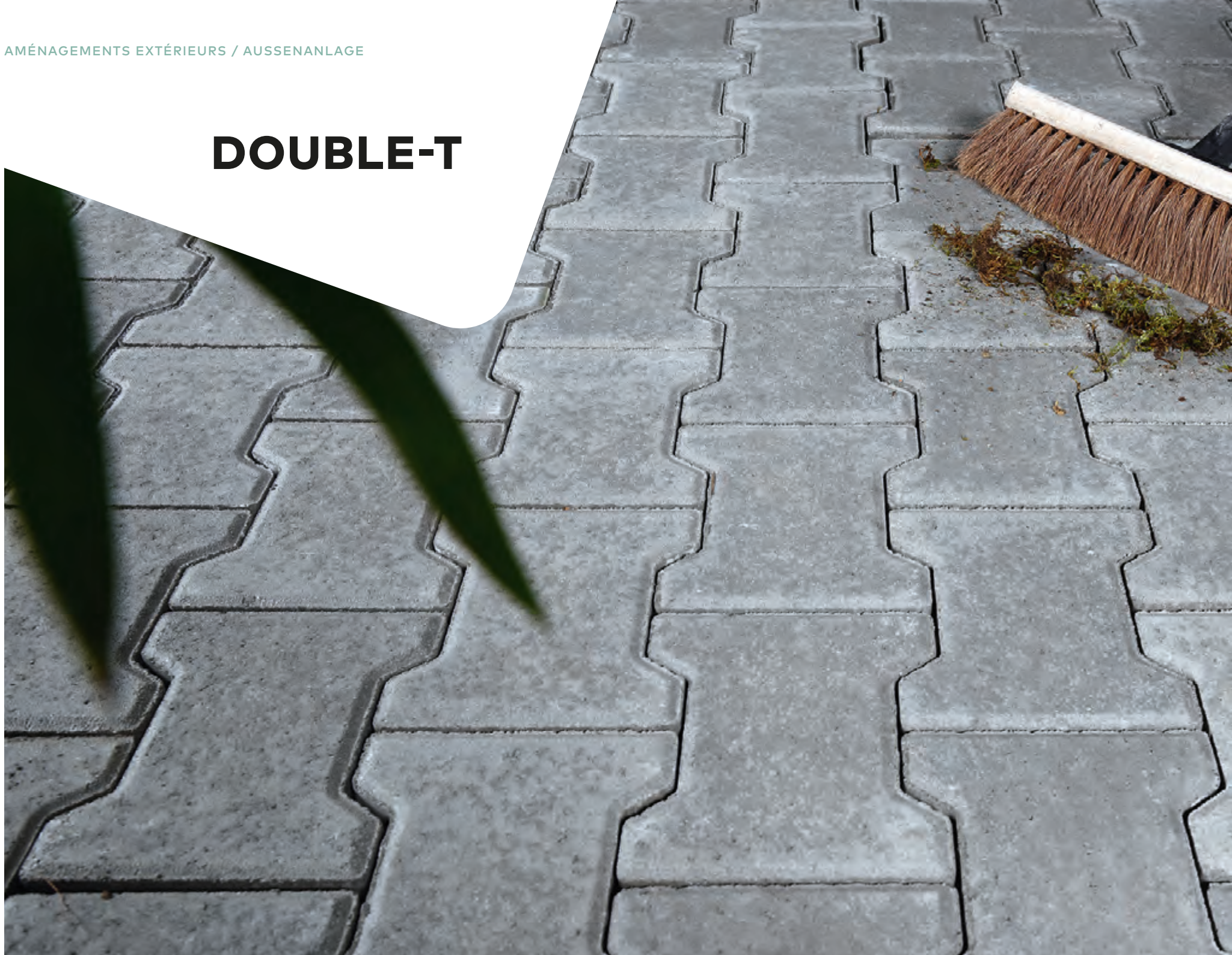
Épaisseur / Stärke	80 mm		120 mm	
	240×180	180×180	240×180	180×180
Longueur en mm / Länge in mm	238	178	238	178
Largeur en mm / Breite in mm	178	178	178	178
kg par m ² / kg pro m ²	185	185	277	277
kg par pièce / kg pro Stück	7,94	5,96	11,91	8,93
Besoin en pavés m ² / Steinbedarf m ²	24	31	24	31
Pièces par palette / Stück pro Palette	150	210	100	150
m ² par palette / m ² pro Palette	6,48	6,8	4,32	4,86
kg par palette / kg pro Palette	1.191	1.252	1.191	1.340
Gamme standard / Lagerware				
	uniquement sur demande / ausschließlich auf Anfrage			



Étant donné qu'il s'agit de dalles qui sont produites exclusivement selon les souhaits du client, nous ne proposons pas de couleurs standards. N'hésitez pas à nous contacter. /

Da es sich bei diesem Produkt um objektbezogene Platten handelt und diese ausschließlich nach Kundenwunsch hergestellt werden, bieten wir keine Standardfarben an. Sprechen Sie uns gerne an.

DOUBLE-T





FR

Pavés bruts

Le pavé Double-T est un revêtement aux applications multiples pour voies carrossables, pour l'aménagement de chemins, trottoirs, places, etc. L'emboîtement des pavés, grâce à leur forme spécifique, confère à ce revêtement une durabilité et une résistance exceptionnelles, tout en étant facile et rapide à poser.

La grande précision dimensionnelle permet une pose rapide et économique. La haute densité garantit un revêtement durable, résistant au gel et aux intempéries. Latéralement, une partie saillante, invisible après la pose, garantit la régularité parfaite du joint. En cas de besoin, les pavés peuvent être ultérieurement enlevés et reposés sans difficulté. Le pavé Double-T résiste suivant l'exécution du lit de pose à des charges élevées.

Domaines d'application

Zones piétonnes, trottoirs, entrées de garage, parkings, voiries, etc.

DE

Klassische Pflastersteine

Der Doppel-T-Verbundpflasterstein ergibt einen soliden Universalbelag für begehbare wie befahrbare Flächen. Seine formbedingte Verbundwirkung macht ihn zu einem strapazierfähigen Belag, der schnell und einfach zu verlegen ist.

Die große Maßgenauigkeit gewährleistet ein einfaches und schnelles Verlegen, der hohe Verdichtungsgrad eine frost- und witterungsbeständige Qualität. Ein besonderer Vorteil sind die vorgeformten Nocken, die beim Verlegen für eine gleichmäßige Fugenbreite sorgen. Im Bedarfsfall können die Steine nachträglich leicht einzeln aus- und wieder eingebaut werden. Der Doppel-T Pflasterstein hält, je nach Unterbau, den verschiedensten Belastungen stand.

Anwendungsbereiche

Gehwege, Garageneinfahrten, Parkplätze, Straßen, usw.







Double-T

Informations techniques /
Technische Informationen



Épaisseur / Stärke	60 mm	80 mm	100 mm
	Pavé entier	Pavé entier	Pavé entier
Longueur en mm / Länge in mm	197	197	197
Largeur en mm / Breite in mm	163	163	163
kg par m ² / kg pro m ²	140	185	231
Besoin en pavés m ² / Steinbedarf m ²	35	35	35
m ² par palette / m ² pro Palette	9,41	6,58	6,36
kg par palette / kg pro Palette	1.317	1.217	1.273
Gamme standard / Lagerware			
Anthrazit			
Gris	✓	✓	✓
Rouge		✓	

 Demis pavés et pavés de rives inclus sur la palette. /
Halbsteine und Randsteine auf der Palette enthalten.

 Le pavé Double-T existe également en version drainante.
Vous découvrez le « Gréngewald » à la page 136.
Das Doppel-T Pflaster ist auch in einer Dränvariante erhältlich.
Entdecken Sie unser „Gréngewald“ auf Seite 136.

PAVÉS EN GRANIT



FR

Associée à nos pavés en béton ou utilisée en tant que matériau autonome, la pierre naturelle saura captiver votre regard. Son charme naturel, son élégance intemporelle, sa robustesse et sa longévité apporteront à vos espaces extérieurs une touche d'élégance inégalée.

Contern S.A. vous propose des pierres naturelles en provenance d'Europe et d'Asie.

DE

In Kombination mit Betonpflastersteinen oder als eigenständiges Material verwendet, weckt Naturstein Aufmerksamkeit. Sein natürlicher Charme, seine zeitlose Eleganz, seine Robustheit und Langlebigkeit verleihen Ihren Außenanlagen eine unvergleichliche Note an Eleganz.

Contern S.A. bietet Ihnen Natursteine aus Europa und Asien an.



Pavés en granit

Informations techniques /
Technische Informationen



Épaisseur / Stärke	40 mm	50 mm
	100×100	200×200
Longueur en mm / Länge in mm	100	200
Largeur en mm / Breite in mm	100	200
kg par m ² / kg pro m ²	97,2	132
Besoin en pavés m ² / Steinbedarf m ²	81	22
Gamme standard / Lagerware		
Graphitestone		
Silverstone		
Sunstone		

LINEARIS



FR

Découvrez les dalles Linearis pour un espace extérieur exceptionnel !

Domaines d'application

Les dalles Linearis sont le choix parfait pour vos terrasses, chemins et autres espaces extérieurs dans le domaine privé et public. Elles offrent une multitude d'avantages qui en font la solution idéale pour une architecture contemporaine.

Les dalles Linearis créent une surface uniforme avec un minimum de joints, donnant ainsi l'impression d'espaces plus vastes et plus ouverts. C'est un élément essentiel de l'architecture moderne, caractérisée par ses lignes épurées et ses formes simples.

Disponibles dans une variété de teintes et de finitions, la série Linearis s'adapte à tous les designs, offrant ainsi une flexibilité extraordinaire pour l'architecture contemporaine, qui prône la diversité et l'individualité.

Disponibles en deux épaisseurs : 8 cm ou 14 cm, selon sollicitation.

DE

Gestalten Sie mit Linearis-Platten außergewöhnliche Außenanlagen!

Anwendungsbereiche

Linearis-Platten sind die perfekte Wahl für Ihre Terrassen, Wege und andere Außenanlagen im privaten und öffentlichen Bereich. Sie bieten eine Vielzahl von Vorteilen, die sie zur idealen Lösung für zeitgenössische Architektur machen.

Linearis-Platten schaffen einen einheitlichen Belag mit minimalen Fugen und vermitteln so den Eindruck von größeren und offeneren Räumen. Dies ist ein wesentliches Element der modernen Architektur, die sich durch klare Linien und einfache Formen auszeichnet.

Die Linearis Serie ist in einer Vielzahl von Farben und Oberflächen erhältlich und passen sich jedem Design an. Sie bieten somit eine außergewöhnliche Flexibilität für zeitgenössische Architektur, die Vielfalt und Individualität propagiert.

Erhältlich in zwei Stärken: 8 cm oder 14 cm für unterschiedliche Beanspruchungen.





Linearis

Informations techniques /
Technische Informationen



Épaisseur / Stärke	80 mm	140 mm
	1000×1000	1000×1000
Longueur en mm / Länge in mm	997	995
Largeur en mm / Breite in mm	997	995
kg par m ² / kg pro m ²	185	320
Besoin en pavés m ² / Steinbedarf m ²	1	1
m ² par palette / m ² pro Palette	7	4
kg par palette / kg pro Palette	1.295	1.280
Gamme standard / Lagerware		
Alba grenaille	✓	
Rouille	✓	
Onyx	✓	

i Vous trouverez des informations sur les valeurs de réflectance à la lumière (VRL) à la page 17. Les valeurs VRL de nos teintes de pavés et dalles sont reprises dans notre palette de teintes à la fin du catalogue. /

Informationen zu den Lichtreflexionswerten (LRW) finden Sie auf Seite 17. Die Lichtreflexionswerte unserer Pflaster- und Plattenfarben sind in unserer Farbpalette am Ende des Katalogs zu finden.

Nou-
veauté

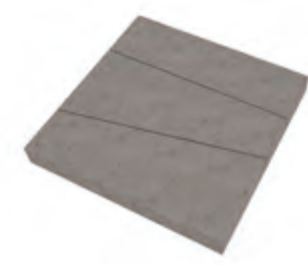
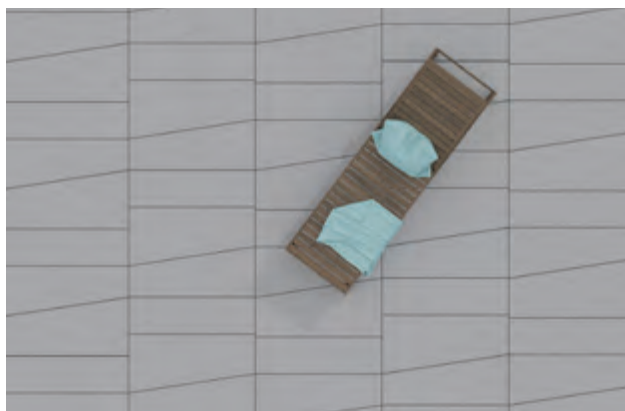
LINEARIS DESIGN

FR

Avec Linearis Design, notre dalle de 1×1 m s'enrichit d'une variante design. Cette dalle de grand format aux faux joints peut être posée selon différents modèles de calepinage et garantit un aspect individuel.

DE

Mit Linearis Design wird unsere bekannte 1×1 m Platte um eine Designer Variante erweitert. Die großformatige Platte mit Scheinfugen lässt sich in unterschiedlichen Verlegemustern verlegen und garantiert ein individuelles Erscheinungsbild.



Linearis Design

Informations techniques /
Technische Informationen



Épaisseur / Stärke	80 mm	140 mm
	1000×1000	1000×1000
Longueur en mm / Länge in mm	997	995
Largeur en mm / Breite in mm	997	995
kg par m ² / kg pro m ²	185	320
Besoin en pavés m ² / Steinbedarf m ²	1	1
m ² par palette / m ² pro Palette	7	4
kg par palette / kg pro Palette	1.295	1.280

Gamme standard / Lagerware

uniquement sur demande / ausschließlich auf Anfrage

i Étant donné qu'il s'agit de dalles qui sont produites exclusivement selon les souhaits du client, nous ne proposons pas de couleurs standards. N'hésitez pas à nous contacter. / Da es sich bei diesem Produkt um objektbezogene Platten handelt und diese ausschließlich nach Kundenwunsch hergestellt werden, bieten wir keine Standardfarben an. Sprechen Sie uns gerne an.

i Vous trouverez des informations sur les valeurs de réflectance à la lumière (VRL) à la page 17. Les valeurs VRL de nos teintes de pavés et dalles sont reprises dans notre palette de teintes à la fin du catalogue. / Informationen zu den Lichtreflexionswerten (LRW) finden Sie auf Seite 17. Die Lichtreflexionswerte unserer Pflaster- und Plattenfarben sind in unserer Farbpalette am Ende des Katalogs zu finden.

LITTORAL



FR

Les dalles Littoral portent leur nom avec fierté, car elles ont été spécialement conçues pour embellir l'esplanade de Malo-les-Bains. Cette vaste esplanade, qui s'étend sur plusieurs kilomètres et mesure une dizaine de mètres de large, accueille à la fois les piétons, le trafic de livraison, des espaces de stationnement résidentiel et des festivités. Grâce aux trois formats disponibles, une multitude d'aménagements sont possibles. Donnez une nouvelle dimension à vos projets d'aménagement public en posant ces dalles par bandes de 20, 30 ou 60 cm de largeur.

Domaines d'application

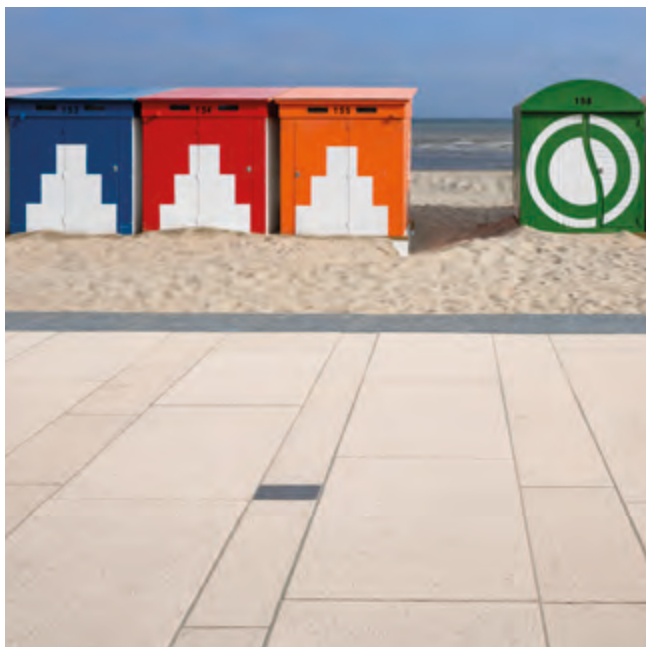
Un large choix de textures et de couleurs est à la disposition du prescripteur, garantissant le succès de votre projet d'aménagement urbain.

DE

Die Littoral-Platten tragen ihren Namen nicht ohne Grund: sie wurden speziell für die Verschönerung der Esplanade von Malo-les-Bains in Dünkirchen entwickelt. Diese ausgedehnte Küstenpromenade, die sich über mehrere Kilometer erstreckt und etwa zehn Meter breit ist, bietet Platz für Fußgänger, Lieferverkehr, Anliegerparkplätze und Veranstaltungen. Dank der drei verfügbaren Formate sind zahlreiche Verlegemuster möglich. Verleihen Sie Ihren öffentlichen Projekten eine neue Dimension, indem Sie die Platten in Bahnen von 20, 30 oder 60 cm Breite verlegen.

Anwendungsbereiche

Eine breite Auswahl an Oberflächenbearbeitungen und Farben steht dem Planer zur Verfügung und garantiert den Erfolg Ihres städtischen Gestaltungsprojekts.





Littoral

Informations techniques /
Technische Informationen



Épaisseur / Stärke	120 mm		
	600×200	600×300	800×600
Longueur en mm / Länge in mm	595	595	795
Largeur en mm / Breite in mm	195	295	595
kg par m ² / kg pro m ²	276	276	276
Besoin en pavés m ² / Steinbedarf m ²	8,33	5,55	2,08
m ² par palette / m ² pro Palette	3,84	4,32	4,8
kg par palette / kg pro Palette	1.056	1.188	1.330
Gamme standard / Lagerware			
	uniquement sur demande / ausschließlich auf Anfrage		

i Étant donné qu'il s'agit de dalles qui sont produites exclusivement selon les souhaits du client, nous ne proposons pas de couleurs standards. N'hésitez pas à nous contacter. /

Da es sich bei diesem Produkt um objektbezogene Platten handelt und diese ausschließlich nach Kundenwunsch hergestellt werden, bieten wir keine Standardfarben an. Sprechen Sie uns gerne an.

i Vous trouverez des informations sur les valeurs de réflectance à la lumière (VRL) à la page 17. Les valeurs VRL de nos teintes de pavés et dalles sont reprises dans notre palette de teintes à la fin du catalogue. /

Informationen zu den Lichtreflexionswerten (LRW) finden Sie auf Seite 17. Die Lichtreflexionswerte unserer Pflaster- und Plattenfarben sind in unserer Farbpalette am Ende des Katalogs zu finden.

ALINÉA





FR

Dalles grand format

Grâce à sa géométrie rectiligne et dépouillée, le revêtement s'harmonise parfaitement avec l'architecture contemporaine. Il se distingue par un design pur et intemporel.

Les pavés et dalles Alinéa de grand format ont été spécialement dimensionnés pour résister aux sollicitations des véhicules lourds (correspondant à SLW 30 et SLW 60 selon la norme DIN 1072).

Domaines d'application

Places et rues piétonnes avec circulation de camions de livraison, chemins d'accès aux pompiers, surfaces d'accès aux bus.

DE

Großformatige Platten

Mit ihrer geradlinigen und schlichten Geometrie passen diese Flächensysteme hervorragend zur zeitgenössischen Architektur. Das kompromisslose Design bleibt unabhängig von aktuellen Trends bestehen.

Die großformatigen Alinéa Pflastersteine und Platten wurden speziell für hohe Belastungen im Schwerlastverkehr (SLW 30 und SLW 60 gemäß DIN 1072) dimensioniert und sind daher äußerst strapazierfähig.

Anwendungsbereiche

Plätze und Fußgängerzonen mit Ladeverkehr, Feuerwehrezufahrten, Busverkehrsflächen.

Dalles
Platten





Alinéa

Informations techniques / Technische Informationen



Épaisseur / Stärke	100 mm		120 mm			150 mm
	750×500	750×750	500×500	750×500	750×750	500×500
Longueur en mm / Länge in mm	746	746	496	746	748	496
Largeur en mm / Breite in mm	496	746	496	496	748	496
kg par m ² / kg pro m ²	240	240	288	288	277,5	345
Besoin en pavés m ² / Steinbedarf m ²	2,66	1,77	4	2,66	1,78	4
m ² par palette / m ² pro Palette	5,25	4,5	4	4,5	3,375	3
kg par palette / kg pro Palette	1.260	1.080	1.152	1.296	937	1.036
Gamme standard / Lagerware	uniquement sur demande / ausschließlich auf Anfrage					



Vous trouverez des informations sur les valeurs de réflectance à la lumière (VRL) à la page 17.
 Les valeurs VRL de nos teintes de pavés et dalles sont reprises dans notre palette de teintes à la fin du catalogue. /
 Informationen zu den Lichtreflexionswerten (LRW) finden Sie auf Seite 17.
 Die Lichtreflexionswerte unserer Pflaster- und Plattenfarben sind in unserer Farbpalette am Ende des Katalogs zu finden.

ELÉGANCE





FR

Domaines d'application

Les pavés Elégance ont été conçues pour tout aménagement public : places publiques, rues piétonnes et espaces partagés, cours d'école, bandes de stationnement, ...

Les formats 30×30 et 45×30, en épaisseur 12 cm, résistent au trafic poids lourds régulier (charges de roues jusque 6,5 tonnes/roue).

Régulièrement utilisés pour des grands projets d'aménagement, les teintes et textures sont en général réalisées à la demande du maître d'ouvrage.

DE

Anwendungsbereiche

Die Pflastersteine der Elégance-Serie wurden für unterschiedlichste Bereiche konzipiert: öffentliche Plätze, Fußgängerzonen und „shared spaces“, Schulhöfe, Parkplätze usw.

Die Formate 30×30 und 45×30 mit einer Stärke von 12 cm sind für den regelmäßigen Schwerlastverkehr geeignet (Radlasten bis zu 6,5 Tonnen/Rad).

Die Farben und Texturen werden in der Regel nach Wunsch des Bauherrn gestaltet.





Elégance

Informations techniques /
Technische Informationen



Épaisseur / Stärke	120 mm	
	300 x 300	450 x 300
Longueur en mm / Länge in mm	295	445
Largeur en mm / Breite in mm	295	295
kg par m ² / kg pro m ²	276	276
Besoin en pavés m ² / Steinbedarf m ²	11,10	7,40
m ² par palette / m ² pro Palette	4,32	4,32
kg par palette / kg pro Palette	1.195	1.194

Gamme standard / Lagerware

uniquement sur demande / ausschließlich auf Anfrage

i Étant donné qu'il s'agit de dalles qui sont produites exclusivement selon les souhaits du client, nous ne proposons pas de couleurs standards. N'hésitez pas à nous contacter. Formats mélangés sur palette. Non disponibles à l'unité. /

Da es sich bei diesem Produkt um objektbezogene Platten handelt und diese ausschließlich nach Kundenwunsch hergestellt werden, bieten wir keine Standardfarben an. Sprechen Sie uns gerne an. Formate gemischt auf Palette. Nicht einzeln erhältlich.

i Vous trouverez des informations sur les valeurs de réflectance à la lumière (VRL) à la page 17. Les valeurs VRL de nos teintes de pavés et dalles sont repris dans notre palette de teintes à la fin du catalogue. /

Informationen zu den Lichtreflexionswerten (LRW) finden Sie auf Seite 17. Die Lichtreflexionswerte unserer Pflaster- und Plattenfarben sind in unserer Farbpalette am Ende des Katalogs zu finden.

ATLAS





FR

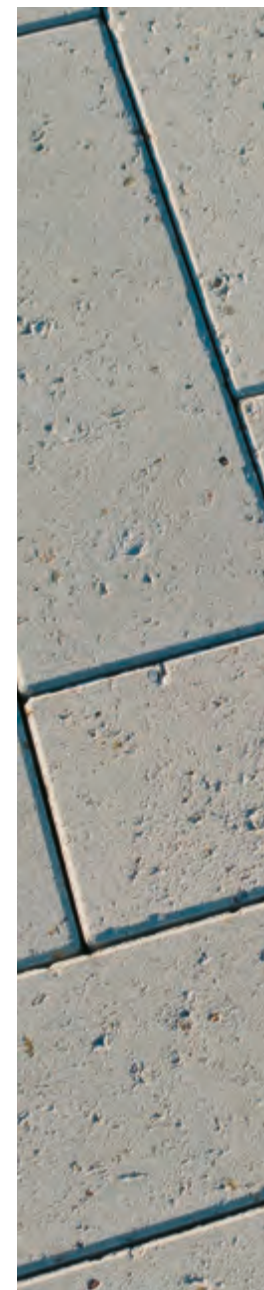
Avec la gamme Atlas, Contern S.A. propose une approche différente.

Jusqu'à présent, les revêtements en béton cherchaient souvent à imiter l'apparence des pierres naturelles. Les dalles Atlas, quant à eux, revendiquent fièrement leur caractère authentique de « béton brut » et offrent une combinaison unique de naturel et d'originalité. Grâce à leur sélection de teintes (Alba – Magma – Lava) et aux agrégats utilisés, ils créent une esthétique qui n'a pas encore été vue sur le marché des revêtements extérieurs.

DE

Mit der Atlas-Produktreihe geht Contern S.A. neue Wege.

Bisher wurden Betonoberflächen oft darauf ausgelegt, das Erscheinungsbild von Naturstein zu imitieren. Die Atlas-Platten hingegen betonen bewusst ihren „Rohbeton“-Charakter und bieten mit ihrer Farbauswahl (Alba – Magma – Lava) und den verwendeten Zuschlagstoffen eine einzigartige Kombination aus Naturbelassenheit und Originalität, die auf dem Markt für Außenpflaster bisher einzigartig ist.





Atlas

Informations techniques /
Technische Informationen



Épaisseur / Stärke	80 mm
	450×150
Longueur en mm / Länge in mm	450
Largeur en mm / Breite in mm	150
kg par m ² / kg pro m ²	185
Besoin en pavés m ² / Steinbedarf m ²	14,8
m ² par palette / m ² pro Palette	6,48
kg par palette / kg pro Palette	1.158
Gamme standard / Lagerware	
Blanc Alba	✓
Lava	✓
Magma	✓

Nou-
veauté

STRETCH





FR

Le Stretch est une dalle allongée, conçue pour un usage piétonnier et adaptée aux véhicules très légers.

Elle donne à vos espaces extérieurs l'apparence d'un parquet. Avec un choix parmi 6 teintes et finitions différentes, vous avez la possibilité de créer un patchwork de nuances.

Chaque teinte est disponible en quantité minimale d'une palette.

Domaines d'application

Le format unique Stretch se prête à toutes les combinaisons possibles, laissant libre cours à votre créativité.

DE

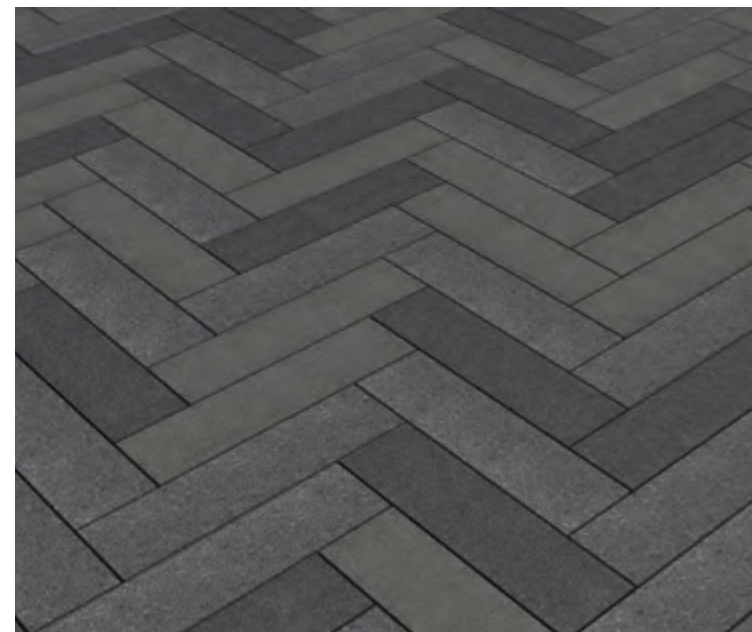
Stretch ist eine längliche Platte, die für den Fußgängerverkehr und für sehr leichte Fahrzeuge geeignet ist.

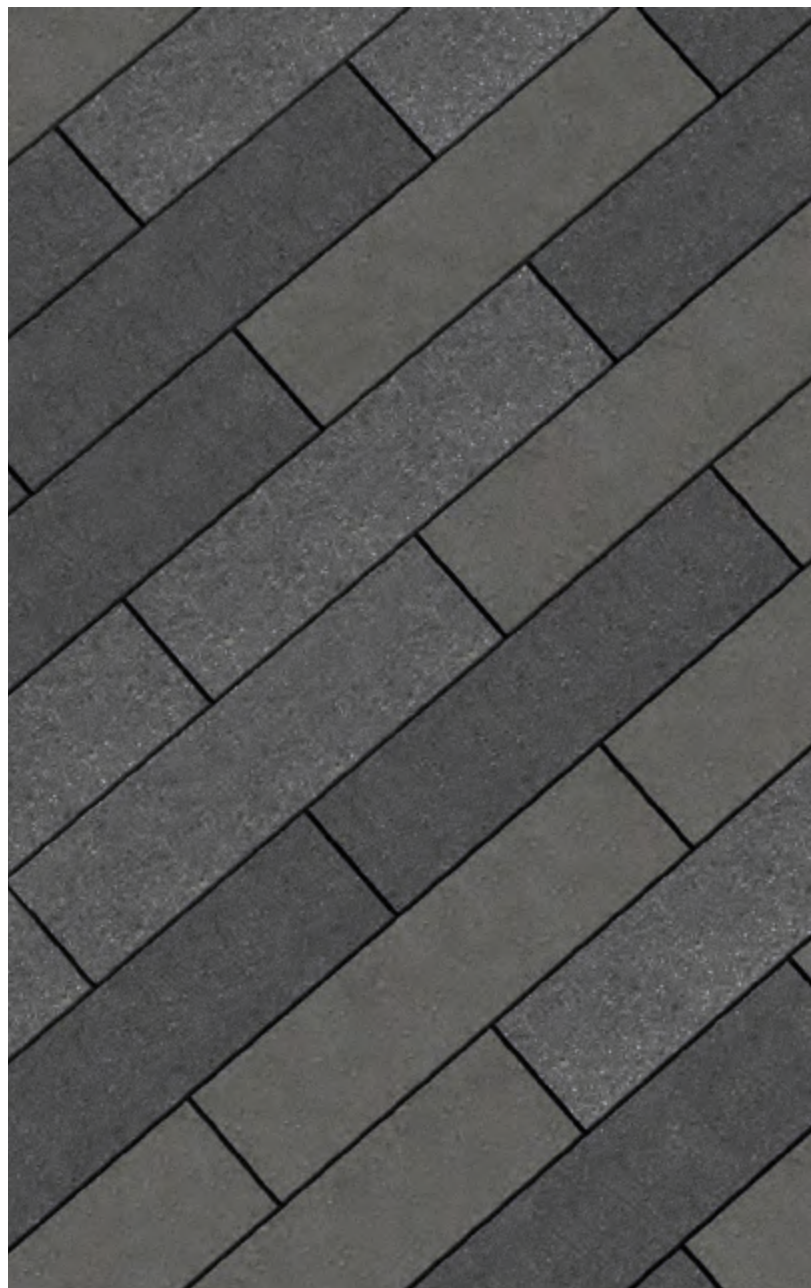
Sie verleiht Ihren Außenanlagen das Bild eines schönen Parketts. Mit einer Auswahl aus 6 verschiedenen Farben und Oberflächen haben Sie die Möglichkeit, ein Patchwork aus Farbtönen zu erstellen.

Jede Farbe ist in einer Mindestmenge von einer Palette erhältlich.

Anwendungsbereiche

Das einzigartige Format Stretch eignet sich für alle denkbaren Kombinationen und lässt Ihrer Kreativität freien Lauf.





Stretch

Informations techniques /
Technische Informationen



Épaisseur / Stärke	80 mm
	450x120
Longueur en mm / Länge in mm	446,5
Largeur en mm / Breite in mm	116,5
kg par m ² / kg pro m ²	185
Besoin en pavés m ² / Steinbedarf m ²	18,5
m ² par palette / m ² pro Palette	6,048
kg par palette / kg pro Palette	1.118
Gamme standard / Lagerware	
Onyx Satin	✓
Onyx Saphir	✓
Perle Satin	✓
Aurea Granola	✓
Aurea Saphir	✓
Dakar Saphir	✓

DALLE TROTTOIR





FR

Dalles brutes**Domaines d'application**

Les dalles de 30×30 cm sont couramment utilisées dans les zones urbaines pour les trottoirs et peuvent également être adaptées à des surfaces à circulation légère (4 cm) ou régulière (8 cm).

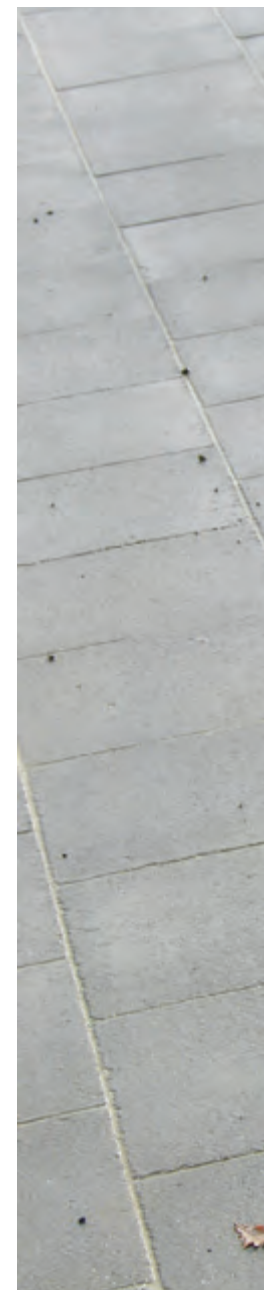
Pour éviter la pose de petites découpes de dalles aux bords des trottoirs, nous proposons en plus une dalle en format 50×30 cm qui peut être découpée.

DE

Klassische Platten**Anwendungsbereiche**

Gehwegplatten von 30×30 cm werden in Städten üblicherweise für Bürgersteige verwendet und finden auch Anwendung auf gelegentlich (4 cm) oder regelmäßig (8 cm) befahrenen Flächen.

Damit an den Rändern keine kleinen Plattenreste verlegt werden müssen, bieten wir zusätzlich eine Platte im Format 50×30 cm an, die zugeschnitten werden kann.





Dalle Trottoir

Informations techniques /
Technische Informationen



Épaisseur / Stärke	40 mm		80 mm
	300×300	500×300	300×300
Longueur en mm / Länge in mm	297	497	297
Largeur en mm / Breite in mm	297	297	297
kg par m ² / kg pro m ²	99	99	185
Besoin en pavés m ² / Steinbedarf m ²	11	7	11
m ² par palette / m ² pro Palette	12,96	13,5	6,48
kg par palette / kg pro Palette	1.296	1.350	1.199
Gamme standard / Lagerware			
Basalte pur	✓	✓	
Béton	✓		
Basalte-anthracite noir	✓		

EMPEROR





FR

Emperor® Outdoor Ceramics propose une large gamme de dalles de terrasse en céramique. Plus de 63 designs, 25 formats et 4 épaisseurs sont disponibles, allant des aspects urbains, béton, et pierre naturelle à l'aspect bois authentique et design antique.

Les produits Emperor® sont fabriqués à partir de matériaux naturels tels que des argiles à faible teneur en calcaire, avec l'ajout de quartz et de feldspath et une forte pression et chaleur. Le processus est similaire à la formation des couches de roches dans la nature.

Ainsi, Emperor® offre le style adapté pour chaque amateur de terrasse.

DE

Emperor® Outdoor Ceramics bietet ein sehr breites Sortiment an keramischen Terrassenplatten. Mehr als 63 Designs, 25 Formate und 4 Stärken sind erhältlich, von urbanen-, Beton- und Natursteinoptiken bis hin zur täuschend echter Holzoptik und antikem Design.

Emperor® Produkte werden aus natürlichen Materialien wie kalkarmen Tonen, unter Zusatz von Quarz und Feldspat und großem Druck und Hitze hergestellt. Der Prozess ähnelt der Bildung von Gesteinsschichten in der Natur.

Emperor® bietet so für jeden Terrassen-Liebhaber die passende Stilrichtung.



FR

Résistance aux intempéries, au gel, au sel de déneigement et aux acides.

Haute résistance aux sollicitations

Les dalles Emperor présentent une surface dure et résistante à l'abrasion.

Matériau durable et facile à nettoyer

Les surfaces des produits Emperor® sont faciles à nettoyer. La saleté ne pénètre pas dans la céramique, mais se dépose sur la surface antidérapante.

Surface antidérapante

Toutes les dalles de sol Emperor® présentent au moins une valeur antidérapante de 11 et conviennent pour les espaces extérieurs.

Pose facile

Toutes les dalles de sol Emperor® peuvent être posées de manière libre, fixe ou sur des plots/rails.

DE

Witterungs-, Frost-, Tausalz- und Säurebeständigkeit.

Hohe Beanspruchbarkeit

Unsere Platten weisen eine harte Oberfläche und einen geringen Abrieb auf.

Dauerhaftes und leicht zu reinigendes Material

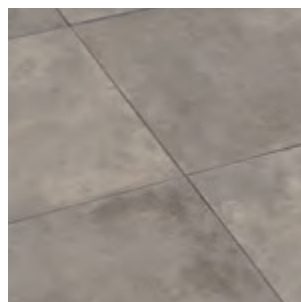
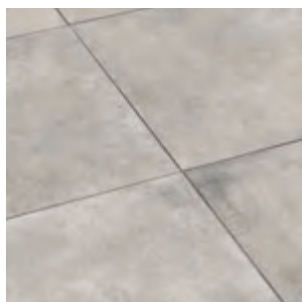
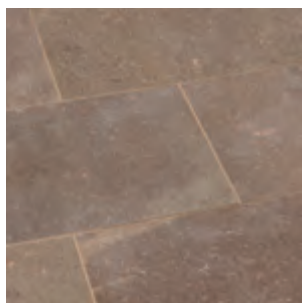
Die Oberflächen unserer Emperor® Produkte sind leicht zu reinigen. Schmutz dringt nicht in die Keramik ein, sondern setzt sich auf der rutschhemmenden Oberfläche ab.

Rutschhemmende Oberfläche

Alle Emperor® Bodenplatten weisen mindestens den Rutschsicherheitswert 11 auf und sind für den Außenbereich geeignet.

Einfache Verlegung

Alle Emperor® Bodenplatten können lose, fest oder auf Stelzlägern/Schienen verlegt werden.



DALLES EN GRANIT





FR

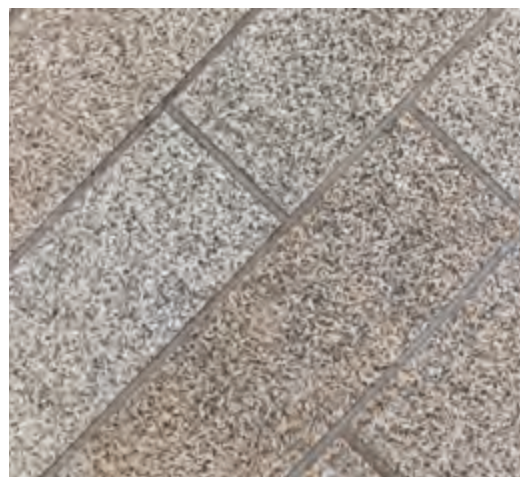
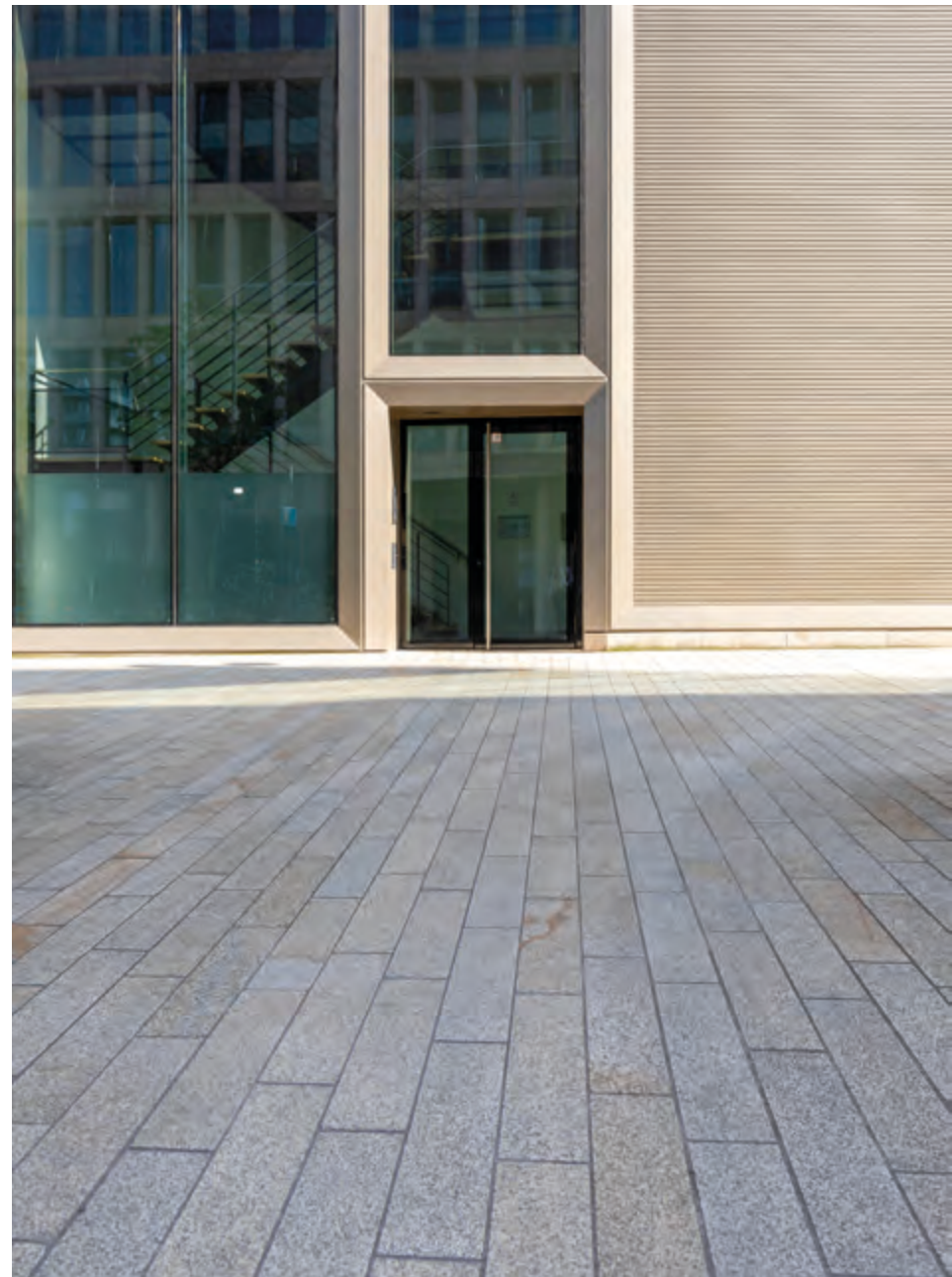
Associée à nos pavés en béton ou utilisée en tant que matériau autonome, la pierre naturelle saura captiver votre regard. Son charme naturel, son élégance intemporelle, sa robustesse et sa longévité apporteront à vos espaces extérieurs une touche d'élégance inégalée.

Contern S.A. vous propose des pierres naturelles en provenance d'Europe et d'Asie.

DE

In Kombination mit Betonpflastersteinen oder als eigenständiges Material verwendet, weckt Naturstein Aufmerksamkeit. Sein natürlicher Charme, seine zeitlose Eleganz, seine Robustheit und Langlebigkeit verleihen Ihren Außenanlagen eine unvergleichliche Note an Eleganz.

Contern S.A. bietet Ihnen Natursteine aus Europa und Asien an.



Dalles en granit

Informations techniques /
Technische Informationen



Épaisseur / Stärke	30 mm			
	300 x 600	400 x 400	600 x 600	900 x 900
Longueur en mm / Länge in mm	600	400	600	900
Largeur en mm / Breite in mm	300	400	600	900
kg par m ² / kg pro m ²	90	90	90	90
kg par pièce / kg pro Stück	16,2	14,4	32,4	72,9
Besoin en pavés m ² / Steinbedarf m ²	5,55	6,25	2,77	1,23
Gamme standard / Lagerware				
Graphitestone				
Silverstone				
Sunstone				



LANDSCAPE



FR

Le multiformat Landscape TF se distingue avant tout par sa combinaison esthétique de plusieurs pavés et dalles oblongs, créant ainsi un effet de parquet. Les différents formats sont pré-mélangés sur la palette, ce qui facilite la pose manuelle.

Une épaisseur de 8 cm convient pour une circulation piétonne et des véhicules légers dans le cadre résidentiel. Préférez une épaisseur de 14 cm si la surface est soumise à une circulation fréquente ou à des camionnettes et petits camions de livraison.

Il est également possible de combiner ce multiformat de 8 cm avec la variante écologique, le Landscape drainant.

DE

Das Multiformat Landscape TF zeichnet sich insbesondere durch seine ästhetische Kombination mehrerer länglicher Pflastersteine und Platten aus, wodurch ein parkettähnlicher Effekt erzielt wird. Die verschiedenen Formate sind bereits auf der Palette vorgemischt, was die Verlegung von Hand erleichtert.

Die 8 cm starke Variante des Landscape TF eignet sich für Fußgänger und leichte Fahrzeuge im Wohnbereich. Bei regelmäßigerer Beanspruchung oder der Nutzung durch Lieferwagen empfehlen wir eine Stärke von 14 cm.

Das Multiformat in 8 cm Stärke ist auch in einer ökologischen Variante erhältlich: Landscape Eco.



Formats mélangés sur palette. Non disponibles à l'unité. / Formate gemischt auf Palette. Nicht einzeln erhältlich.




Landscape

Informations techniques / Technische Informationen



Épaisseur / Stärke	80 mm					
	550×150	450×150	550×120	450×120	175×120	275×120
Longueur en mm / Länge in mm	545	445	545	445	170	270
Largeur en mm / Breite in mm	145	145	115	115	115	115
kg par m ² / kg pro m ²	185	185	185	185	185	185
kg par pièce / kg pro Stück	14	11,3	11	9,8	3,5	5,5
Lots/palette – Anteile/Palette	9					
Pièces / Stück	A	A1	B	B1	B2	B3
Pièces /lot – Stück/Lage	2	2	4	1	3	3
m ² par palette / m ² pro Palette	7,02					
kg par palette / kg pro Palette	1.299					
Gamme standard / Lagerware						
Aniline	✓					
Carbone 7	✓					
Calidum	✓					
Malo	✓					
Moka	✓					
Nexion	✓					
Onyx	✓					

 Vous trouverez des informations sur les valeurs de réflectance à la lumière (VRL) à la page 17.
Les valeurs VRL de nos teintes de pavés et dalles sont reprises dans notre palette de teintes à la fin du catalogue. /
Informationen zu den Lichtreflexionswerten (LRW) finden Sie auf Seite 17.
Die Lichtreflexionswerte unserer Pflaster- und Plattenfarben sind in unserer Farbpalette am Ende des Katalogs zu finden.



Landscape

Informations techniques / Technische Informationen



Épaisseur / Stärke	140 mm						
	600×150	540×150	240×120	540×120	360×120	420×180	720×180
Longueur en mm / Länge in mm	595	535	235	535	355	415	715
Largeur en mm / Breite in mm	145	145	115	115	115	175	175
kg par m ² / kg pro m ²	336	336	336	336	336	336	336
kg par pièce / kg pro Stück	29	26,1	9,1	20,7	13,7	24,4	42
Lots/palette – Anteile/Palette	4						
Pièces / Stück	A	A1	B	B1	B2	C	C1
Pièces/lot – Stück/Lage	2	2	3	3	3	1	1
m ² par palette / m ² pro Palette	3,85						
kg par palette / kg pro Palette	1.288						
Gamme standard / Lagerware							
	uniquement sur demande / ausschließlich auf Anfrage						



Étant donné qu'il s'agit de dalles qui sont produites exclusivement selon les souhaits du client, nous ne proposons pas de couleurs standards. N'hésitez pas à nous contacter. Formats mélangés sur palette. Non disponibles à l'unité. /

Da es sich bei diesem Produkt um objektbezogene Platten handelt und diese ausschließlich nach Kundenwunsch hergestellt werden, bieten wir keine Standardfarben an. Sprechen Sie uns gerne an. Formate gemischt auf Palette. Nicht einzeln erhältlich.



Vous trouverez des informations sur les valeurs de réflectance à la lumière (VRL) à la page 17. Les valeurs VRL de nos teintes de pavés et dalles sont reprises dans notre palette de teintes à la fin du catalogue. / Informationen zu den Lichtreflexionswerten (LRW) finden Sie auf Seite 17. Die Lichtreflexionswerte unserer Pflaster- und Plattenfarben sind in unserer Farbpalette am Ende des Katalogs zu finden.

MODULA



FR

Le multiformat Modula est disponible en épaisseurs de 8 et 10 cm.

Comme son nom l'indique, les pavés et dalles sont fournis en modules pré-mélangés de 1 m × 1,20 m, ce qui facilite et accélère la pose.

Domaines d'application

Leur aspect urbain les destine à un usage public ou multi-résidentiel. Il suffit d'intervertir les deux pavés extérieurs de la rangée du milieu pour obtenir le plan de calepinage souhaité.

DE

Das Multiformat Modula ist in den Stärken 8 und 10 cm erhältlich.

Wie der Name schon sagt, werden die Pflastersteine und Platten in vorgemischten Modulen von 1 m × 1,20 m geliefert, was die Verlegung erleichtert und beschleunigt.

Anwendungsbereiche

Aufgrund ihres urbanen Aussehens eignen sich die Modula Pflaster und Platten für den Einsatz im öffentlichen Bereich oder bei Mehrfamilienhäusern. Die beiden äußeren Pflastersteine der mittleren Reihe werden einfach gegeneinander ausgetauscht, um das gewünschte Verlegemuster zu erhalten.



Modula

Informations techniques / Technische Informationen



Épaisseur / Stärke	80 mm					100 mm				
	300×200	300×300	400×200	400×300	400×400	300×200	300×300	400×200	400×300	400×400
Longueur en mm / Länge in mm	297	297	397	397	397	297	297	397	397	397
Largeur en mm / Breite in mm	197	297	197	297	397	197	297	197	297	397
kg par m ² / kg pro m ²	185	185	185	185	185	225	225	225	225	225
Besoin en pavés m ² / Steinbedarf m ²	0,83									
Pièces/lot – Stück/Lage	2	4	1	4	1	2	4	1	4	1
m ² par palette / m ² pro Palette	7,2					6				
kg par palette / kg pro Palette	1.332					1.350				
Gamme standard / Lagerware										
	uniquement sur demande / ausschließlich auf Anfrage									

i Formats mélangés sur palette. Non disponibles à l'unité. / Formate gemischt auf Palette. Nicht einzeln erhältlich.

i Vous trouverez des informations sur les valeurs de réflectance à la lumière (VRL) à la page 17.
Les valeurs VRL de nos teintes de pavés et dalles sont reprises dans notre palette de teintes à la fin du catalogue. /
Informationen zu den Lichtreflexionswerten (LRW) finden Sie auf Seite 17.
Die Lichtreflexionswerte unserer Pflaster- und Plattenfarben sind in unserer Farbpalette am Ende des Katalogs zu finden.

VARIA



FR

Varia est notre multiformat conçu spécifiquement pour le domaine privé.

Domaines d'application

Les 3 pavés et dalles, avec une épaisseur de 6 cm, sont idéaux pour les aménagements autour des maisons, tels que les entrées de garage, les accès aux maisons et les terrasses.

Des nouvelles teintes ont été ajoutées, offrant un aspect flammé (nuancé), pour vous permettre de personnaliser davantage vos projets d'aménagement.

DE

Varia ist unser Multiformat, das speziell für den Privatbereich entwickelt wurde.

Anwendungsbereiche

Die 3 Pflastersteine und Platten mit einer Stärke von 6 cm sind ideal für die Gestaltung rund um das Haus, wie z.B. Garageneinfahrten, Hauszugänge und Terrassen.

Es wurden neue Farben hinzugefügt, die eine geflammte (nuancierte) Oberfläche bieten, damit Sie Ihre Aussenanlagen nun noch individueller gestalten können.






Varia

Informations techniques /
Technische Informationen



Épaisseur / Stärke	60 mm		
	300×300	150×150	225×150
Longueur en mm / Länge in mm	297	147	222
Largeur en mm / Breite in mm	297	147	147
kg par m ² / kg pro m ²	140	140	140
Besoin en pavés m ² / Steinbedarf m ²	1,01		
Pièces/lot – Stück/Lage	3	11	14
m ² par palette / m ² pro Palette	9,9		
kg par palette / kg pro Palette	1.386		
Gamme standard / Lagerware			
Aniline		✓	
Bourgogne		✓	
Moka		✓	
Rouille		✓	

 Formats mélangés sur palette. Non disponibles à l'unité. /
Formate gemischt auf Palette. Nicht einzeln erhältlich.

Nou-
veauté

SWITCH



FR

Le multiformat Switch, composé de 3 formats de dalles, a été conçu pour permettre une pose libre.

En posant toutes les dalles dans le sens horizontal, et en alternant entre le format le plus grand ou les plus petits, vous obtenez des joints décalés différemment.

Là où le Switch innove cependant par rapport à tout ce que vous avez pu connaître jusqu'à présent, c'est que le grand format (deux fois plus long que la largeur de bande) se pose aussi dans l'autre sens.

Comme son nom le laisse entrevoir, vous pouvez donc inverser le grand format et le combiner librement avec les deux autres formats, qui, eux, se posent toujours à l'horizontale.

Veillez simplement à ne pas avoir des joints continus trop longs. Ainsi, vous obtenez une multitude de calepinages de pose, car aucun module ne doit être répété.

DE

Das Multiformat Switch besteht aus drei Plattenformaten, die sich frei verlegen lassen.

In der Standardanordnung werden die Platten horizontal verlegt und zwischen dem größten und den kleineren Formaten abgewechselt. Dies ergibt unterschiedlich versetzte Fugen.

Der Switch unterscheidet sich jedoch vor allem dadurch, dass das größte Format (doppelt so lang wie die Bandbreite) auch vertikal verlegt werden kann.

DE

Sie können somit frei entscheiden an welchen Stellen Sie das Großformat vertikal verlegen, und kombinieren danach die anderen Formate immer in horizontaler Richtung.

Auf diese Weise erhalten Sie eine Vielzahl von Verlegemustern, da kein Modul wiederholt werden muss. Achten Sie bei der Verlegung bitte darauf, dass keine zu langen durchgehenden Fugen entstehen.



Switch

Informations techniques / Technische Informationen



Épaisseur / Stärke	65 mm		
	520×260	260×260	390×260
Longueur en mm / Länge in mm	517	257	387
Largeur en mm / Breite in mm	257	257	257
kg par m ² / kg pro m ²	150	150	150
Besoin en pavés m ² / Steinbedarf m ²	1,09		
Pièces/lot – Stück/Lage	3		
m ² par palette / m ² pro Palette	8,19		
kg par palette / kg pro Palette	1.232		
Gamme standard / Lagerware			
Graphite	✓		
Ivoris	✓		
Silex	✓		



Avec imprégnation DuraTech. / Mit DuraTech-Imprägnierung.



Formats mélangés sur palette. Non disponibles à l'unité. / Formate gemischt auf Palette. Nicht einzeln erhältlich.

LANDSCAPE ECO

FR

Ce système de pavés écologiques est la version drainante de notre Landscape traditionnel, une combinaison de 6 différents pavés oblongs à joints drainants.

Ces deux types de Landscape sont combinables entre eux.

Avantages

- Mélange de différents formats directement sur la palette
- Calepinage en bandes libres sans joints croisés

DE

Bei diesem umweltfreundlichen Pflastersystem handelt es sich um die Dränversion unseres traditionellen Landscape, einer Kombination aus 6 verschiedenen länglichen Pflastersteinen mit Dränfugen.

Die beiden Landscape Varianten sind miteinander kombinierbar.

Vorteile

- Mischung von kleinen und großen Formaten direkt auf der Palette
- Verlegemuster in Banden ohne Kreuzfugen



Landscape Eco

Informations techniques / Technische Informationen



Épaisseur / Stärke	80 mm (drainant)					
	550 x 150	450 x 150	550 x 120	450 x 120	175 x 120	275 x 120
Longueur en mm / Länge in mm	547	447	547	447	172	272
Largeur en mm / Breite in mm	143	143	113	113	113	113
kg par m ² / kg pro m ²	185	185	185	185	185	185
Besoin en pavés m ² / Steinbedarf m ²						
m ² par palette / m ² pro Palette	7,02					
kg par palette / kg pro Palette	1.299					
Largeur jointure en mm / Fugenbreite in mm	7					
Gamme standard / Lagerware						
Onyx	✓	✓	✓	✓	✓	✓



Formats mélangés sur palette. Non disponibles à l'unité. / Formate gemischt auf Palette. Nicht einzeln erhältlich.

Nou-
veauté

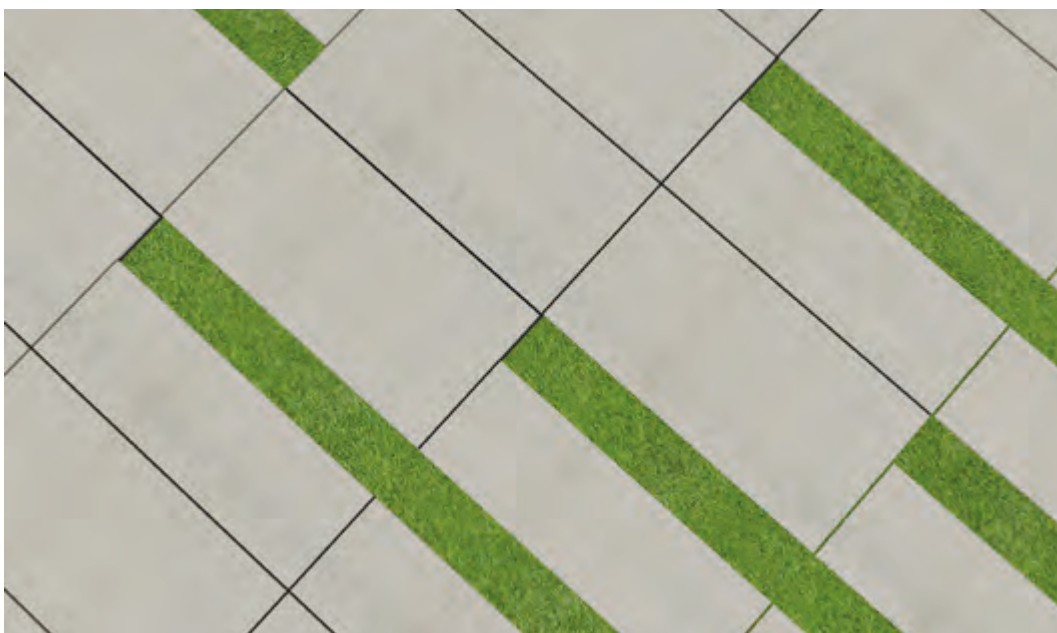
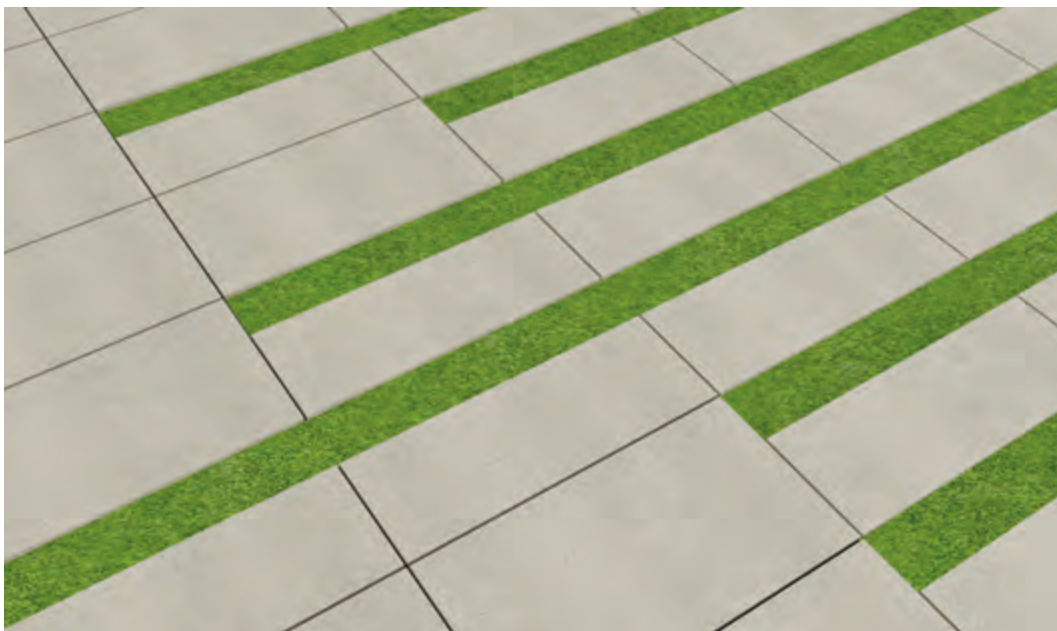
LITTORAL ÉCO

FR

Grâce à l'utilisation d'écarteurs, nos dalles de la série Littoral deviennent un revêtement de sol respectueux de l'environnement. Créez des espaces perméables à l'eau et végétalisés, et mettez ainsi l'accent sur le paysage. Nos pavés prenant le rôle d'écarteurs garantissent ainsi une protection contre les déplacements sur toute la surface, tout en restant totalement invisibles.

DE

Durch den Einsatz von Abstandshaltern werden unsere Platten der Serie Littoral zum umweltbewussten Bodenbelag. Schaffen Sie wasserdurchlässige und begrünte Aussparungen und setzen damit Akzente. Unsere als Abstandshalter fungierenden Pflastersteine gewährleisten dabei eine Verschiebesicherung für die gesamte Fläche, bleiben dabei aber gänzlich unsichtbar.



Littoral Éco

Informations techniques /
Technische Informationen



Épaisseur / Stärke	120 mm	
	600×200	600×300
Longueur en mm / Länge in mm	595	595
Largeur en mm / Breite in mm	195	295
kg par m ² / kg pro m ²	276	276
Besoin en pavés m ² / Steinbedarf m ²	8,33	5,55
m ² par palette / m ² pro Palette	3,84	4,32
kg par palette / kg pro Palette	1.056	1.188

Gamme standard / Lagerware

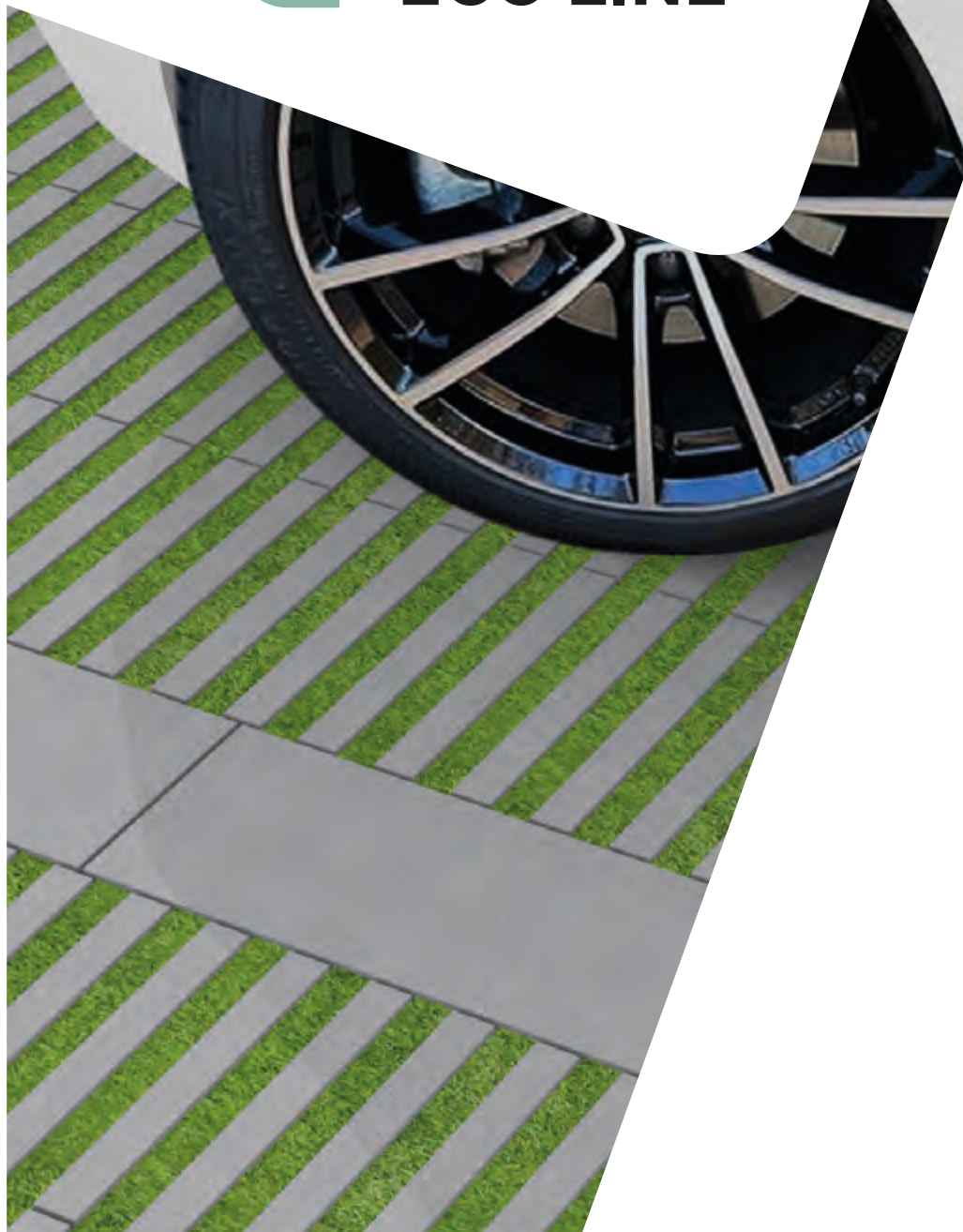
uniquement sur demande / ausschließlich auf Anfrage

i Étant donné qu'il s'agit de dalles qui sont produites exclusivement selon les souhaits du client, nous ne proposons pas de couleurs standards. N'hésitez pas à nous contacter. Formats mélangés sur palette. Non disponibles à l'unité. /
Da es sich bei diesem Produkt um objektbezogene Platten handelt und diese ausschließlich nach Kundenwunsch hergestellt werden, bieten wir keine Standardfarben an. Sprechen Sie uns gerne an. Formate gemischt auf Palette. Nicht einzeln erhältlich.

i Vous trouverez des informations sur les valeurs de réflectance à la lumière (VRL) à la page 17. Les valeurs VRL de nos teintes de pavés et dalles sont repris dans notre palette de teintes à la fin du catalogue. /
Informationen zu den Lichtreflexionswerten (LRW) finden Sie auf Seite 17. Die Lichtreflexionswerte unserer Pflaster- und Plattenfarben sind in unserer Farbpalette am Ende des Katalogs zu finden.



ECO LINE



FR

Eco Line est un nouveau revêtement de sol écologique de Contern S.A.

Grâce à ses lignes épurées, Eco Line convient parfaitement à l'aménagement de surfaces modernes perméables à l'eau. Les principaux lieux d'installation sont les parkings publics et privés, ainsi que les chemins piétonniers ou carrossables autour de la maison*.

Combiné avec nos dalles Littoral 60×20 cm ou 60×30 cm, il permet de diviser les places de stationnement, tout en garantissant un passage facile et sûr, même avec des talons hauts.

Les joints de l'Eco Line peuvent être engazonnés ou remplis de gravier.

* circulation uniquement à faible vitesse

DE

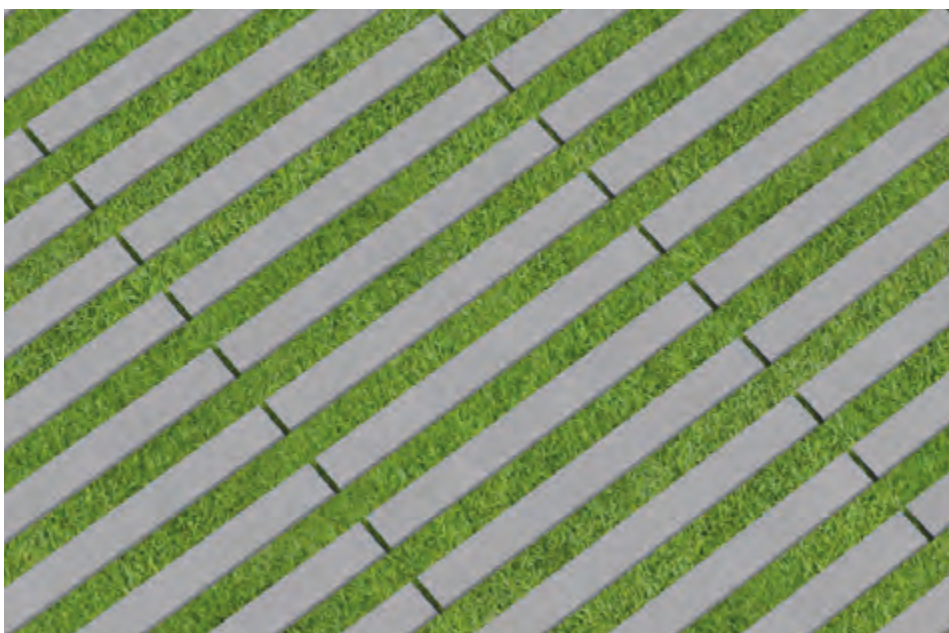
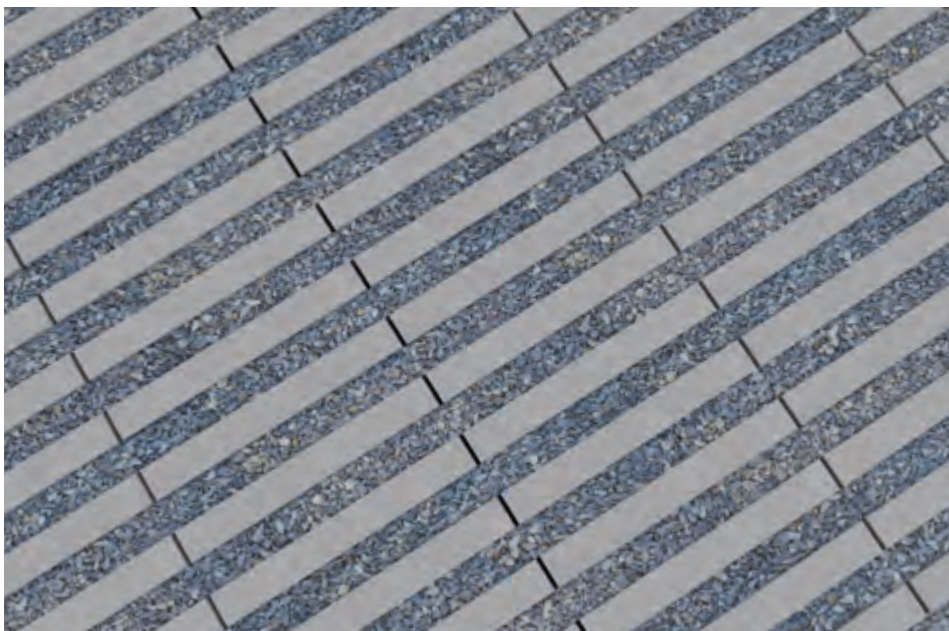
Eco Line ist ein weiterer neuer ökologischer Bodenbelag von Contern S.A.

Aufgrund seiner klaren Linienführung eignet sich Eco Line hervorragend zum Gestalten moderner wasserdurchlässiger Flächen. Haupteinbauorte sind öffentliche und private Parkplätze, sowie begeh- oder befahrbare Wege rund ums Haus.*

Kombiniert mit unseren 60×20 cm oder 60×30 cm Littoral-Platten, lassen sich Stellplätze unterteilen. Gleichzeitig wird ein einfaches und sicheres Begehen auch mit hohen Absätzen garantiert.

Die Fugen vom Eco Line lassen sich sowohl mit Rasen begrünen als auch mit Kies verfüllen.

* befahrbar ausschließlich mit geringer Geschwindigkeit




Eco Line

Informations techniques /
Technische Informationen



Épaisseur / Stärke	120 mm
	300 x 300
Longueur en mm / Länge in mm	295,5
Largeur en mm / Breite in mm	295,5
kg par m ² / kg pro m ²	269
Besoin en pavés m ² / Steinbedarf m ²	11,11
m ² par palette / m ² pro Palette	4,32
kg par palette / kg pro Palette	1.268
Largeur jointure en mm / Fugenbreite in mm	5
Gamme standard / Lagerware	
Gris	

 Vous trouverez des informations sur les valeurs de réflectance à la lumière (VRL) à la page 17. Les valeurs VRL de nos teintes de pavés et dalles sont reprises dans notre palette de teintes à la fin du catalogue. /

Informationen zu den Lichtreflexionswerten (LRW) finden Sie auf Seite 17. Die Lichtreflexionswerte unserer Pflaster- und Plattenfarben sind in unserer Farbpalette am Ende des Katalogs zu finden.

ECO PARC



FR

Le concept des pavés écologiques autobloquants Eco Parc brille avant tout par sa flexibilité. Grâce à ses dimensions modulaires, les pavés à joints drainants peuvent être combinés aux pavés à joints engazonnés. Posés à joints continus ou à joints alternés, les pavés Eco Parc restent en place même dans les conditions d'utilisation les plus sévères. En effet, la forme spécifique des écarteurs leur confère des qualités autobloquantes. Elle garantit à la fois un joint durable et une perméabilité pouvant atteindre 2.650 à 5.250 l/s et /ha. La proportion des joints varie de 12% à 28%. Le joint peut être rempli de sable concassé 2/5mm ou peut être engazonné.

Domaines d'application

La multitude d'applications possibles est remarquable : parkings, entrées de garage, allées de cimetières, accès pompiers, chemins carrossables, places publiques...

DE

Das Ökopflastersystem Eco Parc glänzt vor allem durch seine Versickerungsleistung und seine Verschiebesicherung. Dank des modularen Rastermaßes lassen sich der Eco Parc Drainfugenstein und der Eco Parc Rasenfugenstein hervorragend miteinander kombinieren. Dank einer Verschiebesicherung, die sowohl im Kreuz- als auch im Läuferverband greift, behält das Pflaster auch bei dauerhafter Beanspruchung sein gleichmäßiges Fugenbild. Eco Parc ist als Drain-fugen- und Rasenfugenstein erhältlich. Die angeformten Abstandshalter der Steine ermöglichen eine dauerhafte Fuge, die bis zu 28% des Belages ausmachen kann. Je nach Anwendung werden die Fugen mit Rasen bepflanzt oder mit Splitt der Körnung 2/5 mm gefüllt. Entsprechend der Verlegung kann eine Versickerungsleistung von 2.650 bis 5.250 l/s und /ha erzielt werden.

Anwendungsbereiche

Die Vielfalt der Anwendungsmöglichkeiten dieses stabilen und naturgerechten Belages ist beachtlich: Parkplätze, Garagenzufahrten, Friedhofswege, Feuerwehrrzufahrten, befahrene Wege, öffentliche Plätze, ...



Eco Parc

Jointts gazonnés Rasenfugen



Informations techniques /
Technische Informationen



Épaisseur / Stärke	80 mm	
	300×200	200×200
Longueur en mm / Länge in mm	270	170
Largeur en mm / Breite in mm	170	170
kg par m ² / kg pro m ²	150	148
Besoin en pavés m ² / Steinbedarf m ²	16,67	25
Pièces par palette / Stück pro Palette	144	216
m ² par palette / m ² pro Palette	8,64	8,64
kg par palette / kg pro Palette	1.296	1.279
Largeur jointure en mm / Fugenbreite in mm	30	30
Capacité d'infiltration en l/s et /ha Versickerungsrate in l/s und /ha	> 1800	
Gamme standard / Lagerware		
Anthracite		✓
Gris		✓

Jointts drainants Drainfugen



Informations techniques /
Technische Informationen



Épaisseur / Stärke	80 mm			100 mm	
	160×160	200×200	240×160	200×200	200×300
Longueur en mm / Länge in mm	155	188	235	194	294
Largeur en mm / Breite in mm	155	188	155	194	194
kg par m ² / kg pro m ²	185	163	185	205	205
Besoin en pavés m ² / Steinbedarf m ²	39	25	26	25	17
Pièces par palette / Stück pro Palette	280	192	175	144	96
m ² par palette / m ² pro Palette	7,17	7,68	6,72	5,76	5,76
kg par palette / kg pro Palette	1.326	1.360	1.243	1.268	1.268
Largeur jointure en mm / Fugenbreite in mm	6	12	6	6	6
Capacité d'infiltration en l/s et /ha Versickerungsrate in l/s und /ha	> 1800				
Gamme standard / Lagerware					
Aniline		✓			
Anthracite		✓		✓	
Gris		✓		✓	
Rouge		✓			

RÉNERT



FR

Pavés écologiques

En plus des joints de drainage, le dessous de l'Écopavé Rénerter est doté de rainures qui favorisent l'écoulement de l'eau. La capacité d'écoulement de ce pavé a été prouvée par des tests au laboratoire. Etant un pavé autobloquant, il peut également être utilisé pour aménager des surfaces carrossables. Nous recommandons de remplir les joints avec du gravier fin 2/4 mm.

Capacité d'infiltration

Avec un pourcentage de jointures de 6,24%, il permet un écoulement de 870 litres par seconde et par hectare.

Domaines d'application

- cours, parkings
- zones piétonnières
- zones de circulation dans les secteurs résidentiels ou réservés aux riverains

DE

Ökologische Pflastersteine

Der Öko-Pflasterstein Rénerter hat zusätzlich zu den Drainfugen Ablaufkanäle an der Unterseite der Steine, die den Wasserablauf begünstigen. Die Versickerungsleistung dieses Steins wurde im Labor unter Beweis gestellt. Da es sich um einen Verbundstein handelt, ist er auch bei Verkehrsflächen einsetzbar. Wir empfehlen, die Fugen mit einem Feinkies der Korngrösse 2–4 mm zu füllen.

Versickerungsleistung

Bei 6,24% Fugenanteil, 870 Liter/Sekunde und Hektar.

Anwendungsbereiche

- Höfe, Parkplätze
- Fußgängerzonen
- Verkehrszonen in Wohn- und Anliegerbereichen bei denen vor allem mit Schwerlastbetrieb zu rechnen ist.





Rénert

Informations techniques /
Technische Informationen



Épaisseur / Stärke	120 mm
	240×160
Longueur en mm / Länge in mm	238
Largeur en mm / Breite in mm	158
kg par m ² / kg pro m ²	275
Besoin en pavés m ² / Steinbedarf m ²	26
m ² par palette / m ² pro Palette	4,61
kg par palette / kg pro Palette	1.268
Largeur jointure en mm / Fugenbreite in mm	8
Gamme standard / Lagerware	
Granit gris	

GRÉNGEWALD



FR

Nous avons transformé le pavé traditionnel Double-T en un pavé à joints drainants. Des tests au laboratoire ont prouvé que ce type de pavé est particulièrement adapté pour la création de revêtements de surface perméables, permettant l'évacuation de l'eau de pluie. L'autoblocage des pavés rend ce système parfaitement adapté à la circulation des véhicules.

Nous recommandons de remplir les joints de gravier fin, grain 2/5 mm. Il est possible de combiner l'Écopavé Gréngewald et la version classique Double-T.

Capacité d'infiltration

Pour 15,14% de jointures, 2.300 litres par seconde et par hectare.

Domaines d'application

- cours, parkings, surfaces industrielles
- pistes cyclables, chemins piétonniers
- zones piétonnières
- cours d'écoles, places de jeux
- zones de circulation dans les secteurs résidentiels ou réservés aux riverains

DE

Mit diesem Versickerungssystem wurde der traditionelle Doppel-T-Pflasterstein zu einem Drainfugen-Stein weiterentwickelt. Laborprüfungen belegen eindeutig, dass sich dieser Stein hervorragend für eine wasserdurchlässige Flächenbefestigung eignet; die hiesigen Niederschlagsmengen werden problemlos abgeleitet. Durch den stabilen Verbund ist dieses Pflaster-System für Verkehrsbelastung geeignet. Wir empfehlen die Fugen mit einem Feinkies der Korngröße 2–5 mm zu füllen. Die ökologische Variante Gréngewald kann auch mit der klassischen Doppel-T Variante kombiniert werden.

Versickerungsleistung

Bei 15,14% Fugenanteil, 2.300 Liter/Sekunde und Hektar.

Anwendungsbereiche

- Höfe, Parkplätze, Industrieflächen
- Rad- oder Gehwege
- Fußgängerzonen
- Schulhöfe, Spielplätze
- Verkehrszonen in Wohn- und Anliegerbereichen






Gréngewald

Informations techniques /
Technische Informationen



Épaisseur / Stärke	80 mm
	197 x 163
Longueur en mm / Länge in mm	197
Largeur en mm / Breite in mm	163
kg par m ² / kg pro m ²	185
Besoin en pavés m ² / Steinbedarf m ²	35
m ² par palette / m ² pro Palette	7,54
kg par palette / kg pro Palette	1.395
Largeur jointure en mm / Fugenbreite in mm	12
Gamme standard / Lagerware	
Gris	✓

 Le pavé Gréngewald existe également en version non-drainante. Vous découvrirez le « Double-T » à la page 60.

Das Gréngewald Pflaster ist auch in einer herkömmlichen Variante erhältlich. Entdecken Sie unser „Doppel-T“ auf Seite 60.

DALLE GAZON



FR

Les grilles gazon sont principalement utilisées pour l'aménagement de parkings, de talus ou de chemins d'accès. Posées sur un lit de sable et engazonnées, elles offrent une surface solide, praticable et toujours verte. En alternative, elles peuvent être remplies de graviers.

Avantages

Les grandes alvéoles favorisent la croissance du gazon et l'infiltration des eaux de pluie.

Domaines d'application

Surfaces occasionnellement soumises à une circulation à vitesse réduite (max. classe IV selon RStO 01):

- Accès aux propriétés
- Chemins de jardins
- Sorties de secours et accès aux véhicules de pompiers
- Aménagement des voies rurales
- Pistes cyclables et piétonnes
- Revêtement des bas-côtés et des bords de route
- Stabilisation des berges de rivières et de ruisseaux

Limites d'utilisation

- Non adapté aux véhicules lourds
- Il convient de veiller à ce qu'aucune substance polluante ne s'infilte dans les eaux souterraines.

DE

Rasengittersteine werden hauptsächlich für Parkplätze, zur Befestigung von Einfahrten und Böschungen benutzt. Im Sandbett verlegt und mit Rasen bepflanzt, bieten sie eine solide, befahrbare und stets begrünte Fläche. Alternativ können sie mit Kies befüllt werden.

Vorteile

Die großen Kammern ermöglichen das Wachstum des Rasens und die Versickerung des Regenwassers.

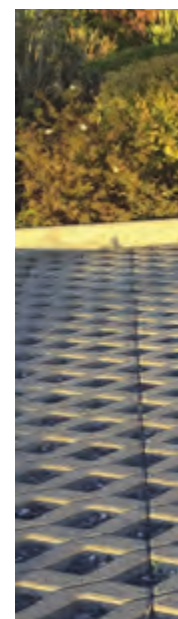
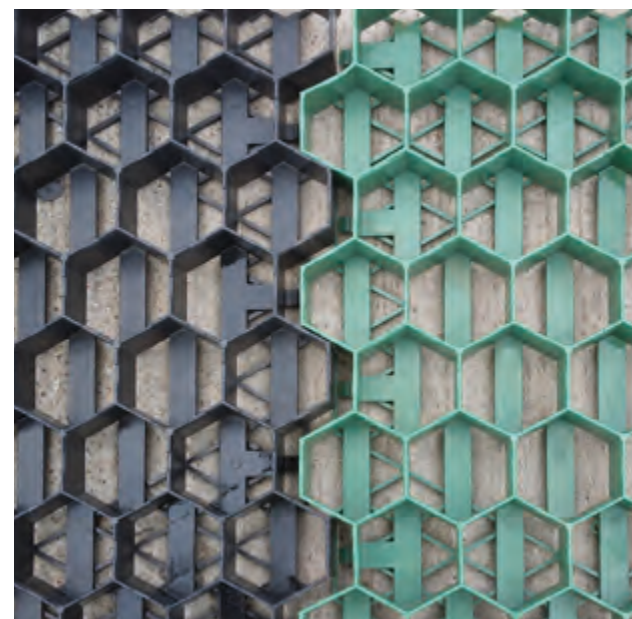
Anwendungsbereiche

Flächen für den ruhenden Verkehr (max. Bauklasse IV nach RStO 01):

- Grundstückszufahrten
- Gartenwege
- Notausgänge und Feuerwehrezufahrten
- Ländlicher Wegebau
- Geh- und Radwege
- Befestigungen für Randstreifen und Straßenrand
- Uferbefestigung an Flüssen und Bächen

Einsatzgrenzen

- Nicht für Schwerverkehr geeignet
- Es ist darauf zu achten, dass keine Schadstoffe in das Grundwasser geleitet werden.





Dalle gazon Rasengitterplatte

Informations techniques /
Technische Informationen



Épaisseur / Stärke	80 mm	100 mm
	600×400	600×400
Longueur en mm / Länge in mm	600	600
Largeur en mm / Breite in mm	400	400
kg par m ² / kg pro m ²	116	146
Besoin en pavés m ² / Steinbedarf m ²	4,16	4,16
m ² par palette / m ² pro Palette	10,8	8,4
kg par palette / kg pro Palette	1.256	1.229
Largeur jointure en mm / Fugenbreite in mm	5	
Gamme standard / Lagerware		
Gris brut	✓	✓

Grilles gazon en PE-HD Rasengitter aus PE-HD

Informations techniques /
Technische Informationen



Épaisseur / Stärke	37 mm
	404×364

OASIS



FR

Oasis s'adresse à tous les amoureux de la nature. Nos dalles Oasis peuvent être intégrées à un revêtement pavé, créant ainsi de charmants accents verts.

Le processus est simple : commencez par retirer les pavés en béton classiques, puis installez nos dalles Oasis à leur place. Une fois en position, recouvrez les dalles de terre pour permettre au gazon de pousser entre les pavés, créant ainsi un superbe tapis végétal qui apporte une touche de verdure à votre revêtement de sol minéral.

Les dalles Oasis (24 x 30 x 4 cm) maintiennent les pavés environnants en formant une bordure horizontale. Ainsi, elles offrent non seulement une esthétique moderne et naturelle à vos aménagements extérieurs, mais elles facilitent également la transition harmonieuse du minéral au végétal. Pose uniquement sur sol drainant.

Domaines d'application

Que vous souhaitiez transformer votre terrasse ou votre entrée, les dalles Oasis représentent la solution idéale pour créer un espace extérieur unique, accueillant et respectueux de l'environnement. Optez pour l'élégance du béton associée à la beauté de la nature.

DE

Oasis richtet sich an alle Naturliebhaber. Unsere Oasis-Platten können in einen gepflasterten Bodenbelag integriert werden und so reizvolle grüne Akzente schaffen.

Der Vorgang ist einfach: Entfernen Sie zunächst die herkömmlichen Betonpflastersteine und verlegen Sie an ihrer Stelle unsere Oasis-Platten. Sobald sie in Position sind, bedecken Sie die Platten mit Erde, damit der Rasen zwischen den Pflastersteinen wachsen kann. So entsteht ein wunderschöner Pflanzenteppich, der Ihrem mineralischen Bodenbelag einen grünen Touch verleiht.

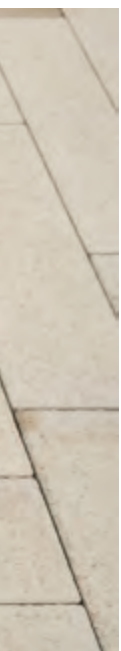
Die umliegenden Pflastersteine (24 x 30 x 4 cm) werden von den Oasis-Platten seitlich gehalten. Auf diese Weise verleihen sie Ihren Aussenanlagen nicht nur eine moderne und natürliche Ästhetik, sondern erleichtern auch den harmonischen Übergang von mineralischen zu grünen Belägen. Wasserdurchlässiger Unterbau erfordert.

Anwendungsbereiche

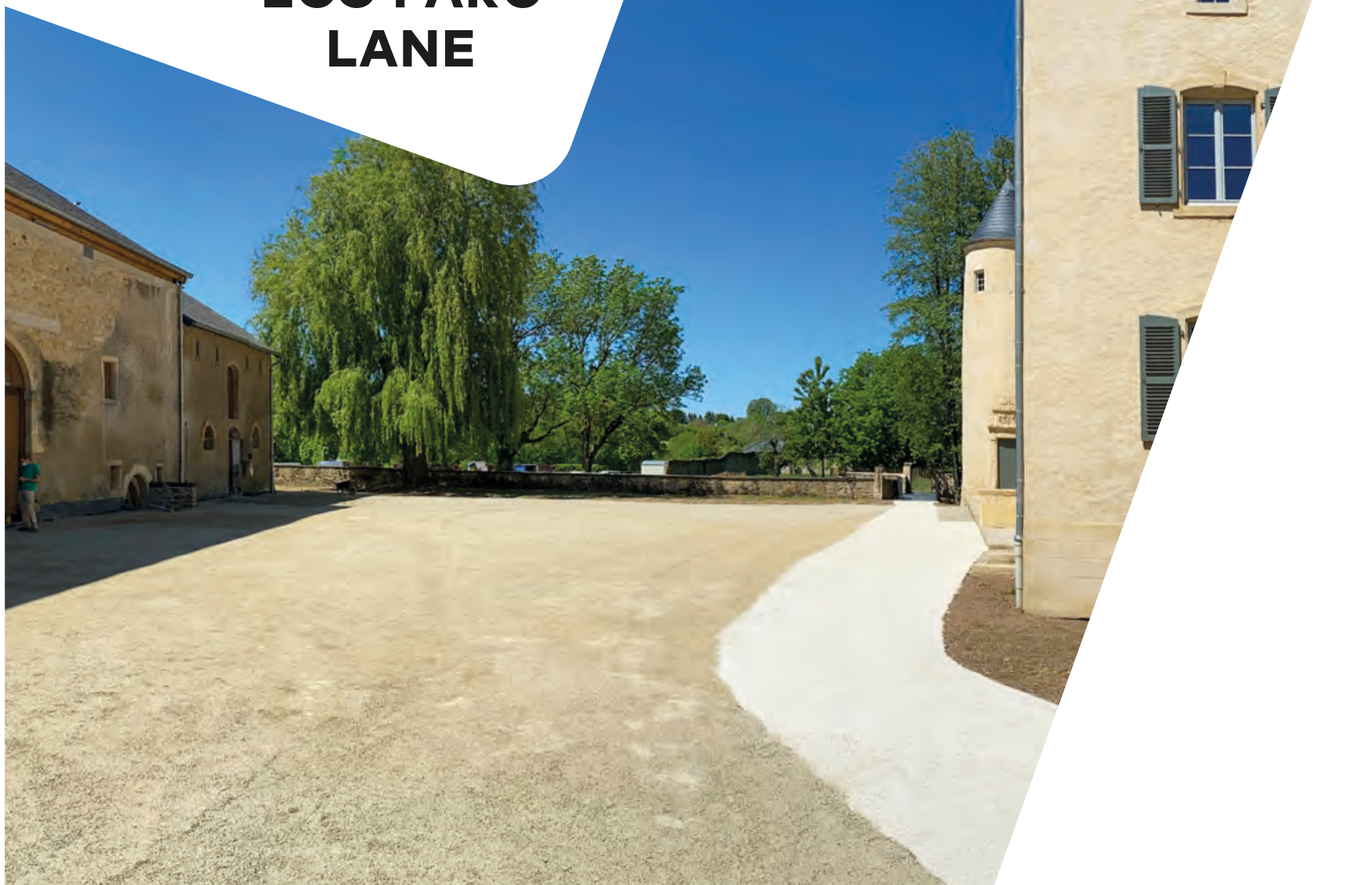
Ob Sie Ihre Terrasse oder Ihren Hauseingang umgestalten möchten, die Oasis-Platten bieten eine Lösung, um einen einzigartigen, einladenden und wasserdurchlässigen Außenbelag zu schaffen. Entscheiden Sie sich für die Eleganz von Beton in Verbindung mit der Schönheit der Natur.

CONTERN 





ECO PARC LANE



FR

Des revêtements de surfaces stabilisés au bilan carbone remarquable

Le revêtement de surface stabilisé écologique Eco Parc Lane est produit à partir de matières premières locales.

Grâce à l'utilisation d'un nouveau liant, les surfaces peuvent être stabilisées à l'aide de sables régionaux sans perdre leur aspect naturel et leur effet drainant.

L'utilisation est particulièrement indiquée pour stabiliser les surfaces suivantes :

- Chemins agricoles et forestiers
- Allées de parcs
- Pistes cyclables
- Places de stationnement
- Abords de monuments historiques.

Ce matériau se compose de granulats constitués de sable concassé et de gravillons et comprend un liant minéral. Les granulats constituent plus de 92% du matériau fini et proviennent d'habitude directement de la région environnante. D'une part, cela évite les transports sur de longues distances et, d'autre part, la couleur et la structure du sable régional peuvent être conservées. Le liant se compose de sous-produits industriels pouzzolaniques et de calcaire. L'aspect naturel, l'intégration harmonieuse dans le paysage, les transports courts et le bilan carbone remarquable sont autant d'atouts qui favorisent le succès de ce matériau.

S'y ajoutent les propriétés positives suivantes :

- Résistance à la compression à 28 jours : entre 5 MPa et 8 MPa
- Perméabilité d'au moins 270 l / (s×ha)
- Très bonne résistance à l'érosion hydraulique
- Possibilité d'utilisation sur des pentes jusqu'à 12%
- Entretien limité vu l'absence de végétation.

Différentes épaisseurs sont réalisées en fonction des sollicitations :

- 6 cm pour les chemins pédestres
- 8 cm pour les pistes cyclables
- 10 cm pour les chemins agricoles et forestiers ainsi que pour les emplacements de stationnement.

En dessous de la couche de stabilisation Eco Parc Lane, on pose une superstructure résistant au gel en fonction de la catégorie de construction déterminée avec une couche de base en gravier et/ou en grave sur la base des directives pour la standardisation de la superstructure des surfaces de circulation. Il convient de veiller au respect de la perméabilité à l'eau de 270 l / (s×ha), y compris pour les couches porteuses. La mise en place de bordures, par exemple en planches, en béton ou en pierre naturelle, est recommandée.

DE

Flächenbefestigungen mit hervorragender Klimaschutzbilanz

Das umweltfreundliche Flächenbefestigungsmaterial Eco Parc Lane wird aus regional gewonnenen Ausgangsstoffen in Contern produziert.

Durch den Einsatz eines neuen Bindemittels können Oberflächen aus regionalen Sanden befestigt werden, ohne ihr natürliches Aussehen und ihre Drainagewirkung zu verlieren.

Für folgende Oberflächenbefestigungen bietet sich die Verwendung an:

- land- und forstwirtschaftlich genutzte Wege
- Wege in Parkanlagen
- Fahrradwege
- Parkplätze
- Umrandung historischer Denkmäler.

Das Material besteht aus einem Brechsand-Splitt-Zuschlag und einem mineralischen Bindemittel. Die Zuschläge machen mehr als 92% des Gesamtmaterials aus und kommen in der Regel direkt aus der Gegend. Zum einen entfallen dadurch lange Transportwege und zum anderen kommen örtlich vorhandene Sande mit ihren Farben und Strukturen wieder zum Einsatz. Das Bindemittel besteht aus einem puzzolanischen industriellen Nebenprodukt und aus Kalk. Das natürliche Aussehen, das harmonische Einfügen in die Landschaft, kurze Transportwege und eine insgesamt hervorragende CO₂-Bilanz bilden die Grundlage für den Erfolg dieses Materials.

Folgende positiven Eigenschaften kommen hinzu:

- Druckfestigkeit nach 28 Tagen: 5–8 MPa
- Durchlässigkeit von mindestens 270 l / (s×ha)
- Hoher Widerstand gegen hydraulischen Abtrag
- Gefälle von max. 12% möglich
- Geringer Pflegeaufwand mangels Bewuchses.

Je nach Belastung erfolgt der Einbau in verschiedenen Schichtdicken:

- 6 cm für Spazierwege
- 8 cm für Fahrradwege
- 10 cm für forst- und landwirtschaftlich genutzte Wege und Parkplätze.

Unterhalb der Eco Parc Lane Befestigung erfolgt der Aufbau des frostsicheren Oberbaus gemäß der ermittelten Bauklasse mit einer Kies- und/oder Schottertragschicht auf der Grundlage der Richtlinien für die Standardisierung des Oberbaus von Verkehrsflächen. Dabei ist auf die Einhaltung der Wasserdurchlässigkeit von 270 l / (s×ha) auch für die Tragschichten zu achten. Der Einbau von Einfassungen, z.B. aus Holzbohlen, Bordsteinen aus Beton oder Naturstein, ist empfehlenswert.





BORDURETTES



FR

Bordures grenillées

Les bordures chanfreinées assurent une fixation solide des pavés ou des dalles sur les zones périphériques, prévenant ainsi leur glissement. Elles permettent également de créer et de surmonter des dénivelés. Une autre fonction essentielle est de séparer différents types de revêtements les uns des autres. Grâce à une large gamme de couleurs, elles offrent de nombreuses possibilités, notamment en association avec nos pavés grenillés.

DE

Gestrahlte Bordsteine

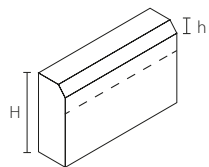
Gestrahlte Bordsteine dienen der Randbefestigung von Pflaster- oder Plattenbelägen. Sie ermöglichen es, Höhenunterschiede zu überbrücken oder zu schaffen. Zudem können sie dafür eingesetzt werden, verschiedene Beläge voneinander zu trennen. Dank einer breiten Farbpalette bieten sie zahlreiche Einsatzmöglichkeiten, insbesondere in Kombination mit gestrahlten Pflastersteinen unseres Sortiments.

Bordures avec chanfrein

Bordsteine mit Schrägkante

Informations techniques / Technische Informationen

Épaisseur / Stärke	120 mm
	500 x 250
Hauteur (H) en mm / Höhe (H) in mm	250
Hauteur (h) en mm / Höhe (h) in mm	30
Longueur en mm / Länge in mm	500
Quantité par paquet / Stückzahl pro Paket	32
kg par pce / kg pro Stück	33
kg par palette / kg pro Palette	1.056
Gamme standard / Lagerware	
Basalte	✓
Granit gris	✓
Grès de Luxembourg	✓



Bordures avec petit chanfrein Bordsteine mit kleiner Schrägkante

Informations techniques / Technische Informationen

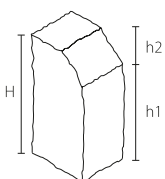
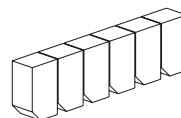
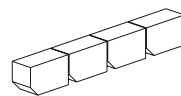
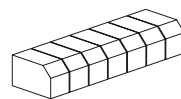
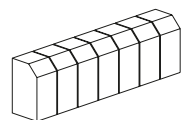
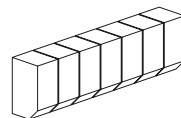
Épaisseur / Stärke	80 mm
	1.000 x 250
Longueur en mm / Länge in mm	1.000
Largeur en mm / Breite in mm	250
kg par pièce / kg pro Stück	46
Gamme standard / Lagerware	
Grisé	✓
Nexion	✓



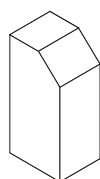
Rustica

Informations techniques / Technische Informationen

Épaisseur / Stärke	150 mm
	250 x 120
Longueur en mm / Länge in mm	120
Hauteur en mm / Höhe in mm (H)	250
Hauteur en mm / Höhe in mm (h1)	200
Hauteur en mm / Höhe in mm (h2)	50
kg par pièce / kg pro Stück	9,5
Pièces par palette / Stück pro Palette	128
kg par palette / kg pro Palette	1.216
Gamme standard / Lagerware	
uniquement sur demande / ausschließlich auf Anfrage	



Finition tambourinée / Gerumpelte Ausführung



Finition brute / Unbehandelte Ausführung

FR

Bordures vieilles

Les bordures Rustica sont des compléments parfaits aux pavés vieillis Alésia et Réimerwee. Disponibles en finition vieille ou brute, elles peuvent être utilisées comme bordures classiques ou comme marches.

DE

Antike Bordsteine

Die Rustica Bordsteine ergänzen das Sortiment der antiken Pflastersteine Alésia und Réimerwee. Sie können als Randstein oder als Stufenelement eingesetzt werden und sind in gerumpelter oder in unbehandelter Ausführung erhältlich.

Bordures en granit

Granit-Bordsteine

Informations techniques / Technische Informationen

Épaisseur / Stärke	60 mm
	1.000 x 300
Longueur en mm / Länge in mm	1.000
Hauteur en mm / Höhe in mm (H)	300
kg par pièce / kg pro Stück	54
Gamme standard / Lagerware	
Graphitestone	
Silverstone	
Sunstone	



MARCHES



FR

Les marches en béton sont la solution optimale pour surmonter les différences de hauteur dans le jardin, à l'entrée de la maison ou dans les lieux publics. Elles sont non seulement durables et robustes, mais aussi polyvalentes. Qu'elles soient utilisées comme marches d'escaliers fonctionnelles ou comme éléments décoratifs – des marches en béton offrent de nombreuses possibilités d'aménagement.

Grâce aux différentes teintes, les marches peuvent également être adaptées individuellement à nos revêtements de sol.

Avantages

Un grand avantage des marches en béton est leur facilité de pose. Elles peuvent être posées rapidement et facilement sur un sol solide, le tout en étant extrêmement stables et résistantes. Vous trouverez des instructions de pose détaillées sur notre site Internet.

Les marches en béton sont très faciles à entretenir: elles se nettoient facilement à l'eau et à l'aide d'une brosse.

DE

Stufen aus Beton sind die optimale Lösung, um Höhenunterschiede im Garten, am Hauseingang oder an öffentlichen Plätzen zu überwinden. Sie sind nicht nur langlebig und robust, sondern auch vielseitig einsetzbar. Ob als funktionale Treppenstufen oder als dekorative Elemente – Betonstufen bieten zahlreiche Gestaltungsmöglichkeiten.

Durch unterschiedliche Farbtöne können die Stufen auch individuell an unsere Bodenbeläge angepasst werden.

Vorteile

Ein großer Vorteil von Stufen aus Beton ist ihr einfaches Setzen. Sie können schnell und unkompliziert auf einem festen Untergrund verlegt werden. Dabei sind sie äußerst stabil und belastbar. Detaillierte Verlegehinweise finden Sie auf unserer Internetseite.

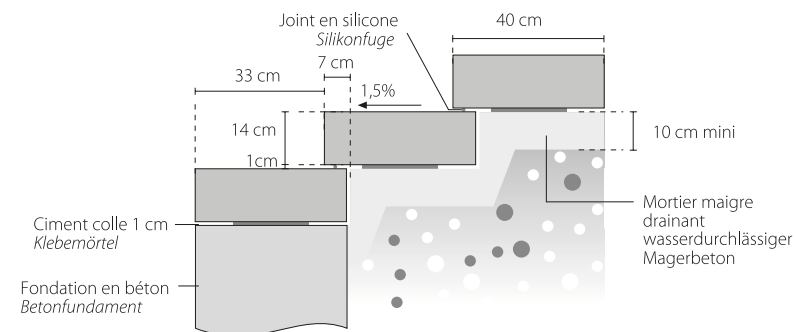
Betonstufen sind sehr pflegeleicht; sie lassen sich ganz einfach mit Wasser und Bürste reinigen.

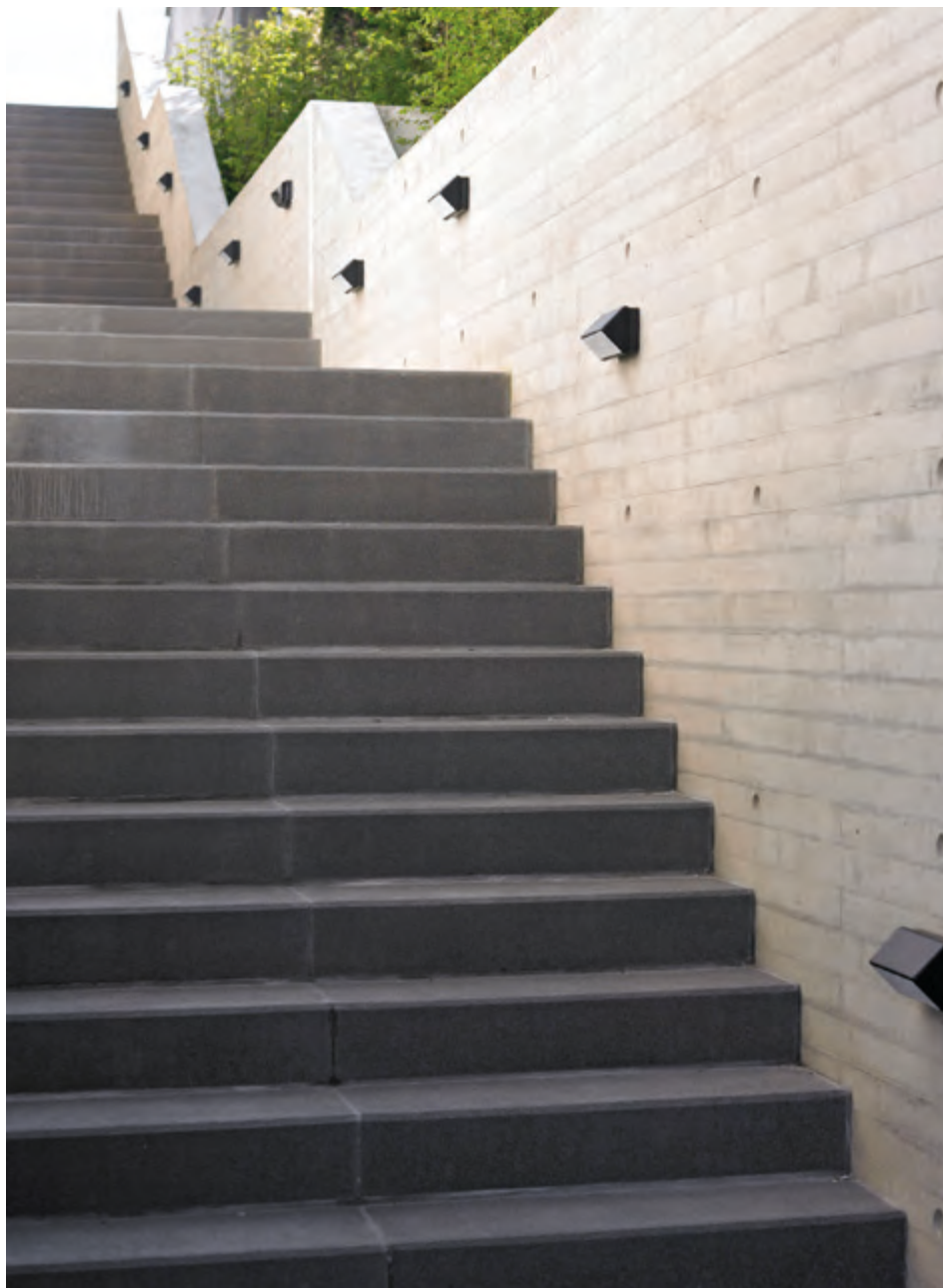
Marches blocs manufacturées

Manuell gefertigte Blockstufen

Informations techniques / Technische Informationen

Épaisseur / Stärke	140 mm						
	500×400	600×400	800×400	1.000×400	1.200×400	1.500×400	2.000×400
Longueur en mm / Länge in mm	500	600	800	1.000	1.200	1.500	2.000
Largeur en mm / Breite in mm	400	400	400	400	400	400	400
kg par pièce / kg pro Stück	67	81	106	134	161	201	268
Gamme standard / Lagerware							
	uniquement sur demande / ausschließlich auf Anfrage						





Marches blocs industrielles Maschinell gefertigte Blockstufen

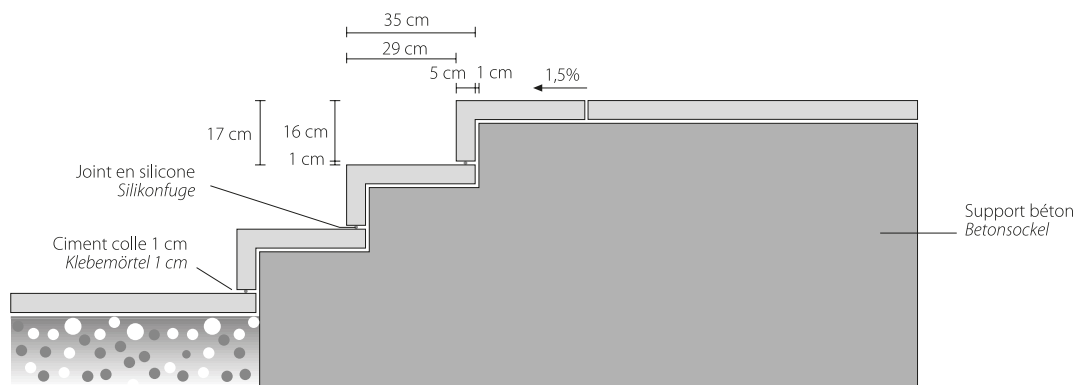
Informations techniques / Technische Informationen

Épaisseur / Stärke	150 mm
	1.000 x 350
Longueur en mm / Länge in mm	1.000
Largeur en mm / Breite in mm	350
kg par pièce / kg pro Stück	120
Gamme standard / Lagerware	
Grisé	✓
Nexion	✓

Marches en L Winkelstufen

Informations techniques / Technische Informationen

Épaisseur / Stärke	160 mm				
	500×350	600×350	800×350	1.000×350	1.200×350
Longueur en mm / Länge in mm	500	600	800	1.000	1.200
Largeur en mm / Breite in mm	350	350	350	350	350
kg par pièce / kg pro Stück	28	33	44	55	66
Gamme standard / Lagerware					
	uniquement sur demande / ausschließlich auf Anfrage				



MegaStep – Marches palières

MegaStep – Podeststufen

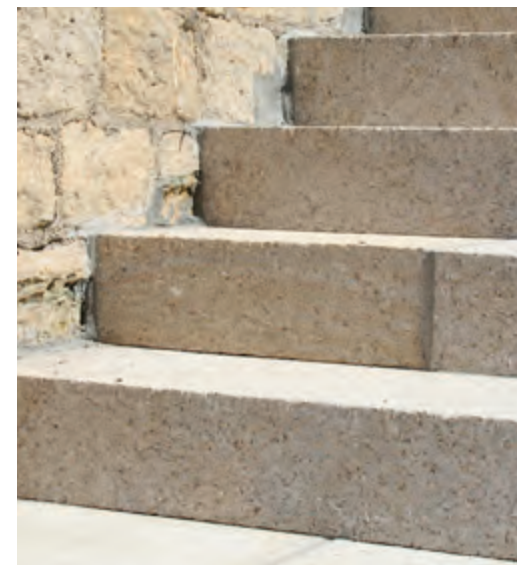
Nou-
veauté

Informations techniques / Technische Informationen

Épaisseur / Stärke	150 mm
	1.200 × 1.200
Longueur en mm / Länge in mm	1.200
Largeur en mm / Breite in mm	1.200
kg par m ² / kg pro m ²	347
Gamme standard / Lagerware	
uniquement sur demande / ausschließlich auf Anfrage	

i Avec faux joint (2,5 cm en retrait sur 7 cm). /
Mit Schattenfuge (2,5 cm, Rücksprung auf 7 cm).





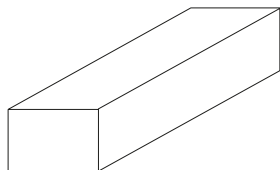
Marches en Granit

Granitstufen

Marches blocs Blockstufen

Informations techniques /
Technische Informationen

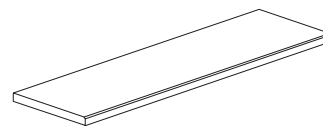
Épaisseur / Stärke	150 mm
	1.000 × 350
Longueur en mm / Länge in mm	1.000
Largeur en mm / Breite in mm	350
kg par m ² / kg pro m ²	238,7
Gamme standard / Lagerware	
Graphitestone	
Silverstone	
Sunstone	



Marches Trittstufen

Informations techniques /
Technische Informationen

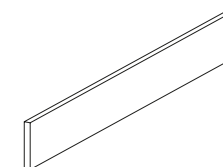
Épaisseur / Stärke	30 mm	
	1.200 × 350	1.600 × 350
Longueur en mm / Länge in mm	1.200	1.600
Largeur en mm / Breite in mm	350	350
kg par m ² / kg pro m ²	37,8	50,4
Gamme standard / Lagerware		
Graphitestone		
Silverstone		
Sunstone		



Contre-marches Setzstufen

Informations techniques /
Technische Informationen

Épaisseur / Stärke	20 mm	
	1.200 × 145	1.600 × 145
Longueur en mm / Länge in mm	1.200	1.600
Largeur en mm / Breite in mm	145	145
kg par m ² / kg pro m ²	10,4	13,9
Gamme standard / Lagerware		
Graphitestone		
Silverstone		
Sunstone		



Dessus, face et deux côtés visibles. / Obere und vordere Seite, linker und rechter Kopf sichtbar.

PALISSADES- MURETS



FR

La palissade Polywall est idéale pour les bordures et la stabilisation de talus présentant un léger dénivelé. Grâce à ses différentes hauteurs, elle permet une installation étagée qui apporte une structure au terrain. Son design élégant, agrémenté d'un léger chanfrein, s'harmonise parfaitement avec d'autres produits de la gamme Contern.

La palissade est dotée de surfaces et de têtes sablées. Elle se pose à la verticale en tant que palissade ou horizontale en tant que mur.

DE

Die vielseitig einsetzbare Palisade Polywall eignet sich ideal für Einfassungen und Hangbefestigungen mit leichtem Höhenversatz. Durch ihre unterschiedlichen Höhen ermöglicht sie einen abgestuften Einbau und verleiht dem Gelände Struktur. Ihr schlankes Design mit kleiner Fase passt perfekt zu modernen Aussenbereich-Gestaltung und lässt sich optimal mit anderen Contern Produkten kombinieren.

Die Palisade hat gestrahlte Oberflächen und Köpfe, und kann vertikal als Palisade oder horizontal als Mauer eingebaut werden.

CONTERN 

Polywall – Palissades et murets en béton

Polywall – Beton-Palisaden und Mauern



Informations techniques / Technische Informationen

Épaisseur / Stärke	120 mm					
	400×250	600×250	800×250	1.000×250	1.200×250	1.500×250
Hauteur en mm / Höhe in mm	400	600	800	1.000	1.200	1.500
Largeur en mm / Länge in mm	250	250	250	250	250	250
kg par pièce / kg pro Stück						
Gamme standard / Lagerware						
Granit gris						
Grès de Luxembourg						
Porphyre						

i Peut être utilisé comme palissades et murets. / Kann als Palisaden und Mauern verwendet werden.





Palissades en Granit Granit-Palisaden

Informations techniques / Technische Informationen

Épaisseur / Stärke	80 mm				
	500×200	750×200	1.000×200	1.250×200	1.500×200
Hauteur en mm / Höhe in mm	500	750	1.000	1.250	1.500
Largeur en mm / Länge in mm	200	200	200	200	200
kg par pièce / kg pro Stück	24	36	48	60	72
Gamme standard / Lagerware					
Graphitestone					
Silverstone					
Sunstone					



Graphitestone



Sunstone



Silverstone

COUVRE- MURS



FR

Recommandations de pose

Pour la mise en œuvre des couvertines, respectez les conseils suivants :

- Nettoyage à l'eau du support (mur).
- Application du ciment-colle ou mortier souple sur max. 2 cm d'épaisseur.
- Mouiller légèrement le dessous des couvertines.
- Poser les couvertines en laissant un joint de 5 mm entre les pièces.
- Vérifier l'alignement et le niveau des couvertines posées.
- Laisser sécher un jour avant de procéder au jointoiment.
- Poser le joint de finition en mortier souple imperméable de même nuance de teinte que les couvertines.
- Laisser sécher un jour et traiter l'ensemble avec une imprégnation, réitérer l'opération jusqu'à imperméabilisation totale des couvertines.

DE

Verlegehinweise

Bei der Verlegung der Mauer-Abdeckplatten ist folgendes zu beachten:

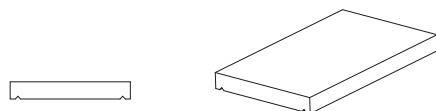
- Gründliches Reinigen des Untergrundes (Mauer) mit Wasser.
- Aufbringen einer max. 2 cm dicken Klebemörtelschicht.
- Die untere Fläche der Abdeckplatten leicht befeuchten.
- Verlegen der Abdeckplatten mit einem Mindestfugenabstand von 5 mm.
- Überprüfen der korrekten Ausrichtung und des exakten Niveaus der verlegten Platten.
- Vor dem Verfugen der Platten einen Tag warten.
- Als Fugenmaterial einen farblich abgestimmten Flexfugenmörtel verwenden.
- Nach einem Tag Trocknungszeit die Abdeckplatten dann mit einem Imprägniermittel hydrophobieren.

CONTERN 

Couvre-murs manufacturés

Manuell gefertigte Mauerabdeckungen

Profil plat Flachprofil

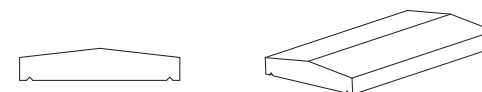


Informations techniques / Technische Informationen

Épaisseur / Stärke	50 mm		
	600 x 300	600 x 350	600 x 400
Longueur en mm / Länge in mm	600	600	600
Largeur en mm / Länge in mm	300	350	400
kg par pièce / kg pro Stück	22	25	28
Gamme standard / Lagerware			

uniquement sur demande / ausschließlich auf Anfrage

Profil double pente Satteldachprofil



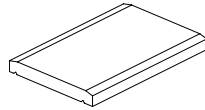
Informations techniques / Technische Informationen

Épaisseur / Stärke	50 à/bis 70 mm		
	600 x 300	600 x 350	600 x 400
Longueur en mm / Länge in mm	600	600	600
Largeur en mm / Länge in mm	300	350	400
kg par pièce / kg pro Stück	25	30	35
Gamme standard / Lagerware			

uniquement sur demande / ausschließlich auf Anfrage

Couvre-murs industriels Mauerabdeckungen

Profil plat
Flachprofil



Informations techniques / Technische Informationen

Épaisseur / Stärke	50 mm
	600×300
Longueur en mm / Länge in mm	600
Largeur en mm / Länge in mm	300
kg par pièce / kg pro Stück	22,5
Gamme standard / Lagerware	
Grisé	✓
Nexion	✓

Couvre-murs en pierre naturelle Naturstein Mauerabdeckungen

Profil plat
Flachprofil

Informations techniques / Technische Informationen

Épaisseur / Stärke	30 mm			
	1.000×250	1.000×300	1.000×350	1.000×400
Longueur en mm / Länge in mm	1.000	1.000	1.000	1.000
Largeur en mm / Länge in mm	250	300	350	400
kg par pièce / kg pro Stück	22,5	24,5	28,5	32,5
Gamme standard / Lagerware				
Graphitestone				
Silverstone				
Sunstone				

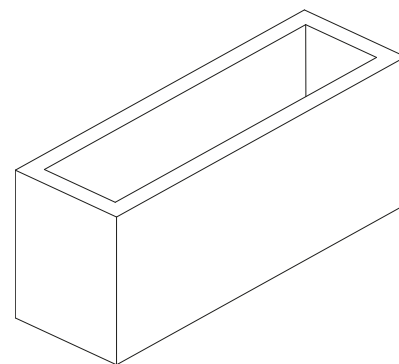
BACS À FLEURS



Bacs à fleurs Blumenkübel

Informations techniques / Technische Informationen

Dimensions / Abmessungen	kg par pièce / kg pro Stück	N° d'article / Artikel-Nr.
700×350×400	114	7121203
970×330×530	182	7121205
1.000×400×400	196	7121206
1.250×400×400	214	7121209
1.500×400×400	253	7121212



FR

Nos jardinières sont fabriquées à partir de béton de haute qualité et se distinguent par leurs surfaces individuelles. Elles conviennent à une grande variété d'utilisations, que ce soit sur des places publiques, dans des parcs, des zones de circulation apaisée ou des jardins privés. Les jardinières sont étanches à l'eau, stables et résistantes aux intempéries, ce qui leur garantit une longue durée de vie.

DE

Unsere Blumenkübel werden aus hochwertigem Beton hergestellt und überzeugen durch ihre individuell gestalteten Oberflächen. Sie sind für verschiedenste Einsatzmöglichkeiten geeignet, sei es auf öffentlichen Plätzen, in Parks, in verkehrsberuhigten Zonen oder in privaten Gartenanlagen. Die Kübel sind wasserundurchlässig, stabil und äußerst witterungsbeständig, was ihnen eine lange Lebensdauer garantiert.



SABLE POLYMÈRE



FR

Sable polymère

Les joints en sables polymère sont drainants, et résistent en même temps aux balayeuses et à l'érosion. En plus, ils empêchent la croissance des mauvaises herbes.

Eurostone Bond convient aux joints de pavés en pierre naturelle et ne les tache pas.

Gator XP G2 est idéal pour les joints de pavés en béton ou pierre naturelle. Disponible en différentes couleurs et de prise rapide, il simplifie le processus d'installation.

Gator Nitro offre une solution rapide et résistante pour les joints jusqu'à 5 cm. Sa résistance accrue de 25%, son durcissement à l'air sans apport d'eau et l'installation par toute météo en font un choix optimal.

DE

Polymersand

Fugen aus Polymersand sind wasserdurchlässig, und gleichzeitig resistent gegen Kehrmaschinen und Wind. Außerdem verhindern sie das Wachstum von Unkraut.

Eurostone Bond eignet sich für Fugen von Natursteinpflaster und verfärbt den Naturstein nicht.

Gator XP G2 ist ideal für Fugen von Beton- oder Natursteinen. Die Fugen härten schnell aus nach einmaligem Bewässern.

GATOR NITRO bietet eine schnelle und widerstandsfähige Lösung für Fugen bis zu 5 cm. Aufgrund seiner um 25% erhöhten Festigkeit, und Aushärtung an der Luft ohne Wasserzufuhr wird das Verlegen bei jeglichem Wetter deutlich vereinfacht.

Eurostone Bond

FR

Pour joints de pavés en pierre naturelle jusqu'à 3,8 cm de largeur.

Usage

Résidentiel et commercial : pourtours de piscine, patios, sentiers pédestres, allées en pierre, places publiques et stationnements.

Application

- sur soubassement drainant
- mettre en œuvre par temps sec (et sur pierres sèches)

Caractéristiques

- Résiste aux balayeuses
- Empêche l'apparition de mauvaises herbes
- Ne tache pas les pierres naturelles
- Agit au-dessus de 0° C après activation par jet d'eau

Couleurs : Gris ardoise

Emballage : 56 sacs de 20 kg par palette

DE

Für Fugen von Natursteinpflastersteinen bis zu einer Fugenbreite von 3,8 cm.

Verwendung

Wohn- und Gewerbebereich: Schwimmbadumrandungen, Innenhöfe, Fußwege, gepflasterte Wege, öffentliche Plätze und Parkplätze.

Anwendung

- auf wasserdurchlässigem Unterbau
- Bei trockenem Wetter (und auf trockenen Steinen) verarbeiten

Merkmale

- Hält Kehrmaschinen stand
- Verhindert die Entstehung von Unkraut
- Hinterlässt keine Flecken auf Natursteinen
- Wirkt über 0° C nach Bewässern

Farben: Schiefergrau

Verpackung: 56 Säcke von 20 kg pro Palette



Gator XP G2

FR

Pour joints de pavés en béton ou pierre naturelle jusqu'à 10 cm de largeur de joint.

Usage

Résidentiel et commercial : pourtours de piscine, patios, sentiers pédestres, allées en pierre, places publiques et stationnements, terrasses

Application

- sur soubassement drainant
- mettre en œuvre par temps sec (et sur pierres sèches)

Caractéristiques

- Sans voile, sans poussière
- Prise rapide après 15 minutes
- Pose simplifiée (sans souffleur, un seul arrosage)
- Résiste aux balayeuses
- Empêche l'apparition de mauvaises herbes
- Agit au-dessus de 0° C après activation par jet d'eau

Couleurs : Gris ardoise, ivoire, beige, noir

Emballage : 70 sacs de 20 kg par palette

DE

Für Fugen von Beton- und Natursteinpflaster bis zu einer Fugenbreite von 10 cm.

Verwendung

Wohn- und Gewerbebereich: Schwimmbadumrandungen, Innenhöfe, Fußwege, gepflasterte Wege, öffentliche Plätze und Parkplätze, Terrassen

Anwendung

- auf wasserdurchlässigem Unterbau
- Bei trockenem Wetter (und auf trockenen Steinen) verarbeiten.
- vereinfachter Einbau (ohne Laubbläser, einmaliges Bewässern)

Merkmale

- Staubfrei, ohne Schleierbildung
- Regenresistent nach 15 Minuten
- Hält Kehrmaschinen stand
- Verhindert die Entstehung von Unkraut
- Wirkt über 0° C nach Bewässern

Farben: Schiefergrau, Schwarz, Ivoire, Beige

Verpackung: 70 Säcke von 20 kg pro Palette



Gator Nitro

FR

Pour joints de pavés en béton ou pierre naturelle jusqu'à 5 cm de largeur de joint.

Usage

Résidentiel et commercial, stationnements, terrasses, allées, ...

Application

- sur soubassement drainant
- peut être mise en œuvre par temps sec ou mouillé

Caractéristiques

- mélange prêt à l'emploi, 25% plus rapide et meilleure résistance
- durcit lorsque exposé à l'air (sans arrosage)
- Résiste aux balayeuses
- Empêche l'apparition de mauvaises herbes
- Agit au-dessus de 3°C
- Largeur de joint minimum : 5 mm

Couleurs : noir, argent, gris, beige

Emballage : 48 sceaux de 18 kg par palette

DE

Für Fugen von Beton- und Natursteinpflaster bis zu einer Fugenbreite von 5 cm.

Verwendung

Wohn- und Gewerbebereich, Parkplätze, Terrassen, Wege, ...

Anwendung

- auf wasserdurchlässigem Unterbau
- kann bei trockenem oder nassem Wetter verarbeitet werden.
- härtet an der Luft, ohne Wasserzugabe

Merkmale

- Vorgemischt, 25% schneller und resistenter
- Hält Kehrmaschinen stand
- Verhindert die Entstehung von Unkraut
- Wirkt über 3°C
- Mindestfugenbreite: 5 mm

Farben: Schwarz, Silber, Grau, Be

Verpackung: 48 Eimer von 18 kg pro Palette



PLANTEX



FR

Plantex® est l'allié indispensable de tous ceux qui s'investissent dans la conception de projets d'aménagement paysager élégants, sains et faciles à vivre :

- Facile à installer, il aide à concevoir des aménagements paysagers esthétiques et durables
- Ses caractéristiques techniques garantissent au sol des conditions optimales pour des plantes en meilleure santé
- Sa performance prouvée dans le contrôle des plantes invasives élimine le besoin de recourir à des produits chimiques

DE

Plantex® ist ein unverzichtbarer Verbündeter für alle, die sich mit der Planung von eleganten und gesunden Landschaftsbauprojekten beschäftigen.

- Einfach zu installieren und hilft bei der Konzipierung von ästhetischen und nachhaltigen Landschaftsgestaltungen
- Seine technischen Eigenschaften sorgen dafür, dass der Boden optimale Bedingungen für gesündere Pflanzen aufweist
- Seine nachgewiesene Leistung bei der Kontrolle von invasiven Pflanzen macht den Einsatz von Produkten überflüssig

Plantex®

FR

Plantex® fait partie d'une gamme de produits soigneusement développés par DuPont pour offrir une solution complète à trois besoins fondamentaux : contrôle des mauvaises herbes / contrôle des racines / stabilisation du sol.

DE

Plantex® ist Teil einer Reihe von Produkten, die von DuPont sorgfältig entwickelt wurden, um eine umfassende Lösung für drei fundamentale Bereiche zu bieten. Unkrautkontrolle / Wurzelkontrolle / Bodenstabilisierung.

Informations techniques / Technische Informationen

	Plantex® Premium & Pro	Plantex® Gold	Plantex® Platinum	Plantex® Cocomat
Masse surfacique (g/m ²) / FLächengewicht (g/m ²)	68/90	125	240	540
Chemins / Wege	✓	✓		
Allées carrossables / Befahrbare Wege		✓		
Patios / Terrassen	✓	✓		
Parkings / Parkings		✓		
Berges d'étangs / Teichufer		✓		✓
Zones pavées / Bepflasterte Flächen	✓	✓		
Parcs / Park	✓	✓	✓	✓
Terrasses en en bois / Holzterrassen	✓	✓		
Talus / Böschung		✓	✓	✓
Haies / Hecken	✓	✓	✓	✓
Gazons / Rasen	✓	✓	✓	
Installations photovoltaïques / Solaranlagen			✓	

Plantex® Gold

FR

Barrière efficace contre les mauvaises herbes les plus tenaces Plantex®

Gold est une nappe anti-mauvaises herbes très résistante pour un contrôle durable, efficace et sans produits chimiques des mauvaises herbes les plus tenaces, comme le chiendent, la prêle des champs, le liseron. Cette nappe bicolore marron et noire est perméable à l'air, à l'eau et aux nutriments, et permet ainsi à la terre et aux racines des plantes de respirer, tout en maintenant les mauvaises herbes sous terre.

Plantex® Gold est la solution idéale pour une application en pente, où elle peut être utilisée aussi bien couverte que non couverte. La nappe est garantie jusqu'à 25 ans lorsqu'elle est correctement recouverte et jusqu'à 3 ans si elle reste découverte.

DE

Effektive Barriere, selbst gegen hartnäckigstes Unkraut

Plantex® Gold ist ein hochgradig unkrauthemmendes Vlies für eine dauerhafte, wirksame und chemiefreie Kontrolle von hartnäckigen Unkräutern, wie z.B. Quecke, Ackerschachtelhalm und Ackerwinde. Dieses zweifarbige Vlies in braun und schwarz ist durchlässig für Luft, Wasser und Nährstoffe, und lässt so die Erde und die Wurzeln der Pflanzen atmen, hält aber gleichzeitig das Unkraut unter der Erde.

Plantex® Gold ist die ideale Lösung für eine Anwendung in Hanglage, wo es sowohl bedeckt als auch unbedeckt eingesetzt werden kann. Das Vlies hat eine Garantie von bis zu 25 Jahren bei ordnungsgemäßer Bedeckung und bis zu 3 Jahre, wenn es unbedeckt bleibt.



Plantex® Premium, Plantex® Pro

FR

Nappes de paillage standards contre les mauvaises herbes

Plantex® Premium et Plantex® Pro sont des nappes de paillage anti-mauvaises herbes à porosité élevée pour un contrôle durable, efficace et écologique des mauvaises herbes. Plantex® Premium constitue le produit idéal d'entrée de gamme avec un contrôle des mauvaises herbes performant, et Plantex® Pro freine davantage encore la croissance des mauvaises herbes en raison de sa masse surfacique plus élevée. Leur structure unique laisse passer l'eau, l'air et les nutriments, permettant ainsi au sol de conserver son humidité tout en le laissant respirer. De ce fait, les nappes aident à créer un environnement propice à une croissance plus saine des plantes cultivées, tout en contrôlant le développement des mauvaises herbes les plus communes : pissenlits, myosotis, trèfles, boutons d'or, etc.

Plantex® Premium et Plantex® Pro sont la solution idéale pour un usage sous des couvertures de type gravier, paillis ou gazon. En utilisant Plantex® Premium et Plantex® Pro, vous évitez de recourir à des désherbants chimiques. Inertes, ces nappes de paillage ne se décomposent pas, peu importe le type de sol.



DE

Standard-Mulchmatten gegen Unkraut

Plantex® Premium und Plantex® Pro sind Vliese mit hoher Porosität für eine dauerhafte, effektive und umweltfreundliche Vermeidung von Unkraut. Plantex® Premium stellt das ideale Einstiegsprodukt für einen guten Unkrautschutz dar und Plantex® Pro hemmt das Wachstum sogar noch stärker aufgrund seiner höheren flächenbezogenen Masse. Ihre einzigartige Struktur lässt Wasser, Luft und Nährstoffe durch, sodass der Boden seine Feuchtigkeit behält und gleichzeitig atmen kann. Auf diese Weise tragen die Matten dazu bei, ein günstiges Umfeld für ein gesünderes Wachstum der Nutzpflanzen zu schaffen und gleichzeitig das Wachstum der häufigsten Unkräuter zu kontrollieren: Löwenzahn, Vergißmeinnicht, Klee, Butterblumen und andere.

Plantex® Premium und Plantex® Pro sind die ideale Lösung für für die Verwendung unter Kies-, Mulch- oder Rasen. Durch die Verwendung von Plantex® Premium und Plantex® Pro lässt sich der Einsatz von chemischen Unkrautvernichtungsmitteln vermeiden. Diese inertes Vliese verrotten nicht, unabhängig von der Bodenart.

Plantex® Platinum

FR

La solution optimale de lutte contre les plantes invasives et les mauvaises herbes

Votre allié le plus fiable dans la lutte contre la renouée du Japon, le chiendent, la prêle des champs, la berce du Caucase et autres plantes agressives et invasives est Plantex® Platinum, conçu pour les applications en surface avec un recouvrement indispensable de 20 cm minimum. Ce tissu intrinsèquement résistant et performant élimine le recours aux herbicides ou au fauchage, tandis que sa perméabilité à l'eau et à l'air aide à maintenir l'équilibre et la stabilité du sol tout en permettant un bon drainage. Son efficacité a été prouvée par de nombreux tests effectués sur le terrain depuis des années.

Une fois la nappe Plantex® Platinum correctement installée, elle est efficace immédiatement, et pour de nombreuses années ensuite. Le site reste net et propre, sans impact visuel, et son entretien est facilité. Aussi fiable que soit Plantex® Platinum, une inspection régulière, y compris des joints de chevauchement, est également importante.



DE

Die optimale Lösung zur Bekämpfung von invasiven Pflanzen und Unkraut

Ihr zuverlässigster Verbündeter im Kampf gegen den Staudenknöterich Japanisches Springkraut, Quecke, Ackerschachtelhalm, Riesenbärenklau, etc. und anderen aggressiven und invasiven Pflanzen ist Plantex® Platinum, das für oberirdische Anwendungen mit einer unerlässlichen Bedeckung von mindestens 20 cm. entwickelt wurde. Dieses Gewebe ist von Natur aus widerstandsfähig und leistungsstark und macht den Einsatz von Pflanzenschutzmitteln und Mähen überflüssig, während seine Wasser- und Luftdurchlässigkeit hilft, das Gleichgewicht und die Stabilität des Bodens zu erhalten und gleichzeitig eine gute Drainage zu ermöglichen. Seine Wirksamkeit wurde in zahlreichen Feldversuchen nachgewiesen und über viele Jahre hinweg getestet.

Sobald die Plantex® Platinum-Matte richtig verlegt ist, ist sie sofort und für viele Jahre wirksam. Der Verlegeort bleibt sauber und ordentlich, ohne optische Beeinträchtigung, und seine Pflege wird erleichtert. So zuverlässig Plantex® Platinum auch ist, ist eine regelmäßige Inspektion, einschließlich der Überlappungsfugen, erforderlich.



Plantex® Cocomat

FR

Une seule nappe pour lutter contre les mauvaises herbes et l'érosion

Plantex® Cocomat a été conçu pour contrôler l'érosion sur les terrains en pente où le paillis et les copeaux de bois ont du mal à rester en place et ont donc du mal à protéger les plantes cultivées de l'érosion du sol. La nappe, à l'aspect naturel, permet de lutter contre l'érosion et les mauvaises herbes pendant les premières phases de développement des plantes et de leur système racinaire, qui assurera ensuite la fonction de contrôle de l'érosion du sol.

Le produit consiste en une nappe anti-mauvaises herbes Plantex® recouverte d'une couche de fibres de coco naturelles et non traitées. Les fibres de noix de coco sont piquées entre deux mailles en polypropylène, puis thermocollées à la nappe Plantex®, et ce sans altérer la fonctionnalité de barrière antimauvaises herbes.

DE

Ein einziges Vlies zur Bekämpfung von Unkraut und Erosion

Plantex® Cocomat wurde entwickelt, um die Erosion auf Hanglagen zu verhindern, wo Mulch und Holzspäne abrutschen würden und daher die Pflanzen nur schwer vor der Bodenerosion schützen können. Das Vlies mit seinem natürlichen Aussehen, hilft bei der Bekämpfung von Erosion und Unkraut während der frühen Entwicklungsphasen der Pflanzen und ihres Wurzelsystems welches später die Funktion der Kontrolle der Bodenerosion übernimmt.

Das Produkt besteht aus einem Unkrautvlies Plantex®, das mit einer Schicht aus natürlichen und unbehandelten Kokosfasern bedeckt ist. Die Kokosfasern werden zwischen zwei Polypropylenetzen verwoben und dann mit dem Vlies heiß verklebt, und zwar ohne die Funktionalität der Unkrautsperrre zu beeinträchtigen.

DALLES GRANDS FORMATS SUR MESURE

FR

Dalles grands formats sur mesure

Au cours de ces dernières années, l'utilisation de dalles en béton de grand format a connu une forte progression.

D'usage universel, les dalles en béton ont des caractéristiques avantageuses :

- Résistance élevée (utilisation de bétons hautes performances) ;
- Résistance importante aux sollicitations chimiques et mécaniques ;
- Formats géométriques illimités (notamment avec les bétons auto-plaçants) ;

DE

Großformatige Platten auf Maß

In den letzten Jahren hat der Einsatz von großformatigen Plattenbelägen aus Beton einen starken Zuwachs erfahren.

Beton bietet als Universalbaustoff ideale Voraussetzungen für den Einsatz in großformatigen Belägen, dank seiner herausragenden Eigenschaften:

- Hohe Festigkeiten (Einsatz von Hochleistungsbetonen),
- Weiter erhöhte Beständigkeit gegen chemische und mechanische Belastungen,
- Fast unbegrenzte Möglichkeiten der Formgebung (u.a. mit selbstverdichtenden Beton),



FR

- Réalisation de surfaces répondant à des exigences esthétiques et techniques ;
- Utilisation de matériaux régionaux ;
- Excellent bilan écologique.

Les revêtements en pavés et en dalles constituent, avec la superstructure (construction depuis le bord supérieur de la fondation jusqu'au côté inférieur des dalles), un ouvrage complet. Les couches antigel et porteuses doivent être fournies et réalisées conformément aux normes et prescriptions actuelles. L'épaisseur de dalle nécessaire dépend de la charge de trafic et doit être d'au moins 100 mm pour une circulation faible, et d'au moins 160 mm pour une circulation importante. De plus, il convient de ne pas sous-estimer les contraintes imprévisibles liées, par exemple, aux livraisons ou aux installations pour des manifestations. Pour éviter que ces contraintes ne provoquent des dommages, il est conseillé d'opter pour une classe de charge de trafic supérieure lorsque les contraintes futures ne peuvent pas être clairement définies. Des sables et des gravillons normalisés, adaptés à la largeur des joints, doivent être utilisés comme matériaux de jointement.

DE

- Oberflächen, die hinsichtlich ihrer Bearbeitung und Formgebung höchsten ästhetischen und technischen Anforderungen gerecht werden,
- Verwendung regional vorhandener Materialien
- Hervorragende Ökobilanz

Die Pflaster- und Plattenbeläge bilden zusammen mit dem Oberbau (Aufbau von OK Planum bis UK Platte) ein Gesamtbauwerk. Frostschutz- und Tragschicht müssen gemäß den aktuellen Normen und Vorschriften geliefert und eingebaut werden. Die erforderliche Plattendicke richtet sich nach der Verkehrsbelastung und sollte für überwiegend ruhenden Verkehr mindestens 100 mm und für starken Verkehr mindestens 160 mm betragen. Unvorhergesehene Belastungen wie Anlieferungen oder Installationen für Veranstaltungen sollten nicht unterschätzt werden. Um Schäden zu vermeiden, empfiehlt es sich grundsätzlich eine höhere Verkehrsbelastungskategorie zu wählen, wenn die zukünftigen Belastungen nicht eindeutig definiert sind. Als Fugenmaterial sollten genormte Sande und Splitte verwendet werden, die auf die Fugenbreite abgestimmt sind.

FR

Les dalles et pavés de grand format sont de plus en plus souvent posés dans la chape. Des matériaux à base de ciment ou de liant polymère sont alors utilisés pour réaliser l'assise et le jointement. Le coût supplémentaire de ce type de construction est compensé par des frais d'entretien plus faibles.

Les pavés et dalles de grand format ont un poids élevé et se posent souvent à l'aide d'une ventouse. Dans les zones fortement sollicitées, les ancrages dans le sol et les rails d'ancrage garantissent le positionnement précis des dalles et des pavés.

Planifiés et réalisés soigneusement, les revêtements en pavés et en dalles de grand format destinés au passage de véhicules, présentent une durée de vie élevée. Celle-ci est notamment déterminée par la durabilité des couches porteuses et du remplissage des joints.

Des contrôles réguliers des joints et de leur remplissage des joints sont nécessaires. Si les joints ne sont plus remplis, il convient de les combler sans tarder pour éviter tout déplacement ou inclinaison, car les forces horizontales ne sont plus transférées comme prévu. Des joints qui se vident de manière récurrente doivent faire l'objet d'un examen approfondi pour déterminer l'origine du problème et le résoudre. La durée d'utilisation du revêtement peut ainsi être considérablement prolongée.

Le nettoyage des surfaces ne pose pas de problème majeur. Le respect d'une pente minimale de 2% associée à un drainage fonctionnel limite les travaux de nettoyage. Pendant les trois premiers mois suivant l'ouverture au trafic, tout nettoyage mécanique doit être évité afin de ne pas endommager le remplissage des joints décrit ci-dessus. Un délai d'un an est nécessaire avant d'utiliser des balayeuses aspiratrices.

Il est essentiel que toutes les parties impliquées, telles que le maître d'ouvrage, l'architecte, le bureau d'ingénierie, l'entrepreneur en construction et le fabricant, collaborent dès la phase de planification. Cette collaboration forme une base idéale pour la construction de voies de circulation durables et de haute qualité, tant sur le plan esthétique que fonctionnel.

DE

Bei großformatigen Platten und Pflastersteinen ist ein zunehmender Trend zur gebundenen Bauweise zu beobachten. Hierbei kommen zement- oder polymergebundene Materialien als Bettung und Fugenmaterial zum Einsatz. Den höheren Kosten dieser Bauweise stehen geringere Instandhaltungskosten gegenüber.

Die Verlegung von großformatigen Pflastersteinen und Platten erfolgt in der Regel, aufgrund ihres Gewichts, mit Vakuum-Verlegegeräten. Mobile Fugenbleche und Abstandhalter ermöglichen ein gleichmäßiges Fugenbild. Für stark belastete Bereiche sichern Erdanker und Erdankerschienen die Lagegenauigkeit der Platten und Steine.

Bei fachgerechter Planung und Ausführung haben Verkehrsflächen aus großformatigen Pflastersteinen und Platten eine sehr hohe Lebensdauer. Diese wird vor allem durch die Dauerhaftigkeit der Tragschichten und Fugenfüllung bestimmt. Die Lebensdauer der Betonelemente ist in der Regel deutlich höher.

Regelmäßige Kontrollen des Zustands der Befestigung, insbesondere der Fugen und Fugenfüllung, sind erforderlich. Wenn die Fugen nicht mehr gefüllt sind, sollte zeitnah nachgefügt werden, um Verschiebungen und Verkantungen zu vermeiden, da die Horizontalkräfte nicht mehr wie vorgesehen übertragen werden. Ein wiederholtes Auswaschen der Fugen sollte Anlass für eine Ursachenforschung und -beseitigung sein, um die Nutzungsdauer des Belags erheblich zu verlängern.

Die Reinigung der Oberflächen erweist sich in der Regel als unproblematisch. Durch die Einhaltung eines Mindestgefälles von 2%, verbunden mit einer guten Entwässerung, reduziert sich der Reinigungsaufwand. In den ersten drei Monaten nach der Verkehrsfreigabe sollte auf eine maschinelle Reinigung verzichtet werden, um die Fugenfüllung nicht zu beeinträchtigen. Kehrmaschinen mit Saugwirkung sollten erst nach einem Jahr zum Einsatz kommen.

Eine enge Zusammenarbeit aller Beteiligten, wie Bauherr, Architekt, Ingenieurbüro, Bauunternehmer und Hersteller, ist in allen Phasen des Projekts, insbesondere aber während der Planungsphase, die beste Grundlage für den Bau dauerhafter, ästhetisch und funktionell hochwertiger Verkehrsflächen mit einer hervorragenden Ökobilanz.



MARCHES ET GRADINS



FR

Domaines d'application

Les gradins en béton représentent la solution parfaite pour des sièges à la fois fonctionnels et esthétiques dans l'espace public. Que ce soit dans les parcs, sur les places animées ou aux abords des écoles et de promenades, ces marches-gradins offrent des sièges confortables et apportent une touche moderne à l'espace public.

Grâce à leur matériau de qualité, ils sont durables et résistent aux intempéries, tandis que leur design épuré et leur surface lisse créent une esthétique contemporaine. Nos marches et gradins en béton sont disponibles dans différentes finitions et couleurs pour répondre aux préférences du planificateur.

DE

Einsatzgebiete

Beton-Sitzstufen sind die perfekte Lösung für funktionale und ästhetische Sitzgelegenheiten im öffentlichen Raum. Ob in Parks, belebten Plätzen oder im Umfeld von Schulen oder Promenaden, diese Stufen bieten bequeme Sitzmöglichkeiten und verleihen dem öffentlichen Raum eine moderne Note.

Dank ihres hochwertigen Materials sind sie langlebig und widerstehen den Witterungen, während ihr geradliniges Design und die glatte Oberfläche eine zeitgemäße Ästhetik schaffen. Unsere Beton-Sitzstufen sind in verschiedenen Ausführungen und Farben erhältlich, um die individuellen Gestaltungswünsche des Planers zu erfüllen.



BANCS PUBLICS



Ichi

FR

Le banc ovale en béton imitation pierre

Ichi reproduit les pierres des jardins zen, polies par le vent et l'eau pendant des siècles. Les courbes douces, la surface lisse et soyeuse et l'incroyable robustesse témoignent du plus haut niveau de savoir-faire artisanal. Un meuble d'extérieur qui se fond parfaitement dans n'importe quel paysage. Comme un élément de nature.

Forme, toucher et texture irrésistibles

Ichi est composé de matériaux naturels purs: du béton haute performance, amélioré par des additifs exclusivement de type alimentaires. Une surface lisse, imprégnée à base minérale, offre à Ichi une protection contre les intempéries et la saleté, le banc / pot de fleurs Ichi est conçu pour résister au temps. Son design minimaliste et épuré s'intègre parfaitement dans un univers urbain, bord de mer ou parc.

DE

Die ovale Steinbank aus Beton

Ichi ist den jahrhundertlang von Wind und Wasser geschliffenen Steinen der Zen-Gärten nachempfunden. Die sanften Rundungen, die seidenglatte Oberfläche und seine unglaubliche Robustheit zeugen von höchster Handwerkskunst. Ein Outdoormöbel, das sich vollendet in jede Landschaft einfügt. Wie ein Stück Natur.

Unwiderstehliche Form, Haptik und Beschaffenheit

Ichi ist aus reinem Naturmaterial gegossen: Hochleistungsbeton, perfektioniert durch ausschließlich lebensmittelechte Zusatzstoffe. Ein spezielles Oberflächenimpregnat auf mineralischer Basis schützt Ichi perfekt vor Witterungseinflüssen und Verschmutzung. Ideal als robuste Sitzbank und/oder Blumenkübel im Außenbereich, sei es in der Stadt, im Park, im Garten oder am Strand.



Informations techniques / Technische Informationen

Dimensions (LLH) / Maße (LBH):
2.300 x 800 x 480 mm

Poids / Gewicht:
680 kg (Version pleine)
460 kg (Version allégée)

Matière / Material:
Béton hautes performances /
Hochleistungsbeton

Surface / Oberfläche: Sablée ou
polie / Gestrahlt oder poliert

Coloris / Farben: Suivant besoin /
Auf Wunsch

stayconcrete

Casablanca

FR

Mobilier urbain méditerranéen en béton

C'est la série de mobilier urbain méditerranéen en béton clair et velouté, inspirée par le soleil, la mer et l'élégance urbaine. Flâner sur la Corniche, du sel dans l'air et une brise rafraîchissante sur la peau – Casablanca allie sensualité, design élégant et fonctionnalité rigoureuse.

Une forme claire, un toucher fin et une grande robustesse

La ligne de produits se compose de deux bancs en béton de différentes longueurs ainsi que d'une jardinière en béton. Tous les éléments sont coulés en béton haute performance écologique. Extrêmement robuste, il résiste parfaitement aux intempéries, tout en présentant une surface douce au toucher. Sur demande, les meubles en béton de la série Casablanca peuvent également être produits dans d'autres couleurs. Les bancs et la jardinière peuvent être commandés en tant qu'ensemble ou séparément, en grandes quantités ou à l'unité.

DE

Mediterrane Stadtmöbel aus Beton

Das ist die mediterrane Stadtmöbel-Serie aus hellem, samtweichem Beton, inspiriert von Sonne, Meer und urbaner Eleganz. Flanieren an der Corniche, Salz in der Luft und eine kühlende Brise auf der Haut – Casablanca verbindet Sinnlichkeit mit elegantem Design und strenger Funktionalität.

Klare Form, feine Haptik und große Robustheit

Die Produktlinie besteht aus zwei Beton-Sitzbänken in unterschiedlichen Längen, sowie einem Beton-Blumenkübel. Alle Teile sind aus ökologisch unbedenklichem Hochleistungsbeton gegossen. Extrem robust, absolut wetterfest und dabei von weicher Oberflächenhaptik. Auf Wunsch können die Betonmöbel der Casablanca-Serie auch in anderen Farben produziert werden. Sitzbänke und Blumenkübel sind als Ensemble oder separat bestellbar, in hohen Stückzahlen oder als Einzelstücke.



Informations techniques / Technische Informationen

Dimensions (LLH) / Maße (LBH):
2.620 x 800 x 820 mm

Poids / Gewicht: 850 kg

Matière / Material:
**Béton hautes performances /
Hochleistungsbeton**

Surface / Oberfläche: **Sablée ou
polie / Gestrahlt oder poliert**

Coloris / Farben:
Suivant besoin / Auf Wunsch



stayconcrete

Gingko

FR

Parking de vélos pour les villes modernes

Jeune, dynamique, innovante : la mobilité à vélo façonne le paysage urbain dans les villes soucieuses de l'environnement. Le support à vélos en béton Gingko est une réponse intelligente à la tendance croissante des vélos : le banc en béton aux courbes audacieuses invite à s'attarder et la courbe élégante au sommet permet de garer jusqu'à cinq vélos de manière sûre et stable. Un mobilier urbain imaginaire pour des villes intelligentes qui favorisent la qualité de vie et cultivent la culture du vélo.

Support de vélos avec banc intégré

Ginko est composé de matériaux naturels purs : du béton haute performance extrêmement robuste, amélioré par des additifs exclusivement de type alimentaires. Une surface lisse imprégnée à base minérale offre à Ginko une protection parfaite contre les intempéries et la salissure.



DE

Fahrradparkplatz für moderne Städte

Jung, dynamisch, innovativ: Mobilität auf dem Fahrrad prägt in umweltbewussten Städten das Stadtbild. Der Beton-Fahrradständer Ginko ist die schlagfertige Antwort auf den rasant wachsenden Fahrradrend: Die kühn geschwungene Beton-Sitzbank lädt zum Verweilen ein und die elegante Rundung am Kopfteil bietet sichere und stabile Abstellvorrichtungen für bis zu fünf Fahrräder. Ein imagestarkes Stadtmöbel für intelligente Städte, die Lebensqualität fördern und Fahrradkultur pflegen.

Fahrradständer mit integrierter Sitzbank

Ginko ist aus reinem Naturmaterial gegossen: Extrem robuster Hochleistungsbeton, perfektioniert durch lebensmittelechte Zusatzstoffe. Ein spezielles Oberflächenimprägnat auf mineralischer Basis schützt Ginko perfekt vor Witterungseinflüssen und Verschmutzung.



Informations techniques /
Technische Informationen

Poids / Gewicht : 870 kg

Matière / Material : Béton
hautes performances /
Hochleistungsbeton

Surface / Oberfläche : Sablée ou
polie / Gestrahlt oder poliert

Coloris / Farben :
Suivant besoin / Auf Wunsch

stayconcrete

Cubic

Nou-
veauté

FR

Cubic se distingue par son design moderne et minimaliste. Manufacturée en béton de haute qualité, elle s'intègre dans tous les environnements grâce à ses lignes épurées.

En raison de son poids massif, Cubic peut aussi contribuer efficacement à la sécurité dans les lieux publics. Cubic peut également faire part d'un système de protection contre les inondations.

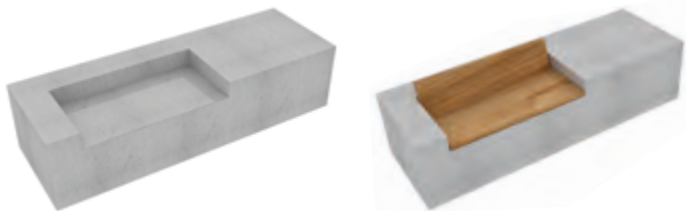
Il est disponible en différentes teintes, avec une surface lisse ou finement sablée, avec ou sans support et dossier en bois. Nous vous offrons également la possibilité de personnaliser votre banc : grâce à une matrice insérée dans le coffrage, nous pouvons réaliser presque n'importe quel dessin dans le béton.

DE

Cubic besticht durch ein modernes, minimalistisches Design. Handgefertigt aus qualitativ hochwertigem Beton, fügt sie sich mit ihren klaren Linien in jede Umgebung ein.

Aufgrund ihres massiven Gewichts dient Cubic nicht nur als Sitzgelegenheit, sondern kann auch effektiv zur Sicherheit in öffentlichen Bereichen beitragen. Cubic kann ebenfalls als Teil eines Hochwasserschutzes geplant werden.

Cubic ist erhältlich in verschiedenen Farbtönen, mit glatter oder fein gestrahlter Oberfläche, mit oder ohne Holzauflage- und Rückenlehne. Wir bieten Ihnen auch die Möglichkeit, Ihre Sitzbank zu personalisieren: durch eine in die Schalung eingelegte Matrice können wir fast jede Zeichnung in den Beton einprägen.



Informations techniques / Technische Informationen

Dimensions (LLH) / Maße (LBH) :
2.100 x 700 x 500 mm

Poids / Gewicht : **1.800 kg**

Matière / Material :
**Béton hautes performances /
Hochleistungsbeton**

Surface / Oberfläche : **Sablée
ou lisse / Gestrahlt oder
schalungsglatt**

Coloris / Farben :
Suivant besoin / Auf Wunsch

stayconcrete



PROTECTION D'ARBRES



FR

Grilles d'arbres

Les grilles d'arbres jouent un rôle important, en particulier dans les zones urbaines et les parkings publics, pour protéger les arbres d'éventuels dommages. Ils servent à délimiter la zone sensible des racines et à les protéger contre les effets mécaniques, comme le passage des voitures.

Ils garantissent en outre que l'arbre dispose de suffisamment d'espace pour étendre ses racines et assurent en même temps l'apport d'air et d'humidité nécessaire à une croissance saine de l'arbre.

DE

Baumschutzscheiben

Baumschutzscheiben spielen eine wichtige Rolle, besonders in städtischen Gebieten und auf öffentlichen Parkplätzen, um Bäume vor möglichen Schäden zu schützen. Sie dienen dazu, den empfindlichen Wurzelbereich abzugrenzen und vor mechanischer Einwirkung, wie beispielsweise durch Überfahren mit Pkw's, zu schützen.

Zudem garantieren sie, dass der Baum ausreichend Platz zur Verfügung hat um seine Wurzeln auszubreiten und stellen gleichzeitig die benötigte Luft- und Feuchtigkeitszufuhr für ein gesundes Wachstum des Baumes sicher.

Belombra

Informations techniques / Technische Informationen

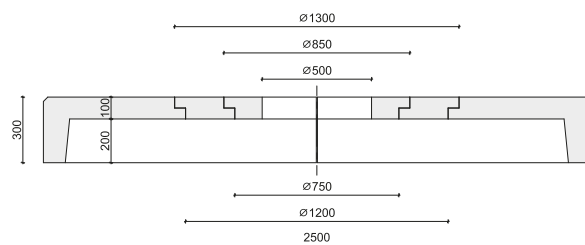
	2.000 × 2.000	2.500 × 2.500
Longueur en mm / Länge in mm	2.000	2.500
Largeur en mm / Breite in mm	2.000	2.500
Epaisseur en mm / Stärke in mm	(300) 100	(300) 100
kg par pce / kg pro Stück	1.200	1.500
DN intérieur en mm / DN innen in mm	1.200	1.200

Gamme standard / Lagerware

uniquement sur demande / ausschließlich auf Anfrage

i Anneaux de réduction disponibles en DN 500 et DN 850. /
Reduzierringe sind in DN 500 und DN 850 erhältlich.

Veillez respecter un joint minimum de 5 mm entre les éléments. /
Bitte eine Fugenbreite von 5 mm zwischen den Elementen respektieren.

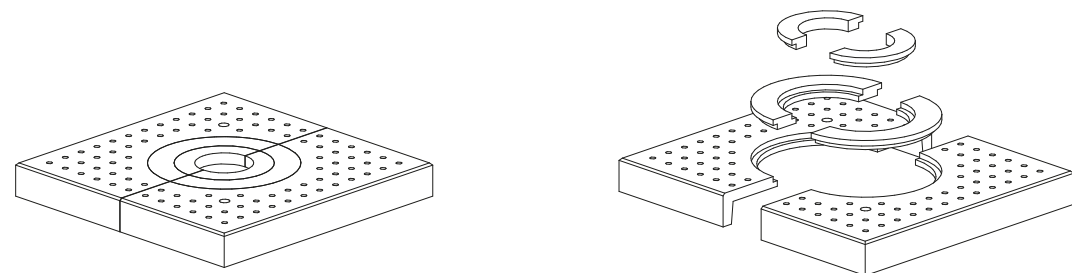


FR

Les grilles d'arbres Belombra sont fabriquées en béton armé de haute qualité et se distinguent par leur grande résistance. Grâce à leur contour surélevé, elles créent un espace vide qui prévient la pression exercée sur les racines des arbres et assure un flux libre d'eau de pluie et d'air. Cet espace vide peut être rempli de gravier rond, de matériau rocheux concassé (granulométrie 5/8 mm) ou de granulats légers à base d'argile expansée et d'ardoise (granulométrie 8/16 mm), créant ainsi un excellent réservoir d'air et d'eau. La grille Belombra est également équipée d'un orifice de remplissage permettant l'apport d'eau et de nutriments. Le diamètre de l'espace de plantation peut être ajusté à l'épaisseur du tronc de l'arbre en utilisant des anneaux de réduction. Veuillez noter que les anneaux de réduction ne conviennent pas à la circulation.

DE

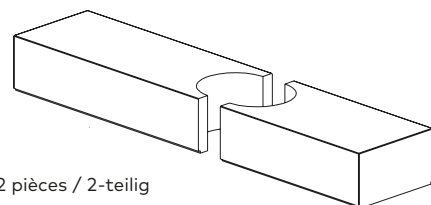
Das Baumschutzsystem Belombra besteht aus hochwertigem Stahlbeton und zeichnet sich durch seine hohe Belastbarkeit aus. Aufgrund der umlaufenden Aufstellung entsteht ein Hohlraum, der eine Bodenpressung im Wurzelbereich der Bäume verhindert und den ungehinderten Zufluss von Regenwasser und Luft ermöglicht. Dieser Hohlraum kann mit Rundkies, gebrochenem Gesteinsmaterial (Körnung 5/8 mm) oder Leichtzuschlägen aus geblähtem Ton und Schiefer (Körnung 8/16 mm) gefüllt werden, wodurch ein exzellenter Luft- und Wasserspeicher entsteht. Die Baumscheibe Belombra ist zudem mit einem Einfüll-Stutzen für die Zufuhr von Wasser und Nährstoffen ausgestattet. Der Durchmesser des Pflanzraums kann durch das Einlegen von Reduzierringen an die jeweilige Stammstärke des Baumes angepasst werden. Bitte beachten Sie, dass die Reduzierringe nicht befahrbar sind.



Duo

Informations techniques / Technische Informationen

	3.500 × 800
Longueur en mm / Länge in mm	3.500 (2.000/1.500)
Largeur en mm / Breite in mm	800
Hauteur en mm / Höhe in mm	450
Diamètre en mm / Durchmesser in mm	600
Gamme standard / Lagerware	
uniquement sur demande / ausschließlich auf Anfrage	



en 2 pièces / 2-teilig



FR

Le système Duo assure une protection optimale de l'arbre contre les agressions urbaines tout en favorisant activement le développement de ses racines. Il offre aux passants un espace convivial pour se reposer à l'ombre. Duo représente un mobilier urbain qui marie à la perfection fonctionnalité et esthétique. Les grilles d'arbres sont disponibles dans une variété de finitions compatibles avec les pavés Contern, s'intégrant ainsi de manière harmonieuse à notre gamme de produits.

DE

Das Baumschutzsystem Duo schützt den Baum funktionsgerecht vor städtischen Belastungen und fördert gleichzeitig das Wurzelwachstum. Es bietet Passanten einen praktischen und geselligen Ort, um sich im Schatten der Blätter zu erholen. Duo ist ein Stadtmobiliar, das Funktionalität mit Ästhetik verbindet. Die Baumschutzsysteme sind in allen Oberflächenvarianten passend zu den Contern Pflastersteinen erhältlich.

Line

Nouveauté

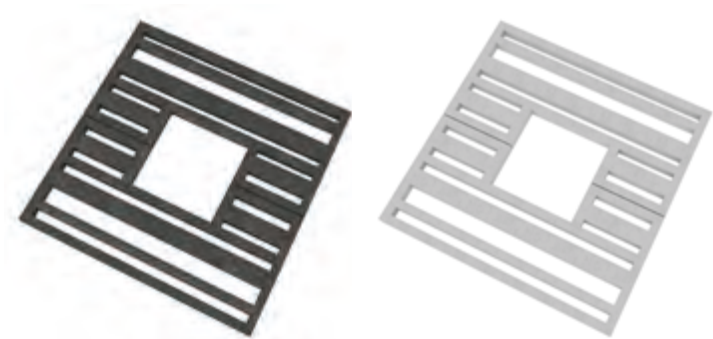
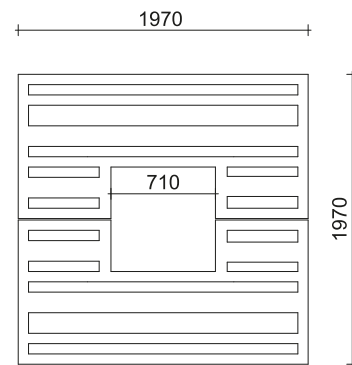
Informations techniques / Technische Informationen

	1.970 × 1.970
Longueur en mm / Länge in mm	1.970
Largeur en mm / Breite in mm	1.970
Gamme standard / Lagerware	
uniquement sur demande / ausschließlich auf Anfrage	

FR

Les arbres assurent une grande qualité de vie. Dans les villes, ils disposent généralement de peu de surface pour leurs racines. Comme l'arbre a besoin de cette surface pour une croissance saine, notre nouvelle grille d'arbre aide en protégeant les racines sensibles. Le design sobre aux lignes épurées s'intègre dans tout aménagement de place moderne, tout en apportant une touche de style.

Line, fabriquée en béton de haute qualité, se distingue par sa grande résistance. Sous la surélévation périphérique se forme un espace creux qui empêche la pression du sol au niveau des racines de l'arbre. Les ouvertures en forme de ligne permettent à l'air et l'eau de pluie de pénétrer dans la terre. La largeur des ouvertures rend inutile l'utilisation d'une tubulure de remplissage supplémentaire.



DE

Bäume sorgen für ein hohes Maß an Lebensqualität. In Städten haben sie aber meist wenig Fläche für ihre Wurzeln zur Verfügung. Da der Baum diese Fläche für ein gesundes Wachstum braucht, hilft unser neues Baumschutzgitter indem es die empfindlichen Wurzeln schützt. Das schlichte Design mit klaren Linien fügt sich in jede moderne Platzgestaltung ein und setzt gleichzeitig ein stilvolles Statement.

Das aus hochwertigem Beton gefertigte Line zeichnet sich durch seine hohe Belastbarkeit aus. Unter der umlaufenden Aufstellung entsteht ein Hohlraum, der eine Bodenpressung im Bereich der Baumwurzeln verhindert. Durch die linienförmigen Öffnungen gelangt ausreichend Luft und Regenwasser in die Erde. Ein extra Einfüllstutzen wird aufgrund der Breite der Öffnungen nicht benötigt.

Classico® – Grilles d'arbre en fonte (50 kN) Classico® – Baumscheiben Guss (50 kN)

Carrée
Quadratisch

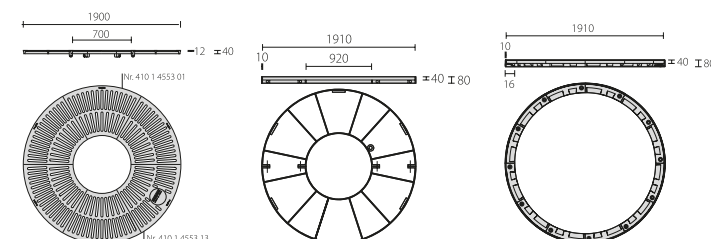
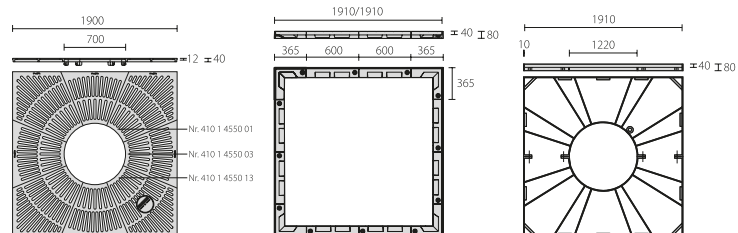
Informations techniques / Technische Informationen

Dimensions en mm / Abmessungen in mm				
extérieur / aussen	1.250×1.250	1.500×1.500	1.800×1.800	2.000×2.000
intérieur / innen	Ø 600	Ø 700	Ø 700	Ø 700
Gamme standard / Lagerware				
	uniquement sur demande / ausschließlich auf Anfrage			

Ronde
Kreisförmig

Informations techniques / Technische Informationen

Dimensions en mm / Abmessungen in mm		
extérieur / aussen	Ø 1.500	Ø 2.000
intérieur / innen	Ø 700	Ø 700
Gamme standard / Lagerware		
	uniquement sur demande / ausschließlich auf Anfrage	



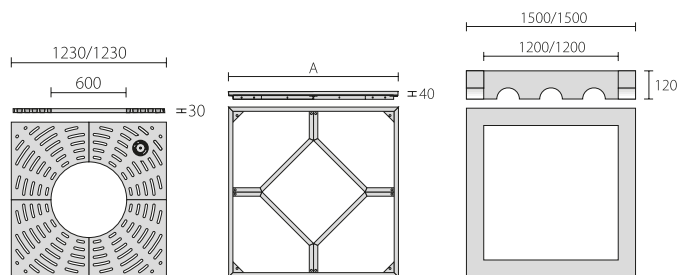
Rondello® – Grilles d'arbre en fonte (50 kN)

Rondello® – Baumscheiben Guss (50 kN)

Carrée
Quadratisch

Informations techniques / Technische Informationen

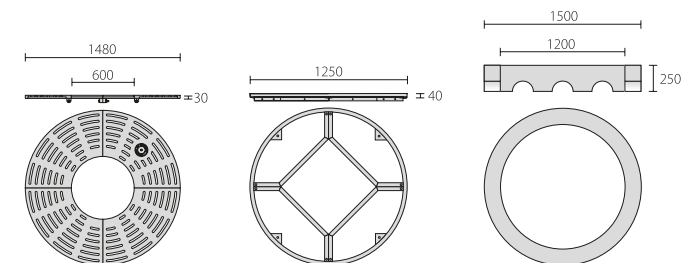
Dimensions en mm / Abmessungen in mm					
extérieur / aussen	1.250×1.250	1.500×1.500	1.800×1.800	2.000×2.000	2.500×2.500
intérieur / innen	Ø 600	Ø 700	Ø 700	Ø 700	Ø 700
Gamme standard / Lagerware					
	uniquement sur demande / ausschließlich auf Anfrage				



Ronde
Kreisförmig

Informations techniques / Technische Informationen

Dimensions en mm / Abmessungen in mm		
extérieur / aussen	Ø 1.500	Ø 2.000
intérieur / innen	Ø 700	Ø 700
Gamme standard / Lagerware		
	uniquement sur demande / ausschließlich auf Anfrage	



Nou-
veauté

BORNES



FR

Bornes

Les bornes en béton, robustes et esthétiques, sont des éléments clés de l'aménagement urbain. Elles résistent aux intempéries, demandent peu d'entretien, et offrent un design contemporain qui s'intègre harmonieusement dans divers environnements publics.

Domaines d'application

Polyvalentes, elles peuvent servir à délimiter des espaces, guider la circulation, créer des zones de repos, ou protéger des festivités. Les bornes en béton sont un atout indispensable pour la sécurité, la fonctionnalité et l'esthétique de l'espace public.

DE

Poller

Robuste und ästhetisch ansprechende Betonpoller sind Schlüsselemente der Stadtgestaltung. Sie sind witterungsbeständig, wartungsarm und bieten ein zeitgemäßes Design, das sich harmonisch in verschiedene öffentliche Umgebungen einfügt.

Einsatzgebiete

Sie können vielseitig eingesetzt werden, um Räume abzugrenzen, den Verkehr zu leiten, Ruhezone zu schaffen oder Festlichkeiten zu schützen. Betonpoller sind unverzichtbar für die Sicherheit, Funktionalität und Ästhetik des öffentlichen Raums.

Trio



Banc et bac à fleurs

Informations techniques / Technische Informationen

Poids / Gewicht : 2.200 kg (Planter) / 2.500 kg

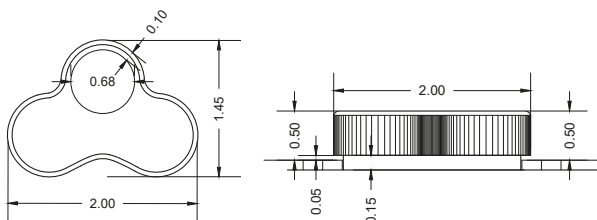
Longueur max. en mm / Länge max. in mm : 2.100

Largeur max. en mm / Breite max. in mm : 1.450

Hauteur max. en mm / Höhe max. in mm : 600

Matière / Material : Béton hautes performances / Hochleistungsbeton

Surface / Oberfläche : Sablée ou lisse / Gestraht oder schalungsglatt



Bac à fleurs

Informations techniques / Technische Informationen

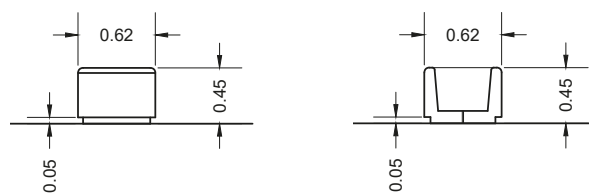
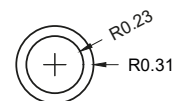
Poids / Gewicht : 200 kg

Rayon en mm / Radius in mm : 310

Hauteur max. en mm / Höhe max. in mm : 450

Matière / Material : Béton hautes performances / Hochleistungsbeton

Surface / Oberfläche : Sablée ou lisse / Gestraht oder schalungsglatt



Banc

Informations techniques / Technische Informationen

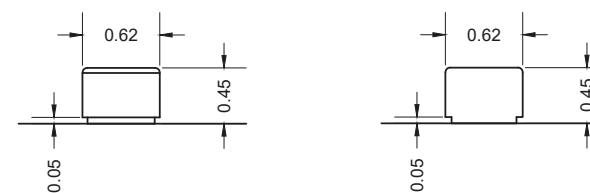
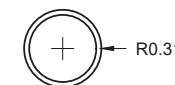
Poids / Gewicht : 300 kg

Rayon en mm / Radius in mm : 310

Hauteur max. en mm / Höhe max. in mm : 450

Matière / Material : Béton hautes performances / Hochleistungsbeton

Surface / Oberfläche : Sablée ou lisse / Gestraht oder schalungsglatt



JARDINIÈRES



Triptik

FR

Les plus beaux pots de fleurs du monde

Des pots de fleurs en béton d'une grande élégance. L'ensemble de pots de fleurs de tailles différentes, de forme octogonale et finement incurvée, est idéal pour l'extérieur et l'intérieur. Conçus initialement comme un triptyque, les pots de fleurs Triptik inspirent également individuellement ou dans n'importe quelle combinaison : Octuple, iconique, parfait.

Forme, toucher et texture irrésistibles

Triptik est composé de matériaux naturels purs : du béton haute performance, amélioré par des additifs exclusivement de types alimentaires. Une surface lisse imprégnée à base minérale offre à Triptik une protection parfaite contre les intempéries et la saleté. Triptik est conçu pour résister au temps.



DE

Die schönsten Blumenkübel der Welt

Hinreißend elegante Blumenkübel aus Beton. Das Ensemble aus unterschiedlich großen, achteckig geformten und fein geschwungenen Blumenkübeln ist für den Außen- wie für den Innenbereich ideal. Ursprünglich als Triptychon konzipiert, verzaubern die vier Triptik Blumenkübel auch als Single oder in beliebiger Kombination: Achtfaltig, ikonisch, vollkommen.

Unwiderstehliche Form, Haptik und Textur

Triptik ist aus reinem Naturmaterial gegossen: Hochleistungsbeton, perfektioniert durch lebensmittelechte Zusatzstoffe. Ein spezielles Oberflächenimprägnat auf mineralischer Basis schützt Triptik perfekt vor Witterungseinflüssen und Verschmutzung.



Informations techniques /
Technische Informationen

Poids / Gewicht: Triptik 1-4 :
660 kg / 440 kg / 220 kg / 50 kg

Matière / Material: Béton
hautes performances /
Hochleistungsbeton

Surface / Oberfläche: Sablée ou
polie / Gestrahlt oder poliert

Coloris / Farben: Suivant besoin /
Auf Wunsch

stayconcrete

Octogarden

FR

Les jardinières Octogarden en béton sont largement appréciées dans le domaine communal, notamment dans les parcs, les places et les zones urbaines. Avec leur grande taille et leur forme octogonale distinctive, elles offrent un espace généreux pour une variété de plantes, vous permettant de créer des espaces verts attrayants dans les environnements publics. Personnalisables en termes de finition et de couleur, les jardinières Octogarden en béton ajoutent une touche de nature à l'espace municipal.

Informations techniques / Technische Informationen

Dimensions (LLH) / Maße (LBH) : **855 x 855 x 500**

Poids / Gewicht : **283 kg**

N° d'article / Artikel-Nr. : **7121257**

Dimensions (LLH) / Maße (LBH) : **1.200 x 1.200 x 750**

Poids / Gewicht : **572 kg**

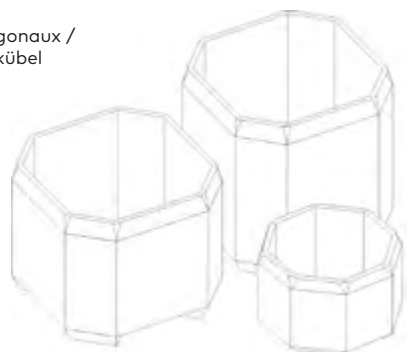
N° d'article / Artikel-Nr. : **7121258**

Dimensions (LLH) / Maße (LBH) : **1.200 x 1.200 x 1.000**

Poids / Gewicht : **677 kg**

N° d'article / Artikel-Nr. : **7121258**

Bacs à fleurs octogonaux /
Achteckige Pflanzkübel



Avec pieds / Mit Füßen



DE

Die Octogarden Pflanzkübel aus Beton sind im kommunalen Bereich weithin beliebt, insbesondere in Parks, auf Plätzen und in städtischen Bereichen. Mit ihrer Größe und ihrer markanten achteckigen Form bieten sie großzügigen Platz für eine Vielzahl von Pflanzen, sodass Sie attraktive Grünflächen in öffentlichen Umgebungen schaffen können. Die Octogarden Blumenkästen aus Beton können in Bezug auf Ausführung und Farbe individuell gestaltet werden und verleihen dem städtischen Raum einen Hauch von Natur.

Grape

Nou-
veauté

FR

Le design de la jardinière Grape est basé sur des hexagones irréguliers qui se répètent et se regroupent pour former un ensemble plus vaste, créant ainsi un motif en « nid d'abeille ». Ce motif est fréquemment observé dans la nature, que ce soit dans les alvéoles fabriquées par les abeilles ou dans certaines formations minérales. Le Grape est constitué d'hexagones irréguliers qui sont arrangés de manière à maximiser l'utilisation de l'espace tout en maintenant une cohérence globale de la structure.

Chaque bac à fleurs pèse entre 800 à 1.000 kg, ce qui permet de le déplacer aisément sans devoir le vider. Des douilles intégrées offrent une solution pratique pour son déplacement, pouvant être discrètement cachées sous une fine couche de terre.

DE

Das Design des Pflanzkübels Grape basiert auf unregelmäßigen Sechsecken, die sich wiederholen und zu einem größeren Ganzen zusammenfügen, wodurch ein „Wabenmuster“ entsteht. Dieses Muster ist in der Natur häufig zu beobachten, sei es in Bienenwaben oder in bestimmten mineralischen Formationen. Grape besteht aus unregelmäßigen Sechsecken, die so angeordnet sind, dass die Raumnutzung maximiert wird und gleichzeitig die Gesamtkohärenz der Struktur erhalten bleibt.

Jeder Blumenkübel wiegt zwischen 800 und 1.000 kg, sodass er leicht bewegt werden kann, ohne dass er geleert werden muss. Integrierte Hebehülsen bieten eine praktische Lösung um die Pflanzkübel zu versetzen. Sie können diskret unter einer dünnen Erdschicht versteckt werden.



Informations techniques /
Technische Informationen

Poids / Gewicht: 800–1.000 kg

Matière / Material:
Béton hautes performances /
Hochleistungsbeton

Surface / Oberfläche:
Sablée ou lisse /
Gestrahlt oder schalungsglatt

Coloris / Farben:
Suivant besoin / Auf Wunsch

AMÉNAGEMENTS DIVERS



FR

Nos articles d'aménagement divers complètent harmonieusement votre projet d'aménagement urbain. Ces équipements de loisirs ajoutent la touche finale à votre projet, que ce soit sur les aires de jeux ou encourageant simplement la mobilité douce.

DE

Unsere diversen Gestaltungsprodukte komplettieren das Stadtbild auf harmonische Weise. Dieses Stadtmobiliar setzt Akzente im Bereich von Spielplätzen oder fördert umweltfreundliche Mobilität.

Jump!

Nou-
veauté

FR

Découvrez notre jeu pour les petits aventuriers : Jump! – Des blocs de béton pour sauter et courir par-dessus !

Avec ces blocs, jouer en plein air devient une expérience inoubliable. Les blocs ont été spécialement conçus pour les enfants et offrent un mélange parfait entre jouer, s’amuser et bouger.

Jump! est disponible en différentes teintes ou peut être peint dans toutes les couleurs possibles, offrant ainsi non seulement un plaisir de jeu illimité, mais aussi un superbe aspect visuel.

Jouer en toute sécurité est notre priorité. Jump! est antidérapant et grâce à sa structure robuste et à ses bords arrondis, les cylindres offrent une sécurité optimale.

Nos jeux en béton sont bien entendu exempts de matériaux nocifs.



DE

Entdecken Sie unser Spielgerät für kleine Abenteurer: Jump! – Betonblöcke zum drauf springen und drüber laufen!

Mit diesen Blöcken wird das Spielen im Freien zu einem unvergesslichen Erlebnis. Die Blöcke sind speziell für Kinder entwickelt worden und bieten die perfekte Mischung für Spiel, Spaß und Bewegung.

Jump! ist in verschiedenen Farbtönen erhältlich oder kann bunt bemalt werden, und bietet damit nicht nur grenzenlosen Spielspaß, sondern auch eine tolle Optik.

Sicheres Spielen steht bei uns an erster Stelle. Jump! ist rutschfest und dank seiner robusten Struktur und den abgerundeten Kanten bieten die Zylinder optimale Sicherheit beim Spielen.

Unser Betonspielgerät ist natürlich frei von schädlichen Materialien.

FR

Pour jardin et aire de jeux

Installation

Afin de garantir la stabilité, chaque élément est muni d’une douille dans laquelle sera vissée une tige filetée, qui sera ensuite cellée dans la fondation.

DE

Für Garten und Spielplatz

Einbau

Um die Stabilität zu gewährleisten, ist jedes Element mit einer eingebauten Gewindehülse versehen, in welche eine Gewindestange eingeschraubt wird, die dann in das Fundament eingebetoniert werden kann.



Disponible dans les dimensions suivantes /
Erhältlich in den folgenden Maßen

Diamètre / Durchmesser : 30 cm / 50 cm

Hauteurs / Höhen : 20 cm / 30 cm / 40 cm

Cleancover

Nou-
veauté

FR

Découvrez notre nouvelle poubelle municipale de 240 litres, conçue pour le tri sélectif. Fabriquée en béton de qualité, elle est équipée d'une porte arrière verrouillable en acier galvanisé. La poubelle est spécialement conçue pour permettre la séparation des déchets. De plus, elle est dotée d'une plaque explicative des consignes de tri. Personnalisable, le logo de votre ville ou entreprise peut être intégré dans le béton sur la face avant. De plus, cette poubelle est munie de 4 pieds métalliques réglables en hauteur, ce qui en fait une solution parfaite pour les espaces en pente. Une poubelle par type de déchet.



DE

Entdecken Sie unseren neuen städtischen 240-Liter-Abfalleimer, der für die Mülltrennung konzipiert ist. Er wird aus hochwertigem Beton hergestellt und verfügt über eine abschließbare Hintertür aus verzinktem Stahl. Der Mülleimer ist speziell so konstruiert, dass er eine Trennung der Abfälle ermöglicht. Außerdem ist er mit einem Schild ausgestattet, das die Sortieranweisungen erklärt. Das Logo Ihrer Stadt oder Ihres Unternehmens kann auf der Vorderseite in den Beton eingearbeitet werden. Zudem kommt dieser Mülleimer mit vier höhenverstellbaren Metallfüßen, mit denen Gefälle ausgeglichen werden kann. Ein Mülltonnentyp je nach Art des Abfalls.

Informations techniques / Technische Informationen

Dimensions (LLH) / Maße (LBH): 760 x 830 x 1.210 mm

Poids / Gewicht: 587 kg

Matière / Material: **Béton hautes performances** / Hochleistungsbeton

Surface / Oberfläche: **Sablée ou lisse** / Gestrahlt oder schalungsglatt

Coloris / Farben: **Suivant besoin** / Auf Wunsch

Bikeguard

Nou-
veauté

FR

Ce support vélo en béton grenailé se pose comme une palissade, offrant une solution pratique pour y attacher un ou deux vélos de différentes tailles. Robuste, il s'intègre parfaitement dans l'environnement urbain grâce à son design fonctionnel. Idéal pour les déplacements quotidiens en ville ou les balades en plein air, il garantit un stationnement sécurisé des vélos, encourageant un mode de vie actif et respectueux de l'environnement.

DE

Der Fahrradständer aus sandgestrahltem Beton wird wie eine Palisade aufgestellt und bietet eine praktische Lösung, um ein oder zwei Fahrräder unterschiedlicher Größe daran zu befestigen. Er ist robust und fügt sich dank seines funktionalen Designs perfekt in die städtische Umgebung ein. Ideal für den täglichen Weg in die Stadt oder für Fahrten im Freien, garantiert er sicheres Abstellen von Fahrrädern und fördert so einen aktiven und umweltfreundlichen Lebensstil.



Informations techniques / Technische Informationen

Dimensions (LLH) / Maße (LBH) : **1.200 x 250 x 120 mm**

Poids / Gewicht : **80 kg**

Matière / Material : **Béton hautes performances / Hochleistungsbeton**

Surface / Oberfläche : **Sablée ou lisse / Gestraht oder schalungsglatt**

Coloris / Farben : **Suivant besoin / Auf Wunsch**



GABIONS

FR

Les gabions sont composés de treillis métalliques électro-soudés de haute résistance, remplis de pierres/gravier. De par leur flexibilité, leur manutention aisée et leur haute résistance mécanique, les gabions sont destinés à divers usages. Ils s'intègrent harmonieusement dans le paysage et permettent un drainage régulé naturel. Les gabions sont soudés par points et recouverts d'une protection anti-corrosive spécifique (Galfan). Ils ne nécessitent pas de fondation. De plus, ils offrent la possibilité de végétalisation en remplissant les espaces avec des semences et un substrat adapté.

Domaines d'application

Murs de soutènement, barrages, talus, canaux de drainage, renforcement de talus ou de routes, délimitation de terrains, aménagement de jardins ou de paysages...

DE

Gabionen sind Drahtgitterkörbe welche mit Steinmaterial/Schotter unterschiedlicher Körnung befüllt werden. Gabionen sind aufgrund ihrer Variabilität und Flexibilität, ihrer einfachen Handhabung sowie ihrer hohen Belastungsfähigkeit äußerst vielfältig einsetzbar. Ebenfalls fügen sie sich harmonisch in das Landschaftsbild ein. Sie bieten eine natürlich regulierte Entwässerung. Heutzutage bestehen Gabionen aus hochelastischen Baustahladrähten, welche punktgeschweißt werden und eine korrosionsbeständige Spezialbeschichtung (Galfan) aufweisen. Ein Fundament wird nicht benötigt. Eine Begrünung ist durch Einfüllen von Samen und geeigneten Substraten möglich.

Einsatzgebiete

Stützwände, Stützmauern, Dämme, Böschungen, Entwässerungskanäle, Uferbefestigungen, Straßenbefestigungen, Geländeeinfassungen, Garten- und Landschaftsbau...

Gabions Drahtgitterkörbe

Informations techniques / Technische Informationen

i Contern S.A. ne fournit que le treillis métallique (sans pierres de remblai). /
Contern S.A. liefert nur leere Drahtgitterkörbe, die vom Kunden vor Ort zu befüllen sind.

Gabions / Drahtgitterkörbe	S				M				L				XL			
Taille des mailles en cm / Maschenweite in cm	5 x 10				5 x 10				5 x 10				5 x 10			
Longueur en cm / Länge in cm	50	50	50	50	100	100	100	100	150	150	150	150	200	200	200	200
Largeur en cm / Breite in cm	100	100	50	50	100	100	50	50	100	100	50	50	100	100	50	50
Hauteur en cm / Höhe in cm	100	50	100	50	100	50	100	50	100	50	100	50	100	50	100	50
Épaisseur de fil / Drahtstärke	4,5 mm				4,5 mm				4,5 mm				4,5 mm			

i Autres diamètres de mailles et tailles, ainsi que différents matériaux de remplissage sur demande. / Andere Maschenweiten und Korbgrößen, sowie besondere Füllmaterialien auf Anfrage.

FR

Paniers à remplir sur place

Le principe de modularité permet un montage rapide et aisé. Les paniers sont reliés sur place par chevilles et sont rigidifiés avec des écarteurs. Le remplissage s'effectue avec une pelle mécanique.

Informations générales

- Treillis métallique soudé par points avec revêtement en zinc-aluminium (95% zinc / 5% aluminium)
- Épaisseur de fil standard 4,5 mm
- Fermeture: fil Ø 6 mm
- Résistance à la traction de tous les composants au moins 450 N/mm²
- Test au brouillard salin de 3.000 heures selon DIN EN ISO 9227-NSS

DE

Vor Ort zu befüllende Drahtgitterkörbe –Bausatz

Das Baukastenprinzip gewährleistet eine schnelle und einfache Montage. Durch Weglassen von überflüssigen Doppelwänden ist eine Einsparmöglichkeit gegeben. Die Körbe werden vor Ort mit Steckstäben verbunden und mit Distanzhaltern ausgesteift. Die Befüllung erfolgt mit einem Lader oder Bagger.

Allgemeine Infos

- Punktgeschweißte Drahtgitter mit Zink-Aluminium Beschichtung (95% Zink / 5% Aluminium)
- Standard Drahtstärke 4,5 mm
- Schließe: Draht Ø 6 mm
- Zugfestigkeit sämtlicher Artikel mindestens 450 N/mm²
- 3.000 Stunden Salzsprühnebeltest nach DIN EN ISO 9227-NSS

MURS EN L



FR

Notre gamme de murs en L a fait ses preuves comme système modulaire et offre une solution à chaque type d'application. Tous les éléments sont dimensionnés suivant les exigences de l'EN 206 et de la DIN 1045.

Domaines d'application

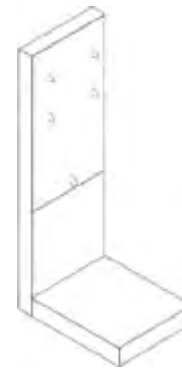
Stabilisation de talus, aménagement d'espaces verts, franchissement de dénivellations, encadrement de terrasses, parterres ou chemins.

DE

Unser Mauerscheiben-Programm hat sich als Baukastensystem bewährt und bietet für alle Anwendungen die richtige Lösung. Für sämtliche L-Elemente-Programm gibt es eine prüffähige Statik nach EN 206 und DIN 1045.

Einsatzgebiete

Konsolidierung von Böschungen, Gestaltung von Grünflächen, Bewältigung von Höhenunterschieden, Einrahmung von Terrassen, Beeten oder Wegen.





Murs en L Mauerscheiben

Informations techniques / Technische Informationen

Largeur en cm / Breite in cm	50 / 100										
Hauteur en cm / Höhe in cm	55	80	105	130	155	180	205	230	255	280	305
Accessoires / Zusatzprogramm	Pièces d'angle (en onglet, concave, convexe) / Eckelemente (auf Gehrung, konkav, konvex)										
Gamme standard / Lagerware											
Gris béton / Betongrau	uniquement sur demande / ausschließlich auf Anfrage										



FR

Détails techniques

- épaisseur min. 12 cm
- résistance au gel/dégel suivant EN 206 et DIN 1045
- recouvrement des armatures conformément aux classes d'exposition xC4, xD3, xF4

DE

Technische Angaben

- Wandstärke min. 12 cm
- Frost-Tausalzbeständigkeit nach EN 206 und DIN 1045
- Betonüberdeckung gemäß Expositionsklassen xC4, xD3, xF4





1

Jardin, terrasse env. 2,0 kN/m² sans pente de terrain.
Garten, Terrasse ca. 2,0 kN/m² ohne Geländeneigung.

2

Charge admissible de la surface de circulation jusqu'à 5,0 kN/m², sans pente du terrain. Par ex. surfaces de circulation/parking pour véhicules jusqu'à 2,5 to.
Zulässige Verkehrsflächenlast bis 5,0 kN/m², ohne Geländeneigung. Z.B. Verkehr-/Parkflächen für Fahrzeuge bis 2,5 to.

3

Pente du terrain autorisée jusqu'à 20°, charge de la surface de circulation jusqu'à 5,0 kN/m².
Zulässige Geländeneigung bis 20°, Verkehrsflächenlast bis 5,0 kN/m².

4

Charge admissible de la surface de circulation 33,3 kN/m² (à une distance de 1,0 m), sans pente du terrain.
Zulässige Verkehrsflächenlast 33,3 kN/m² (in 1,0 m Abstand), ohne Geländeneigung.

5

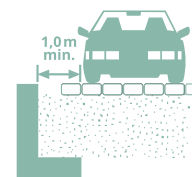
Charge admissible de la surface de circulation 52,0 kN/m² (à une distance de 1,0 m), sans pente du terrain
Zulässige Verkehrsflächenlast 52,0 kN/m² (in 1,0m Abstand), ohne Geländeneigung.

6

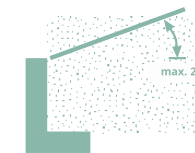
Pente de terrain admissible jusqu'à 30°, charge répartie jusqu'à 5,0 kN/m².
Zulässige Geländeneigung bis 30°, Flächenlast bis 5,0 kN/m².



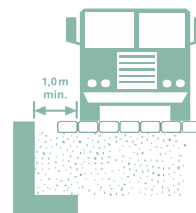
1



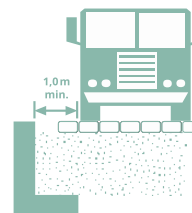
2



3



4



5



6

02

GENIE CIVIL / TIEFBAU

FR

Contern propose des solutions intégrées dans le domaine de la canalisation. Nous offrons une large gamme de produits pour la gestion des eaux pluviales et des eaux usées, que ce soit en béton ou en d'autres matières.

Dans le domaine de la construction de routes, nous mettons à votre disposition des systèmes de rétention sécurisés, des éléments de protection phonique ainsi que des dalles de voiries agricoles.

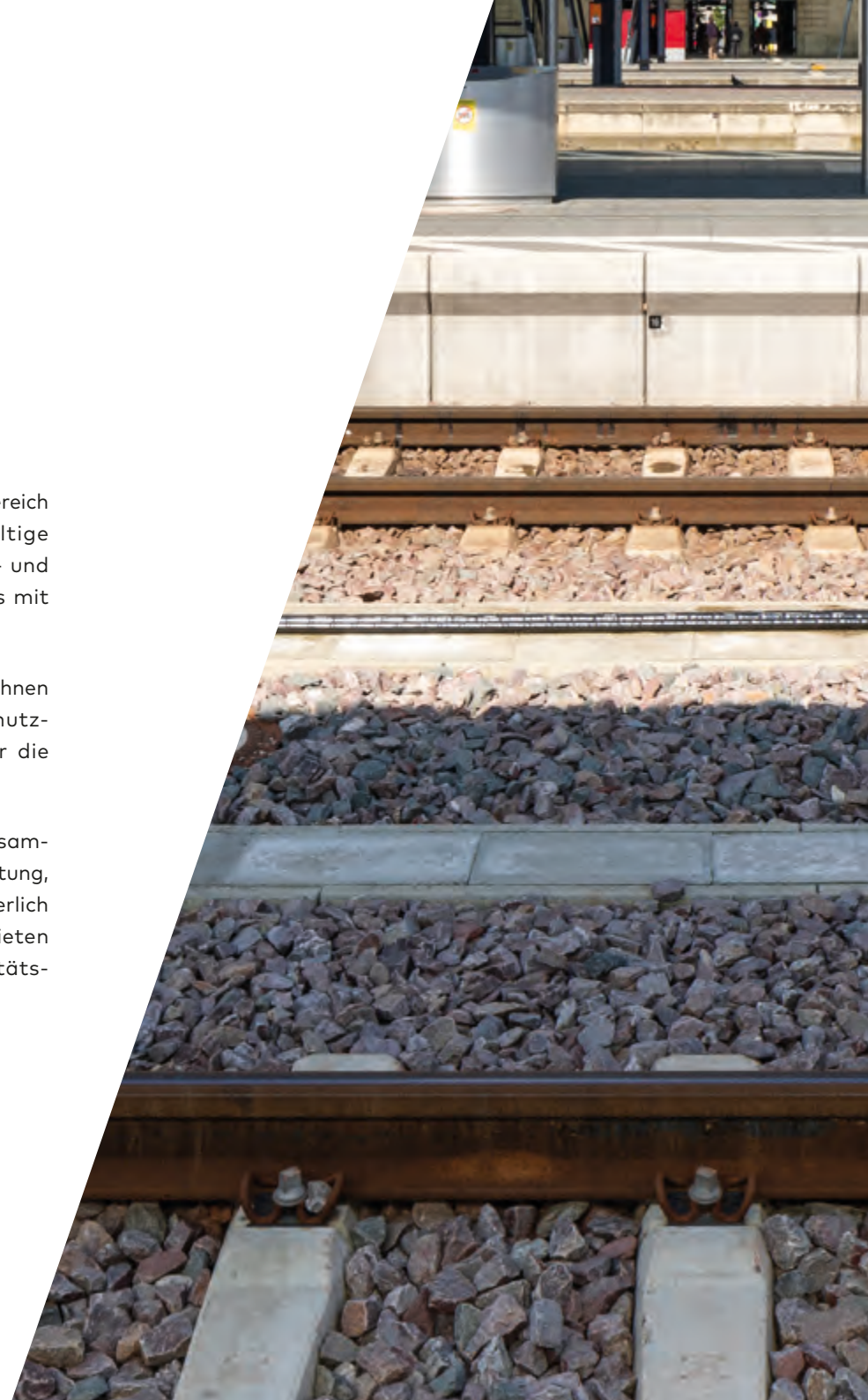
Nos produits ont été continuellement améliorés en étroite collaboration avec les Ponts & Chaussées, la Poste et les Chemins de Fer. De plus, nous proposons une gamme de produits pour les personnes à mobilité réduite.

DE

Contern gilt als Systemanbieter im Bereich des Kanalbaus. Wir bieten vielfältige Lösungen für Entwässerung, Regen- und Abwasserbewirtschaftung an, sei es mit Beton oder mit anderen Baustoffen.

Im Bereich des Wegebaus stellen wir Ihnen sichere Rückhaltesysteme, Lärmschutzelemente und Spurbahnplatten für die Agrarwirtschaft zur Verfügung.

Unsere Produkte wurden in enger Zusammenarbeit mit der Straßenbauverwaltung, der Post und der Eisenbahn kontinuierlich weiterentwickelt. Darüber hinaus bieten wir eine Produktpalette für Mobilitätseinschränkungen an.



222

Tuyaux / Rohre

- 222 Tuyaux en béton armé
- 228 Tuyaux de fonçage
- 230 Tuyaux en grès
- 232 Tuyaux de drainage
- 238 Piquages
- 240 Gaines de protection câbles

242

Regards / Schachtbauteile

- 242 Fonds de regards
- 248 Regards tangentiels
- 250 Margelles et cônes
- 260 Trappes & Grilles

264

Drainage – Traitement des eaux / Wasseraufbereitung

- 264 Siphons & Grilles en fonte
- 270 Rigoles
- 274 Caniveaux
- 282 Géotextile
- 286 Réservoirs eau de pluie
- 288 Séparateurs

290

Réseaux / Netzwerkprodukte

- 290 Chambres de visite

296

Voirie / Wegebau

- 296 Bordures voirie
- 302 Bordures courbes
- 304 Mobilité
- 310 Pavés pour fil
- 312 Agriconnect

314

Protection routière / Verkehrssicherheit

- 314 Deltabloc®
- 322 Murs californiens
- 326 Bouteroues

328

Préfa sur mesure / Sonderanfertigungen

- 328 Bordures de quai
- 330 Divers

TUYAUX EN BÉTON ARMÉ

FR

Tuyaux en béton armé

conformes à la norme européenne EN 1916 et à la DNA luxembourgeoise

Sur toute une série de questions, pourtant essentielles, la norme européenne pour les tuyaux en béton armé EN 1916 n'offre pas de réponse. Ainsi, la norme ne règle ni la teneur minimale en ciment, ni la qualité de surface, ni les dimensions et leurs tolérances, la durabilité des joints, la résistance à la flexion longitudinale, l'étanchéité, l'enrobage de béton, ou encore les distances entre les armatures. De plus, le domaine d'application de la norme EN 1916 se limite aux diamètres intérieurs inférieurs à 1.750 mm.

DE

Stahlbetonrohre

gemäß EN 1916 und Luxemburger Zusatznorm DNA

Wichtige Anforderungen konnten in der Europäischen Norm für Stahlbetonrohre EN 1916 nicht geregelt werden. Dazu zählen u.a. Mindestzementgehalt, Oberflächenqualität, Maße und Maßtoleranzen, Dauerhaftigkeit der Dichtungen, Längsbiegefestigkeit, Wasserdichtheit, Betondeckung, Bewehrungsabstand. Hinzu kommt, dass der Anwendungsbereich der EN 1916 bei einem max. Innendurchmesser von 1.750 mm endet.

FR

Les tuyaux qui sont uniquement conformes à la norme EN 1916 peuvent donc présenter des différences de qualité importantes. Cela peut entraîner une réduction de leur durée de vie et augmenter le risque de dommages.

C'est pourquoi une norme nationale supplémentaire, le Document National d'Application DNA EN 1916, a été élaborée à l'initiative de l'Administration des Ponts et Chaussées, et publiée en 2007 dans le Mémorial. Cette norme doit être obligatoirement prescrite et utilisée pour tous les travaux de construction de canalisations conformes aux Clauses Techniques Générales CTG 009 du CRTI-B (Centre des Ressources des Technologies et de l'Innovation pour le Bâtiment).

Meilleure qualité de produit grâce à la DNA!

- Résistance à la corrosion plus élevée
- Capacité de charges élevées grâce à des armatures plus solides
- Etudes simplifiées en raison des charges pré-calculées (LEGER / MOYEN / LOURD)
- Coefficients de sécurité plus stricts pour les calculs statiques
- Exigences plus élevées concernant l'équipement de laboratoire
- Texture de surface plus lisse
- Etanchéité sans compromis

La DNA vous procure donc une confiance totale dans votre système de canalisation, ce qui est extrêmement important si on prend en considération sa longue durée de vie (environ 100 ans).

Nous recommandons également fortement d'utiliser les fonds de regards en béton monolithique assortis (DURAFOND), qui garantissent une haute résistance et une surface lisse pour un système de canalisation en béton plus durable.

DE

Rohre, die nur der EN 1916 entsprechen, können demnach deutliche Qualitätsunterschiede aufweisen. Eine verringerte Lebensdauer und die Gefahr von Schäden können die Folge sein.

Aus diesem Grund wurde auf Initiative der Straßenbauverwaltung für Luxemburg eine Nationale Zusatznorm, das „Document National d'Application DNA EN 1916“ ausgearbeitet, welches im Memorial im Jahr 2007 veröffentlicht wurde und gemäß den Technischen Vertragsbedingungen CTG. 009 des CRTI-B (Centre des Ressources des Technologies et de l'Innovation pour le Bâtiment) zwingend für Kanalbauarbeiten auszuschreiben und anzuwenden ist.

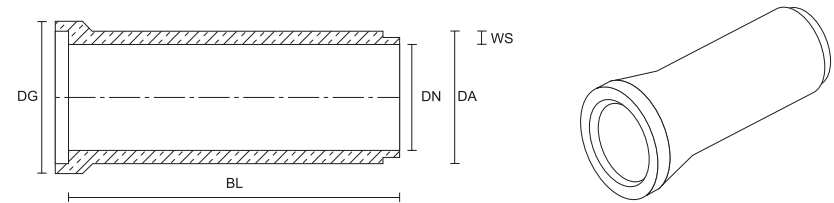
Höhere Produktqualität dank DNA!

- Erhöhter Korrosionswiderstand
- Verbesserte und vereinfachte Statik dank stärkerer Bewehrungen und vorkalkulierten Lastfällen (LEICHT / MITTEL / SCHWER)
- Strengere Sicherheitswerte für Statische Berechnungen
- Höhere Anforderungen bei der Überprüfung und Laborausrüstung
- Glattere Oberflächenbeschaffenheit
- Kompromisslose Dichtheit

Die DNA trägt somit dazu bei, dass Sie vollstes Vertrauen in Ihr Kanalsystem haben können, was aufgrund der langen Lebensdauer (von ca. 100 Jahren) von äußerster Wichtigkeit ist.

Wir empfehlen, unbedingt auch dazu die passenden und abgestimmten monolithischen Schachtunterteile DURAFOND zu benutzen, die mit ihrer hohen Festigkeit und glatten Oberfläche das dauerhafte Beton-Kanalsystem garantieren.

Tuyaux en béton armé avec collet extérieur (selon DNA EN 1916)
Stahlbetonrohre mit Glockenmuffe (gemäß DNA EN 1916)



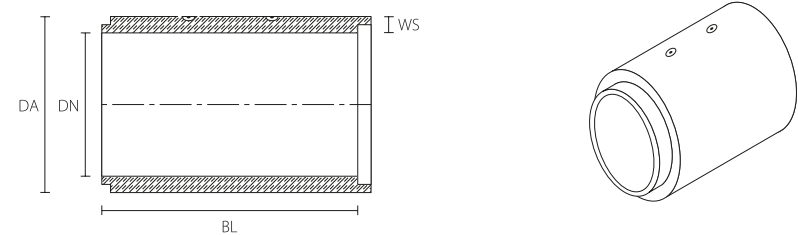
Informations techniques / Technische Informationen

DN en mm / DN im mm	300	400	500	600	700	800	900	1.000	1.200
BL en m / BL in m	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,4	2,4
DA en mm / DA in mm	440	540	650	760	880	1.000	1.130	1.240	1.478
DG en mm / DG in mm	570	670	780	890	1.020	1.150	1.290	1.421	1.710
WS en mm / WS in mm	70	70	75	80	90	100	115	120	139
kg par pièce / kg pro Stück	550	690	890	1.100	1.450	1.830	2.463	2.822	3.955

N° d'article / Artikel-Nr.

Type moyen	■ 7323003	■ 7323004	■ 7323005	■ 7323006	■ 7323007	■ 7323008	■ 7322109	■ 7320110	■ 7320112
Type lourd	■ 7333003	■ 7333004	■ 7333005	■ 7333006	■ 7333007	■ 7333008	■ 7332109	■ 7330110	■ 7330112

Tuyaux en béton armé avec collet intérieur (selon DNA EN 1916)
Stahlbetonrohre mit Falzmuffe (gemäß DNA EN 1916)



Informations techniques / Technische Informationen

DN en mm / DN im mm	1.400	1.500	1.600	1.800	2.000	2.200	2.400	2.500	2.800	3.000
Longueur en m / Länge in m	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,0	2,0
DA en mm / DA in mm	1.720	1.840	1.940	2.160	2.400	2.640	2.880	3.100	3.360	3.600
WS en mm / WS in mm	160	170	170	180	200	220	240	300	280	300
kg par pièce / kg pro Stück	4.770	5.480	5.775	7.050	8.450	10.150	11.900	16.460	13.200	15.860

N° d'article / Artikel-Nr.

Type moyen	■ 7322114	■ 7322115	■ 7322116	■ 7322118	■ 7322120	■ 7322122	■ 7322124	■ 7322125	■ 7322128	■ 7322130
Type lourd	■ 7332114	■ 7332115	■ 7332116	■ 7332118	■ 7332120	■ 7332122	■ 7332124	■ 7332125	■ 7332128	■ 7332130

DN 1.200–3.000 avec ancrages de levage. / DN 1.200–3.000 mit Kugelkopf Transportankern.

Joints DN 300–1.200 : joint intégré / DN 1.400–3.000 : joint glissant. / Dichtungen DN 300–1.200 : integrierte Dichtung / DN 1.400–3.000 : Gleitringdichtung.
 Pour obtenir informations et prix, veuillez-vous adresser à notre service vente. / Für Informationen und Preise wenden Sie sich bitte an unsere Verkaufsabteilung.

Tuyaux en béton armé DN 300–3.000 : aussi livrable en DIN V 1201. / Stahlbetonrohre DN 300–3.000 sind auch gemäß DIN V 1201 lieferbar.

Tuyaux en béton armé DN 300–2.200 : aussi livrable en NF P 16-345-2. / Stahlbetonrohre DN 300–2.200 sind auch gemäß NF P 16-345-2 lieferbar.

Veuillez consulter nos recommandations de pose / Bitte unsere Verlegehinweise beachten

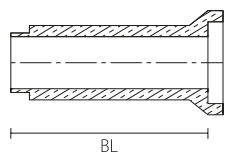
➔ www.contern.com

Abouts et pièces intermédiaires (selon DNA EN 1916) Passtücke und Passrohre (gemäß DNA EN 1916)

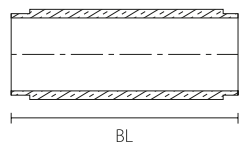
Informations techniques / Technische Informationen

DN en mm / DN im mm	300	400	500	600	700	800	900	1.000	1.200	1.400	1.500	1.600	1.800	2.000	2.200	2.500	2.800	3.000	
BL en m / BL in m	Exécution sur demande du client / Ausführung auf Kundenwunsch																		
N° d'article / Artikel-Nr.																			
mâle-femelle																			
mâle-mâle																			
mâle-lisse																			
femelle-lisse																			

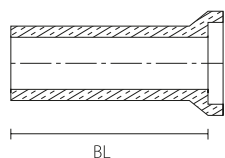
DN 300–1200



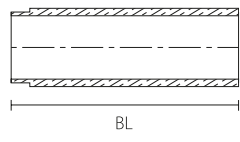
Version about mâle-femelle /
Ausführung mit Muffe und Spitzende



Version about mâle-mâle /
Ausführung Spitz-Spitz



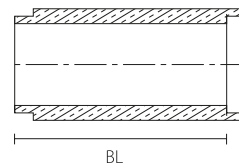
Version about femelle-lisse /
Ausführung Muffe-Stumpf



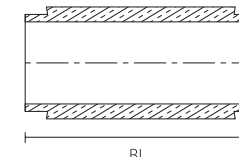
Version about mâle-lisse /
Ausführung mit Spitzende-Stumpf

Abouts / Passtücke

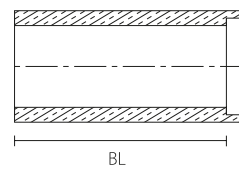
DN 1400–3000



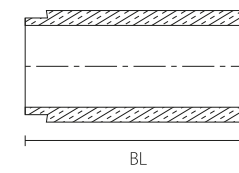
Version about mâle-femelle /
Ausführung mit Muffe und Spitzende



Version about mâle-mâle /
Ausführung Spitz-Spitz



Version about femelle-lisse /
Ausführung Muffe-Stumpf

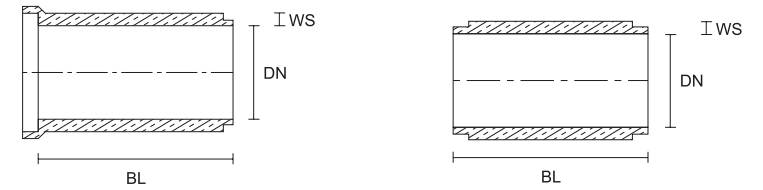


Version about mâle-lisse /
Ausführung mit Spitzende-Stumpf

Pièces intermédiaires / Passrohre

Exécution sur demande du client / Ausführung auf Kundenwunsch

Abouts mâle-mâle et mâle-femelle (selon DNA EN 1916) Stahlbetonrohr-Gelenkstücke zum Anschluss an Schachtbauwerke (gemäß DNA EN 1916)



Informations techniques / Technische Informationen

DN en mm / DN im mm	300	400	500	600	700	800	900	1000	1200
BL en m / BL in m	1,25	1,25	1,25	1,25	1,25	1,25	1,25	1,20	1,20
N° d'article / Artikel-Nr.									
Type m/f	■ 7381403	■ 7381404	■ 7381405	■ 7381406	■ 7381407	■ 7381408	■ 7381409	■ 7381410	■ 7381412
Type m/m	■ 7382403	■ 7382404	■ 7382405	■ 7382406	■ 7382407	■ 7382408	■ 7382409	■ 7382410	■ 7382412

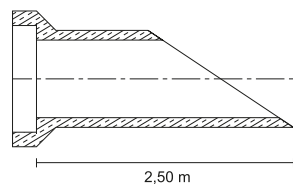
Têtes de talus (selon DNA EN 1916) Böschungsschragen (gemäß DNA EN 1916)

Informations techniques / Technische Informationen

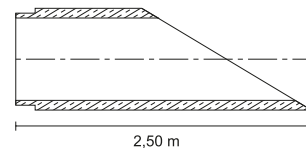
i Exécution sur demande du client / Ausführung auf Kundenwunsch

DN en mm / DN im mm	300	400	500	600	700	800	900	1.000	1.200	1.400	1.500	1.600	1.800	2.000	2.200	2.400	2.500	2.800	3.000
BL en m / BL in m	Longueur de construction minimale dépend du DN / Minimale Baulänge abhängig von DN																		
Angle de la pente / Neigungswinkel	Exécution sur demande du client et dépendant du DN / Ausführung auf Kundenwunsch und abhängig von DN																		
N° d'article / Artikel-Nr.																			
About mâle ou about femelle / Ausführung mit Spitzende oder Muffe																			

DN 300-1200

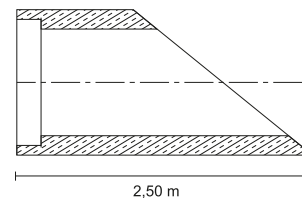


Version about femelle /
Ausführung mit Muffe

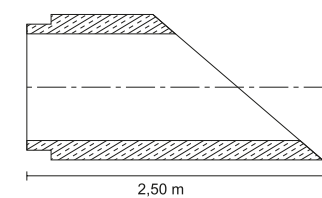


Version about mâle /
Ausführung Spitzende

DN 1400-3000



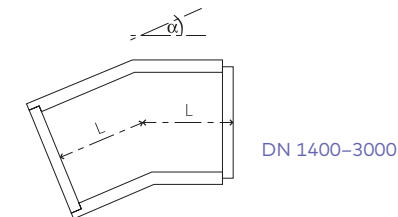
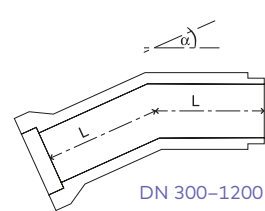
Version about femelle /
Ausführung mit Muffe



Version about mâle /
Ausführung Spitzende

Coudes (selon DNA EN 1916) Krümmer (gemäß DNA EN 1916)

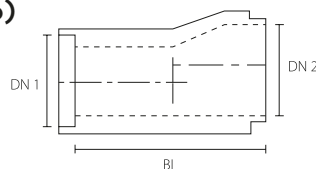
Informations techniques / Technische Informationen



DN en mm / DN im mm	300	400	500	600	700	800	900	1.000	1.200	1.400	1.500	1.600	1.800	2.000	2.200	2.500	2.800	3.000	
α max °	Exécution sur demande du client / Ausführung auf Kundenwunsch																		
N° d'article / Artikel-Nr.																			

Pièces de réduction (selon DNA EN 1916) Übergangstücke (gemäß DNA EN 1916)

Informations techniques /
Technische Informationen



DN en mm / DN im mm	Exécution sur demande du client / Ausführung auf Kundenwunsch
BL en m / BL in m	Exécution sur demande du client / Ausführung auf Kundenwunsch
N° d'article / Artikel-Nr.	

Raccord pour regard Schachtanschlussstutzen

Informations techniques / Technische Informationen



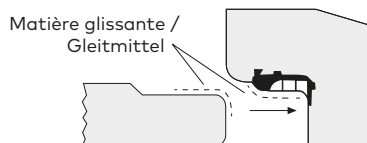
	300	400	500	600	700	800	900
Styropor	7435003	7435004	7435005	7435006	7435007	7435008	7435009
	1.000	1.200	1.400	1.500	1.600	1.800	
Béton	7430910	7430912	7430914	7430915	7430916	7430918	
	2.000	2.200	2.400				
Béton	7430920	7430922	7430924				

Ouverture pour raccordement à réaliser sur chantier. / Anschlussöffnung bauseits herzustellen.

Matière glissante Gleitmittel

Informations techniques /
Technische Informationen

Poids en kg / Gewicht in kg	5
N° d'article / Artikel-Nr.	7603007



Veillez consulter nos recommandations de pose /
Bitte unsere Verlegehinweise beachten

→ www.contern.com

TUYAUX DE FONÇAGE



FR

Tuyaux de fonçage en béton armé

Les tuyaux de fonçage en béton armé sont fabriqués conformément à la norme luxembourgeoise (DNA EN 1916), allemande (DIN V 1201) et française (NF P 16-345-2).

Les diamètres extérieurs et les longueurs sont adaptés aux exigences de nos clients. Cela s'applique également à la fabrication des tuyaux de départ, des stations intermédiaires et des tuyaux avec ouvertures d'injection.

DE

Stahlbeton-Vortriebsrohre

Stahlbeton-Vortriebsrohre werden entsprechend den luxemburgischen (DNA EN 1916), deutschen (DIN V 1201) und französischen (NF P 16-345-2) Normen produziert.

Dabei werden der Aussendurchmesser und die Baulänge den Anforderungen unserer Kunden angepasst. Dies gilt auch für die Herstellung von Anfangsrohren, Dehnerstationen und Rohren mit Injektionsöffnungen.

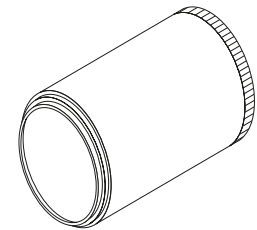
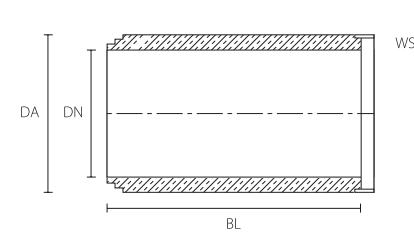


Tuyaux de fonçage en béton armé (selon DNA EN 1916) Stahlbeton Vortriebsrohre (gemäß DNA EN 1916)

Informations techniques / Technische Informationen

DN en mm / DN im mm	sur demande / auf Anfrage
N° d'article / Artikel-Nr.	

Conforme à EN 1916 et DNA EN 1916 (Luxembourg), DIN 1201 (Allemagne). /
Entspricht EN 1916 und DNA EN 1916 (Luxemburg), DIN 1201 (Deutschland).



TUYAUX EN GRÈS

FR

Tuyaux en grès

Du diamètre DN 100 au diamètre DN 150 inclus, classe normale, les tuyaux et accessoires disposent du système d'assemblage type F. Cela signifie qu'ils sont pourvus d'un joint à lèvres caoutchouc (type L) à l'intérieur de la collerette. À partir du diamètre DN 200, classe normale ou classe renforcée, les tuyaux et accessoires sont équipés du système d'assemblage type C. Cela signifie qu'ils sont munis d'un joint K polyuréthane dur dans la collerette et polyuréthane souple sur le bout mâle.

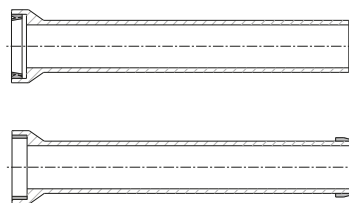
DE

Steinzeugrohre

Innen und außen glasierte Steinzeugmuffenrohre in den Nennweiten DN 100 bis DN 150 mit Steckmuffe L nach Verbindungssystem F. Steckmuffe L besteht aus einem Kautschuk – Elastomer – Profilring mit Stahlringeinlage zur Zentrierung des Spitzendes. Steinzeugmuffenrohre mit Steckmuffe K gibt es in den Nennweiten DN 200 bis DN 1000. Die Steckmuffe K besteht aus einem Ausgleichselement in der Muffe (Polyurethan-hart) und einem Dichtelement am Spitzende (Polyurethan-weich).

Tuyaux en grès Steinzeugrohre

Informations techniques /
Technische Informationen



DN en mm / DN in mm	150	200	200	250	250	300	300
Système d'assemblage / Verbindungssystem	F	C	C	C	C	C	C
Classe / Klasse	160	160	240	160	240	160	240
Résistance à l'écrasement FN en kN/m ² / Scheiteldruckfestigkeit FN en kN/m ²	34	32	48	40	60	48	72
Longueur par palette en m / Gesamtlänge pro Palette in lfm	1,50 m 2,50 m	75					
		70	60	45	37,5	37,5	30
Disponibilités / Verfügbarkeit							
	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

En plus des tuyaux, nous vous proposons également une large gamme d'accessoires disponibles sur notre stock. /
Zusätzlich zu den Rohren führen wir ein breit gefächertes Sortiment an Accessoires.



FR

Ce système d'assemblage C peut également être équipé d'un type de joint S en EPDM sur le bout mâle et la collerette est fraisée. Les types d'assemblages à joints K et S sont interchangeables pour un même diamètre de classe identique, ce qui permet que les tuyaux et accessoires munis d'un joint K peuvent sans problème être raccordés à un joint S.

Avec nos produits, vous pouvez planifier, calculer et construire de la meilleure façon possible. Grâce à leurs propriétés remarquables, telles qu'une longévité exceptionnelle, d'excellentes résistances mécaniques et chimiques et une étanchéité garantie, nos tuyaux en grès répondent aux plus hautes exigences, permettant une gestion économique, fiable, durable et écologique des eaux usées

DE

Rohrverbindungen mit Steckmuffe S, bestehend aus einer Keramik – Kautschuk – Dichtung, werden nach Verbindungssystem C hergestellt. Nach dem Brennen werden die Muffe und das Spitzende mit hoher Präzision auf das erforderliche Maß abgeschliffen. Auf das Spitzende wird werkseitig ein Kautschuk – Elastomer – Dichtring werkseitig vormontiert. Steinzeugrohre mit Steckmuffe S sind mit allen Steinzeugmuffenrohren mit Steckmuffe K gleicher Nennweite und Tragfähigkeitsklasse kompatibel und damit uneingeschränkt austauschbar.

Mit unseren Produkten können Sie bestmöglich planen, berechnen und bauen. Dank der bemerkenswerten Eigenschaften wie Langlebigkeit, ausgezeichneter mechanischer und chemischer Beständigkeit oder garantierter Wasserdichtigkeit erfüllen unsere Steinzeugrohre die höchsten Anforderungen und ermöglichen ein wirtschaftliches, zuverlässiges, nachhaltiges und ökologisches Abwassermanagement.

TUYAUX DE DRAINAGE

FR

Tuyaux de drainage à infiltration partielle et usages multiples suivant DIN 4262-1 type C1, surface d'absorption $\geq 50 \text{ cm}^2/\text{m}$.

Utilisation

Tuyaux de drainage pour l'évacuation des eaux dans le domaine routier, des aéroports ou des terrains de sports.

Strasil® Tuyau à drainage partiel en PVC-U, rainurage transversal, fentes décalées, en forme de tunnel, à fond plat, avec manchon. Couleur bleue.

Accessoires

Manchons, joints, coudes 45° et 90°, bouchons, abouts d'écoulement, branchements en T, pièces de réduction...

DE

Teilsicker- und Mehrzweckrohre nach DIN 4262-1 Typ C1, Wassereintrittsfläche $\geq 50 \text{ cm}^2/\text{m}$.

Anwendung

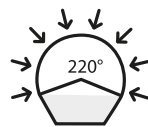
Als Sickerleitungsrohr für die funktionssichere Entwässerung von Straßen, Flugplätzen oder Sportanlagen.

Strasil® Teilsickerrohr aus PVC-U, quer gewellt, quer versetzt geschlitzt, tunnelförmig, mit glatter Fließsohle und Muffe. Farbe blau.

Zubehör

Muffen, Profildichtringe, Bögen 45° und 90°, Endstopfen, Auslaufstücke, T-Stücke, Reduktionsmuffen...

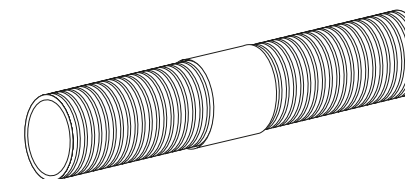
Strasil® – Tuyaux de drainage en PVC-U
Strasil® – PVC-U Drainagerohre



Informations techniques / Technische Informationen

DN en mm / DN in mm	100	150	200
Longueur en m / Länge in m	6	6	6
Emballage en pièce/palette / Verpackungseinheit in Stück/Palette	600	276	150
N° d'article / Artikel-Nr.	■ 5040200461	■ 5040200462	■ 5040200463

Strabusil® – Tuyaux de drainage en PE-HD
Strabusil® – PE-HD Drainagerohre



Informations techniques / Technische Informationen

DN en mm / DN in mm	100	150	200	250	300	200	250	300
	Strabusil® LP					Strabusil® MP		
Longueur en m / Länge in m	6	6	6	6	6	6	6	6
N° d'article / Artikel-Nr.	■ 5040200340	■ 5040200541	■ 5040200542	■ 5040200543	■ 5040200544	■ 55120200	■ 55120250	■ 55120300

FR

Tuyaux de drainage en PE-HD à infiltration partielle, complète et à usages multiples suivant DIN 4262-1 type R2, surface d'absorption ≥ 50 cm²/m.

DE

Teilsicker-, Vollsicker- und Mehrzweckrohre aus PE-HD nach DIN 4262-1 Typ R2, Wassereintrittsfläche ≥ 50 cm²/m für LP, TP und MP.

Concept Drain

FR

Tuyaux de drainage en PP

Le système multifonctionnel de tuyaux en Polypropylène-HM, pour le réseau de canalisation sous fortes contraintes. Fabriqué suivant DIN EN 1852.

Applications

- Voirie
- Voie ferrée
- Tunnels
- Décharges
- Drainage divers

Les avantages des tuyaux Concept-HL

Résistance à la déformation (ovalisation), aux chocs, à l'abrasion et aux produits chimiques, stabilité, résistance à la corrosion. Les tuyaux peuvent être livrés dans les longueurs 1,0 / 3,0 et 6,0 ml. Les tuyaux Concept-HL sont livrés avec double manchon ainsi qu'un joint EPDM ou sur demande avec joint NBR. La gamme est complétée par les accessoires tels que coudes, manchons, Y, etc. Les tuyaux Concept-HL sont disponibles dans les classes de résistance SN10 et SN16. Un organisme de contrôle externe DIN Certco ZP 7.4.1 certifie que les tuyaux peuvent être posés même par températures en dessous de 0° C.



Schöngen 
Kunststoff-Rohrsysteme

DE

Sickerleitungen aus PP

Das Multifunktionale Kanalrohrsystem aus füllstofffreien Polypropylen-HM, für extreme Belastungen im Kanalbau. Fertigung nach DIN EN 1852.

Anwendungen

- Strassenbau
- Gleisbau
- Tunnelbau
- Deponiebau
- Allgemeine Baugrundentwässerung

Diese Hochlast-Kanalrohre mit Vollwandaufbau zeichnen sich besonders aus durch eine hohe:

Ringsteifigkeit, Abriebfestigkeit, Oberflächenhärte, Zähigkeit, Steifigkeit, chemische Beständigkeit. Das Rohrsystem ist in Längen von 1,0/3,0/6,0 Meter erhältlich. Die Concept-HL Rohrsysteme werden mit werkseitig aufgesteckter Doppelsteckmuffe inklusive fest eingelegter EPDM-Dichtung geliefert. Auf Anfrage sind auch NBR-Dichtungen erhältlich. Abgerundet wird diese Systemlösung mit den für die Verlegung notwendigen Zubehörteilen wie Bögen, Abzweige, Übergänge etc. Concept-HL Rohre sind in der geprüften Ringsteifigkeitsklasse SN10 und SN16 erhältlich, unterliegen der Fremdüberwachung DIN Certco ZP 7.4.1 und können durch das vorliegende Eiskristallzeichen auch unterhalb von 0° C verlegt werden.

Concept Drain

Informations techniques / Technische Informationen

Diamètres / Abmessungen	DN 160 – DN 630
Matériau / Material	PP mit höherem E Modul (PP-HM)
Certifications / Zulassungen	EBA / HPQ
Paroi pleine / Vollwandrohr	Typ R3 nach DIN 4262-1
Classe de résistance / Ringsteifigkeit	SN 10 / SN 16 / SN 64
Couleur / Farbe	Vert avec 4 bandes bleues / Grün mit 4 blauen Streifen
Classe de matériau / Baustoffklasse	BK 2

 Autres dimensions sur demande. / Andere Nennweiten auf Anfrage.


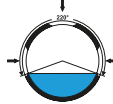
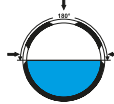


Largeurs fentes / Schlitzbreiten

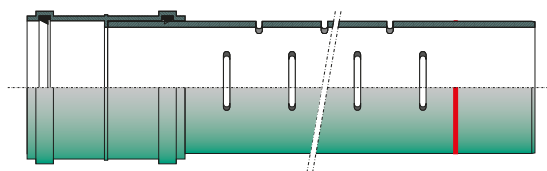
5 mm, 8 mm, 10 mm, 12 mm	5 mm, 8 mm, 10 mm, 12 mm	5 mm, 8 mm, 10 mm, 12 mm	5 mm, 8 mm, 10 mm, 12 mm	-
-----------------------------	-----------------------------	-----------------------------	-----------------------------	---

Surface d'absorption / Wassereintrittsfläche

≥ 100 cm ²	≥ 100 cm ²	≥ 100 cm ²	≥ 100 cm ²	-
-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	---

Type de filtration / Sickerrohrart

Tube entièrement perf. / Vollsickerrohr (TP)	Tube partiellement perf. / Teilsickerrohr (LP)	Tube partiellement perf. en T / Teilsickerrohr T 180 (LP)	Tube polyvalent / Mehrzweckrohr (MP)	Tube plein / ungeschlitztes Transportrohr (UP)
				



FR

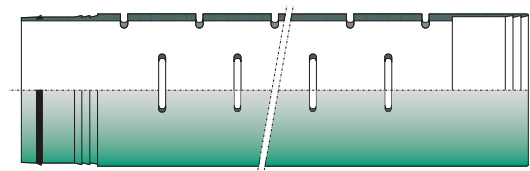
AM: manchon emboîté

Un manchon est emboîté sur un côté du tube. Pose aisée, rapide et sûre pour les petits diamètres.

DE

AM: Steckmuffe

Eine Muffe wird auf einer Seite des Rohres aufgesteckt. Einfache, schnelle und sichere Anbringung bei kleinen Durchmessern.



FR

ZRV: emboîtement sécurisé

Emboîtement sécurisé, intégré au tube, sans débord et résistant à la traction, pour une pose facile. La pose ne nécessite pas de niche pour le manchon sur le lit de pose.

DE

ZRV: Sicheres Verschachteln

Sichere, in das Rohr integrierte, überhangfreie und zugfeste Verschraubung für eine einfache Verlegung. Für die Verlegung ist keine Nische für die Muffe im Verlegebett erforderlich.

Concept Drain

FR

Avantages

- Fabriqué avec du Polypropylène de haute qualité
- Utilisation de matière vierge comme préconise dans le cahier des charges de la Deutsche Bahn (DBS 918 064)
- Résistance dynamique prouvée
- Résistance à la traction prouvée (test FNCT)
- Agréments de la DB pour les regards DN/ID 601 (diamètre intérieur conforme aux exigences de la DBS 918 064) installé dans l'emprise de la zone de reprise des charges ferroviaires
- Certification HPQ pour la mise en place en dehors et en bordure de la zone de reprise des charges ferroviaires
- Fabrication des regards avec cunette ou avec décantation (à la demande)
- Raccordement des tuyaux de drainage Concept-Drain en PP
- Fourniture de la dalle support trappe
- Angulation de la cunette réalisable à la demande (sous réserve de faisabilité)

DE

Vorteile

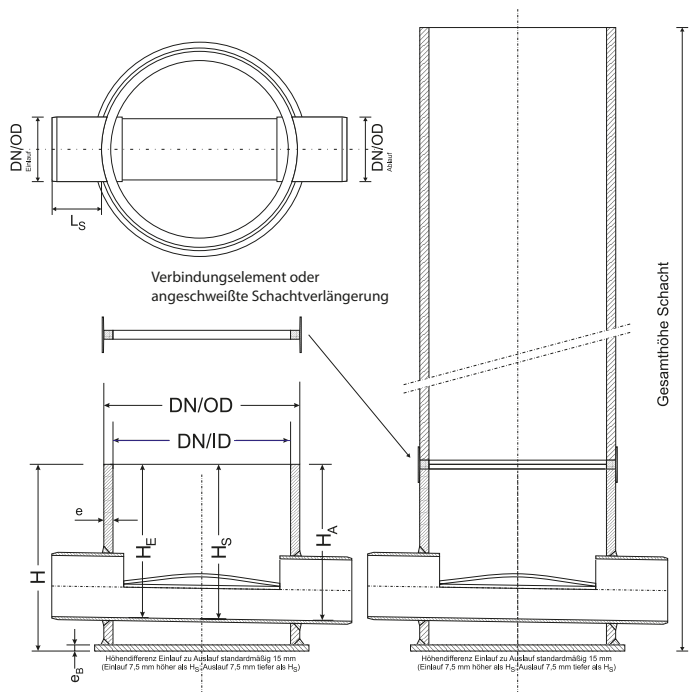
- aus hochwertigem Polypropylen gefertigt
- Verwendung von Neumaterial wie im DBS 918 064 gefordert
- Dauerschwingfestigkeit nachgewiesen
- Spannungsrissbeständigkeit (FNCT-Test) nachgewiesen
- Bahnzulassung für die PP-Schächte DN/ID 601 (Innendurchmesser entspricht den Anforderungen des DBS 918 064) für den Einbau im inneren Druckbereich von Eisenbahnverkehrslasten
- HPQ-Genehmigung für den Einbau im äußeren Druckbereich und außerhalb des Druckbereiches von Eisenbahnverkehrslasten
- Fertigung als Schächte mit Gerinne und Berme oder als Schächte mit Sandfang (je nach Anforderung)
- Anschlussmöglichkeiten für Concept-Drain Sickerrohre aus PP
- Betonausgleichsring zur Aufnahme üblicher Abdeckungen lieferbar
- Abwinkelungen im Schacht nach Vorgabe möglich

Schöngen 
Kunststoff-Rohrsysteme



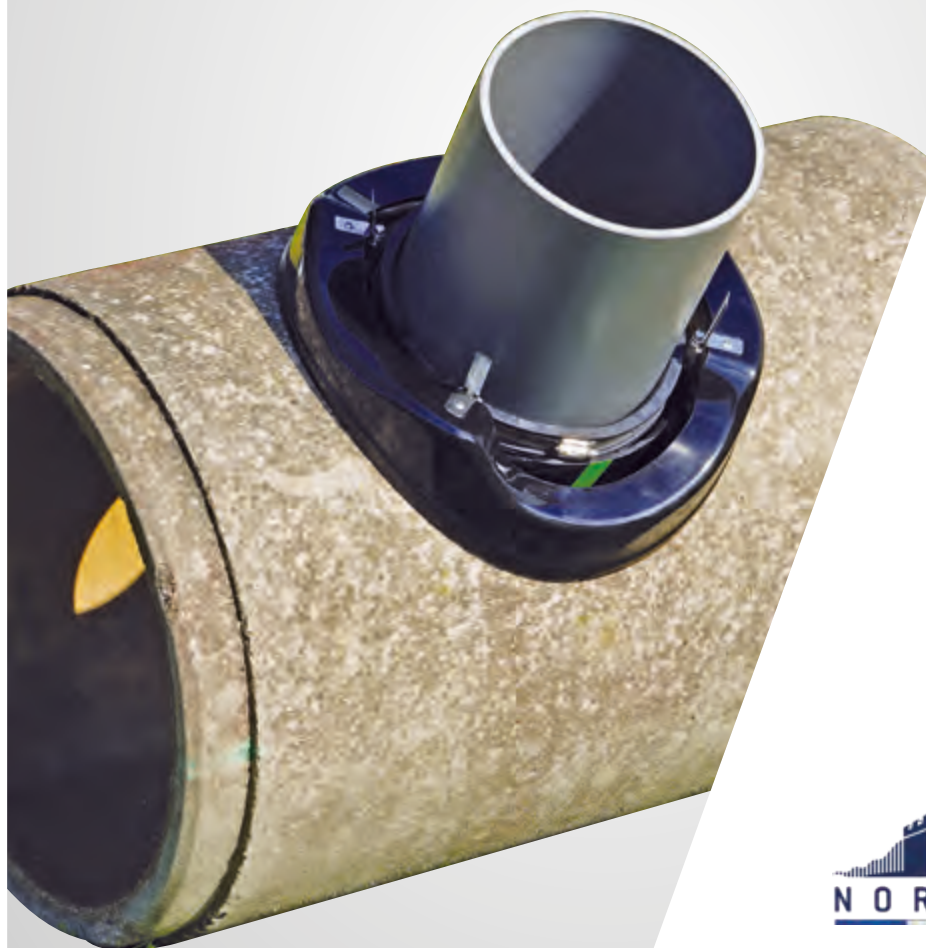
Regard DN/DI 601 Schacht DN/DI 601

Informations techniques / Technische Informationen



Modèle / Ausführung	Raccorde-ment / Anschlüsse	Longueur tubulaire / Stutzenlänge	Hauteur utile / Höhe Gerinnesohle in Mitte Schachtunterteil bis OK Schachtwand-Unterteil	Hauteur socle sous fil d'eau / Schachttiefe unter gedachter Gerinnesohle mittig
Type / Typ	DN/OD mm	LS mm	HS mm	mm
S	160	128	700	≥ 90
	180	144		≥ 91
	200	160		≥ 92
	225	180		≥ 93
	250	200		≥ 94
	280	224		≥ 95
G	315	252		≥ 97
	355	284		≥ 99
	400	300		≥ 101
	450	300		≥ 103

PIQUAGES



FR

Domaine d'application

La T-FLEX® MULTI est une tulipe de piquage multimatériaux permettant de réaliser des branchements sur tous les réseaux d'écoulements gravitaires (assainissement et eau pluviale) et sur tous les types de collecteurs, annelés ou lisses (PVC, PP, PRV, fonte, grès, béton).

Grâce à son système d'étanchéité par l'intérieur et à son système de serrage à bandes perforées, la T-FLEX® MULTI garantit une étanchéité sur des collecteurs de DN différents.

DE

Einsatzbereich

Beim T-FLEX MULTI handelt es sich um einen Bohranschlussstutzen, mit dem ein Anschluss auf alle Abwasser- und Regenwasserrohre aus verschiedenen Werkstoffen (PVC, PP, GFK, Guss, Steinzeug, Beton), glatt oder gerillt, möglich ist.

Aufgrund eines Dichtungssystems auf der Innenseite und einer Spannvorrichtung mit Lochband, garantiert der T-FLEX MULTI eine Dichtungssicherheit auf verschiedenen Rohrdurchmessern.



T-FLEX® MULTI



Informations techniques / Technische Informationen

	TFLEX250MULTI	TFLEX315MULTI
Plages sortie piquage / Anschlußdurchmesser	225-250	290-315
DN collecteur / DN Hauptleitung	400-800	500-1200
Ø ext. collecteur / Ø Hauptleitung außen	400-970	500-1400
Angle de sortie / Anschlußwinkel	90° ± 10°	90° ± 10°
Angle de pose / Bohrwinkel	0° à 180°	0° à 180°
Epaisseur collecteur max / Max. Wanddicke	70	135
Ø perçage / Ø Bohrlochdurchmesser	320-330	354
Etanchéité / Druckdicht	0,5 Bar	0,5 Bar
Cotes d'encombrement / Abmessungen	A	452
	B	180
	C	120
Bandes serrage / Spannbänder	4	6

i Réalisé par un joint mousse EPDM sur la paroi intérieure du collecteur (principe de la « cocotte-minute »). /
Durch EPDM-Schaumdichtung an der Innenwand des Sammlers hergestellt (Prinzip des „Schnellkochtopfes“).

Pièces de piquage en PP Bohranschlußstutzen aus PP

Informations techniques / Technische Informationen

DN mm	300	400	500	600	700	800	900	1.000	1.200
N° d'article / Artikel-Nr.									
Grès / Steinzeug DN 150	7370315	7370415	7370515	7370615	7370715	7370815	7370915	7371015	7371215
Grès / Steinzeug DN 200	7370320	7370420	7370520	7370620	7370720	7370820	7370920	7371020	7371220
PVC DN 160	7371315	7371415	7371515	7371615	7371715	7371815	7371915	7372015	7372215
PVC DN 200	7371320	7371420	7371520	7371620	7371720	7371820	7371920	7372020	7372220

i Pour tuyau de raccordement en grès et PVC. / Für Steinzeug und PVC Hausanschlussleitungen.

Clapets anti-retour Rückstauklappe

i Plus d'informations sur demande /
Weitere Informationen auf Anfrage



Multi/N

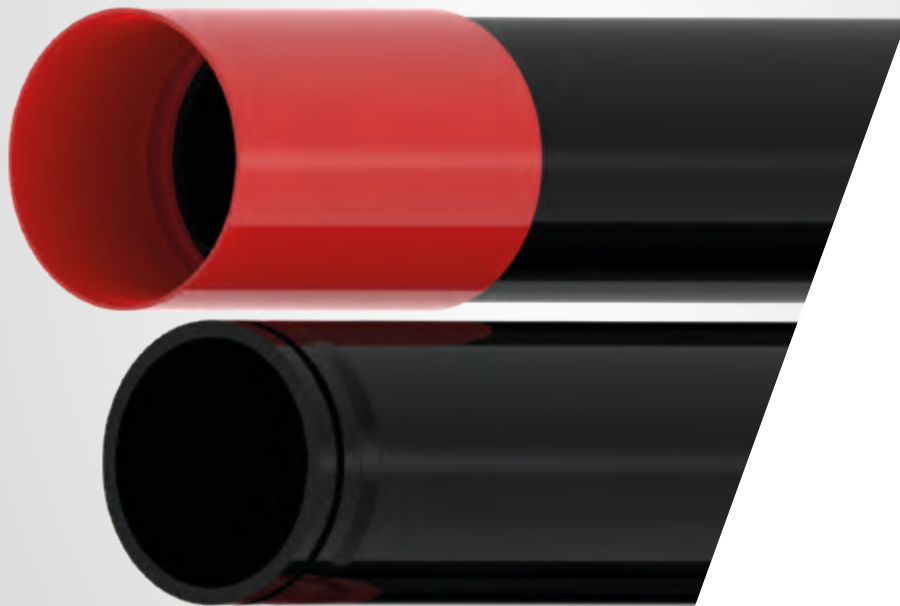
A raccorder avec raccords
FLEX-SEAL Plus®
Du DN 200 au DN 600 /
Zu verbinden mit Anschlüssen
FLEX-SEAL Plus®
Von DN 200 bis DN 600



Multi/NB à bride

Du DN 200 au DN 1500 /
Von DN 200 bis DN 1500

GAINES DE PROTECTION CÂBLES



FR

Dans le domaine de la transmission d'énergie, l'utilisation de câblage souterrain augmente constamment par rapport aux lignes aériennes. Les systèmes résistants sont essentiels, surtout pour les très hautes tensions, devant supporter non seulement les charges statiques mais également des températures extrêmes de plus de 70 degrés lors de pointes de charge.

Les gaines sont équipées en usine d'une surface interne lisse « Smooth Slide » (SSL) exceptionnellement glissante. Cela facilite considérablement l'insertion de câbles par rapport aux systèmes classiques. Cette technologie spéciale « Schöngen » réduit efficacement les frottements, économisant ainsi du temps et réduisant les dommages aux câbles.

DE

Im Bereich der Energieübertragung steigt der Einsatz von Erdverkabelungen im Vergleich zu Freileitungen stetig an. Besonders bei Höchstspannungen sind widerstandsfähige Systeme erforderlich, die nicht nur statischen Lasten, sondern auch extremen Temperaturen von über 70 Grad standhalten können, die während Spitzenauslastungen auftreten.

Die Rohre haben werkseitig eine extrem gleitfähige Smooth Slide „SSL“ Innenfläche. Dadurch wird das Einziehen von Kabeln im Vergleich zu herkömmlichen Systemen deutlich erleichtert. Diese besondere Schöngen-Technologie reduziert Reibungskräfte, spart Zeit und minimiert Kabelschäden.

Gaines de protection de câbles haute tension avec manchon de raccordement à enclenchement en PE-HD Hochspannungs-Kabelschutzrohre mit zugfester Rastersteckmuffe aus PE-HD

Informations techniques / Technische Informationen

Diamètre extérieur / Aussendurchmesser	Épaisseur paroi / Wanddicke	Poids / Gewicht	Longueur / Länge	Conditionnement / Verpackungseinheit
mm	mm	kg/m	m	m
110	4,2	1,45	6	300
125	4,8	1,86	6	204
160	6,2	3,08	6	120
180	6,9	3,83	6	102
200	7,7	4,74	6	90
225	8,6	5,96	6	84
250	9,6	7,38	6	72

 Tuyaux multiples et coudés sur demande / Mehrfachrohre und Bogen auf Anfrage



FR

Avantages

La technique de connexion appelée manchon de raccordement à enclenchement offre de multiples avantages : le design fin du manchon permet une pose pratiquement plane, tandis que sa géométrie spéciale permet l'insertion des câbles des deux côtés. Par rapport aux manchons classiques, ce système offre un avantage d'installation significatif grâce à une plus grande flexibilité de travail.

Pour garantir des normes de sécurité optimales, ces gaines de protection font l'objet d'un contrôle qualité interne ainsi que d'une surveillance par des instituts de contrôle indépendants et certifiés.

DE

Vorteile

Zusätzlich verfügen diese PE-HD Kabelschutzrohre über eine werkseitig aufgesteckte Verbindungstechnik namens Rastersteckmuffe. Diese innovative Verbindung ermöglicht eine Vielzahl von Vorteilen: Die schlanke Muffenausführung erlaubt eine nahezu ebene Verlegung, während die spezielle Muffengeometrie den Kabeleinzug von beiden Seiten ermöglicht. Im Vergleich zu herkömmlichen Steckmuffen bietet dieses System einen deutlichen Einbauvorteil, da es eine wesentlich flexiblere Arbeitsweise ermöglicht.

Um höchste Sicherheitsstandards zu gewährleisten, unterliegen die Schutzrohre neben der internen Qualitätskontrolle auch der Überwachung durch unabhängige, zertifizierte Prüfinstitute.

FONDS DE REGARDS



FR

Fonds de regards monolithiques

Découvrez la gamme de fonds de regards monolithiques de Contern S.A., basée sur un processus de production innovant et numérique.

Les détails nécessaires pour créer le fond de regard conformément à la norme EN 1917 (entrées, sorties, déviations, pentes, etc.) sont enregistrés dans un logiciel dédié. Ces informations guident la fabrication de la cunette et de la banquette en polystyrène expansé pour former rigoles et orifices. La pièce est alors insérée dans le coffrage, puis rempli de béton auto-plaçant. Le démoulage peut être effectué dès le lendemain. Les composants en polystyrène expansé sont réutilisables, contribuant ainsi à une approche respectueuse de l'environnement.

DE

Monolithische Schachtunterteile

Die Produktion der monolithischen Schachtunterteile basiert auf einem innovativen und digitalen Herstellungsprozess.

Die erforderlichen Angaben zur Ausbildung des Schachtunterteils gemäß EN 1917 (Ein- und Ausläufe, Abwinkelungen, Gefälle usw.) werden in den Rechner eingegeben. Mit diesen Angaben kann die Negativform aus Styropor des Gerinnes und der Öffnungen gefräst werden. Diese wird in die vorbereitete Schalung eingelegt. Anschließend erfolgt das Einbringen des selbstverdichtenden Betons. Das Ausschalen ist bereits am Folgetag möglich. Die Formteile können mehrmals eingesetzt werden und werden danach umweltfreundlich entsorgt.

FR

Avantages

- Processus de fabrication performant
- Conditions de travail améliorées
- Facilité d'adaptation à tout angle et configuration
- Fond de regard et cunette en béton monolithique haute performance
- Résistance élevée aux acides

Contern S.A. offre trois gammes de produits :

MONOLITH**Fond de regard pour eau mixte DN 1000, 1200**

- Conforme aux normes EN 1917 et DIN 4034 Teil 1, classe XA2.

DURAFOND**Fond de regard pour eau mixte DN 1000, 1200**

- Conforme aux normes EN 1917 et DIN 4034 Teil 1.
- Béton de cunette de classe de résistance à la compression élevée C40/50 selon EN 206 & DNA EN 206.
- Classe d'exposition XA2, pénétration d'eau < 20 mm (EN 12390-8).

DURAFOND RED**Fond de regard pour eau usée (couleur rouge) DN 1000, 1200**

- Béton haute performance, classe de résistance à la compression élevée C 60/75 (EN 206 et DNA EN 206).
- Rapport e/c < 0,38.
- Classe d'exposition XA3, pénétration d'eau < 10 mm (EN 12390-8).

DE

Vorteile

- Effizienter Herstellungsprozess
- Verbesserte Arbeitsbedingungen
- Einfache Anpassung an verschiedene Winkel und Konfigurationen
- Monolithischer Hochleistungsbeton für Schachtboden und Gerinne
- Hohe Beständigkeit gegenüber Säuren

Contern S.A. bietet drei verschiedene Produktausführungen:

MONOLITH**Mischwasserschacht DN 1000, 1200**

- Gem. EN 1917 und DIN 4034 Teil 1, XA2.

DURAFOND**Mischwasserschacht DN 1000, 1200 et 1500**

- Gem. EN 1917 und DIN 4034 Teil 1.
- Erhöhte Betondruckfestigkeitsklasse des Gerinnes C40/50 gem. EN 206 & DNA EN 206.
- Expositionsklasse XA2, Wassereindringtiefe < 20 mm (EN 12390-8).

DURAFOND RED**Schmutzwasserschacht (Farbe Rot) DN 1000, 1200**

- Hochleistungsbeton, Erhöhte Betondruckfestigkeitsklasse Korpus/ Gerinne C 60/75 (EN 206 und DNA EN 206).
- Wasser Zementwert < 0,38.
- Expositionsklasse XA3 (erhöhter Widerstand gegen chemische Angriffe), Wassereindringtiefe < 10 mm (EN 12390-8).

**Fonds de regards (selon EN 1917)
Schachtunterteile (gemäß EN 1917)**

Informations techniques / Technische Informationen

Entrée-Sortie (D1) / Ein- und Ausläufe (D1)	Hauteur utile / Nutzbare Höhe	Ø Fond / Unterteil
DN mm	mm	DN mm
160	500	1.000
200	500	1.000
250	550	1.000
300	600	1.000
400	700	1.000
500	800	1.000
600	900	1.000
700	1.000	1.200
800	1.100	1.200
900	1.550	1.500
1.000	1.550	1.500

Si pente max 1% et pas de chute. / Wenn Maximalgefälle 1% und kein Höhenversatz.

FR

Pour une question de responsabilité, de compatibilité et d'étanchéité, il est recommandé de poser les tuyaux conf. DNA EN 1916 et les regards en provenance de la même usine.

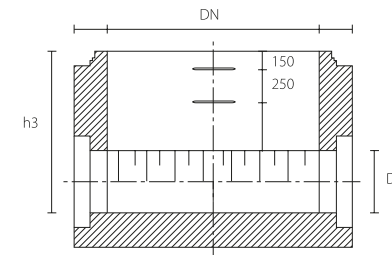
DE

Aus Gründen der Gewährleistung empfehlen wir, dass Rohre gemäß DNA EN 1916 und Schachtelemente vom selben Hersteller geliefert werden.

i Pour toute commande veuillez utiliser le tableau sur notre site internet. / Bitte nutzen Sie für Ihre Bestellungen unser Online-Bestellformular.

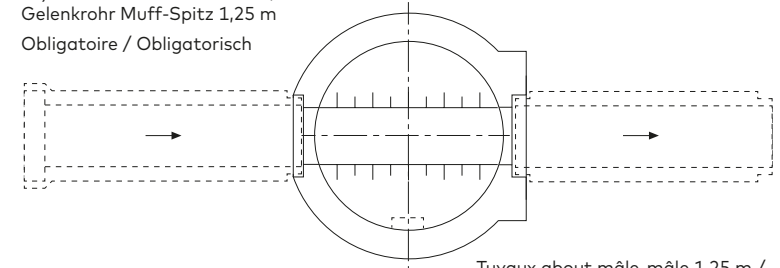
Veuillez consulter nos recommandations de pose / Bitte unsere Verlegehinweise beachten

➔ www.contern.com



Pente minimum 0,5% /
Mindestgefälle 0,5%.
Versions spéciales possibles. /
Sonderanfertigungen möglich.

Tuyaux about femelle-mâle 1,25 m /
Gelenkrohr Muff-Spitz 1,25 m
Obligatoire / Obligatorisch



Tuyaux about mâle-mâle 1,25 m /
Gelenkrohr Spitz-Spitz 1,25 m
Obligatoire / Obligatorisch



Angle minimum entre deux raccordements en ° Mindestwinkel zwischen zwei Anschlüsse in °

Informations techniques / Technische Informationen

DN 1000	DN 150	DN 200	DN 250	DN 300	DN 400	DN 500	DN 600	DN 700	DN 800
DN 150	30°	31°	33°	39°	45°	51°	55°	55°	65°
DN 200		32°	34°	40°	46°	52°	57°	58°	68°
DN 250			35°	41°	47°	53°	59°	63°	73°
DN 300				42°	48°	54°	61°	68°	80°
DN 400					54°	61°	67°	77°	86°
DN 500						67°	74°	87°	89°
DN 600							81°	90°	92°

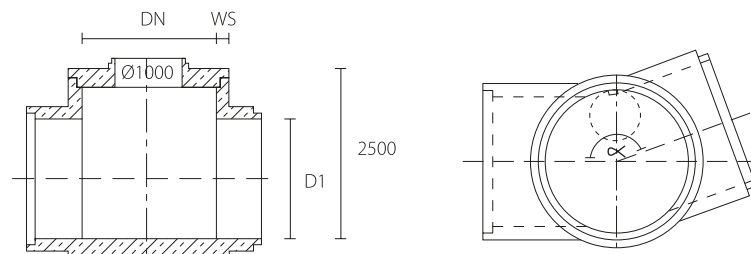
DN 1200	DN 300	DN 400	DN 500	DN 600	DN 700	DN 800	DN 900	DN 1000
DN 300	35°	40°	45°	51°	56°	61°	67°	72°
DN 400		45°	51°	56°	61°	67°	72°	80°
DN 500			56°	61°	67°	72°	78°	85°
DN 600				67°	72°	84°	85°	91°
DN 700					90°	93°	95°	100°
DN 800						96°	100°	106°

DN 1500	DN 300	DN 400	DN 500	DN 600	DN 700	DN 800	DN 900	DN 1000	DN 1200
DN 300	35°	48°	50°	51°	54°	56°	58°	60°	62°
DN 400	48°	60°	60°	60°	60°	61°	63°	65°	67°
DN 500	50°	60°	68°	68°	68°	68°	68°	70°	71°
DN 600	51°	60°	68°	77°	77°	77°	77°	77°	76°
DN 700	54°	60°	68°	77°	84°	84°	84°	84°	82°
DN 800	56°	61°	68°	77°	84°	86°	88°	88°	88°
DN 900	58°	63°	68°	77°	84°	88°	95°	95°	96°
DN 1000	60°	65°	70°	77°	84°	88°	95°	96°	98°

Fonds de regards spéciaux (selon EN 1917)
Schachtunterteile in Sonderausführung (gemäß EN 1917)

Informations techniques / Technische Informationen

DN fond en mm / DN Unterteil in mm	1.400	1.500	1.600	1.800	2.000	2.200	2.400	2.500
hauteur max. mm par pcs / max. lichte Höhe mm pro Teil	2.500	2.500	2.500	2.500	2.500	2.500	2.500	2.500
WS mm	160	170	170	180	200	220	240	300
D1 mm	300-1.200	300-1.400	300-1.500	300-1.600	300-1.800	300-2.000	300-2.200	300-2.200
N° d'article / Artikel-Nr.								



i Production selon demande du client. Pour obtenir informations et prix, veuillez vous adresser s.v.p. à notre service de vente /
 Herstellung nach Kundenwunsch. Für Information und Preise wenden Sie sich bitte an unsere Verkaufsabteilung.



REGARDS TANGENTIELS



FR

Avec sa cheminée de visite DN 1000 sur tuyaux BA DN 800 à 3000, le regard tangentiel est idéal pour accéder à un bassin de rétention ou à un collecteur.

Posé comme un tuyau, il vous permet un gain de temps substantiel.

Il est également possible de l'avoir axé (centré sur le tuyau ou contre une obturation) ou même sur un tuyau avec angle.

Application

Convient aussi bien en espace vert que sous chaussée.

DE

Mit seinem DN 1000er Einstieg, integriert in Stahlbetonrohren des Durchmessers DN 800 bis 3000, eignet sich der Tangentialschacht besonders gut für den Zugang zu einem Rückhaltebecken oder einem Sammler.

Da er wie ein Rohr verlegt wird, sparen Sie viel Zeit bei der Verlegung. Der Tangentialschacht kann axial (zentriert auf das Rohr oder gegen einen Verschluss) gefertigt werden oder in einen Krümmer integriert werden.

Anwendung

Geeignet für den Einbau sowohl im freien Gelände als auch unter der Straße.

Regards tangentiels, type Luxembourg (selon EN 1917 + DIN 4034-1) Tangentialschächte, Typ Luxembourg (gemäß EN 1917 + DIN 4034-1)

Informations techniques / Technische Informationen

Veuillez consulter nos recommandations de pose /
Bitte unsere Verlegehinweise beachten

→ www.contern.com

DN tuyaux en mm / DN Rohre in mm	700	800	900	1.000	1.200	1.400	1.500	1.600	1.800	2.000	2.200	2.400	2.500	2.800	3.000
h3 mm	1.040	1.150	1.265	1.370	1.585	1.810	1.920	2.020	2.230	2.450	2.670	2.890	3.050	3.350	3.550
Longueur mm / Länge mm	2.500	2.500	2.500	2.400	2.400	2.500	2.500	2.500	2.500	2.500	2.500	2.500	2.500	2.000	2.000
N° d'article / Artikel-Nr.															

i L'angle ne devrait pas dépasser 22,5° suivant DIN 4035. Pour obtenir informations et prix, adressez-vous s.v.p. à notre service de vente. /
Die Abwinklung sollte gemäß DIN 4035 nicht größer als 22,5° sein. Für Information und Preise wenden Sie sich bitte an unsere Verkaufsabteilung.

* types BE / FR / DE disponibles sur demande. /
* Typen BE / FR / DE erhältlich auf Anfrage.

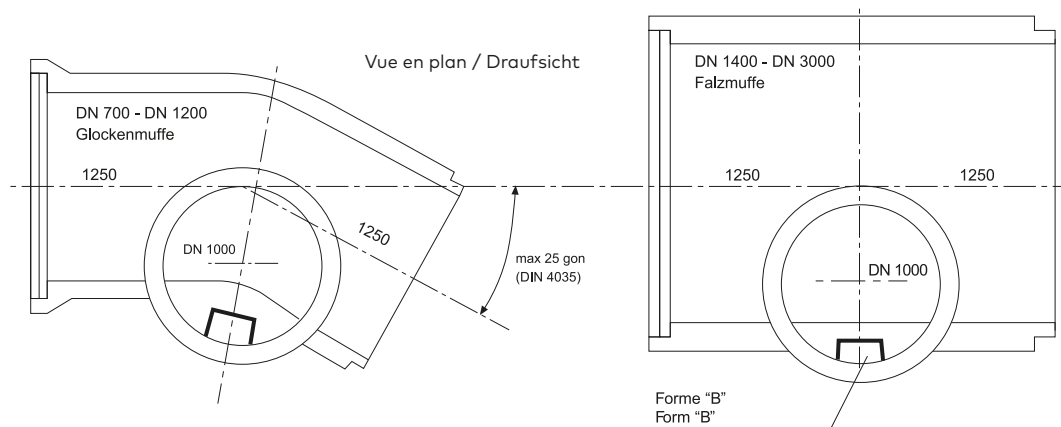
Regards pour canalisation posée au sol. / Schächte für erdverlegte Abwasserkanäle und -leitungen.

Déviation vers la droite et entrée à droite par rapport au sens d'écoulement /

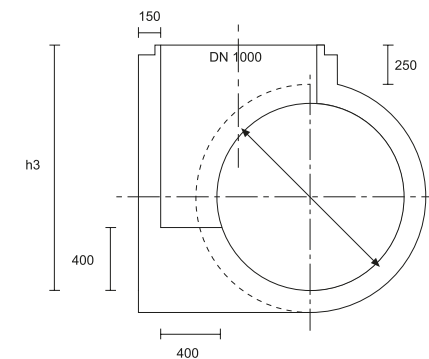
Abgewinkelt in Fließrichtung nach rechts, Einstieg in Fließrichtung rechts

Droit, avec entrée à droite par rapport au sens d'écoulement /

Gerade, Einstieg in Fließrichtung rechts



Coupe / Schnitt



MARGELLES ET CÔNES

FR

Contern S.A. fabrique des margelles avec manchon et embout (à joints) dans les diamètres nominaux DN 1000, 1200 et 1500. Les hauteurs de construction sont de 500, 750 et 1000 mm.

Pour la transition des regards vers les trappes de couverture, nous fournissons cônes, cônes type Ville de Luxembourg et dalles de recouvrement pour les hauteurs de construction réduites. Les ouvertures d'accès sont généralement de 625 mm ou 800 mm, dans certains cas aussi 1000 mm.

DE

Contern S.A. fertigt Schachtringe mit Muffe und Spitze zur Verwendung von Dichtmitteln aus Elastomeren in Nennweiten von DN 1000, 1200 und 1500. Die Bauhöhen betragen 500, 750 und 1000 mm.

Zum Übergang von Schachtringen zur Schachtabdeckung stehen Schachthäse, auch als Kone bezeichnet, Schachthäse Typ Luxemburg und, bei niedriger Bauhöhe, auch Abdeckplatten zur Verfügung. Die Einstiegsöffnungen betragen in der Regel 625 mm bzw. 800 mm, in Ausnahmefällen auch 1000 mm.

Margelles (selon EN 1917 + DIN 4034-1) Schachtringe (gemäß EN 1917 + DIN 4034-1)

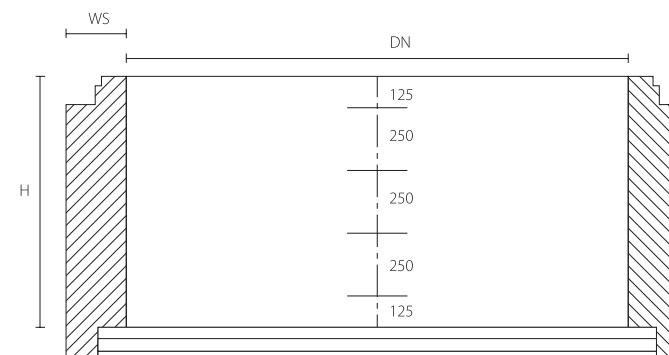
Informations techniques / Technische Informationen

Veuillez consulter nos recommandations de pose /
Bitte unsere Verlegehinweise beachten

→ www.contern.com

DN mm	1.000			1.200			1.500		
h mm	500	750	1.000	500	750	1.000	500	750	1.000
WS mm	120	120	120	135	135	135	150	150	150
Poids en kg / Gewicht in kg	490	762	990	620	1.050	1.240	1.100	1.458	2.200
N° d'article / Artikel-Nr.	■ 7210503	■ 7210753	■ 7210013	■ 7212503	■ 7212753	■ 7212013	■ 7215503	■ 7215753	■ 7215013

i Avec échelons selon DIN 19555 Forme B, distance standard 250 mm. Exécutions spéciales sur demande. /
Mit Steigbügel nach DIN 19555 Form B, Steigmaß 250 mm. Sonderausführungen auf Anfrage.



Echelons et étriers Steigeisen und Steigbügel

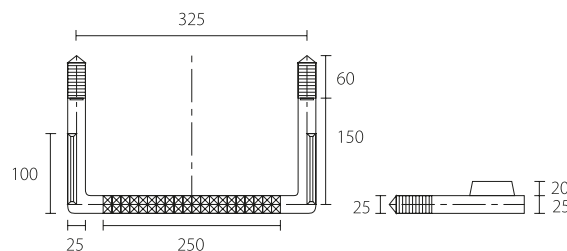
Informations techniques / Technische Informationen

N° d'article / Artikel-Nr.

Echelons / Steigbügel DIN 19555 type « B »
(acier entouré de PE)

■ 7211002

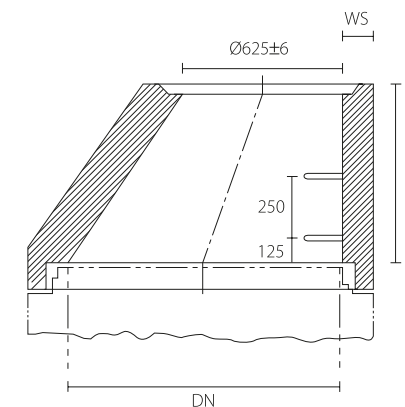
Echelons DIN 19555 type « B » (acier entouré de PE). /
Steigbügel DIN 19555 Typ „B“ (Stahl PE ummantelt).



Cônes excentriques (selon EN 1917 + DIN 4034-1) Schachthälse (gemäß EN 1917 + DIN 4034-1)

Informations techniques / Technische Informationen

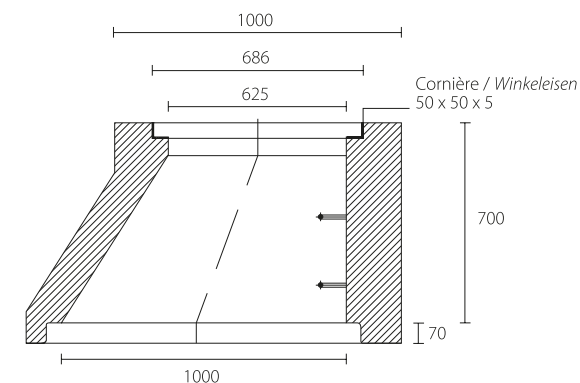
DN mm	1.000/625	1.000/625	1.000/800	1.200/625	1.200/625	1.500/625
H mm	350	600	600	600	850	600
WS mm	120	120	150	135		150
Poids en kg / Gewicht in kg	225	590	945	730	730	1.100
N° d'article / Artikel-Nr.						
	■ 7076099	■ 7210993	■ 7210953	■ 7212993	■ 7085305	■ 7215993



Cônes excentriques type « Ville de Luxembourg » Schachthälse Typ „Ville de Luxembourg“

Informations techniques / Technische Informationen

DN mm	1.000/625
H mm	700
Poids en kg / Gewicht in kg	600
N° d'article / Artikel-Nr.	
	■ 7210995



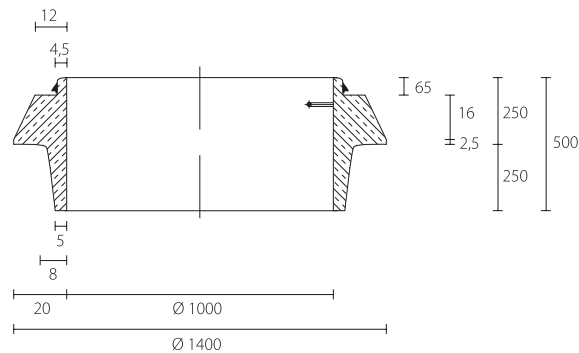
Veuillez consulter nos recommandations de pose /
Bitte unsere Verlegehinweise beachten

→ www.contern.com

Pieds de margelle type « Ville de Luxembourg » Fußauflagering Typ „Ville de Luxembourg“

Informations techniques / Technische Informationen

DN mm	1.000
H mm	500
Gesamthöhe in mm	500
Poids en kg / Gewicht in kg	600
N° d'article / Artikel-Nr.	
	■ 7210989



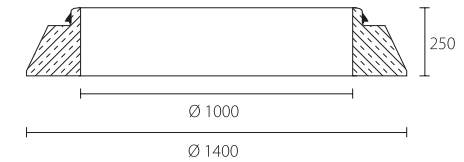
Veuillez consulter nos recommandations de pose /
Bitte unsere Verlegehinweise beachten

→ www.contern.com

Pieds de margelle pour regards maçonnés (selon EN 1917 + DIN 4034-1) Fußauflagering für gemauerte Schächte (gemäß EN 1917 + DIN 4034-1)

Informations techniques / Technische Informationen

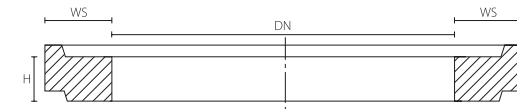
DN mm	1.000
H mm	250
Poids en kg / Gewicht in kg	350
N° d'article / Artikel-Nr.	
	■ 7085313



Anneaux de surhaussement (selon EN 1917 + DIN 4034-1) Auflagering (gemäß EN 1917 + DIN 4034-1)

Informations techniques / Technische Informationen

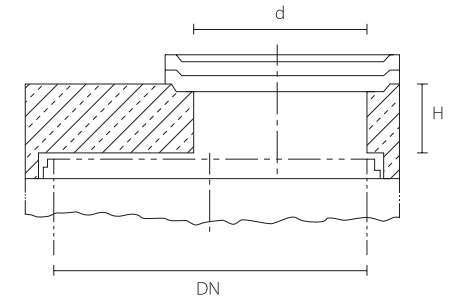
DN mm	625			
h mm	40	60	80	100
WS mm	120	120	120	120
kg par pièce	35	42	54	66
pièce par palette	20	17	13	10
kg par palette	840	672	648	660
N° d'article / Artikel-Nr.	■ 7085308	■ 7076771	■ 7076781	■ 7076791
DN mm	800			
h mm	40	60	80	100
WS mm	120	120	120	120
kg par pièce	42	50	66	85
pièce par palette	20	15	12	10
kg par palette	1.008	200	792	850
N° d'article / Artikel-Nr.	■ 7085228	■ 7085316	■ 7085317	■ 7085318



Dalles de recouvrement à collet (selon EN 1917 + DIN 4034-1) Abdeckplatten mit Muffe (gemäß EN 1917 + DIN 4034-1)

Informations techniques / Technische Informationen

DN mm	1.000		1.200		1.500	
d mm	625	800	625	800	625	800
H mm	200	200	200	200	250	250
N° d'article / Artikel-Nr.	■ 7076301	■ 7076805	■ 7076415	■ 7076815	■ 7076421	■ 7076825



i Avec échelons selon DIN 19555 Forme B, hauteur standard 250 mm. / Mit Steigbügel nach DIN 19555 Form B, Steigmaß 250 mm.

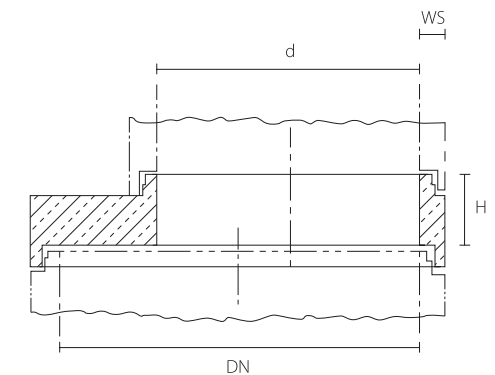
Veuillez consulter nos recommandations de pose / Bitte unsere Verlegehinweise beachten

→ www.contern.com

Dalles de réduction à collet (selon EN 1917 + DIN 4034-1) Übergangsplatten mit Muffe (gemäß EN 1917 + DIN 4034-1)

Informations techniques / Technische Informationen

DN mm	1.200	1.500	1.500
d mm	1.000	1.000	1.200
H mm	315	315	315
N° d'article / Artikel-Nr.	■ 7076419	■ 7076422	■ 7076423



i Avec échelons selon DIN 19555 Forme B, hauteur standard 250 mm. / Mit Steigbügel nach DIN 19555 Form B, Steigmaß 250 mm.
Autres dimen. sur demande. / Andere Abmessungen auf Anfrage.

FR

Jointts

Pour tous les éléments de regard selon DIN 4034-1, nous préconisons l'utilisation de l'élastomère combiné « DS SDV SEAL » en tant que joint et élément de transfert de charge (anneau de tuyau fermé en élastomère, rempli de sable fin).

Si, contrairement à notre recommandation, d'autres joints ou systèmes d'équilibrage de charge sont utilisés, aucune plainte éventuelle (p. ex. étanchéité, stabilité des regards etc.) ne pourra être acceptée, car après le remblayage, les preuves de la bonne assise du joint d'étanchéité et de l'équilibrage de charge correct ne peuvent pas être fournies.

Selon la norme DIN 4034-1: 2019, chapitre 4.3.15 *Transfert de charge entre les éléments de regards préfabriqués* s'applique :

« ... Il faut assurer un transfert de charge vertical et uniforme entre tous les éléments préfabriqués avec trou d'homme. Les irrégularités dans les zones d'appui doivent être compensées. Cela peut par exemple être atteint de la manière suivante :

- Éléments de transfert de charge comme un anneau de tuyau fermé en élastomères, rempli de sable fin ;
- Éléments de transfert de charge en élastomère plastique ou PVC, sans sable de remplissage ;
- Couche de mortier frais selon DIN 19573 sur la zone de contact. ... »

Veuillez svp consulter nos recommandations de pose

→ www.contern.com

DE

Dichtungen

Für alle Schachtelemente gemäß DIN 4034-1, die von der Contern S.A. geliefert werden, empfehlen wir die Verwendung des Kombi-Elastomer „DS SDV SEAL“ als Dichtung und Lastübertragungselement (geschlossener Schlauchring aus Elastomeren, mit Feinsand gefüllt). Kommen entgegen unserer Empfehlung andere Dichtungen bzw. Lastausgleichssysteme zur Anwendung, können leider etwaige Reklamationen bezüglich der Schachtelemente (z.B. Dichtheit, Standfestigkeit usw.) nicht anerkannt werden, da nach dem Verfüllen die Nachweise für die ordnungsgemäßen Positionierung der Dichtung und einen normgemäßen Lastausgleich nur mit einem unverhältnismäßig hohen Aufwand erbracht werden können.

Gemäß DIN 4034-1:2019, Abschnitt 4.3.15 *Lastübertragung zwischen Schachtfertigteilen* gilt:

„ ... Es ist eine gleichmäßige, vertikale Lastübertragung zwischen allen Schachtfertigteilen sicherzustellen. Unebenheiten in Auflagerbereichen sind auszugleichen. Dies kann z. B. erreicht werden durch folgende Bauarten:

- Lastübertragungselemente als geschlossener Schlauchring aus Elastomeren, mit Feinsand gefüllt;
- Lastübertragungselemente aus plastischem Elastomer oder Kunststoff, ohne Sandfüllung;
- Frischmörtelschicht nach DIN 19573 auf der Aufstandsfläche. ...“

Bitte unsere Verlegehinweise beachten

→ www.contern.com

FR

Avantages

- Rapidité et sécurité de pose grâce au joint lubrifié et répartition des charges en un élément
- Montage répétitif possible
- Diminution des charges latérales sur le joint
- La répartition des charges se voit de l'intérieur lors de la visite du regard
- La répartition des charges permet de fermer les joints verticaux et évite la pénétration d'eaux résiduelles ou d'humidité.

DE

Vorteile

- Schnelle und sichere Montage durch vorgeschmierte Dichtung und Lastausgleich in einem Element
- Problemlos mehrfach montierbar
- Entlasten der Dichtung von Seitenlasten durch den Gleitmantel im Spalt zwischen Schulter und Muffe
- Der ausgeführte Lastausgleich ist bei der Schachtbegehung sichtbar
- Der Lastausgleich schließt die Stoßfugen weitgehend ab und verhindert so das Eindringen von Schwitz- oder Oberflächenwasser.

**Joint SDV Seal
SDV Seal Dichtung**



avec répartition de charge intégrée / mit integriertem Lastausgleich



**Joint SG
SG Dichtung**

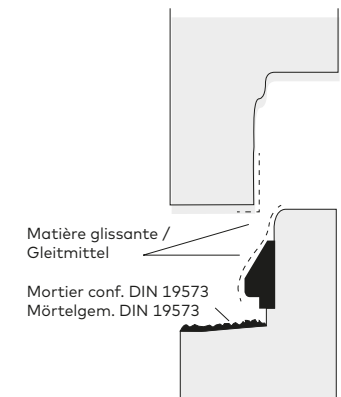
Informations techniques / Technische Informationen

DN mm	SG	SDV Seal
N° d'article / Artikel-Nr.		
DN 1000	7393010	7394110
DN 1200	7393012	7394112
DN 1500	7393015	7394115

**Besoin de joint
Dichtung benötigt**

Informations techniques / Technische Informationen

DN mm	SG	SDV Seal
Fond de regard / Schachtunterteil (Ø 1000/1200/1500)	■ oui/ja	■ oui/ja
Margelle / Schachtring	■ oui/ja	■ oui/ja
Cône / Schachthals	■ non/nein	■ non/nein
Pieds de margelle / Fussauflagering	■ oui/ja	■ oui/ja
Anneau de surhaussement / Auflagering	■ non/nein	■ non/nein
Dalle de réduction / Übergangsplatte	■ oui/ja	■ oui/ja

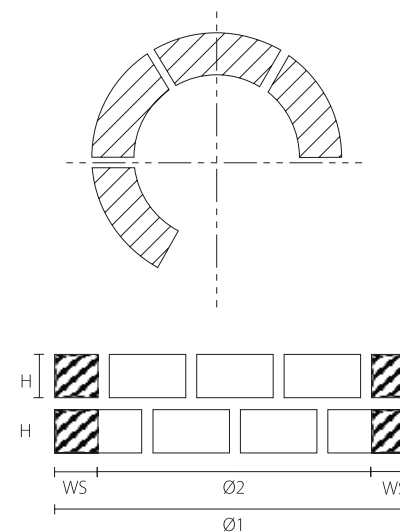


Matière glissante / Gleitmittel
Mortier conf. DIN 19573
Mörtelgem. DIN 19573

Briques radiales en béton Schachtmauersteine aus Beton

Informations techniques / Technische Informationen

Ø 2 en mm / Ø 2 in mm	1.000
Ø 1 en mm / Ø 1 in mm	1.400
H mm	200
WS mm	200
kg par pièce / kg pro Stück	39
pièces par tour / Stückzahl pro Kreis	8
pièces par palette / Stück pro Palette	30
kg par palette / kg pro Palette	1.248
N° d'article / Artikel-Nr.	■ 7018001

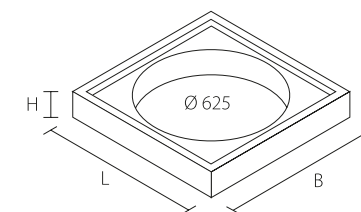


En complément : cônes Ø 1.000 + pied de margelle. / Passend hierzu: Schachthals Ø 1.000 + Fußauflagerung.

Cadres carrés de support pour couvercles Quadratische Übergangsplatte für Schachtabdeckung

Informations techniques / Technische Informationen

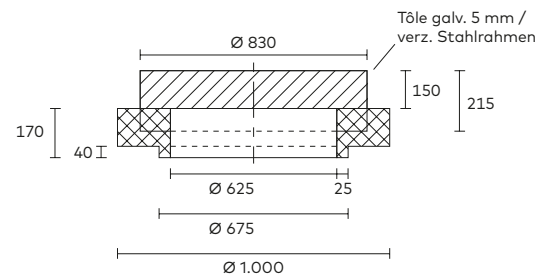
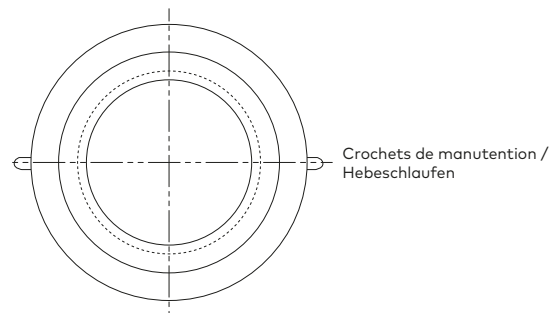
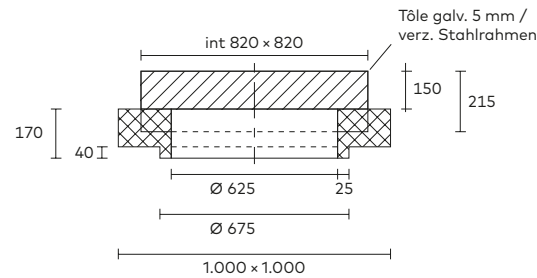
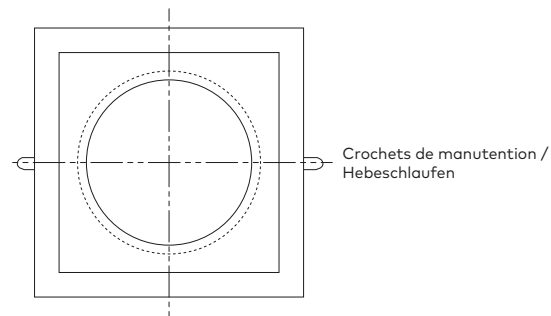
H mm	130
L mm	1.000
B mm	1.000
kg par pièce / kg pro Stück	187
N° d'article / Artikel-Nr.	■ 7075001



Dalles intermédiaires avec cadre en acier galvanisé – Modèle Ville de Luxembourg Übergangsplatten mit verzinktem Stahlrahmen – Modell Ville de Luxembourg

Informations techniques / Technische Informationen

DN mm	Typ II (165 mm) Carrée / Quadratisch	Typ II (165 mm) Ronde / Rund
Pièces par palette / Stück pro Platte	5	5
N° d'article / Artikel-Nr.	■ 7076127	■ 7076128





TRAPPES & GRILLES



FR

Le choix parmi les trappes et les couvercles de regards de câbles est très vaste. Outre les dimensions et la forme, ils se distinguent par leur classe de résistance (de A15 à F900), leur technique (verrouillage, retenue d'eau, écusson urbain, aides à l'ouverture, amortissement, ...), la situation de montage respective, les hauteurs de construction, le matériau (fonte ou béton/fonte), la ventilation, etc.

Nous nous ferons un plaisir de vous conseiller.

DE

Die Auswahlmöglichkeiten bei Schachtabdeckungen und Kabelschachtabdeckungen sind sehr umfangreich. Sie unterscheiden sich neben Maß und Form, durch ihre Belastungsklasse (von A15 bis F900), ihre Technik (Verriegelung, Wasserrückstau, Stadtwappen, Öffnungshilfen, Dämpfung, ...), die jeweilige Einbausituation (zum Aufmörteln, Vergiessen oder zum Einwalzen), Bauhöhen, Material (Guss oder Beton/Guss), Ventilation, usw.

Wir beraten Sie gerne.

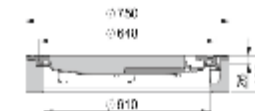
Trappes rondes pour regards classe B 125 Schachtabdeckungen rund Klasse B 125

Informations techniques / Technische Informationen

référence / Referenz	MG102030	MG102040
Classe / Klasse	B 125	B 125
Ouverture libre mm / lichte Weite in mm	610	610
Caractéristiques / Eigenschaften	BEGU/GG avec aération, sans joint / BEGU/GG mit Lüftung, ohne Einlage	BEGU/GG sans aération, sans joint / BEGU/GG ohne Lüftung, ohne Einlage
N° d'article / Artikel-Nr.	■ 502-1009401	■ 502-1009403



avec aération / mit Lüftung



sans aération / ohne Lüftung

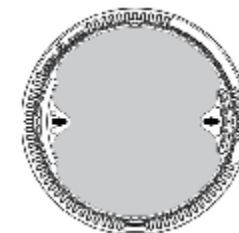
Trappes rondes pour regards classe D 400 Schachtabdeckungen rund Klasse D 400

Informations techniques / Technische Informationen

référence / Referenz	MG104030	MG104031	MG104040	MG104041
Classe / Klasse	D 400	D 400	D 400	D 400
Ouverture libre mm / lichte Weite in mm	610	610	610	610
Caractéristiques / Eigenschaften	BEGU/GG avec aération, sans joint / BEGU/GG mit Lüftung, ohne Einlage	BEGU/GG avec aération, avec joint / BEGU/GG mit Lüftung, mit Einlage	BEGU/GG sans aération, sans joint / BEGU/GG ohne Lüftung, ohne Einlage	BEGU/GG sans aération, avec joint / BEGU/GG ohne Lüftung, mit Einlage
N° d'article / Artikel-Nr.	■ 502-1001001	■ 502-1001002	■ 502-1001005	■ 502-1001006



avec aération / mit Lüftung

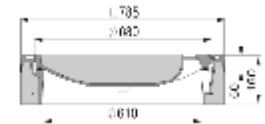
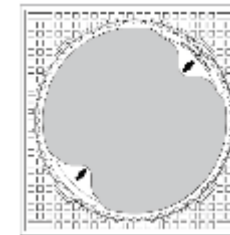
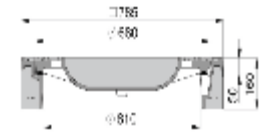
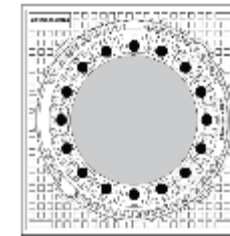


sans aération / ohne Lüftung

Trappes carrées pour regards classe D 400 Schachtabdeckungen quadratisch Klasse D 400

Informations techniques / Technische Informationen

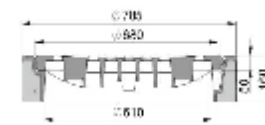
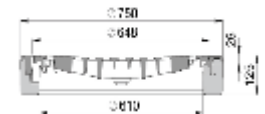
référéce / Referenz	MG104051	MG104061
Classe / Klasse	D 400	D 400
Ouverture libre mm / lichte Weite in mm	610	610
Caractéristiques / Eigenschaften	BEGU/GG avec aération, avec joint / BEGU/GG mit Lüftung, mit Einlage	BEGU/GG sans aération, avec joint / BEGU/GG ohne Lüftung, mit Einlage
N° d'article / Artikel-Nr.	■ 502-1001102	■ 502-1001104



Grilles en fonte Aufsätze für Straßeneinläufe

Informations techniques / Technische Informationen

référéce / Referenz	MG202230	MG203230
Classe / Klasse	B 125	C 250
Ouverture libre mm / lichte Weite in mm	610	610
Caractéristiques / Eigenschaften	BEGU/GG concave, sans joint / BEGU/GG Muldernform, ohne Einlage	BEGU/GG concave, avec joint / BEGU/GG Muldernform, mit Einlage
N° d'article / Artikel-Nr.	■ 502-1340216	■ 502-1340211





SIPHONS & GRILLES EN FONTE



FR

Fournis avec joint et en option avec paniers de récupération pour feuilles et déchets, les siphons en béton sont conçus pour prévenir le développement des odeurs, tout en assurant l'écoulement des eaux de surface. Ils peuvent être installés partout dans la voirie, en complément de nos rigoles en béton et des grilles en fonte.

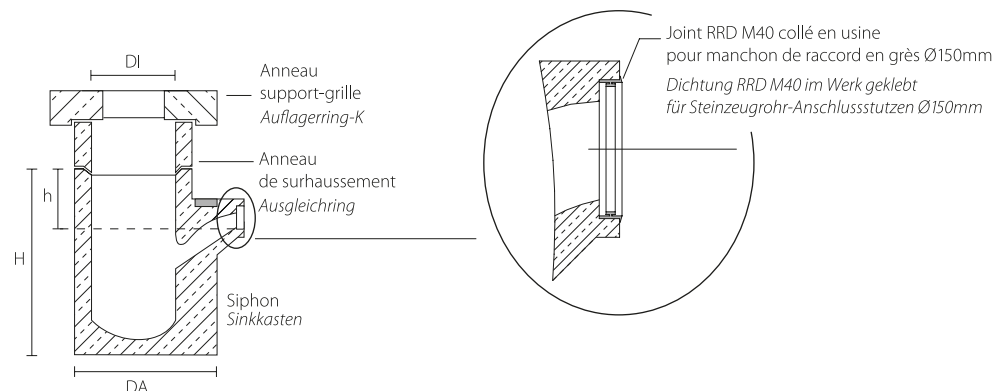
DE

Die Betonsinkkästen wurden so konzipiert, dass sie Geruchsbildung vermeiden. Sie sind mit Dichtung und optional mit Laubkörben ausgestattet. Contern S.A. bietet zwei Typen Betonsinkkästen an, die sich mit Betonrinnen und Gusseisenabdeckungen kombinieren lassen.

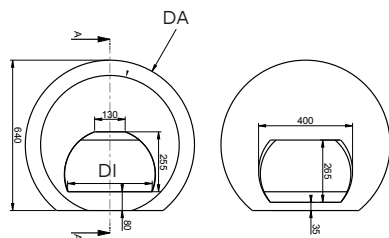
Siphons – Modèle luxembourgeois P&Ch Sinkkasten – Luxemburgisches Modell P&Ch

Informations techniques / Technische Informationen

Siphon / Ablauf – Type « Ponts et Chaussées » & « Ville de Luxembourg »		
H en mm / H in mm	550	950
h en mm / h in mm	220	230
DA en mm / DA in mm	550	550
DI en mm / DI in mm	450	450
kg par pièce / kg pro Stück	210	330
Pièces par palette / Anzahl pro Palette	3	3
N° d'article / Artikel-Nr.	■ 7068004	■ 7068003

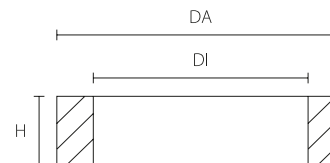


i Pièce d'adaptation anneau U pour tuyaux PVC/KG 2000 PP Ø 150 mm livrable sur demande (Artnr. 7050465). / Ausgleichring U-Ring für PVC/KG 2000 PP Ø 150 mm auf Anfrage lieferbar (Artnr. 7050465)..



Informations techniques / Technische Informationen

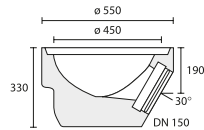
Anneau support-grille / Auflagerring-K	500 × 500	500 × 300
	standard	spéciale
H en mm / H in mm	150	160
DA en mm / DA in mm	720	720
DI en mm / DI in mm	360	360×255
kg par pièce / kg pro Stück	118	105
Pièces par palette / Anzahl pro Palette	10	10
N° d'article / Artikel-Nr.	■ 7161076	■ 7068015



Anneau de surhaussement classique / Ausgleichring			
H en mm / H in mm	60	150	300
DA en mm / DA in mm	550	550	550
DI en mm / DI in mm	450	450	450
kg par pièce / kg pro Stück	12	29	57
N° d'article / Artikel-Nr.	■ 7068007	■ 7068011	■ 7068013

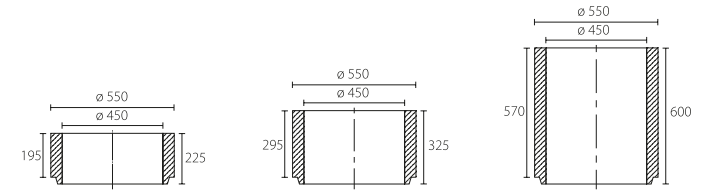
Siphons – Modèle Ville d'Esch-sur-Alzette
Sinkkasten – Modell Ville d'Esch-sur-Alzette

Informations techniques /
Technische Informationen



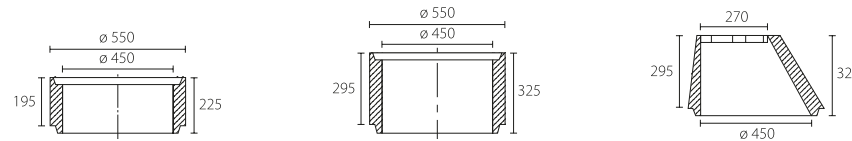
Elément de base / Boden DN 150	DIN 4052-1a
kg par pièce / kg pro Stück	96
N° d'article / Artikel-Nr.	■ 5021301002

Informations techniques /
Technische Informationen

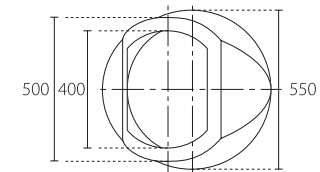


Rallonge / Schaft	DIN 4052-5c	DIN 4052-5b	DIN 4052-5d
kg par pièce / kg pro Stück	40	60	110
N° d'article / Artikel-Nr.	■ 5021301069	■ 5021301068	■ 5021301006

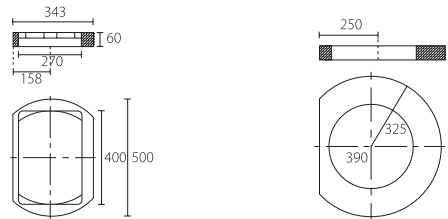
Informations techniques /
Technische Informationen



Pièce intermédiaire / Zwischenteil	DIN 4052-6b	DIN 4052-6a	DIN 4052-11
kg par pièce / kg pro Stück	40	60	53
N° d'article / Artikel-Nr.	■ 5021301072	■ 5021301071	■ 5021301070



Informations techniques / Technische Informationen



Anneau de support pour grille / Auflagering	DIN 4052-10b	DIN 4052-10b
	conviennent pour grilles 300/500 mm / passend für Aufsätze 300/500 mm	conviennent pour grilles 500/500 mm / passend für Aufsätze 500/500 mm
kg par pièce / kg pro Stück	9	29
N° d'article / Artikel-Nr.	■ 5021301035	■ 5021301032

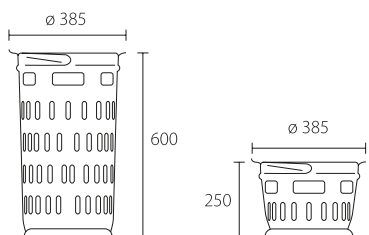
Informations techniques / Technische Informationen

Anneau de support pour grille / Auflagering	DIN 4052-10a
kg par pièce / kg pro Stück	29
N° d'article / Artikel-Nr.	■ 5021301032

Paniers en acier galvanisé (selon DIN 4052, DN 450 mm)
Verzinkte Eimer (gemäß DIN 4052, DN 450 mm)

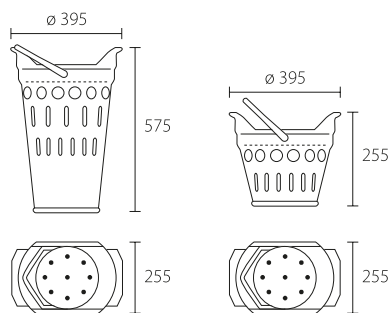
Informations techniques / Technische Informationen

Panier pour grilles 500/500 mm / Eimer für Aufsätze 500/500 mm		
	Modèle long avec 4 rangées de fentes / langes Modell mit 4 Schlitzreihen	Modèle court avec 1 rangée de fentes / kurzes Modell mit 1 Schlitzreihe
kg par pièce / kg pro Stück	6,2	4,2
N° d'article / Artikel-Nr.	■ 5021301011	■ 5021301014
Panier pour grilles 300/500 mm / Eimer für Aufsätze 300/500 mm		
	Modèle long avec 2 rangées de fentes / langes Modell mit 2 Schlitzreihen	Modèle court avec 1 rangée de fentes / kurzes Modell mit 1 Schlitzreihe
kg par pièce / kg pro Stück	7,9	5,5
N° d'article / Artikel-Nr.	■ 5021301051	■ 5021301053



Panier en acier galvanisé, adapté aux grilles 500/500 mm /

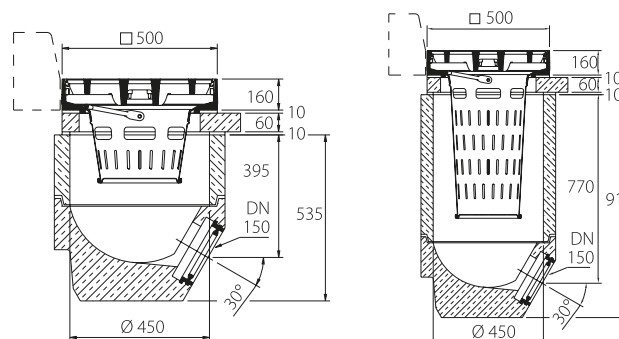
Verzinkter Eimer, passend für Aufsätze 500/500 mm



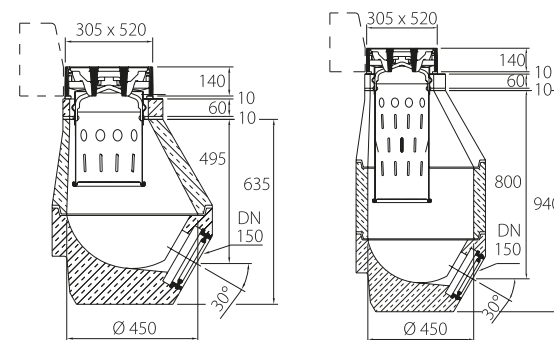
Panier en acier galvanisé, adapté aux grilles 300/500 mm /

Eimer verzinkt passend zu Aufsätzen 300/500 mm

Exemples de combinaisons pour siphons
(selon DIN 4052, DN 450 mm)
Kombinationsbeispiele für Abläufe
(gemäß DIN 4052, DN 450 mm)

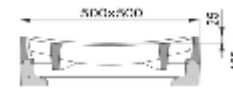


Pour grilles 500/500 / Für Aufsätze 500/500 mm



Pour grilles 300/500 / Für Aufsätze 300/500 mm

Grilles carrées en fonte (classe C) Quadratische Aufsätze für Strasseneinläufe (Klasse C)



Informations techniques / Technische Informationen

référence / Referenz	MG203350	MG203351	MG203450	MG203451
	Plate / Pultform		Concave / Rinnenform	
Classe / Klasse	C 250	C 250	C 250	C 250
Ouverture libre mm / lichte Weite in mm	500×500	500×500	500×500	500×500
Caractéristiques / Eigenschaften	BEGU/GG plate, sans joint / BEGU/GG Pultform, ohne Einlage	BEGU/GG plate, avec joint / BEGU/GG Pultform, mit Einlage	BEGU/GG concave, sans joint / BEGU/GG Rinnenform, ohne Einlage	BEGU/GG concave, avec joint / BEGU/GG Rinnenform, mit Einlage
N° d'article / Artikel-Nr.	■ 502-1304121	■ 502-1304122	■ 502-1304126	■ 502-1304127

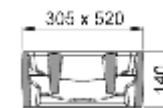
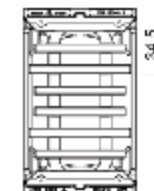
 Disponibles jusque classe D / Erhältlich bis Klasse D

Grilles rectangulaires en fonte (classe C) Längsaufsätze für Strasseneinläufe (Klasse C)

Informations techniques / Technische Informationen

référence / Referenz	MG203510	MG203660
	Plate / Pultform	Concave / Rinnenform
Classe / Klasse	C 250	C 250
Ouverture libre mm / lichte Weite in mm	300×500	300×500
Caractéristiques / Eigenschaften	BEGU/GG plate, sans joint / BEGU/GG Pultform, ohne Einlage	BEGU/GG concave, sans joint / BEGU/GG Rinnenform, ohne Einlage
N° d'article / Artikel-Nr.	■ 502-1308200	■ 502-1308100

Plate /
Pultform



Concave /
Rinnenform





RIGOLES



FR

Découvrez nos rigoles en béton conçues pour l'évacuation optimale des eaux de surface. Nos rigoles plates garantissent une gestion efficace des eaux pluviales en voirie ou sur terrains industriels, tandis que nos caniveaux descentes d'eau sont parfaites pour les talus et dans les vignes.

Avantages

Optez pour l'innovation avec Akvoline, qui se démarque par sa conception originale, formant une rigole en une seule pièce. Cette solution est plus rapide à poser que les trois files de pavés habituels.

DE

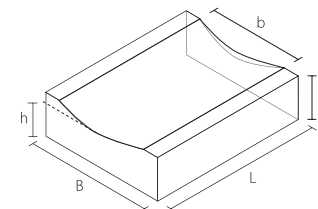
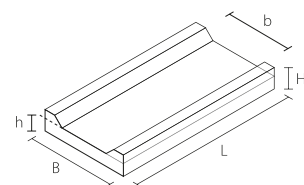
Contern S.A. bietet verschiedene Typen von Betonrinnen, die für die optimale Ableitung von Oberflächenwasser entwickelt wurden. Unsere flachen Muldenrinnen gewährleisten ein effizientes Ableiten von Regenwasser auf Straßen oder Industriegeländen, während unsere Böschungsrinnen perfekt für Hänge und Weinberge geeignet sind.

Vorteile

Setzen Sie auf Innovation mit der Akvoline, die aus einem Stück besteht. Diese Lösung lässt sich schneller verlegen als die üblichen drei Reihen Pflastersteine bei gleichbleibender Optik.

Rigoles plates Muldenrinnen

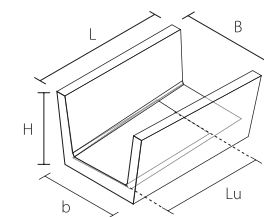
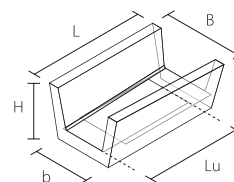
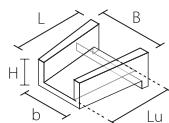
Informations techniques / Technische Informationen



Longueur (L) en mm / Länge (L) in mm	300	500	500	500
Largeur (B) en mm / Breite (B) in mm	300	400	500	800
Largeur (b) en mm / Breite (b) in mm	190	350	400	700
Hauteur (H) en mm / Höhe (H) in mm	50	110	110	150
Hauteur (h) en mm / Höhe (h) in mm	20	77,5	85	100
kg par pièce / kg pro Stück	11,25	47	54	113
Quantité par paquet / Stückzahl pro Paket	90	24	24	10
kg par palette / kg pro Palette	1.013	1.124	1.296	1.130
N° d'article / Artikel-Nr.				
Béton gris / Beton grau		■ 7161031	■ 7161051	■ 7053021
Basalte pur / Vollbasalt	■ 7053204	■ 7161034	■ 7161054	■ 7053024

Descentes d'eau Böschungrinnen

Informations techniques / Technische Informationen



	petit débit / geringe Durchlaufmenge	moyen débit / mittlere Durchlaufmenge	grand débit / hohe Durchlaufmenge
Longueur (L) en mm / Länge (L) in mm	500	750	750
Largeur (B) en mm / Breite (B) in mm	470	490	540
Largeur (b) en mm / Breite (b) in mm	340	390	440
Hauteur (H) en mm / Höhe (H) in mm	150	260	310
Longueur utile (L) en mm / Nutzlänge (L) in mm	460	650	650
kg par pièce / kg pro Stück	38,5	89	104
Quantité par palette / Stückzahl pro Palette	25	7	7
kg par palette / kg pro Palette	962,5	623	728
N° d'article / Artikel-Nr.			
	■ 7050001	■ 7050012	■ 7050011

Pavé pour rigole Muldenrinnenstein

Informations techniques / Technische Informationen

Désignation / Bezeichnung	Akvoline
Norme de produit / Produktnorm	EN 1338
Longueur / Länge (mm)	316
Largeur / Breite (mm)	496
Épaisseur à l'extérieur / Dicke aussen im Randbereich (mm)	140
Épaisseur au milieu / Dicke mittig in der Sohle (mm)	120
Classe de résistance à l'abrasion / Abriebwiderstandsklasse	4
Marquage résistance à l'abrasion / Kennzeichnung Abriebwiderstand	I
Rectitude Classe / Winkligkeit Klasse	2
Marquage Rectitude / Kennzeichnung Winkligkeit	K
Aggression Climatique Classe / Witterungsbeständigkeit Klasse	3
Marquage agression climatique / Kennzeichnung Witterungsbeständigkeit	D
Surface selon palette de couleurs / Oberfläche entsprechend Farbpalette	brutes / klassisch
Besoin (pcs/m) / Bedarf (Stück/M)	3,13
Poids (kg/pc) / Gewicht (kg/Stück)	45



FR

Pavé pour caniveaux

La rigole AKVOLINE au format 500×320 mm (largeur × longueur) est utilisée pour la construction de caniveaux dans les zones de circulation (notamment au milieu des chaussées).

La pose est facilitée par le fait que le creux est déjà préfabriquée.

Avantages

- Durable grâce à l'utilisation d'un béton résistant au gel-dégel et à haute résistance à la compression et à la flexion.
- Fabrication suivant EN 1339 avec le plus haut niveau de qualité.
- Pose simplifiée sur lit de pose plat. Inclinaison préfabriquée.

DE

Muldenrinnenstein

AKVOLINE-Muldenrinnensteine im Format 500×320 mm (Breite×Länge) werden zum Bau von Entwässerungsrinnen innerhalb von Verkehrsflächen eingesetzt. Vereinfachtes Verlegen, da die Mulde bereits von Werk aus gefertigt ist.

Vorteile

- Dauerhaft durch den Einsatz eines frost-tausalzbeständigen Betons mit hoher Druck- und Biegezugfestigkeit.
- Fertigung nach EN 1339 mit höchstem Qualitätsniveau.
- Wird auf einem ebenen Verlegebett verlegt. Muldenform von Werk aus integriert.



CANIVEAUX



FR

Caniveaux

Choisissez la solution d'évacuation adaptée à vos besoins :

Caniveaux à ciel ouvert

Conçus pour les espaces non circulés, ces rigoles trapézoïdales sont parfaites pour la gestion efficace des eaux le long des voies ferrées.

Caniveaux à grilles ou couvercles

Idéals pour évacuer les eaux de surface dans des zones allant du trafic piétonnier au trafic aérien.

Caniveaux à fente

Optez pour une évacuation rapide et discrète des eaux pluviales avec des caniveaux à ouvertures réduites.

DE

Rinnen

Wählen Sie das richtige Entwässerungssystem:

Offene Rinnen

Diese trapezförmigen Rinnen wurden für nicht befahrene Flächen entworfen und eignen sich hervorragend für die effiziente Wasserablenkung entlang von Bahnstrecken.

Rinnen mit Deckel oder Gitterrost

Diese Rinnen sind ideal für die Ableitung von Oberflächenwasser in Bereichen, die vom Fußgängerverkehr bis hin zum Flugverkehr reichen.

Schlitzrinnen

Entscheiden Sie sich für eine schnelle und diskrete Ableitung von Regenwasser mit Rinnen mit geringer Schlitzweite.

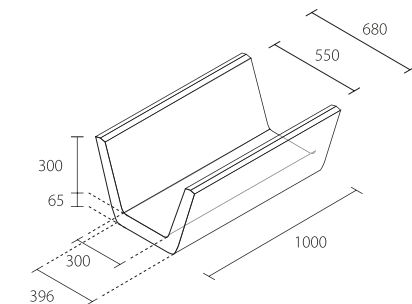


Fossés trapézoïdaux CFL Trapezschalen CFL

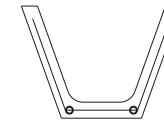
Informations techniques /
Technische Informationen



Non armé / Nicht bewehrt	FTR 1
Longueur (L) en mm / Länge (L) in mm	1.000
Volume en litres / Volumen in Liter	133
Largeur (B) en mm / Breite (B) in mm	550
Largeur (b) en mm / Breite (b) in mm	300
Hauteur (H) en mm / Höhe (H) in mm	300
Quantité par palette / Stückzahl pro Palette	5
kg par pièce / kg pro Stück	155
N° d'article / Artikel-Nr.	■ 7064002



Informations techniques /
Technische Informationen



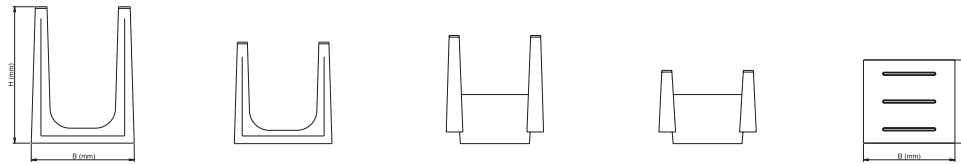
Armé / Mit Bewehrung	FTR A	FTR B	FTR C
Longueur (L) en mm / Länge (L) in mm	1.000	1.000	1.000
Largeur (B) en mm / Breite (B) in mm	1.000	850	720
Largeur (b) en mm / Breite (b) in mm	500	425	360
Hauteur (H) en mm / Höhe (H) in mm	700	595	500
Hauteur (h) en mm / Höhe (h) in mm	600	495	400
kg par pièce / kg pro Stück	410	345	283
N° d'article / Artikel-Nr.	■ 7064319	■ 7064320	■ 7064326



Pièces de raccord A → B et B → C disponibles. Egalement livrables avec perforations. Uniquement disponibles sur demande /
Übergangsstücke A → B und B → C verfügbar. Auch mit Entwässerungslöchern lieferbar. Erhältlich nur auf Anfrage.

Caniveaux CFL Rinne CFL

Informations techniques /
Technische Informationen

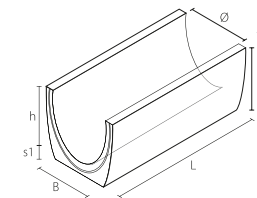


Armé / Mit Bewehrung	M80-15	M60-15	H58	H37	Couvercle
Longueur (L) en mm / Länge (L) in mm	1.000	1.000	1.000	1.000	500
Largeur (B) en mm / Breite (B) in mm	619	587	585	585	550
Hauteur (H) en mm / Höhe (H) in mm	820	610	650	440	50
kg par pièce / kg pro Stück	460	315	270	190	42
N° d'article / Artikel-Nr.	■ 7057540	■ 7057539	■ 7057542	■ 7057541	■ 7057543

Demi buses en béton Halbschalen aus Beton

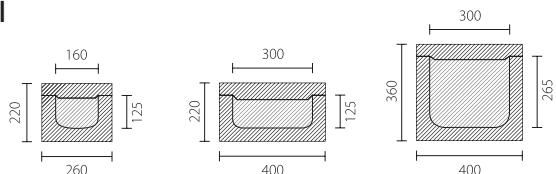
Informations techniques / Technische Informationen

Diamètre en mm / Durchmesser in mm	300	400	500
Longueur (L) en mm / Länge (L) in mm	1.000	1.000	1.000
Largeur (B) en mm / Breite (B) in mm	320	400	450
Hauteur (H) en mm / Höhe (H) in mm	250	305	360
Hauteur (h) en mm / Höhe (h) in mm	190	240	290
Epaisseur (s1) en mm / Stärke (s1) in mm	60	60	60
Epaisseur (s) en mm / Stärke (s) in mm	60	60	60
kg par pièce / kg pro Stück	80	112	160
N° d'article / Artikel-Nr.	■ 7079001	■ 7079002	■ 7079003



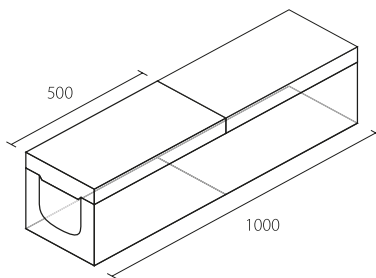
Caniveaux avec couvercles superposés Rinnen mit aufliegendem Deckel

Informations techniques /
Technische Informationen



Caniveaux / Rinnsteine	Type / Typ 2	Type / Typ 3	Type / Typ 4
Longueur (L) en mm / Länge (L) in mm	1.000	1.000	1.000
Largeur (B) en mm / Breite (B) in mm	160	300	300
Largeur (b) en mm / Breite (b) in mm	260	400	400
Hauteur (H) en mm / Höhe (H) in mm	175	175	315
Hauteur (h) en mm / Höhe (h) in mm	125	125	265
kg par pièce / kg pro Stück	63	8	6
Quantité par paquet / Stückzahl pro Paket	14	8	6
N° d'article / Artikel-Nr.	■ 7057011	■ 7057012	■ 7057013

Informations techniques /
Technische Informationen



Couvercle / Abdeckung	Type / Typ 2	Type / Typ 3	Type / Typ 4
Longueur (L) en mm / Länge (L) in mm	500	500	500
Largeur (B) en mm / Breite (B) in mm	260	400	400
Épaisseur en mm / Stärke in mm	45	45	45
kg par pièce / kg pro Stück	14,5	24	24
Quantité par paquet / Stückzahl pro Paket	48	40	40
N° d'article / Artikel-Nr.	■ 7010002	■ 7010004	■ 7010004



Faserfix Super

FR

Particulièrement adapté aux charges extrêmes et aux contraintes liées aux zones à trafic lourd

- Caniveau robuste en béton fibré (fibres de basalte).
- Gain de temps à la pose des couvertures par le système de verrouillage rapide **Side-lock**.
- La profondeur d'ancrage des cornières renforcées (40x40 mm) permet un maintien optimal des grilles.
- Sécurité renforcée par une fixation en 16 points/m des grilles (dont boulonnage en option sur 8 points).
- Protection anticorrosion des cornières en acier zinc-manganèse ou acier inoxydable.

DE

Besonders geeignet für extreme Belastungen und hohe dynamische Kräfte im Schwerverkehrsbereich

- Massive Rinnen aus faserbewehrtem Beton (Basaltfasern)
- Zeitersparnis durch Befestigung der Roste mit **Side-Lock**
- Die Einlegetiefe der Zarge (40x40 Millimeter) sorgt für einen besonders sicheren Halt
- Hohe Sicherheit durch 16-fache Fixierungsmöglichkeit der Abdeckung pro Meter
- korrosionsgeschützte Zarge aus Zink-Magnesium beschichtetem Stahl oder Edelstahl



Faserfix KS

FR

Caniveau performant et de grande stabilité pour zones commerciales et publiques

- Caniveau en béton fibré (fibres de basalte).
- Cornières en acier galvanisé ou acier inoxydable.
- Sécurité renforcée par la possibilité de fixation des couvertures sur 10 points/m (dont boulonnage en option sur 2 points).
- Nombreuses possibilités de couvertures en fontes, synthétiques (Fibretec), acier galvanisé ou acier inoxydable.

DE

Stabile und leistungsfähige Entwässerungsrinnen für gewerbliche und öffentliche Bereiche

- Stabile Rinnen aus faserbewehrtem Beton (mit nachhaltigen Basaltfasern).
- Korrosionsgeschützte Zargen aus verzinktem Stahl oder Edelstahl.
- Hohe Sicherheit durch 10-fache Fixierungsmöglichkeit der Abdeckung pro Meter (inklusive 2-facher, optionaler Verschraubung)
- Große Auswahl an optisch ansprechenden Abdeckungen in den Materialien Guss, Kunststoff (Fibretec), verzinktem Stahl und Edelstahl





Recyfix Pro

FR

Système de drainage anticorrosion pour zones commerciales et publiques

- Matériau **Recyfix** (thermoplastiques recyclés) robuste et quasi incassable.
- Mise en oeuvre aisée sur chantier. Coupes et perçages possibles avec des outils simples.
- Grande variété de couvertures classique et design de type **Fibretec**.

DE

Korrosionsfreies Entwässerungssystem für gewerbliche und öffentliche Bereiche

- Stabiler und nahezu unzerbrechlicher **Recyfix** Werkstoff.
- Einfache Verarbeitung auf der Baustelle: Zuschnitte und Bohrungen – mit einfachem Werkzeug möglich.
- Große Auswahl an optisch ansprechenden Design-Abdeckungen bspw. hydraulisch optimierter **Fibretec** Stegrost.



Caniveaux à fentes Schlitzrinnen

FR

Système de drainage à fortes exigences esthétiques

- Large choix de caniveaux et de couvertures permettant une multitude de combinaisons.
- Personnalisation des caniveaux à fente grâce à de nombreuses hauteurs et résistances des couvercles.
- Nombreuses possibilités de raccordement, angulations et nettoyage par les trappes de visites.

DE

Entwässerungssystem für hohe optische Anforderungen

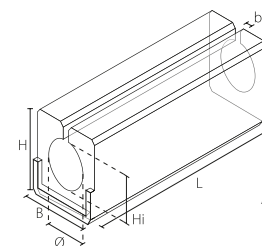
- Vielfältige und variierbare Lösungen durch verschiedene Kombinationsmöglichkeiten von Rinnen und Abdeckungen.
- Individuelle Schlitzabdeckungen mit zahlreichen Halshöhen für verschiedene Belastungsklassen.
- Verschiedene Anschlussmöglichkeiten durch Eckverbindungen und Revisionsaufsätze.



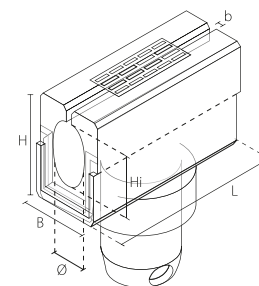
Caniveaux à fente en béton armé Stahlbeton-Schlitzrinnen

Informations techniques / Technische Informationen

Avec profil d'écoulement rond / mit rundem Wasserablaufprofil		
Longueur (L) en mm / Länge (L) in mm	2.000	700–2.000
Largeur (B) en mm / Breite (B) in mm	500	500
Largeur (b) en mm / Breite (b) in mm	30/40	30/40
Hauteur (H) en mm / Höhe (H) in mm	500	500
Diamètre en mm / Durchmesser in mm	300	200
Hauteur int. (Hi) en mm / Innenhöhe (Hi) in mm	300	300
kg par pièce / kg pro Stück	806	
N° d'article / Artikel-Nr.	■ 7074003	■ 7074012



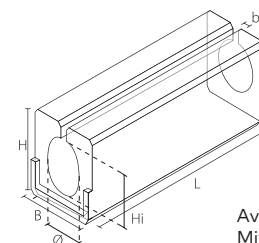
Avec profil d'écoulement rond /
Mit rundem Wasserablaufprofil



Avaloir avec grille /
Ablauf mit Rost

Informations techniques / Technische Informationen

Avec profil d'écoulement oval / mit ovalem Wasserablaufprofil	
Longueur (L) en mm / Länge (L) in mm	2.000
Largeur (B) en mm / Breite (B) in mm	400
Largeur (b) en mm / Breite (b) in mm	30/40
Hauteur (H) en mm / Höhe (H) in mm	500
Diamètre en mm / Durchmesser in mm	200
Hauteur int. (Hi) en mm / Innenhöhe (Hi) in mm	300
kg par pièce / kg pro Stück	714
N° d'article / Artikel-Nr.	■ 7074011



Avec profil d'écoulement oval /
Mit ovalem Wasserablaufprofil



GÉOTEXTILE

Typar® SF Geotextile

FR

L'excellence en ingénierie et les normes de qualité inégalées font des géosynthétiques DuPont™ Typar® un choix fiable et durable pour les projets de génie civil et de construction. Avec plus de 40 ans d'expérience dans ce domaine, DuPont est un leader mondial dans la fourniture de produits géosynthétiques, notamment le matériau non-tissé thermolié Typar® SF, composé à 100% de polypropylène. Typar® est fabriqué selon les normes de contrôle de qualité ISO 9001 et les normes de gestion de l'environnement et d'audit ISO 14001. Les matériaux géotextiles Typar® SF sont soumis à plusieurs systèmes de certification différents tels que le système français ASQUAL et le système nordique NorGeoSpec. Les matériaux géotextiles Typar® SF sont également certifiés et utilisés par de nombreuses administrations de travaux publics et de ministères dans le monde entier.

DE

Technische Exzellenz und höchste Qualitätsstandards, die ihresgleichen suchen: das sind nur zwei der Gründe, warum DuPont™ Typar®- Geokunststoffe für Bau- und Tiefbauprojekte eine zuverlässige Langzeitleistung bieten. Unsere Verpflichtung zu höchster Qualität und hervorragendem Service sowie unser reicher Erfahrungsschatz auf dem Gebiet der Geokunststoffe machen das DuPont Geosynthetics Team zum anerkannten globalen Lösungsanbieter für die heutigen Herausforderungen im Bauwesen. Mit Typar® SF bieten wir einen einzigartigen Vliesstoff mit thermisch gebundenen Endlosfilamenten aus 100% Polypropylen. Die Herstellung von Typar® erfolgt unter Einhaltung von Qualitätskontrollen nach ISO 9001 und Umweltverträglichkeitskontrollen nach ISO 14001. Freiwillig lassen





FR

Performances exceptionnelles

Typar® SF est un géosynthétique non- tissé efficace dans toutes les directions, reflétant ainsi les charges en exploitation. La qualité de fabrication de DuPont et le contrôle de procédé de Typar® SF garantissent une excellente uniformité du produit, ce qui assure des performances homogènes sur tout le rouleau géotextile.

- grande absorption d'énergie
- module initial élevé
- élongation importante
- filtration sur le long terme
- uniformité exceptionnelle

DE

wir Typar® SF-Geotextilien zusätzlich nach verschiedenen Zertifizierungssystemen, unter anderem dem französischen ASQUAL und dem skandinavischen NorGeoSpec, überprüfen. Zahlreiche öffentliche Bauverwaltungen und Ministerien weltweit haben Typar® SF-Geotextilien ebenfalls zertifiziert und im Gebrauch.

Überragende Leistungsfähigkeit

Typar® SF ist ein Geotextilprodukt aus Vliesstoff, das in alle Zugrichtungen hervorragende Leistung bietet und sich den Belastungen im Einsatz anpasst. Die DuPont-Herstellungsqualität und Typar® SF-Prozesskontrolle gewährleisten eine ausgezeichnete Gleichmäßigkeit und damit gleichbleibende Leistung über die gesamte Länge der Rolle.

- Hohe Energieaufnahme
- Hohe Zugfestigkeit
- Hohes Anfangsmodul
- Dauerhafte Filtration
- Hohe Uniformität

FR

Avantages pratiques

Facile à manipuler

Les rouleaux peuvent être facilement transportés par deux personnes. La découpe est aisée et la feuille ne s'effiloche pas.

Facile à installer et à dérouler

Étant pré-comprimé, il n'absorbe pas l'eau, ne s'alourdit pas et se pose facilement, même dans des conditions boueuses et hivernales.

Logistique simplifiée

Étant pré-comprimé, Typar® SF prend peu de place, le volume de stockage nécessaire est donc faible et le transport est facilité.

Large choix de dimensions

Applications

- Nappe de drainage pour routes et terrains de sport
- Filtre pour drainage pour routes et génie civil, drainage latéral
- Filtre pour drainage des murs
- Stations de pompage, contrôle de l'érosion des talus de barrages en terre, des rivières et des lacs
- Contrôle d'érosion des digues maritimes, des côtes et baie de mer brise-lames et jetée sur sol marin mou
- Travaux de reconquête du terrain avec remblaiement hydraulique
- Terrains de sport et gabions
- Routes provisoires, chemins d'accès, chemins forestiers
- Route permanentes, pistes d'atterrissage et pistes de roulement et autoroutes
- Parkings, zones de stockage
- Voies ferrées, neuves et rénovations
- Filtre pour drainage vertical
- Filtre pour drainage agricole et drainage souterrain avec des tuyaux.

DE

Praktische Vorteile

Leicht zu handhaben

Eine Rolle Typar® SF kann von zwei Personen getragen werden. Das Material lässt sich sehr leicht schneiden, ohne Ausfransen.

Typar® SF lässt sich sehr einfach abrollen

Da das Gewebe vorkomprimiert ist, nimmt es kein Wasser auf, wird nicht schwer und kann selbst unter schlammigen Bedingungen verlegt werden, sogar unter winterlichen Konditionen.

Vereinfachte Logistik

Da Typar® SF vorkomprimiert ist, hat es einen sehr geringen Platzbedarf, was Lagerung und Transport erleichtert.

Große Auswahl an unterschiedlichen Abmessungen

Anwendungsbereiche

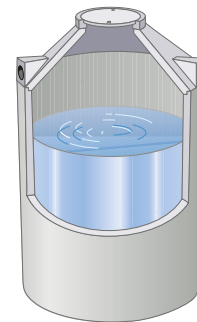
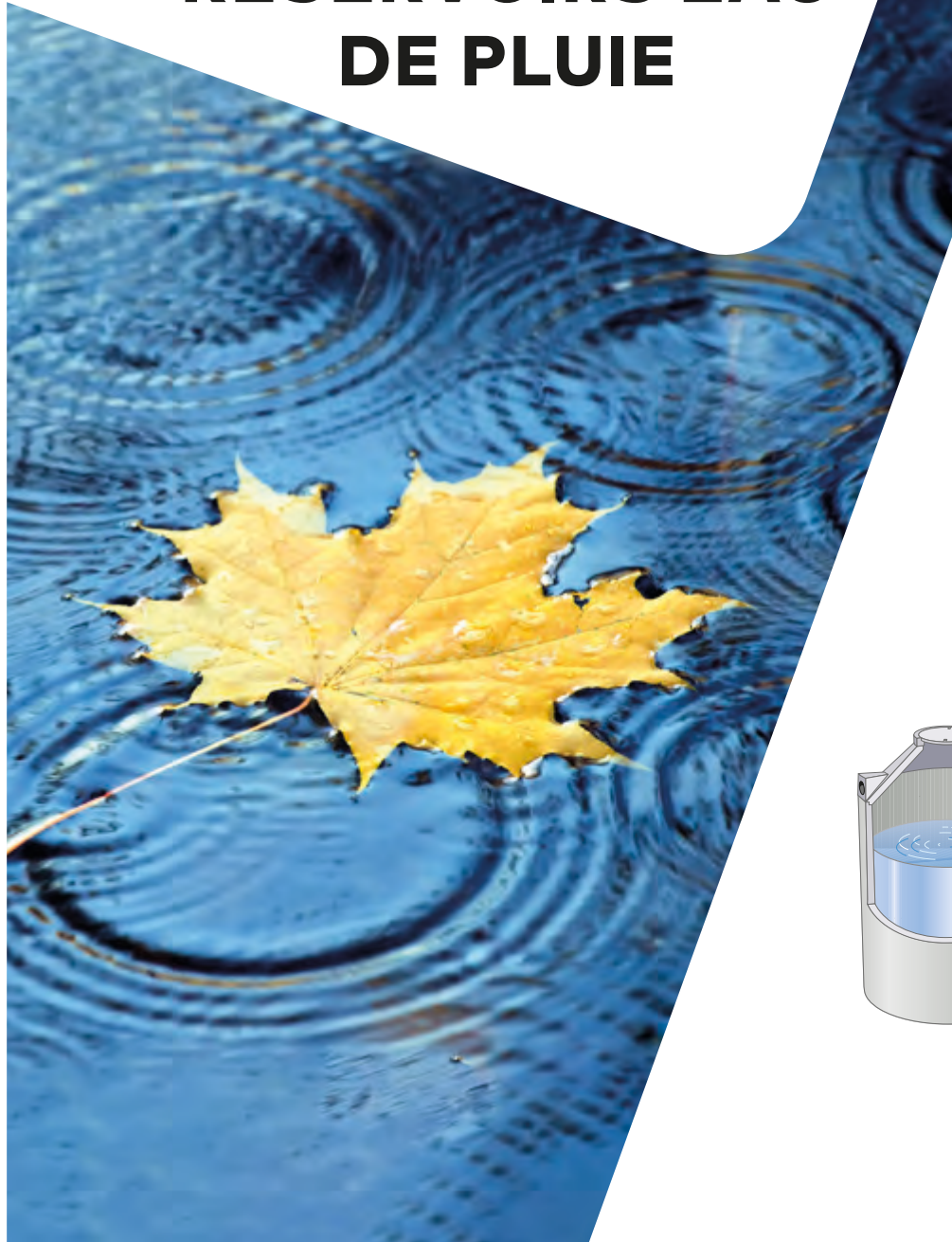
- Drainagematte für feste Straßen, Flughafenstart- und -rollbahnen, Autobahnen
- Zufahrtsstraßen, Forststraßen, provisorische Straßen
- Parkplätze, Lagerhöfe
- Eisenbahn, Gleisverlegungen und Gleiserneuerungen
- Drainage-Filterung für den Tief- und Straßenbau und Grabendrainagen
- Kelleraussenwanddrainagen
- Wasserwerke, Erosionsschutz von Erddammhängen, Fluss- und Seeufern
- Ufer-Erosionsschutz für Seen, Meeresküste und Buchten
- Wellenbrecher und Stege auf weichem Seeuntergrund
- Landgewinnung mit hydraulischer Auffüllung
- Filterung für Graben- und Vertikaldrainagen
- Filterung für landwirtschaftliche und Rohrleitungsdrainagen

Typar® SF Geotextile

Informations techniques / Technische Informationen

	Méthode d'essai	SF37	SF40	SF45	SF56	SF65	SF78	SF85	SF95
Caractéristiques descriptives / Eigenschaften									
Masse surfacique (g/m ²) / Flächengewicht (g/m ²)	NF EN ISO 9864	125	136	150	190	220	260	290	320
Épaisseur sous 2 kN/Pa (mm) / Dicke unter 2 kN/Pa (mm)	NF EN ISO 9863-1	0,45	0,47	0,5	0,57	0,59	0,65	0,73	0,74
Caractéristiques mécaniques / mechanische Eigenschaften									
Résistance à la traction / Zugfestigkeit									
– sens production B40 / in Produktionsrichtung (kN/m)	NF EN ISO 10319	8,5	9	12	13,1	16,5	20	21,3	25
– sens travers (kN / m) / Querkzugfestigkeit (kN/m)	NF EN ISO 10319	8,5	9	12	13,1	16,5	20	21,3	25
Déformation à l'effort maximal / Verformung bei maximaler Kraft									
– sens production (%) / in Produktionsrichtung (%)	NF EN ISO 10319	52	52	45	52	50	50	55	50
– sens travers (%) / Querkzugfestigkeit (%)	NF EN ISO 10319	52	52	50	52	45	45	55	45
Perforation dynamique (mm) / Kegelfallversuch (mm)	NF EN ISO 13433	33	29	30	22	25	22	16	17
Poinçonnement (kN) / Stempeldurchdrückkraft (kN)	NF G 38 - 019	0,65		0,6	1	0,95	1,05	1,3	1,35
Poinçonnement stat. CBR (kN) / stat. Stempeldurchdrückkraft CBR (kN)	NF EN ISO 12236	1,2	1,25	1,6	1,85	2,35	2,9	3,15	3,5
Caractéristiques hydrauliques / hydraulische Eigenschaften									
Perméabilité (m.s ⁻¹) / Wasserdurchlässigkeit (m.s ⁻¹)	NF EN ISO 11058	0,05	0,05	0,033	0,035	0,018	0,012	0,015	0,005
Ouverture de filtration (µm) / Filtration (µm)	NF EN ISO 12956	130	120	130	80	80	75	70	70
Autres caractéristiques / andere Merkmale									
Énergie absorbée (kJ/m ²) / Energieabsorption (kJ/m ²)	NF EN ISO 10319	3,6	3,7	4,8	5,8	7,4	8,6	9,8	11,4
Résistance à la traction à 5% d'allongement (kN/m) / Zugfestigkeit (kN/m)	NF EN ISO 10319	3,5	4	4,4	5,7	6,8	8,2	8,2	9,2

RÉSERVOIRS EAU DE PLUIE



FR

Réservoir de pluie Mall Z

pour le lave-linge, les toilettes et l'arrosage du jardin

Ceux qui ne veulent pas d'un paquet complet peuvent composer eux-mêmes leur système pour l'utilisation de l'eau de pluie dans le jardin ou dans la maison et dans le jardin. Vous trouverez ici la base de votre installation, le réservoir de pluie Mall Z, qui existe avec et sans système de filtration.

Les filtres retiennent les particules de saleté telles que feuilles, fleurs et sable, avant que l'eau n'arrive dans la citerne. On distingue les systèmes de filtration intégrés à la citerne et les systèmes qui sont placés en amont dans le tuyau de descente ou le puits de filtration.

DE

Mall-Regenspeicher Typ Z

für Waschmaschine, WC und Gartenbewässerung

Wer kein Komplettpaket möchte, kann sich sein System für die Regenwassernutzung im Garten oder in Haus und Garten auch selbst zusammenstellen. Hier finden Sie die Basis Ihrer Anlage, den Mall-Regenspeicher Z, den es mit und ohne Filtersystem gibt.

Filter halten Schmutzpartikel wie z. B. Blätter, Blüten und Sand zurück, bevor das Wasser in die Zisterne gelangt. Unterschieden wird zwischen in die Zisterne integrierten Filtersystemen und solchen, die im Fallrohr oder Filterschacht vorgeschaltet sind.

Réservoir de pluie Mall Z standard Mall-Regenspeicher Typ Z Standard

Informations techniques / Technische Informationen

Bestellnummer / Bestellnummer	Z 3800	Z 5100	Z 6300	Z 7600	Z 8400	Z 9300	Z 10500
Innen-Ø ID / Innen-Ø ID (mm)	2.300	2.300	2.300	2.300	2.300	2.300	2.300
Nennvolumen (DIN 1989-1) / Nennvolumen (DIN 1989-1) (m³)	3,80	5,10	6,30	7,60	8,40	9,30	10,50
Gesamttiefe GT / Gesamttiefe GT (mm)	1.700	2.000	2.300	2.600	2.800	3.000	3.300
Schwerstes Einzelgewicht / Schwerstes Einzelgewicht (kg)	3.070	3.630	4.180	4.740	5.110	5.480	6.030
Gesamtgewicht / Gesamtgewicht (kg)	4.705	5.265	5.815	6.375	6.745	7.115	7.665

FR

- Réservoir en béton en C35/45 (B45) en construction circulaire monolithique
- Cône et couvercle de puits praticable, classe A, passage libre Ø 600 selon DIN 1989-3
- Entrée et sortie DN 100 prêtes à l'emploi ainsi qu'une ouverture pour les conduites d'alimentation DN 100.

DE

- Betonbehälter in C35/45 (B45) in monolithischer Rundbauweise
- Konus und Schachtabdeckung begebar, Klasse A, freier Durchstieg Ø 600 nach DIN 1989-3.
- Steckfertiger Zu- und Ablauf DN 100 sowie Öffnung für Versorgungsleitungen DN 100.

Filtre de jardin Mall pour l'irrigation du jardin Mall-Gartenfilter für die Gartenbewässerung



FR

- Variante économique pour filtrer l'eau de pluie
- Finesse de filtration 1 mm
- Surface de toiture maximale pouvant être raccordée : 100 m²

DE

- Preisgünstige Variante zur Filterung von Regenwasser
- Filterfeinheit 1 mm
- Maximal anschließbare Dachfläche: 100 m²



Filtres à tamis à fentes pour maison et jardin Mall-Spaltsiebfilter für Haus & Garten

FR

Pour réservoir d'eau de pluie type Z Ø intérieur 2300 mm à partir de l'année de construction 04/1999 (cône de regard prêt à brancher, entrée et sortie DN 100)

- Bac à déchets amovible avec deux cylindres de tamisage à fentes en acier inoxydable, type N selon DIN 1989-2
- Bac d'infiltration comme alimentation adoucie selon DIN 1989-1
- Finesse de filtration 0,8 mm
- Tuyaux de raccordement DN 100 pour montage dans le réservoir d'eau de pluie
- Accessoires de montage : colliers, tiges filetées et chevilles béton à frapper
- Surface de toiture maximale pouvant être raccordée : 200 m²

DE

Für Regenspeicher Typ Z Innen-Ø 2300 mm ab Baujahr 04/1999 (steckfertiger Schachtkonus, Zu- und Ablauf DN 100)

- Herausnehmbare Schmutzwanne mit zwei Spaltsiebzylindern aus Edelstahl, Typ N nach DIN 1989-2
- Verrieselungswanne als beruhigter Zulauf nach DIN 1989-1
- Filterfeinheit 0,8 mm
- Anschlussrohre DN 100 für Montage im Regenspeicher
- Montagezubehör: Schellen, Gewindestangen und Schlaganker
- Maximal anschließbare Dachfläche: 200 m²

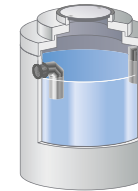
SÉPARATEURS



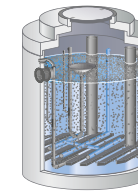
Aperçu des produits Produktübersicht

Wasseraufbereitung mit NeutraClear / Traitement des eaux de lavage avec NeutraClear

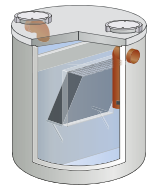
1
NeutraTwin



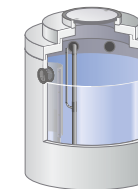
2
NeutraClear
abZ: Z-83.4-6



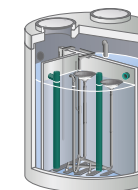
3
NeutraTub



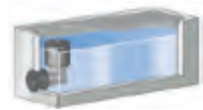
4
NeutraSam



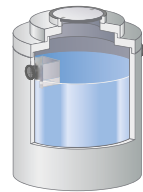
5
NeutraClear C1400
abZ: Z-83.4-6



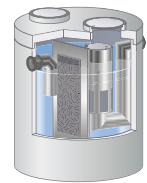
**Séparateurs ABKW et installations avec marquage CE /
ABKW-Abscheider und Anlagen mit CE-Kennzeichnung**



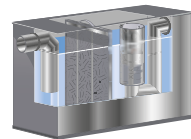
1
NeutraCon
Contenus / Inhalte:
240–2.200 l



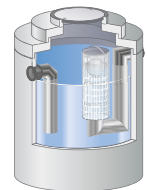
2
NeutraSed
Contenus / Inhalte:
650–30.000 l



3
NeutraStar NS 3-100
ABKW: Z-83.8-43
CE



4
NeutraSteel
ABKW: Z-83.8-51
CE



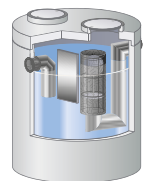
5
NeutraCom NS 3-20
ABKW: Z-83.8-44
CE



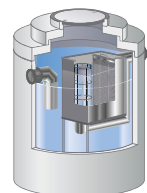
6
NeutraSpin NS 3-30
ABKW: Z-83.8-48
CE



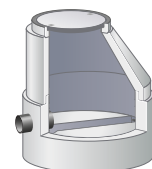
7
NeutraPrim NS 3-30
ABKW: Z-83.8-47
CE



8
NeutraPro NS 3-30
ABKW: Z-83.8-45
CE

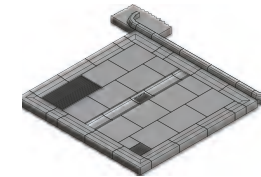


9
NeutraMax NS 3-30
ABKW: Z-83.8-46
CE

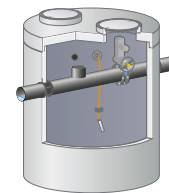


10
**Puits d'échantillonnage /
Probenahmeschacht
NeutraCheck**

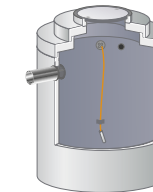
**Installation de rétention de liquides dangereux pour l'eau /
Anlagen zur Rückhaltung wassergefährdender Flüssigkeiten**



1
NeutraDens
abZ: 74.3-140



2
NeutraSab
abZ: Z-74.3-191



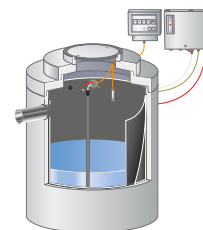
3
NeutraHav
abZ: 74.3-189



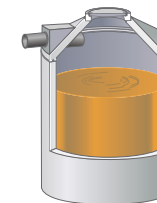
4
NeutraBloc
abZ: Z-74.3-190



5
NeutraSwitch
abZ: Z-74.3-190



6
NeutraLag



7
ThermoSil
abZ: Z-59.17-461
und Z-59.25-446

CHAMBRES DE VISITE



FR

Que ce soit pour le passage de câbles électriques ou de fibres dans le domaine du transport ou des télécommunications, nos chambres de visite peuvent être adaptées à tout type d'usage.

Sur demande, nous fournissons également des chambres sur mesure, comme cela a été le cas, par exemple, pour la piste de l'aéroport.

DE

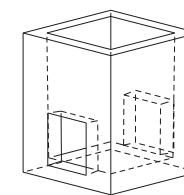
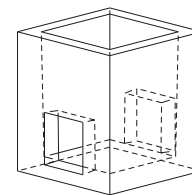
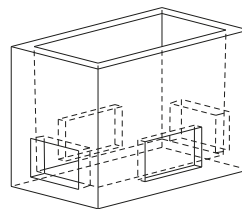
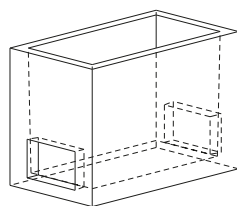
Unsere Kabelschächte können flexibel an verschiedene Anforderungen angepasst werden, sei es für die Verlegung von elektrischen Kabeln oder Glasfasern im Bereich des Transports oder der Telekommunikation.

Auf Anfrage liefern wir auch maßgefertigte Kabelschächte, wie dies beispielsweise für die Landebahn des Flughafens der Fall war.

Chambres d'épissure carrées / rectangulaires Kabelschächte quadratisch / rechteckig

Informations techniques / Technische Informationen

Dimensions intérieures / Abmessungen innen				
Longueur en mm / Länge in mm	1.400	1.400	750	700
Largeur en mm / Breite in mm	700	700	750	700
Hauteur / Höhe	1.000	1.000	1.000	1.000
Dimensions extérieures / Abmessungen aussen				
Longueur en mm / Länge in mm	1.600	1.660	1.010	960
Largeur en mm / Breite in mm	900	960	1.010	960
Hauteur / Höhe	1.100	1.115	1.115	1.115
Épaisseur paroi en mm / Wandstärke in mm	100	130	130	130
kg par pièce / kg pro Stück	1.450	1.940	1.320	1.250
N° d'article / Artikel-Nr.	■ 7076508	■ 7076502	■ 7057667	■ 7076507



i Des trappes adaptées sont disponibles.
Ouverture pour câbles sur demande.
Rehausse disponible sur demande.

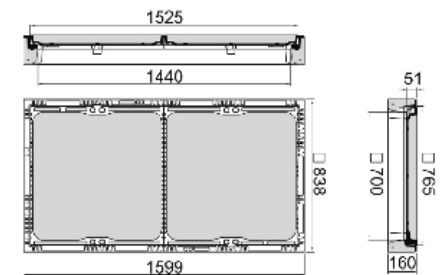
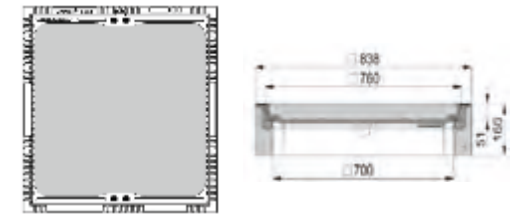
Passende Schachtabdeckungen lieferbar.
Kabelöffnung auf Anfrage.
Aufbau auf Anfrage lieferbar.

CONTERN

Trappes pour chambres d'épissure (classe B 125) Kabelschachtabdeckungen (Klasse B 125)

Informations techniques / Technische Informationen

référence / Referenz	MG122420	MG122450
Classe / Klasse	B 125	B 125
Ouverture libre mm / lichte Weite in mm	700×700	1400×700
Caractéristique / Eigenschaften	BEGU/GG sans aération, avec joint / BEGU/GG ohne Lüftung, mit Einlage	BEGU/GG sans aération, avec joint / BEGU/GG ohne Lüftung, mit Einlage
N° d'article / Artikel-Nr.	■ 502-1029111	■ 502-1029311

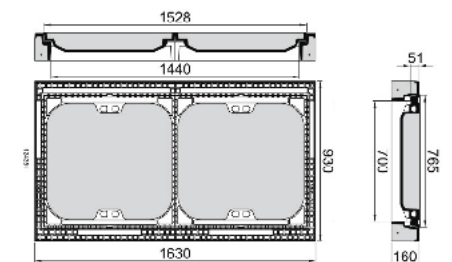
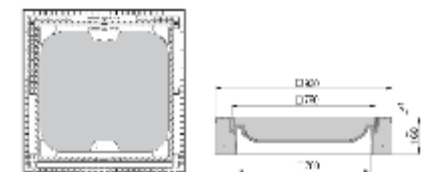


i Convient pour chambres d'épissures p. 291. / Passend für Kabelschächte S. 291.

Trappes pour chambres d'épissure (classe D 400) Kabelschachtabdeckungen (Klasse D 400)

Informations techniques / Technische Informationen

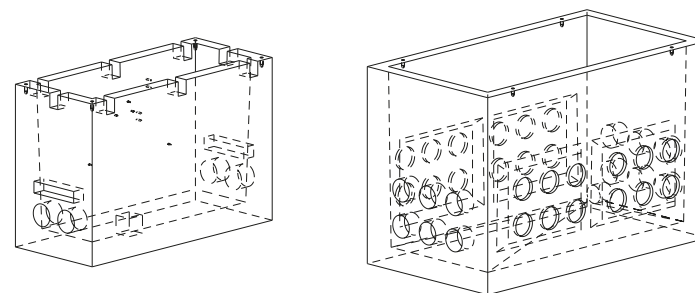
référence / Referenz	MG124321	MG124351
Classe / Klasse	D 400	D 400
Ouverture libre mm / lichte Weite in mm	700×700	1400×700
Caractéristique / Eigenschaften	BEGU/GG sans aération, avec joint / BEGU/GG ohne Lüftung, mit Einlage	BEGU/GG sans aération, avec joint / BEGU/GG ohne Lüftung, mit Einlage
N° d'article / Artikel-Nr.	■ 502-1027111	■ 502-1027911



Chambre d'épissure P&T Kabelschächte P&T

Informations techniques / Technische Informationen

Dimensions extérieures / Abmessungen aussen		
Longueur en mm / Länge in mm	1.200	1.500
Largeur en mm / Breite in mm	420	750
Hauteur / Höhe	800	1.000
Dimensions extérieures / Abmessungen aussen		
Longueur en mm / Länge in mm	1.360	1.660
Largeur en mm / Breite in mm	580	960
Hauteur / Höhe	900	1.090
Epaisseur paroi en mm / Wandstärke in mm	80/100	80/90
kg par pièce / kg pro Stück	770	1.128
N° d'article / Artikel-Nr.		
	■ 7075047	■ 7057576



Chambre de visite et trappes Inspektionsschächte und Abdeckungen

Informations techniques / Technische Informationen

N° d'article / Artikel-Nr.	Designation et dimensions intérieures / Bestimmung und Innenabmessungen		
	Trappe fonte	Classe / Klasse	Ouverture / Öffnung
5000000558	UNO 1000	B 125	900×900 mm
5000000557	UNO 900	B 125	800×800 mm
5000000556	UNO 800	B 125	700×700 mm
5000000555	UNO 700	B 125	600×600 mm
5000000554	UNO 600	B 125	500×500 mm
5000000553	UNO 500	B 125	400×400 mm
5000000531	TRUCK 300	D 400	300×300 mm
5000000532	TRUCK 400	D 400	400×400 mm
5000000533	TRUCK 500	D 400	500×500 mm
5000000529	TRUCK 600	D 400	600×600 mm
5000000534	TRUCK 700	D 400	700×700 mm
5000000535	CLE BA1BS pour TRUCK		

i Trappes correspondantes pour chambres d'épissure P&T: p. 294 /
Abdeckungen für P&T Inspektionsschächte: S. 294

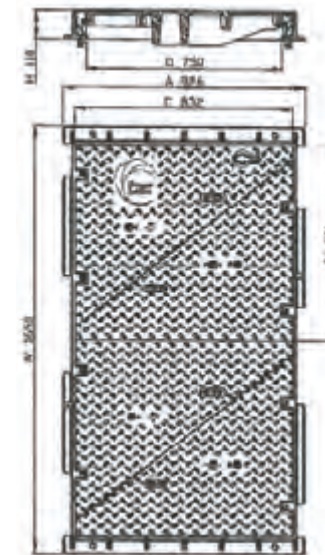
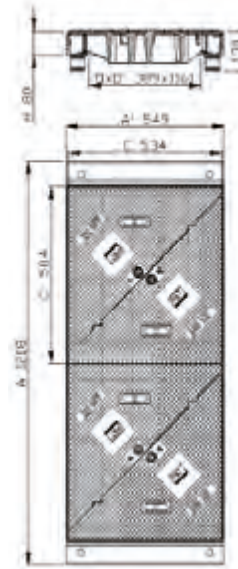
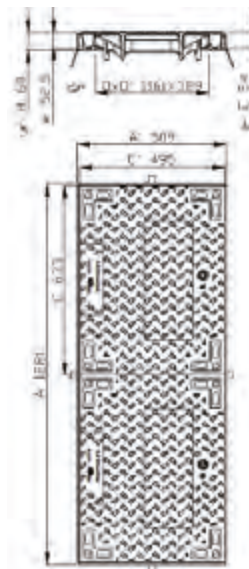


i Chambres d'épissures et trappes Creos,
Sudgaz, etc disponibles sur demande. /
Kabelschächte und Abdeckungen für Creos,
Sudgaz, etc erhältlich auf Anfrage

Trappes rectangulaires Schachtabdeckungen, rechteckig

Informations techniques / Technische Informationen

référence / Referenz	L2TFC3SC250 NF 362 : Post Luxembourg	L2CCT4S116038 Post Luxembourg	K2CDT4SCLAVO NF 362 : Post Luxembourg
Classe / Klasse	C 250 NF P98-050-2	D 400 NF P98-050-2	D 400 NF P98-050-2
Ouverture libre mm / lichte Weite in mm	1.161 × 389	389 × 1.161	1.500 × 750
Caractéristique / Eigenschaften	Fonte ductile / GuGi Guss		
N° d'article / Artikel-Nr.	■ 5001500056	■ 5001500059	■ 5009001014



i Produit convient pour prod. p. 291 / Produkt convient pour prod. p. 291.



BORDURES VOIRIE

FR

Trottoir traversant – Crossbord®

Un trottoir traversant/Crossbord est un trottoir continu sur la chaussée qui permet de sécuriser les piétons (et cyclistes, en cas de chemin mixte traversant) lors de la traversée d'une route. Les usagers du trottoir restent prioritaires par rapport aux usagers de la route.

Un « trottoir traversant » est un nouveau type d'aménagement autorisé par les Ponts & Chaussées pour les villes et communes qui souhaitent aménager certains carrefours dans lesquels le trottoir a priorité sur la voie de circulation.

DE

Querungsgehweg – Crossbord®

Ein „Querungsgehweg“ ist ein neues Produkt, welches von der Ponts & Chaussées für Städte und Gemeinden genehmigt wurde, um Kreuzungen auszubauen, bei denen der Bürgersteig Vorrang hat zur Fahrbahn.

Der Fußgänger hat somit Vorrang vor dem Autofahrer, der abbremsten muss, um das durch den erhöhten Bürgersteig gebildete Hindernis zu passieren.



FR

Le piéton a ainsi la priorité par rapport à l'automobiliste, qui est obligé de ralentir pour passer l'obstacle formé par le trottoir surélevé.

Au niveau du carrefour ou du croisement, le trottoir ne s'arrête pas et les piétons peuvent continuer leur promenade, au lieu de devoir marcher sur la voie afin de traverser.

Le trottoir est marqué visuellement et physiquement par une bordure inclinée, autorisée par les Ponts & Chaussées et dont le modèle a été déposé par Contern S.A.

Le trottoir traversant constitue aussi une amélioration de la sécurité pour les cyclistes qui ne se retrouvent pas face à des automobilistes tournant subitement à droite.

Cette mesure contribue à réduire le nombre d'accidents de la route. Disponible en béton et en granit.

DE

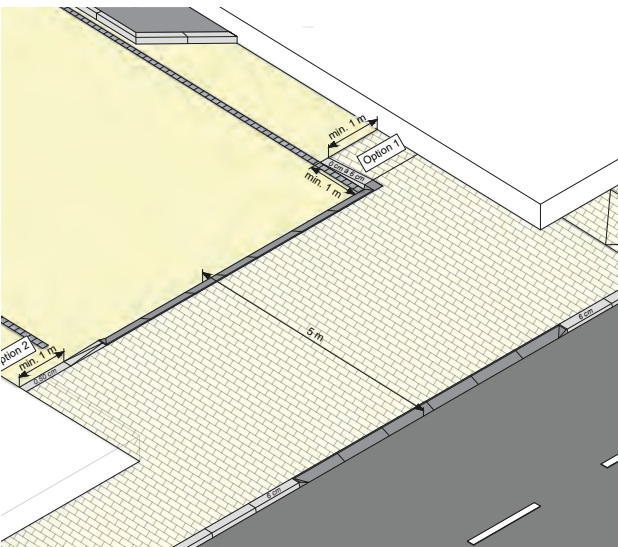
An der Kreuzung oder Einmündung hält der Gehweg nicht an und die Fußgänger können ihren Weg fortsetzen, anstatt zum Überqueren auf die Fahrspur eintreten zu müssen.

Der Autofahrer hingegen ist verpflichtet, abzubremsen und den Gehweg zu überfahren.

Der Gehweg ist visuell und physisch durch einen schrägen Bordstein gekennzeichnet, der von den Ponts & Chaussées genehmigt wurde und dessen Modell von Contern S.A. registriert wurde.

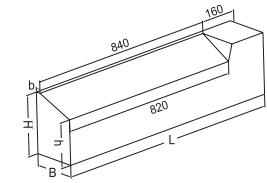
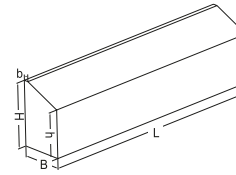
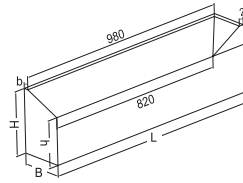
Der Crossbord verbessert auch die Sicherheit für Radfahrer, die sich nicht vor plötzlich rechts abbiegenden Autofahrern wiederfinden.

In einer städtischen Umgebung kehrt der Gehwegübergang somit die Prioritäten des Verkehrs um und trägt dazu bei, die Zahl der Verkehrsunfälle zu reduzieren. Als Beton- oder Granitbord erhältlich.



Crossbord®

Informations techniques /
Technische Informationen



	CB1-G	CB1-D	CB2	CB3-G	CB3-D
Raccord / Anschluss	continue / fortlaufend	continue / fortlaufend		perpendiculaire / senkrecht	perpendiculaire / senkrecht
Longueur (L) en mm / Länge (L) in mm	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000
Largeur (B) en mm / Breite (B) in mm	180	180	180	180	180
Largeur (b) en mm / Breite (b) in mm	20	20	20	20	20
Hauteur (H) en mm / Höhe (H) in mm	230	230	230	230	230
Hauteur (h) en mm / Höhe (h) in mm	170	170	170	170	170
kg par ml / kg pro lfm	100	100	100	100	100
N° d'article / Artikel-Nr.	■ 4000270	■ 4000269	■ 4000271	■ 4000554	■ 4000553

FR

Conditions d'aménagement

- des bordures seront aménagées des deux côtés du trottoir traversant ;
- le revêtement du CrossBoard ne diffère pas de celui du trottoir en amont et en aval ;
- la route adjacente n'est pas prioritaire et la vitesse maximale est inférieure ou égale à 30 km/h (CdR) ;
- il ne s'agit pas d'une route de contournement ;
- le trafic dans la rue adjacente doit être faible et les flux piétons/cyclistes doivent être importants ;
- la rue adjacente ne doit, en principe, pas être ouverte à la circulation de poids lourds à l'exception des camions de collecte de déchets ou autobus du ramassage scolaire (à l'exclusion des lignes de bus régulières et des établissements générant un trafic de poids lourds) ;
- l'impact sur le trafic de la chaussée principale ne doit pas être significatif.

DE

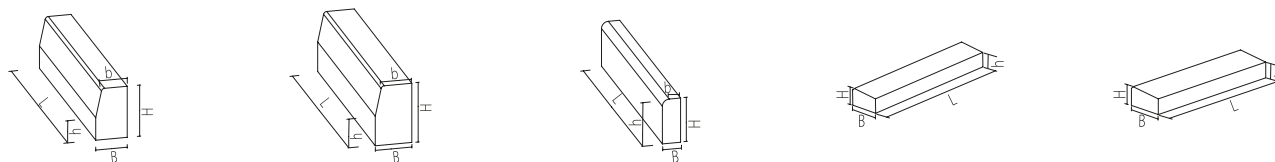
Anwendungsbedingungen

- Auf beiden Seiten der Gehwegüberfahrt werden Bordsteine gesetzt;
- Die Oberfläche/Gestaltung des CrossBord darf sich nicht von den angrenzenden Gehwegen unterscheiden;
- Die angrenzende Straße hat keine Priorität und die Höchstgeschwindigkeit beträgt max. 30 km/h;
- Es darf sich nicht um eine Umgehungsstraße handeln;
- Der Verkehr auf der angrenzenden Straße ist gering. Die Fußgänger-/Radfahrerströme sind erhöht;
- Die angrenzende Straße ist grundsätzlich nicht für den Schwerlastverkehr, mit Ausnahme von Müllfahrzeugen oder Schulbussen, freigegeben (ausgenommen Linienbusse Schwerlastverkehr);
- Die Auswirkungen auf den Verkehr auf der Hauptfahrbahn sind nicht signifikant.

Bordures type français, conforme a la norme NF 043, NF EN 1340 et NF P /CN
Bordsteine, französische Formate NF 043, NF EN 1340 et NF P /CN

i Production uniquement sur demande /
 Herstellung nur auf Anfrage

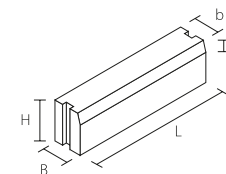
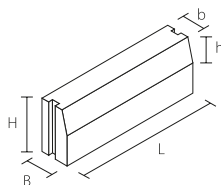
Informations techniques /
 Technische Informationen



Béton / Beton	T2	T3	P1	CS1	CS2
Longueur (L) en mm / Länge (L) in mm	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000
Largeur (B) en mm / Breite (B) in mm	150	170	80	200	250
Largeur (b) en mm / Breite (b) in mm	120	140	50	-	-
Hauteur (H) en mm / Höhe (H) in mm	250	280	200	120	135
Hauteur (h) en mm / Höhe (h) in mm	140	140	170	100	110
kg par ml / kg pro lfm	85	105	38	50	70
Quantité par palette / Stückzahl pro Palette	18	15	40	30	24
kg par palette / kg pro Palette	1.530	1.575	1.520	1.750	1.680
N° d'article / Artikel-Nr.					
Beton / Beton	■ 7016002	■ 7016003	■ 7016041	■ 7016021	■ 7016022

Bordures type P&Ch Luxembourg 20/23 et 20/30
Bordsteine Typ P&Ch Luxembourg 20/23 und 20/30

Informations techniques / Technische Informationen

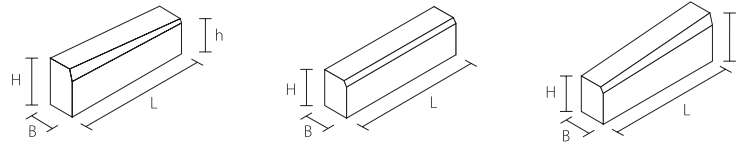


Béton / Beton	Profil 20/30	Profil 20/23
Longueur (L) en mm / Länge (L) in mm	1.000	1.000
Largeur (B) en mm / Breite (B) in mm	200	200
Largeur (b) en mm / Breite (b) in mm	160	180
Hauteur (H) en mm / Höhe (H) in mm	300	230
Hauteur (h) en mm / Höhe (h) in mm	130	60
kg par ml / kg pro lfm	134	107
Quantité par palette / Stückzahl pro Palette	8	12
kg par palette / kg pro Palette	1.072	1.284
N° d'article / Artikel-Nr.		
Basalte pur / Vollbasalt	■ 7015008	■ 7015003

Granit	Profil 20/30	Profil 20/23
Longueur (L) en mm / Länge (L) in mm	1.000	1.000
Largeur (B) en mm / Breite (B) in mm	200	200
Largeur (b) en mm / Breite (b) in mm	160	180
Hauteur (H) en mm / Höhe (H) in mm	300	230
Hauteur (h) en mm / Höhe (h) in mm	130	60
kg par ml / kg pro lfm	160	120
Quantité par palette / Stückzahl pro Palette	10	12
kg par palette / kg pro Palette	1.600	1.440
N° d'article / Artikel-Nr.		
G341 grisâtre / Grau	■ 5459162001	■ 5459161801

Bordures 20/23 et 20/30 de raccord Übergangsteine 20/23 und 20/30

Informations techniques /
Technische Informationen

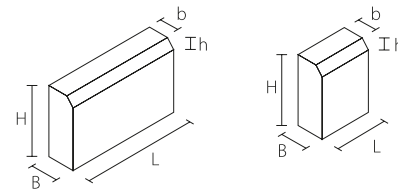
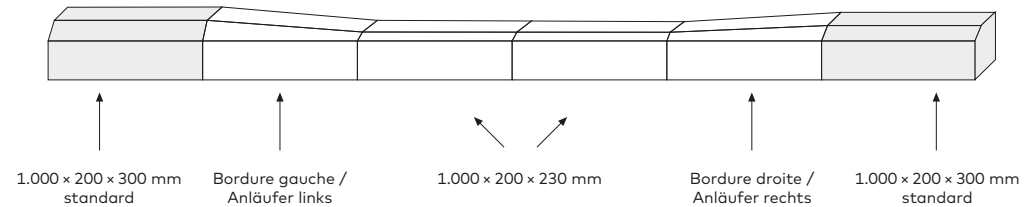


	Bordure gauche / Anläufer links	Bordure plate / Bordstein flach	Bordure droite / Anläufer rechts
Longueur (L) en mm / Länge (L) in mm	1.000	1.000	1.000
Largeur (B) en mm / Breite (B) in mm	200	200	200
Hauteur (H/h) en mm / Höhe (H/h) in mm	300/230	230	230/300
kg par ml / kg pro lfm	127	105	127
N° d'article / Artikel-Nr.			
Basalte pur / Vollbasalt	■ 7051053	■ 7015003	■ 7051056

Bordures 12/25 droites Gerade Bordsteine 12/25

Informations techniques / Technische Informationen

Longueur (L) en mm / Länge (L) in mm	500
Largeur (B) en mm / Breite (B) in mm	120
Largeur (b) en mm / Breite (b) in mm	90
Hauteur (H) en mm / Höhe (H) in mm	250
Hauteur (h) en mm / Höhe (h) in mm	30
kg par ml / kg pro lfm	66
Quantité par palette / Stückzahl pro Palette	32
kg par palette / kg pro Palette	1.056
N° d'article / Artikel-Nr.	
Béton / Beton	■ 7022001
Basalt pur / Vollbasalt	■ 7023004





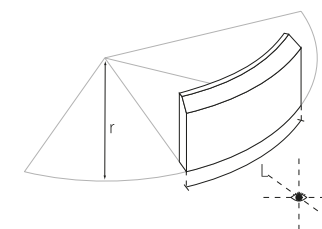
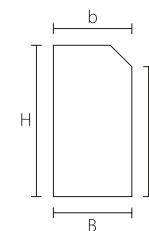
BORDURES COURBES



Bordures courbes 12/25 Kurvenbordsteine 12/25

Informations techniques /
Technische Informationen

ø extérieur (r) en mm / ø aussen (r) in mm	500	1.000
Largeur (B) en mm / Breite (B) in mm	120	120
Largeur (b) en mm / Breite (b) in mm	90	90
Hauteur (H) en mm / Höhe (H) in mm	250	250
Hauteur (h) en mm / Höhe (h) in mm	220	220
Longueur (L) en mm / Länge (L) in mm	340	370
kg par pièce / kg pro Stück	32	34
Pièces/cercle / Stück/Kreis	4	9
N° d'article / Artikel-Nr.		
Basalte pur / Vollbasalt	■ 7054140	■ 7054142



Bordures convexe 20/23 et 20/30
Bordstein convex 20/23 und 20/30

Informations techniques /
 Technische Informationen

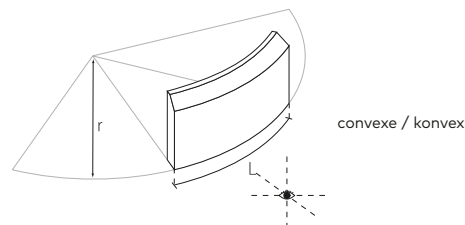
		Basalte pur / Vollbasalt Profil 20/30	Basalte pur / Vollbasalt Profil 20/23
Rayon (r)n mm / Radius (r) in mm	kg par pièce / kg pro Stück	N. d'article / Artikelnr.	N. d'article / Artikelnr.

L = 500 mm

500	67	■ 7051301	■ 7051701
750	67	■ 7051302	■ 7051702
1.000	67	■ 7051303	■ 7051703
1.500	67	■ 7051304	■ 7051704
2.000	67	■ 7051305	■ 7051705
2.500	67	■ 7051306	■ 7051706
3.000	67	■ 7051307	■ 7051707

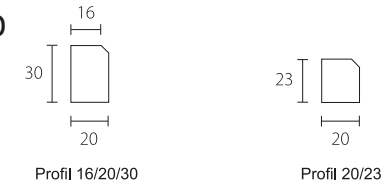
L = 1.000 mm

4.000	134	■ 7051310	■ 7051710
5.000	134	■ 7051311	■ 7051711
6.000	134	■ 7051312	■ 7051712
7.000	134	■ 7051321	■ 7051721
8.000	134	■ 7051313	■ 7051713
9.000	134	■ 7051324	■ 7051724
10.000	134	■ 7051314	■ 7051714
12.000	134	■ 7051315	■ 7051715
15.000	134	■ 7051316	■ 7051716
18.000	134	■ 7051317	■ 7051717
20.000	134	■ 7051318	■ 7051718



Bordures concave 20/23 et 20/30
Bordstein konkav 20/23 und 20/30

Informations techniques /
 Technische Informationen



		Basalte pur / Vollbasalt Profil 20/30	Basalte pur / Vollbasalt Profil 20/23
Rayon (r)n mm / Radius (r) in mm	kg par pièce / kg pro Stück	N. d'article / Artikelnr.	N. d'article / Artikelnr.

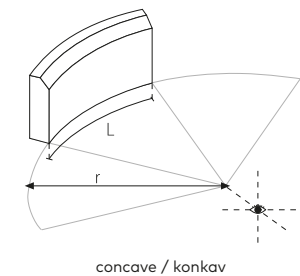
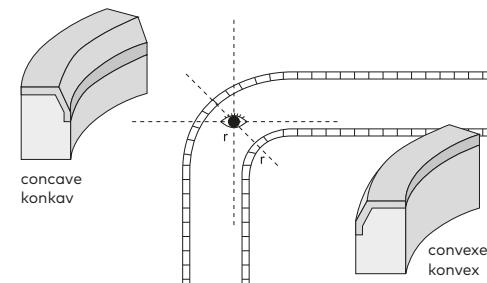
L = 500 mm

500	52	■ 7051351	■ 7051751
1.000	52	■ 7051352	■ 7051752
2.000	52	■ 7051353	■ 7051753
3.000	52	■ 7051354	■ 7051754

L = 1.000 mm

4.000	105	■ 7051355	■ 7051755
5.000	105	■ 7051360	■ 7051760
8.000	105	■ 7051361	■ 7051761
12.000	105	■ 7051362	■ 7051762
18.000	105	■ 7051363	■ 7051763

i Les commandes sont exécutées et facturées conformément aux spécifications données par le client. /
 Die Bestellungen werden nach Kundenwunsch gefertigt und verrechnet.



MOBILITÉ

FR

Utilisées dans les zones d'arrêt de bus, les bordures profilées dirigent les roues des véhicules, préservent les pneus et réduisent ainsi les frais d'exploitation. Le bus est autoguidé.

Grâce aux écarts réduits entre l'arrêt de bus et le véhicule, l'accès aux transports publics en est nettement facilité, surtout pour les personnes à mobilité réduite et les enfants. La bordure profilée est la solution idéale pour les passagers et les exploitants des transports publics équipés de système à plancher surbaissé. Les larges bordures avec relief en forme de losange réduisent le risque de glissement et offrent une délimitation idéale entre l'aire d'attente et la chaussée / la voie ferrée.

DE

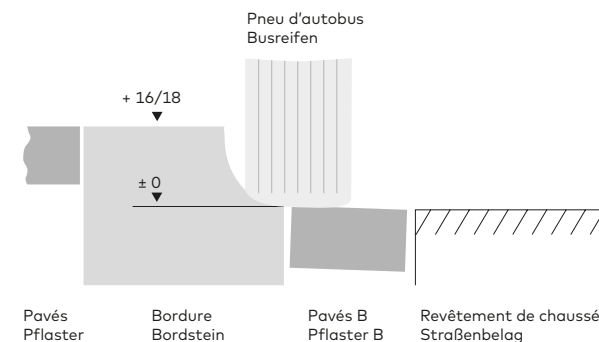
Im Haltestellenbereich von Bus und Bahn bietet die glatte Anlauffläche des Profilsteins eine optimale Spurführung (Selbstlenkungseffekt), schont die Reifen und senkt damit die Reifenersatzkosten.

Der Einstieg in die öffentlichen Verkehrsmittel ist aufgrund der optimalen Abstandsverhältnisse deutlich leichter, vor allem für Personen mit eingeschränkter Mobilität und Kinder. Höhen- und Breitenverhältnisse des Profilsteins sind den Niederflurfahrzeugen von Bus und Straßenbahn angepasst. Die breite und rautenförmig genoppte Trittfäche erhöht die Trittsicherheit und bietet eine optimale Abgrenzung zur Fahrbahn und zum Gleiskörper.

Bordures profilées pour arrêts de bus Kasseler Sonderborde für Bushaltestellen

Informations techniques / Technische Informationen

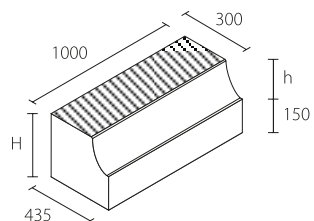
Hauteur (h) en mm / Höhe (h) in mm	160	180	160
Longueur en mm / Länge in mm	1.000	1.000	1.000
Largeur en mm / Breite in mm	435	435	435
Hauteur (H) n mm / Höhe (H) in mm	310	330	310
Poids en kg / pièce / Gewicht in kg / St	275	290	275
N° de référence / Referenz-Nr.			
Gauche / Links	■ 1.16	■ 1.18	■ 7.16 a LUX 16
Droite / Rechts	■ 1.16	■ 1.18	■ 7.16 b LUX 16



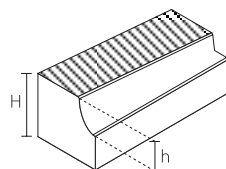
i Les bordures sont indiquées avec une hauteur de 160 mm ou de 180 mm. D'autres bordures et accessoires sont disponibles. Plan de mise en œuvre sur demande. Livrable également sans pente.

Die Bordsteine sind mit einer Anlaufhöhe von 160 mm oder 180 mm angegeben. Weitere System- und Zubehörteile sind lieferbar. Verlegeplan auf Anfrage. Auch ohne Gefälle lieferbar.

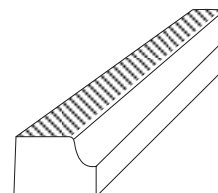
Bordure standard /
Standardbordstein



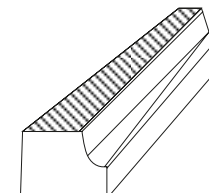
Bordure de raccordement avec
pente gauche ou droite. /
Übergangsbordstein mit Gefälle
links oder rechts.



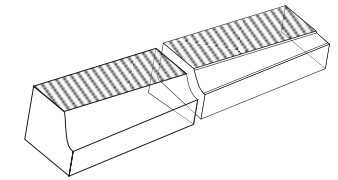
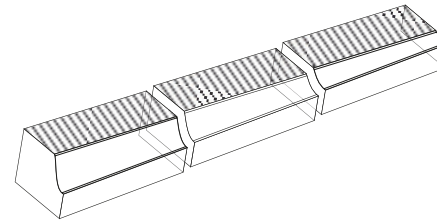
Bordure de raccordement type
Luxembourg 16/20/30. /
Übergangsbordstein Typ
Luxembourg
16/20/30.



Bordure de raccordement
avec pente + cunéiforme. /
Übergangsbordstein
mit Gefälle + keilförmig.



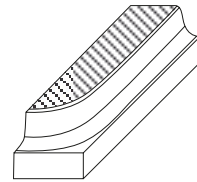
Bordures profilées pour arrêts de bus Kasseler Sonderborde für Bushaltestellen



Informations techniques / Technische Informationen

	Bordure, rampe de 3 m (en 3 pièces) / Bordstein, Rampe von 3 m (3-teilig)			Bordure, rampe de 3 m (en 3 pièces) / Bordstein, Rampe von 3 m (3-teilig)			Bordure, rampe de 2 m (en 2 pièces) / Bordstein, Rampe von 2 m (2-teilig)	
Hauteur (h) en mm / Höhe (h) in mm	160 / 110 / 60 / 10			180 / 124 / 67 / 10 ou 30			180 / 105 / 30	
Longueur en mm / Länge in mm	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000
Largeur en mm / Breite in mm	435	435	435	435	435	435	435	435
N° de référence / Referenz-Nr.								
Gauche / Links	■ 5.16 c	■ 5.16 b	■ 5.16 a	■ 5.18 c	■ 5.18 b	■ 5.18 a1 / 3	■ 201.18 b	■ 201.18 a3
Droite / Rechts	■ 4.16 c	■ 4.16 b	■ 4.16 a	■ 4.18 c	■ 4.18 b	■ 4.18 a1 / 3	■ 200,18 b	■ 200.18 a3

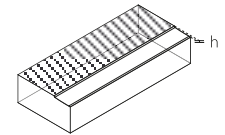
Bordure arrondie Rundkopfstein



Informations techniques / Technische Informationen

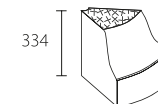
Hauteur (h) en mm / Höhe (h) in mm	180
Longueur en mm / Länge in mm	1.000
Largeur en mm / Breite in mm	435
N° de référence / Referenz-Nr.	
Gauche / Links	■ KL.18
Droite / Rechts	■ KR.18

Bordure plate pour entrées Flachbordstein für Einfahrten



Informations techniques / Technische Informationen

Hauteur (h) en mm / Höhe (h) in mm	10	30
Longueur en mm / Länge in mm	1.000	1.000
Largeur en mm / Breite in mm	435	435
N° de référence / Referenz-Nr.		
	■ 10.1	■ 10.3



Bordure courbe.
Rayon à partir de 30°. /
Kurvenbordstein.
Radius ab 30°



Joint en
caoutchouc /
Kautschuk
Fugenscheibe

Kasseler Querungsbord®

FR

Pour personnes à mobilité réduite et malvoyants

En matière de circulation routière, où le manque de sécurité peut avoir des conséquences graves, les personnes à mobilité réduite et les personnes ayant une déficience visuelle rencontrent régulièrement des obstacles qui ne sont pas du tout perçus comme tels par les personnes ne présentant pas de problèmes de mobilité.

Avec la bordure Kasseler Sonderbord®, nous contribuons à une plus grande accessibilité dans la circulation routière, en particulier dans les transports en commun.

Le Kasseler Querungsbord® a été développé en collaboration avec des représentants compétents de tous les groupes de personnes en situation de handicap de mobilité. Il permet un franchissement sans obstacles ainsi qu'une reconnaissance claire pour les personnes aveugles et malvoyantes.

Lors de la construction de traversées accessibles, le système Kassel® joue un rôle important à l'interface entre la chaussée et le trottoir, constituant ainsi un maillon essentiel de la chaîne de mobilité.

Vous trouverez de plus amples informations sur les valeurs de réflectance à la lumière (VRL) de nos teintes de pavés et dalles à la page 17.



Les bordures de traversée en béton fibré peuvent être combinées à des dalles podotactiles pour l'orientation de la personne malvoyante :

- Dalle rainurée (distance entre rainures de 38 mm) pour orienter le malvoyant
- Dalle à picots pour capter l'attention.



DE

Für mobilitäts- und seheingeschränkte Menschen

Im Straßenverkehr, wo fehlende Sicherheit folgenschwere Konsequenzen haben kann, treffen mobilitäts-eingeschränkte Menschen und Personen mit Seheinschränkung immer wieder auf Hindernisse, die von Personen ohne eingeschränkte Mobilität überhaupt nicht als solche wahrgenommen werden.

Mit dem Kasseler Sonderbord® haben wir einen innovativen Beitrag für mehr Barrierefreiheit im Straßenverkehr, insbesondere im ÖPNV, geschaffen, welcher sich seit Jahren immer wieder gut bewährt.

Der Kasseler Querungsbord® wurde in Kooperation mit sachkundigen Vertretern aller Mobilitäts-Behinderten-gruppen entwickelt. Er ermöglicht eine barrierefreie Überrollbarkeit, ebenso wie eine eindeutige Erkennbarkeit für Blinde und Sehbehinderte.

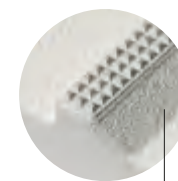
Beim Bau von barrierefreien Querungen bildet das Kasseler Querungsbord®-System an der Schnittstelle Fahrbahn/Gehweg ein wichtiges Glied in der barrierefreien Mobilitätskette.

Weitere Informationen zu den Lichtreflexionswerten (LRW) unserer Pflaster und Platten finden Sie auf Seite 17.

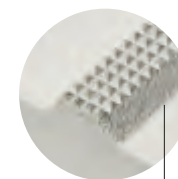
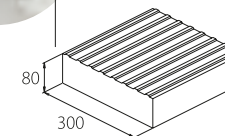


Querungshilfen können kombiniert werden mit podotaktilen Platten für Personen mit eingeschränktem Sehvermögen:

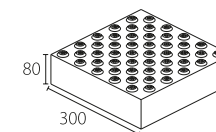
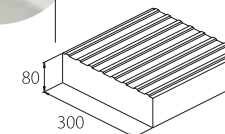
- gerillte Faserbeton-Platte mit per Blindenstock gut ertastbaren 38 mm Abstand von Rille zu Rille
- Aufmerksamkeitsfelder sind z.B. als Noppenplatten erhältlich.



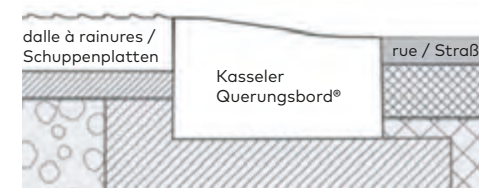
Dalle pour malvoyants à rainures asymétriques. / Kasseler Schuppenplatte mit asymmetrischem Profil.



Dalle pour malvoyants à rainures symétriques. / Kasseler Rippenplatte mit symmetrischem Profil.



Dalle pour malvoyants avec noppes. / Kasseler Noppenplatte.



Système Kasseler Querungsbord® avec surface anti-glisserment posé à niveau 0. / Kasseler Querungsbord® mit Nullabsenkung und rutschhemmend genopteter Oberfläche.

Pierre de délimitation pour voies cyclables Rad-Gehweg Trennstein



Dimensions sur demande / Abmessungen auf Anfrage



FR

La pierre de délimitation pour voies cyclables offre la solution optimale pour la sécurité de tous les usagers de la route.

Grâce à sa structure de surface et à sa luminosité, ce produit fournit des signaux tactiles, acoustiques et visuels pour les cyclistes, les piétons, ainsi que pour des personnes avec restriction de la vision. Fabriquée en béton blanc et certifiée comme produit accessible par le DIN Certco, cette pierre de délimitation garantit une sécurité maximale.

Avec sa rainure transversale intégrée pour le drainage, sa pose en arc sans découpe et la disponibilité de pierres initiales et finales, ce produit est idéal pour les voies cyclables partagées avec les piétons.

DE

Sicherheit für alle Verkehrsteilnehmer auf engstem Raum – der Rad-Gehweg-Trennstein bietet die optimale Lösung.

Aufgrund seiner Oberflächenstruktur und äußerst hellen Farbe liefert der Rad-Gehweg-Trennstein taktile, akustische und visuelle Signale für Radfahrer und Fußgänger, sowie für Menschen mit Seheinschränkung. Hergestellt aus Weißbeton und zertifiziert als barrierefreies Produkt von DIN Certco, gewährleistet dieser Trennstein maximale Sicherheit.

Dank seiner integrierten Quernut für die Entwässerung, der Bogenverlegung ohne Schnitte und der verfügbaren Anfangs- und Endsteine, ist dieses Produkt ideal für gemeinsam genutzte Rad-Gehwege.





PAVÉS POUR FIL

FR

Posés le long des bordures, les files de pavés dans les teintes béton ou basalte pur assurent la bonne finition de vos revêtements pavés ou routiers (Asphalte).

Egalement disponible en version grenailée.

DE

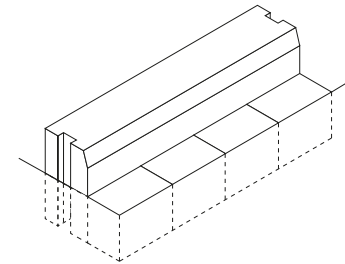
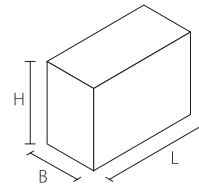
Entlang der Bordsteine verlegt, gewährleisteten Rinnenpflaster in den Farbtönen Beton- oder Basalt pur eine saubere und hochwertige Abschlussgestaltung Ihrer gepflasterten Oberflächen oder Straßenbeläge (Asphalt).

Auch in sandgestrahlter Ausführung erhältlich.

Pavés pour fil Rinnsteine

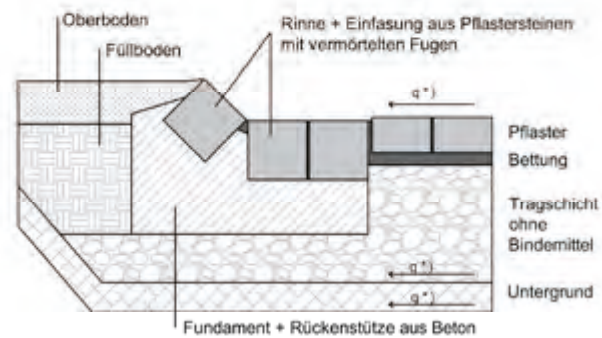
Informations techniques / Technische Informationen

Longueur (L) en mm / Länge (L) in mm	250
Largeur (B) en mm / Breite (B) in mm	120
Hauteur (H) en mm / Höhe (H) in mm	150
kg par pièce / kg pro Stück	10,3
Quantité par palette / Stückzahl pro Palette	128
kg par palette / kg pro Palette	1.318
N° d'article / Artikel-Nr.	
Beton gris / Betongrau	■ 7012001
Basalt pur / Vollbasalt	■ 7013003

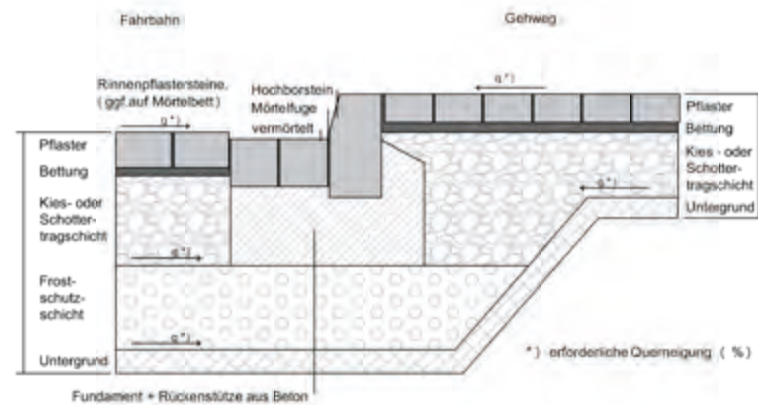


Exemple : bordure avec pavés pour fil /
Beispiel: Bordstein mit Rinnenpflastersteinen

- i** Pour la séparation de zones piétonnes, entrées garages, parkings.
En complément : bordure chanfreinée. /
Zur Abgrenzung von Gehwegen, Garageneinfahrten, Parkplätzen.
Passend hierzu: Bordstein mit Schrägkante.



*) erforderliche Querneigung (%)



*) erforderliche Querneigung (%)

AGRICONNECT



FR

Contern S.A. a lancé la dalle autobloquante « Agriconnect » en béton, une solution économique et réutilisable pour les chemins forestiers et agricoles. Cette dalle possède des structures drainantes pour une végétalisation dense et une adhérence élevée, ce qui est particulièrement importante pour l'utilisation sur terrain en pente. Fabriquée avec du béton de haute qualité, elle offre une grande résistance à l'usure et une longue durée de vie.

Grâce à un système d'emboîtement par dentures d'engrenage et un poids de 340 kg/pièce, la dalle « Agriconnect » est stable et résiste aux forces de cisaillement des véhicules. Les dalles « Agriconnect » sont immédiatement carrossables.

Elle peut être utilisée pour les chemins agricoles, forestiers et même les pistes cyclables, sans forcément devoir les poser sur du concassé 0/50.

DE

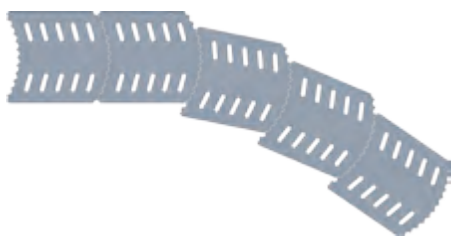
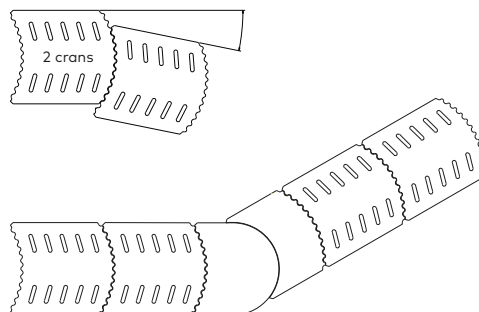
Contern S.A. hat die selbstverzahnende Betonplatte „Agriconnect“ als wirtschaftliche und wiederverwendbare Lösung für Wald- und Agrarwege konzipiert. Diese Platte verfügt über begrünbare Drainageöffnungen, die gleichzeitig die Haftung verbessern, insbesondere bei Einbau im Gelände mit Gefälle. Hergestellt aus hochwertigem Beton, bietet sie eine hohe Abriebfestigkeit und eine lange Lebensdauer.

Dank eines verzahnten Stecksystems und eines Gewichts von 340 kg/Stück ist die „Agriconnect“ Platte stabil und hält den Scherkräften von Fahrzeugen problemlos stand. Die „Agriconnect“-Platten sind sofort nach dem Verlegen befahrbar. Sie können für landwirtschaftliche, Forst- und sogar Radwege verwendet werden, ohne dass eine Schicht aus 0/50-Schotter zwingend erforderlich wäre.

Agriconnect

Informations techniques / Technische Informationen

Largeur en mm / Breite in mm	1.000
Longeur en mm / Länge in mm	1.000
Hauteur en mm / Höhe in mm	165
Quantité par palette / Stückzahl pro Palette	4
kg par pièce / kg pro Stück	340
N° d'article / Artikel-Nr.	
Beton gris / Betongrau	■ 7015013



FR

Les dalles peuvent être posées en ligne droite ou en courbe avec un angle de 6 à 17 degrés en les décalant tout simplement.

Contern S.A. propose également une version flexible de la dalle pour les virages serrés, composée d'éléments mâles et femelles avec une articulation en forme lunaire.

Fabriquées au Luxembourg avec des agrégats régionaux, ces dalles ont un faible impact environnemental. Elles restent drainantes.

Ces dalles modulaires peuvent être facilement réutilisées, ou remplacées, offrant ainsi une solution flexible et durable pour les chemins dans les chemins forestiers et agricoles.

DE

Die Platten können gerade oder in Kurven mit einem Winkel von 6 bis 17 Grad durch einfaches Versetzen angeordnet werden. Contern S.A. bietet auch eine flexible Version der Platte für enge Kurven an, bestehend aus männlichen und weiblichen Elementen mit einer gelenkartigen, mondformigen Verbindung.

Hergestellt in Luxemburg mit regionalen Zuschlagstoffen, haben diese Platten einen geringen Umwelteinfluss. Sie bleiben wasserdurchlässig. Zwei 1 m breite Spuren genügen, um einen befahrbaren und umweltfreundlichen Weg zu schaffen.

Die modularen Platten können leicht wiederverwendet oder ersetzt werden und bieten eine flexible und langlebige Lösung für Wald- und Agrarwege.

DELTABLOC®



FR

Le système DELTABLOC® est un dispositif de retenue flexible, constitué d'éléments en béton préfabriqués

Tous les produits ont été contrôlés suivant la norme européenne EN 1317 « Dispositifs de retenue routière ». Ces tests, menés par des bureaux de contrôle indépendants et accrédités, ont démontré que le système garantit une capacité de retenue élevée ainsi qu'une bonne protection des passagers. Le système DELTABLOC® est non seulement adapté à la sécurisation temporaire de chantiers, mais aussi à la protection permanente sur voirie, notamment comme berme centrale sur les autoroutes. La conception modulaire du système permet la combinaison de différentes hauteurs

DE

DELTABLOC® ist ein flexibles Fahrzeug-Rückhaltesystem aus Betonfertigteilen

Alle Produkte wurden nach der „Europäischen Norm für Rückhaltesysteme an Straßen“, der EN 1317, getestet. Diese Tests wurden von unabhängigen und akkreditierten Prüfstellen durchgeführt und haben gezeigt, dass hohe Rückhaltesicherheit und PKW-Insassenschutz mit diesem System gewährleistet sind. Das System DELTABLOC® ist sowohl zum zeitlich begrenzten Schutz von Baustellen als auch als dauerhafte Schutzeinrichtung an Straßen, insbesondere als Mitteltrennung auf Autobahnen, bestens geeignet. Der modulare Aufbau des Systems ermöglicht die Kombination verschiedener Bauhöhen

FR

et divers niveaux de retenue. Les accessoires requis pour assurer un assemblage résistant de l'ensemble des produits sont également disponibles. Grâce à des éléments de 2 m, 4 m et 6 m de longueur, il est possible de réaliser de petits rayons et de gagner du temps au montage.

Tirant continu

Le cœur du système DELTABLOC® réside dans le tirant continu, disposé à l'intérieur de l'élément préfabriqué. Les divers éléments DELTABLOC® sont reliés les uns aux autres par un système d'assemblage breveté, créant une espèce de chaîne tendue. Une connexion en acier se déploie longitudinalement à travers les éléments en béton. Il se forme un tirant continu en acier avec une résistance à la traction précisément déterminée. Ce dispositif permet d'absorber l'énergie du choc et d'éviter le franchissement du mur.

Plage de déplacement supplémentaire

DELTABLOC® est un système de protection des plus flexibles. En règle générale, les éléments sont simplement posés au sol et seulement reliés entre eux par le système d'accouplement mobile breveté. Une fois monté, le mur ne possède qu'une liberté de mouvement latérale réduite. En cas de choc d'un véhicule, ceci provoque une décharge d'énergie par repoussement (inertie, friction). Pour les passagers du véhicule heurtant le mur, cela induit un risque de lésion plus faible et donc une meilleure protection.

DE

und Aufhaltestufen. Die erforderlichen kraftschlüssigen Übergänge zwischen den einzelnen Systemen sind ebenfalls erhältlich. Durch die 2 m, 4 m und 6 m langen Elemente sind geringe Radien und rasche Montage gewährleistet.

Durchgehendes Zugband

Das Herz des DELTABLOC® Systems ist das durchgehende Zugband im Inneren der Betonfertigteile. Die einzelnen DELTABLOC® Elemente werden mittels patentierter Kupplung zu einer Art gespannter Gliederkette zusammengeschlossen. Eine Stahlverbindung verläuft auch längs durch die Fertigteile. Es entsteht ein durchgehendes Stahlzugband mit genau errechneter Zugfähigkeit. Dadurch wird die Anprallenergie aufgefangen und ein Durchbrechen verhindert.

Zusätzlicher Verschieberegion

DELTABLOC® ist ein flexibles Verkehrsschutzsystem. Die Elemente werden im Regelfall lose auf dem Untergrund aufgestellt und lediglich mit der patentierten beweglichen Kupplung verbunden. So erhält die fertige Wand begrenzte Bewegungsfreiheit in seitlicher Richtung. Dies bewirkt beim Anprall eines Fahrzeuges Energieabbau durch Zurückweichen (Trägheit, Reibung). Für die Insassen des anprallenden Fahrzeuges bedeutet dies eine geringere Verletzungsgefahr und dadurch einen erhöhten Schutz.



FR

Dispositifs de retenue permanente DB 80 et DB 100

Pour la sécurisation des voies de circulation très fréquentées. Les dispositifs de retenue en béton préfabriqué de la série DELTABLOC® DB 100, posés librement, offrent un maximum de sécurité (niveau d'arrêt H4b). Ils font partie de chaque autoroute moderne et peuvent être utilisés à différentes fins.

Les dispositifs de retenue en béton préfabriqué de la série DELTABLOC® DB 80 constituent le groupe de produits le plus polyvalent, couvrant tous les domaines d'application jusqu'au niveau de retenue H2. Selon le type, les murs de protection en béton peuvent être posés librement, ancrés, fixés ou enrobés. La série DB 80 – une performance de sécurité supérieure qui protège tous les usagers de la route.

DE

Dauerhafte Betonschutzwände DB 80 und DB 100

Zur Absicherung von stark befahrenen Verkehrswegen. Die frei aufgestellten Schutzwände aus Betonfertigteilen der Serie DELTABLOC® DB 100 bieten ein Höchstmaß an Sicherheit (Aufhaltestufe H4b). Sie sind Teil jeder modernen Autobahn und können für unterschiedliche Zwecke eingesetzt werden.

Die Schutzwände aus Betonfertigteilen der DELTABLOC® DB 80 Serie bilden die vielseitigste Produktgruppe, die alle Anwendungsbereiche bis zur Aufhaltestufe H2 abdecken. Je nach Typ können Betonschutzwände frei aufgestellt, gerammt, verankert, gepinnt oder eingebettet werden. Die DB 80 Serie – überlegene Sicherheitsleistung, die alle Verkehrsteilnehmer schützt.

Dispositifs de retenue permanente DB 80 et DB 100 Dauerhafte Betonschutzwände DB 80 und DB 100

Informations techniques / Technische Informationen

Type	DB 80				DB 100		DB 100 S		
Disposition / Aufstellvariante	Sans ancrage / Frei aufgestellt (verankerungsfrei)								
Niveau de retenue / Aufhaltestufe	N2	H1	H2	H2	H4a	H4b	H2	H3	H4b
Portée / Wirkungsbereich	W3	W4	W6	W7	W6	W6	W5	W7	W7
ASI (Acceleration Severity Index)	B	B	B	B	B	B	A/B	A/B	B
Bande de traction / Zugband	K150S	K150S	K180S	K150S	K280	K280	K220	K220	K150
Longueur test en m / Getestete Systemlänge in m	108	108	108	108	90	90	78	78	90
Files / Aufstellreihen	1	1	1	2	1	1	1	1	2
Support / Untergrund	Asphalte / Asphalt								
Certification / Zertifizierungen	Certifié CE EN 1317 / CE-zertifiziert EN 1317								
Longueur / Länge	6 m / 4 m	6 m / 4 m	6 m / 4 m	6 m / 4 m	6 m / 4 m	6 m / 4 m	6 m / 4 m	6 m / 4 m	6 m / 4 m
Largeur / Breite	60 cm	60 cm	60 cm	60 cm	70 cm	70 cm	64 cm	64 cm	64 cm
Hauteur / Höhe	80 cm	80 cm	80 cm	80 cm	100 cm	100 cm	100 cm	100 cm	100 cm

FR

Domaines d'application

Terre-plein central, accotement, pont

Raccordements

Nos systèmes de raccordement SafeLink® permettent de raccorder tous les dispositifs de protection DELTABLOC® aux dispositifs de retenue routiers d'autres séries DELTABLOC® ainsi qu'à de nombreux systèmes tiers, tout en respectant les normes de sécurité les plus strictes. Les systèmes de raccordement SafeLink® de DELTABLOC® garantissent une sécurité sans faille et offrent une très grande flexibilité, idéale pour les applications les plus diverses.

Solutions spécifiques

Système d'ouverture d'urgence SafeGate, support de candélabre, set de dilatation, set de bifurcation

DE

Anwendungen

Mittelstreifen, Fahrbahnrand, Brücke (gesonderte Modelle)

Übergänge

Unsere SafeLink® Übergangskonstruktionen verbinden alle DELTABLOC® Schutzeinrichtungen mit Schutzwänden anderer Serien von DELTABLOC® oder mit vielen anderen Fremdsystemen und gewährleisten dabei höchste Sicherheitsstandards. SafeLink® Übergangskonstruktionen von DELTABLOC® garantieren nahtlose Sicherheit und ermöglichen flexible Lösungen für jeden Einsatzbereich.

Sonderlösungen

SafeGate Notfallöffnung, Dilatation, Lichtmast, Verzweiger

Sécurisation de chantier SB 70

Temporäre Baustellenabsicherung SB 70

Informations techniques / Technische Informationen

Type	SB 70		
Disposition / Aufstellvariante	Sans ancrage / Frei aufgestellt (verankerungsfrei)		
Niveau de retenue / Aufhaltstufe	N2	T3	H1
Portée / Wirkungsbereich	W4	W2	W4
ASI (Acceleration Severity Index)	B	A	B
Support / Untergrund	Asphalte / Asphalt		
Certification / Zertifizierungen	Certifié CE EN 1317 / CE-zertifiziert EN 1317		
Longueur / Länge	6 m	6 m	6 m
Largeur / Breite	30 cm	30 cm	30 cm
Hauteur / Höhe	70 cm	70 cm	70 cm

FR

Sécurisation de chantier

Les dispositifs de retenue routiers pour utilisation temporaire de la série SB de DELTABLOC® s'adaptent à tous les domaines de l'aménagement autoroutier moderne, et sont idéaux pour sécuriser les chantiers. Le choix d'un dispositif de retenue routier adapté est indispensable à la sécurité des chantiers sur route. La sécurisation des chantiers fait donc partie intégrante de notre philosophie de la sécurité routière passive. Tous les dispositifs de retenue routiers de la série SB sont intégralement certifiés CE, testés conformément à la norme EN 1317, répondent aux exigences des niveaux de retenue T3 ou H1, et peuvent être posés sans ancrage. Cette série de dispositifs de retenue routiers légers et élancés est aussi simple à manipuler que rapide à installer. La relative finesse des éléments permet d'optimiser l'espace, pour une circulation plus fluide et une progression plus rapide des travaux. La série SB – pour une sécurité hors du commun.

Anwendungen

Chantier, circulation à contre-sens, déviations



DE

Temporäre Baustellenabsicherung

Transportable Schutzeinrichtungen der DELTABLOC® SB Serie sind in allen Bereichen des modernen Autobahnplanung einsetzbar und stellen eine perfekte Baustellenabsicherung dar. Die Wahl der passenden Schutzeinrichtung für Arbeitsstellen auf Straßen ist für die Sicherheit unerlässlich. Deshalb ist die Absicherung von Baustellen ein wesentlicher Bestandteil unserer Philosophie zur passiven Straßensicherheit. Alle Schutzeinrichtungen der SB Serie sind vollständig CE-zertifiziert, nach EN 1317 geprüft, erfüllen die Anforderungen der Aufhaltstufen T1, T3 oder H1 und können frei aufgestellt werden. Die leichte und schlanke Serie von Schutzeinrichtungen besticht durch einfache Handhabung und schnelle Installation. Aufgrund der geringen Baubreite ergeben sich optimierte Platzverhältnisse und dadurch ein besserer Verkehrsfluss sowie ein schnelleres Voranschreiten der Bautätigkeiten. Die SB Serie – entwickelt für außergewöhnliche Sicherheit.

Applications

Baustelle, Gegenverkehr, Überleitungsbereiche

Dispositifs de retenue avec écran acoustique DB NBF Integrierte Lärmschutzwände DB NBF

Informations techniques / Technische Informationen

Type	DB 80 NBF P	DB 100 NBF	DB 100 NBF P
Pose/Aufstellart	Pin / Gepinnt	sans ancrage / Frei aufgestellt	Pin / Gepinnt
Niveau de retenue / Aufhaltestufe	H2	H2	H4b
Portée / Wirkungsbereich	W3	W4	W4
Support / Untergrund	Béton, asphalte / Beton, Asphalt	Béton, gravier / asphalte / Beton, Schotter/ Asphalt	Béton, asphalte / Beton, Asphalt
Certification / Zertifizierungen	Certifié CE EN 1317, EN 14388 / CE zertifiziert EN 1317, EN 14388		
Longueur / Länge	5 m	5 m	5 m
Largeur / Breite	83 cm	105 cm	105 cm
Hauteur / Höhe	80 cm	100 cm	100 cm
Ecrans acoustiques possibles / Mögliche Lärmschutzpaneele	Toutes sortes des panneaux, notamment Phonoblock, à partir de 2 m / Alle Arten von Paneelen, insbesondere Phonobloc, ab 2 m		

FR

Dispositifs de retenue avec écran acoustique DB NBF

La série DB NBF de DELTABLOC®, un dispositif de retenue routier, testé lors d'essais de choc avec écran acoustique intégré, qui relève tous les défis de la technique et du design. Les éléments de base DB NBF peuvent être utilisés sans ou avec ancrage ou bien avec ancrage (pieux battus) sans fondations requises, et ce aussi bien de manière temporaire que permanente. Le dispositif est composé de trois parties : l'élément de base, les poteaux en acier et les panneaux acoustiques variables. Il est entièrement certifié CE, conformément aux exigences posées aux niveaux de retenue H2 et H4b selon la norme EN 1317. En conformité par ailleurs avec la norme EN 14388, il répond également à toutes les exigences acoustiques lorsqu'il est utilisé avec les panneaux acoustiques PHONOBLOC®. Il est si peu encombrant qu'il peut être positionné au plus près de la circulation. La série DB NBF – un dispositif préfabriqué sans ancrage ou avec ancrage (pieux battus) pour les terre-pleins centraux et les accotements.

Applications

Berme centrale, accotements



DE

Integrierte Lärmschutzwände DB NBF

Integrierte Betonschutzwände auf die alle Lärmschutzpaneele passen. Erhöht die Sicherheit und reduziert die Lärmbelastung.

Die DELTABLOC® DB NBF Serie ist ein mittels Crashtests geprüftes Rückhaltesystem mit einer integrierten Lärmschutzwand, das alle Ansprüche an Technik und Design erfüllt. DB NBF Basiselemente können frei aufgestellt oder gerammt ohne Fundament, sowohl für den temporären als auch für den permanenten Einsatz, verwendet werden. Das dreiteilige System besteht aus einem Basiselement, Stahlstützen und variablen Lärmschutzpaneelen. Es ist vollständig CE-zertifiziert gemäß den Vorgaben der Aufhaltestufen H2 und H4b laut EN 1317 und erfüllt bei Verwendung mit den PHONOBLOC® Lärmschutzpaneelen auch alle akustischen Anforderungen gemäß EN 14388. Das System ist so platzsparend, dass es näher am Verkehr positioniert werden kann. Die DB NBF Serie – ein freistehendes oder gepinntes Fertigteilssystem für den Mittelstreifen und den Fahrbahnrand.

Anwendungen

Mittelstreifen, Fahrbahnrand





Parements acoustiques en béton de bois Holzbeton Absorberkörper

Informations techniques / Technische Informationen

Type	Wave	Cone	Trap	Flat
Absorption acoustique	20 dB	20 dB	15 dB	10 dB
Absorption acoustique in situ	6 dB	6 dB	8 dB	3 dB



FR

Parements acoustiques en béton de bois

Les parements acoustiques HB de la série PHONOBLOC®, des dalles absorbantes en béton de bois, sont la solution idéale pour de nombreuses applications dans le domaine de la protection acoustique. Des copeaux de bois frais naturel et non traité sont mélangés avec du ciment et de l'eau pour obtenir un matériau durable et hautement absorbant, garantissant une protection acoustique exceptionnelle. Les parements acoustiques sont employés aussi bien dans des écrans acoustiques que dans des revêtements muraux à des fins de protection acoustique. Les parements acoustiques HB de PHONOBLOC® sont disponibles dans diverses structures et coloris. Ils sont intégralement certifiés CE, testés conformément aux normes EN 14388 et EN 14389, et portent le label « natureplus ». La série de parements acoustiques HB de PHONOBLOC® — un dispositif acoustique extrêmement efficace pour la route, le rail et l'industrie.



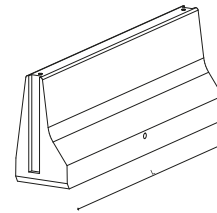
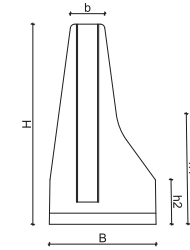
DE

Holzbeton Absorberkörper

Langlebigkeit und hervorragende Schallschutzeigenschaften.

Die HB Absorber der Serie PHONOBLOC® sind Holzbeton-Absorbersteine und eine erstklassige Lösung für viele Einsatzgebiete im Bereich Lärmschutz. Natürliche und unbehandelte Frischholzspäne werden mit Zement und Wasser zu einem hochabsorbierenden und nachhaltigen Material vermengt, das eine außergewöhnliche Schallschutzleistung bietet. Die Absorber werden bei Lärmschutzpaneelen sowie bei Wandverkleidungen zum Zwecke der Lärminderung eingesetzt. Die PHONOBLOC® HB Absorber sind in verschiedenen Oberflächenstrukturen und Farbgebungen erhältlich. Sie sind vollständig CE zertifiziert, geprüft gemäß EN 14388 und EN 14389 und wurden mit dem Gütesiegel „natureplus“ ausgezeichnet. Die PHONOBLOC® HB Absorber Serie – das höchst effektive Lärmschutzwandsystem für Straße, Schiene und Industrie.

MURS CALIFORNIENS



New Jersey

Elément dissymétrique Asymmetrisches Element

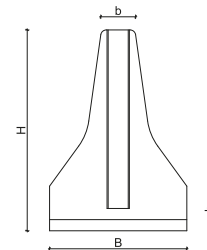
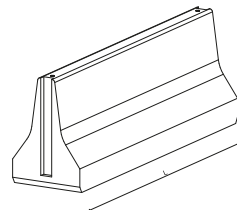
Informations techniques / Technische Informationen

	New Jersey
Longueur (L) en mm / Länge (L) in mm	2.500
Largeur (B) en mm / Breite (B) in mm	480
Largeur (b) en mm / Breite (b) in mm	150
Hauteur (H) en mm / Höhe (H) in mm	900
Hauteur (h1) en mm / Höhe (h1) in mm	430
Hauteur (h2) en mm / Höhe (h2) in mm	200
kg par pièce / kg pro Stück	1.701
N° d'article / Artikel-Nr.	■ 7055200

Elément symétrique Symmetrisches Element

Informations techniques / Technische Informationen

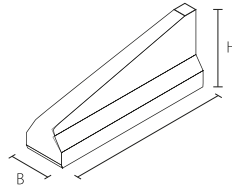
	New Jersey
Longueur (L) en mm / Länge (L) in mm	2.500
Largeur (B) en mm / Breite (B) in mm	615
Largeur (b) en mm / Breite (b) in mm	150
Hauteur (H) en mm / Höhe (H) in mm	900
Hauteur (h) en mm / Höhe (h) in mm	200
kg par pièce / kg pro Stück	1.960
N° d'article / Artikel-Nr.	■ 7055251



Pièce d'about oblongue gauche-droite pour élément symétrique Längsendstück links-rechts für symmetrisches Element

Informations techniques / Technische Informationen

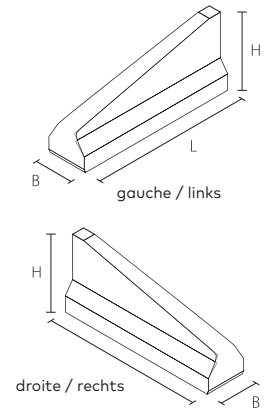
	New Jersey
Longeur (L) en mm / Länge (L) in mm	2.500
Largeur (B) en mm / Breite (B) in mm	615
Hauteur (H) en mm / Höhe (H) in mm	900
kg par pièce / kg pro Stück	1.370
N° d'article / Artikel-Nr.	
	■ 7055252



Pièce d'about oblongue gauche-droite pour élément dissymétrique Längsendstück links-rechts für asymmetrisches Element

Informations techniques / Technische Informationen

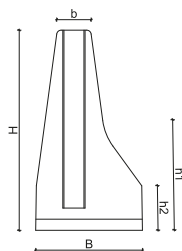
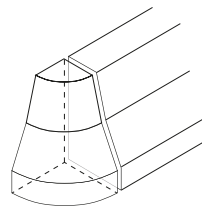
	New Jersey
Longeur (L) en mm / Länge (L) in mm	2.500
Largeur (B) en mm / Breite (B) in mm	615
Hauteur (H) en mm / Höhe (H) in mm	900
kg par pièce / kg pro Stück	1.300
N° d'article / Artikel-Nr.	
gauche / links	■ 7055091
droite / rechts	■ 7055092



Pièce d'about quart de rond gauche-droite pour élément dissymétrique Viertelkreisendstück links-rechts für asymmetrisches Element

Informations techniques / Technische Informationen

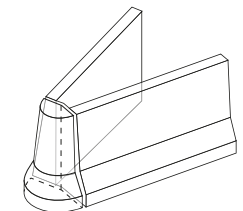
	New Jersey
Largeur (B) en mm / Breite (B) in mm	480
Largeur (b) en mm / Breite (b) in mm	150
Hauteur (H) en mm / Höhe (H) in mm	900
Hauteur (h1) en mm / Höhe (h1) in mm	430
Hauteur (h2) en mm / Höhe (h2) in mm	200
kg par pièce / kg pro Stück	240
N° d'article / Artikel-Nr.	
gauche / links	■ 7055093
droite / rechts	■ 7055094



Pièce d'about demi-ronde pour élément dissymétrique Halbkreisendstück für asymmetrisches Element

Informations techniques / Technische Informationen

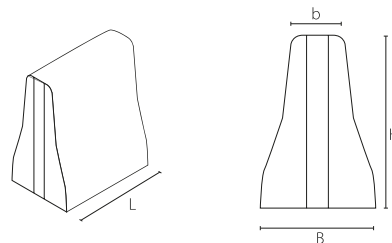
	New Jersey
kg par pièce / kg pro Stück	430
N° d'article / Artikel-Nr.	
	■ 7055095



Piccolo

Informations techniques / Technische Informationen

	Piccolo	
	Elément standard / Standardelement	Gauche ou droite / Links oder rechts
Longueur (L) en mm / Länge (L) in mm	600	600
Largeur (B) en mm / Breite (B) in mm	320	320
Largeur (b) en mm / Breite (b) in mm	155	155
Hauteur (H) en mm / Höhe (H) in mm	500	500
kg par pièce / kg pro Stück	163	114
N° d'article / Artikel-Nr.	■ 7055301	■ 7055299



Elément dissymétrique Asymmetrisches Element

Informations techniques / Technische Informationen

Longueur (L) en mm / Länge (L) in mm	2.000
Largeur (B) en mm / Breite (B) in mm	480
Largeur (b) en mm / Breite (b) in mm	150
Hauteur (H) en mm / Höhe (H) in mm	900
kg par pièce / kg pro Stück	1.365
N° d'article / Artikel-Nr.	■ 7058842

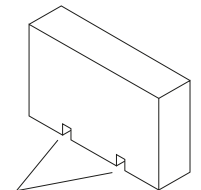


Barrières de sécurité et de chantier amovibles Versetzbare Verkehrs- und Baustellengleitwände

Informations techniques / Technische Informationen

Longueur en mm / Länge in mm	160
Largeur en mm / Breite in mm	40
Hauteur en mm / Höhe in mm	80
kg par pièce / kg pro Stück	1.200
N° d'article / Artikel-Nr.	■ 7075530

i Sur demande, livrable avec douilles de manutention. /
Auf Anfrage auch mit Transporthülsen lieferbar.



Ouvertures pour fourches de chariots élévateurs. /
Öffnungen für Gabelstapler

Elément symétrique Symmetrisches Element

Informations techniques / Technische Informationen

Longueur (L) en mm / Länge (L) in mm	2.000
Largeur (B) en mm / Breite (B) in mm	615
Largeur (b) en mm / Breite (b) in mm	150
Hauteur (H) en mm / Höhe (H) in mm	900
kg par pièce / kg pro Stück	1.580
N° d'article / Artikel-Nr.	■ 7058841





BOUTEROUES



FR

Les bouteroues constituent un obstacle infranchissable pour tout type de véhicule, offrant une solution efficace pour délimiter et sécuriser les espaces.

Pour une sécurité renforcée, veuillez vous référer au chapitre sur les Deltablocs.

DE

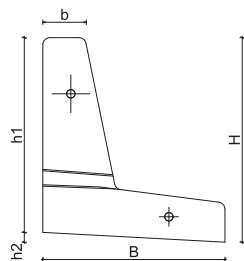
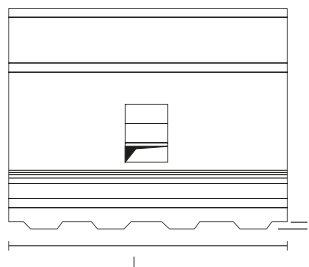
Prellsteine bilden eine unüberwindbare Barriere für Fahrzeuge jeder Art und bieten eine effektive Lösung zur Begrenzung und Sicherung von Räumen.

Für eine erhöhte Sicherheit verweisen wir auf das Kapitel Deltablocs.

Bouteroue avec ou sans trou de drainage Prellstein mit oder ohne Entwässerungsloch

Informations techniques / Technische Informationen

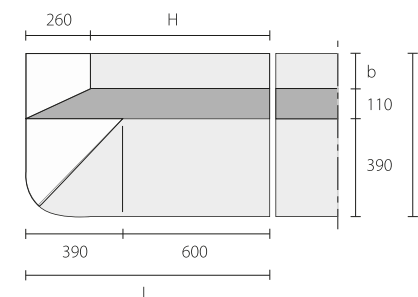
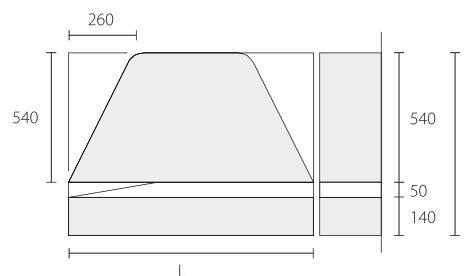
Longueur (L) en mm / Länge (L) in mm	990
Largeur (B) en mm / Breite (B) in mm	650
Largeur (b) en mm / Breite (b) in mm	150
Hauteur (H) en mm / Höhe (H) in mm	730
Hauteur (h1) en mm / Höhe (h1) in mm	695
Hauteur (h2) en mm / Höhe (h2) in mm	35
kg par pièce / kg pro Stück	485
N° d'article / Artikel-Nr.	■ 7055113



Pièce d'about bouteroue gauche-droite Endstück Prellstein links-rechts

Informations techniques / Technische Informationen

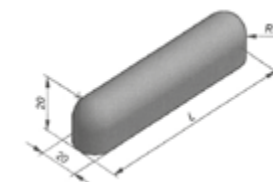
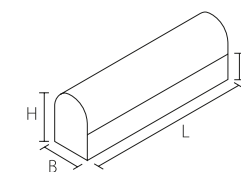
	gauche / links	droite / rechts
Longueur (L) en mm / Länge (L) in mm	990	990
Largeur (B) en mm / Breite (B) in mm	650	650
Largeur (b) en mm / Breite (b) in mm	150	150
Hauteur (H) en mm / Höhe (H) in mm	730	730
kg par pièce / kg pro Stück	435	435
N° d'article / Artikel-Nr.	■ 7055114	■ 7055115



Bordures pour butées Bordstein als Anfahrtschutz

Informations techniques / Technische Informationen

Longueur en mm / Länge in mm	1000
Largeur en mm / Breite in mm	200
Hauteur en mm / Höhe in mm	200
kg par ml / kg pro lfm	83
N° d'article / Artikel-Nr.	■ 410000001



BORDURES DE QUAI



FR

Fabrications sur mesure

Notre capacité à créer des solutions personnalisées à partir de plans de bureaux d'études constitue un pilier essentiel de notre activité de génie civil. Des éléments tels que les bordures de quai, des corniches de pont ou des socles sont conçus, fabriqués et fournis avec une précision technique qui répond aux exigences spécifiques de chaque projet.

En fusionnant ingénierie de pointe et matériaux de qualité, nous transformons les concepts en structures tangibles. Notre équipe expérimentée collabore étroitement avec les bureaux d'études pour traduire leurs plans en produits fonctionnels et esthétiquement cohérents.

Plongez dans les détails de notre processus de fabrication sur mesure en génie civil et découvrez comment Contern S.A. peut répondre à votre besoin particulier.

DE

Massfertigung

Contern S.A. fertigt maßgeschneiderte Produkte und entwickelt Lösungen auf Basis von Plänen aus Ingenieurbüros.

Elemente wie Brückenköpfe, Bahnsteigkanten oder Sockel werden mit technischer Präzision entworfen, hergestellt und geliefert, und werden den spezifischen Anforderungen jedes Projekts gerecht.

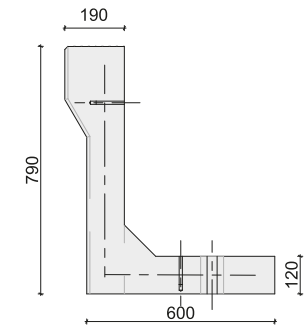
Unser erfahrenes Team arbeitet eng mit den Ingenieurbüros zusammen, um deren Pläne in funktionale und ästhetisch stimmige Produkte umzusetzen.

Tauchen Sie ein in die Details unserer maßgeschneiderten Herstellungsprozesse und entdecken Sie, wie Contern S.A. auf Ihre speziellen Anforderungen eingehen kann.

Bordures de quai pour voie ferrée Bordsteine für Bahnsteigkante

Informations techniques / Technische Informationen

	Elément standard / Standardelement	Elément d'angle / Winkelement
Longueur en mm / Länge in mm	1.000	500
Pieds en mm / Fuss in mm	600	430
Largeur en mm / Breite in mm	190	190
Hauteur en mm / Höhe in mm	790	790
Poids en kg/pièce / Gewicht in kg/Stück	390	220
N° d'article / Artikel-Nr.	■ 7050417	■ 7050418



Bordures de quai 55-2011. /
Bordsteine für Bahnsteigkante 55-2011.



DIVERS



Corniches de pont

Socles



Têtes de colonnes



Eléments sur mesure



03

BÂTIMENT / HOCHBAU

FR

Notre gamme de blocs de maçonnerie traditionnels ne vous est probablement plus étrangère.

Cependant, connaissez-vous nos blocs biosourcés à base de chanvre ou encore les Geoblocs contenant des terres d'excavation? Ces solutions novatrices peuvent s'avérer particulièrement intéressantes, notamment dans le domaine de la rénovation.

Nous proposons également un bloc creux d'une épaisseur de 20 cm, avec une classe de résistance HBN 18, qui peut avantageusement remplacer les murs coffrés traditionnels ou permettre d'augmenter la surface habitable par rapport à un bloc traditionnel de 24 cm.

Nous vous invitons à les découvrir dès à présent.

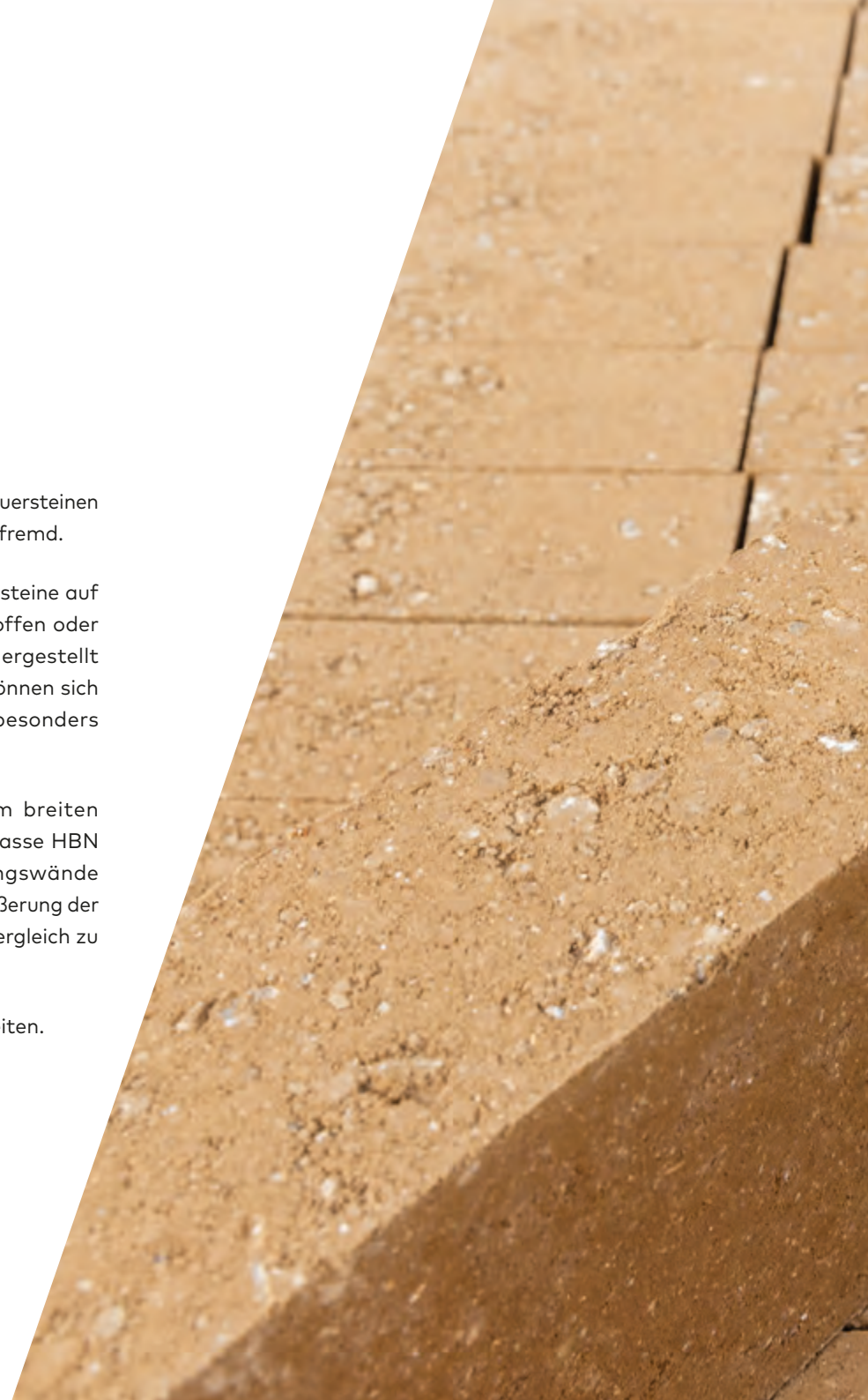
DE

Unser Sortiment an traditionellen Mauersteinen ist Ihnen wahrscheinlich nicht mehr fremd.

Aber kennen Sie auch unsere Mauersteine auf Basis von nachwachsenden Rohstoffen oder die Geoblocs, die aus Erdaushub hergestellt sind. Diese innovativen Lösungen können sich vor allem bei Renovierungen als besonders interessant erweisen.

Wir bieten ebenfalls einen 20 cm breiten Hohlblockstein in der Festigkeitsklasse HBN 18 an, der herkömmliche Schalungswände vorteilhaft ersetzen oder eine Vergrößerung der Wohnfläche ermöglichen kann im Vergleich zu einem herkömmlichen 24 cm Stein.

Entdecken Sie unsere Produktneuheiten.



334

Maçonnerie /
Mauersteine

- 334 Formats Lux
- 338 Formats DIN
- 342 Formats français (NF)
- 346 Formats belges (NBN)
- 350 Silent Bloc

354

Blocs coffrants /
Schalsteine

- 354 Blocs coffrants

356

Briques de laitier /
Hüttensteine

- 356 Briques de laitier

360

Geoblocs

- 360 Geoblocs

364

Éléments constructifs /
Konstruktive Bauteile

- 364 Doma Linteau
- 365 Bancs de fenêtres

366

Maxiblocs

- 366 Maxiblocs

370

Isolants /
Dämmstoffe

- 370 Blocs de chanvre
- 372 Verre cellulaire

FORMATS LUX



FR

Les blocs creux en béton sont une solution reconnue pour créer une maçonnerie économique. Leur tarif abordable et leur facilité de mise en œuvre en font un choix privilégié depuis de nombreuses années.

Fabriqués grâce à des machines automatisées à la pointe de la technologie, les blocs creux de Contern S.A. répondent aux normes de qualité les plus exigeantes : ils sont précis et possèdent des arêtes vives. Cela garantit une qualité de maçonnerie exemplaire tout en simplifiant et en accélérant la mise en œuvre. La structure dense limite l'absorption d'eau, ce qui revêt une importance capitale, notamment pour la maçonnerie de caves exposées à des conditions d'humidité extrêmes.

DE

Beton-Hohlblocksteine sind die bewährte Lösung wenn es um die wirtschaftliche Herstellung von Mauerwerk geht. Günstige Preise sowie zügige Verarbeitung sprechen schon seit langem für diesen Baustoff.

Auf hochmodernen, vollautomatischen Stein-Fertigungsanlagen hergestellt, erfüllen Hohlblocksteine von Contern S.A. höchste Qualitätsansprüche: sie sind maßgenau, scharfkantig und planeben. Dies führt zu einer beispielhaften Mauerwerksqualität und erleichtert und beschleunigt die Verarbeitung. Das dichte Betongefüge saugt wenig Wasser, was vor allem beim Kellermauerwerk, das ständig extremen Feuchtigkeitseinflüssen ausgesetzt ist, von Bedeutung ist.

FR

Les blocs creux de Contern S.A. sont fabriqués à partir d'agrégats naturels, sans émissions nocives ni pendant la production ni résultant du produit final. De plus, la consommation d'énergie pour leur fabrication est inférieure à celle d'autres produits similaires. Les agrégats naturels offrent une possibilité de recyclage parfait en fin de cycle, contribuant ainsi de manière significative à la durabilité et à l'économie – un aspect à ne pas négliger !

Avec leur capacité de charge statique de 7,5 à 15 N/mm², les blocs creux luxembourgeois offrent aux maîtres d'ouvrage une sécurité maximale ainsi qu'une maçonnerie durable et sans fissures. Grâce à leur poids spécifique élevé, ces blocs permettent d'obtenir d'excellentes performances d'isolation acoustique. Par conséquent, ils sont régulièrement utilisés dans les situations nécessitant une maçonnerie de haute qualité.

Domaines d'application

- maçonnerie pour caves
- maçonnerie pour bâtiments avec façade isolante
- murs porteurs et cloisons de séparation
- fondations et murs de soutènement
- murets de jardin
- maçonnerie pour entrepôts, granges, garages et halls

DE

Betonsteine von Contern S.A. werden ausschließlich aus natürlichen Rohstoffen hergestellt. Weder bei der Produktion noch vom Endprodukt werden Schadstoffe freigesetzt. Gleichzeitig ist der Energieaufwand bei der Produktion vergleichsweise niedrig. Die natürlichen Rohstoffe erlauben ein späteres Recycling von nicht mehr benötigtem Mauerwerk; diese Nachhaltigkeit ist bei steigenden Deponiegebühren und vollen Müllhalden ein beachtenswerter Aspekt.

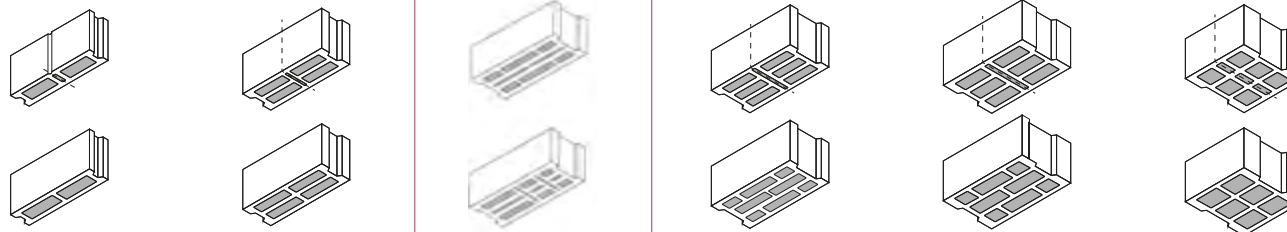
Mit ihrer statischen Belastbarkeit von 7,5 bis 15 N/mm² bieten Luxemburger Hohlblocksteine dem Bauherrn größtmögliche Sicherheit sowie ein dauerhaftes und rissfreies Mauerwerk. Bedingt durch ihr hohes spezifisches Gewicht sind mit diesen Steinen ausgezeichnete Schall-Dämmwerte zu erreichen. Sie werden daher bevorzugt dort eingesetzt, wo qualitativ hochwertiges Mauerwerk erstellt werden soll.

Anwendungsbereiche

- Kelleraußenmauerwerk
- Mauerwerk für Gebäude mit Wärmedämmfassade
- Tragende, schallschützende Zwischenwände
- Fundament- und Stützwände
- Gartenmauern
- Schuppen-, Scheunen- Garagen- und Hallen-Mauerwerk

Blocs normaux et blocs divisibles
Blöcke und teilbare Blöcke

Informations techniques /
Technische Informationen



Epaisseur du mur / Wandstärke		11,5 cm	17,5 cm	20 cm	24 cm	30 cm	36,5 cm
		8DF	12DF	14DF	16DF	20DF	18DF
Longueur en mm / Länge in mm		490	490	490	490	490	365
Largeur en mm / Breite in mm		115	175	200	240	300	365
Hauteur en mm / Höhe in mm		175	175	175	175	175	175
Classe de densité / Rohdichteklasse	HBN6	1,6	1,4	1,6	1,4	1,2	1,2
	HBN12	/	1,6	1,6	1,4	1,4	1,4
	HBN18	/	/	1,8	/	/	/
Isolation acoustique en dB / Bew. Schalldämmmaß R'w in dB	HBN6	43 / 44*	46 / 47*	50 / 51*	50 / 51*	51 / 52*	54 / 54*
	HBN12	/	48 / 49*	50 / 51*	50 / 52*	53 / 53*	55 / 56*
	HBN18	/	/	51 / 51*	/	/	/
kg par pièce / kg pro Stück	HBN6	15	21	26	27	31	28
	HBN12	/	23	26	29	33	30
	HBN18	/	/	29,5	/	/	/
Besoin en blocs / Steinbedarf		11/m ² – 86/m ³	11/m ² – 58/m ³	11/m ² – 51/m ³	11/m ² – 43/m ³	11/m ² – 35/m ³	15/m ² – 39/m ³
Pièces par palette / Stück pro Palette		96	60	40	48	36	36
kg par pal + HBN6 / kg pro Pal + HBN6		1.440	1.260	1.300	1.296	1.116	1.008
Mortier par m ² (litre) / Mörtel pro m ² (Liter)		9	13	15	18	23	34

Détails du produit p. 337 /
Produktdetails S. 337

Gamme standard / Lagerware

HBN6	■ 7133001	■ 7136001	■ 7136501	■ 7137001	■ 7138001	■ 7017101
HBN12		■ 7136008	■ 7136508	■ 7137008	■ 7138008	■ 7017111
HBN18			■ 7136509			

i Une quantité suffisante de blocs divisibles est incluse dans le paquet. / Teilbare Blöcke sind in ausreichender Menge im Paket enthalten.
Blocs HBN12: veuillez s.v.p. communiquer auparavant les quantités à fournir. / Für HBN12 Steine bitte vorher benötigte Mengen angeben.

i * Avec crépi 10 mm (20 kg/m²) des deux côtés. / Mit 10 mm Putz (20 kg/m²) beidseitig.

FR

Le nouveau bloc creux 20 cm est une innovation Contern. Grâce à une augmentation ciblée de la qualité de béton, il permet des épaisseurs de paroi plus fines qu'avec un bloc conventionnel 16DF, le tout avec une résistance à la compression élevée.

- **Gain de temps :** plus besoin de murs préfabriqués – gagnez du temps en évitant les élaborations des plans de pré-murs et leur durée de fabrication, ou le temps de coffrage.
- **Grande flexibilité dans la planification et sur le chantier :** possibilité de créer des saignées et des réservations sans planification préalable comme avec les pré-murs.
- **Coûts moins élevés :** volume béton réduits et mise en œuvre facilitée, vous évitez en plus des frais de grues.
- **Optimisation de rendement :** augmentez la surface nette de votre immeuble, tout en gardant les dimensions extérieures, et optimisez ainsi le rendement de votre projet.
- **La solution plus écologique :** une consommation en béton réduite, aucun besoin en acier et une empreinte CO₂ bien en-dessous de celle d'un voile béton ou d'un pré-mur – voici les avantages écologiques du DomaBloc 20.

Le DomaBloc fait partie d'un système de construction : le bloc de coffrage DomaCoffrage 20 et le DomaLinteau 20 complètent le système.

DE

Der neue Hohlblockstein 20 cm ist eine Innovation von Contern. Durch eine gezielte Erhöhung der Betonqualität ermöglicht er dünnere Wandstärken als ein herkömmlicher 16DF-Block, und das bei hoher Druckfestigkeit.

- **Zeitersparnis:** Keine vorgefertigten Wände mehr nötig – sparen Sie Zeit, indem Sie die Erstellung der Pläne für vorgefertigten Wände und deren Herstellungsdauer oder die Schalungszeiten vermeiden.
- **Hohe Flexibilität bei der Planung und auf der Baustelle:** Möglichkeit, Schlitze und Aussparungen ohne vorherige Planung wie bei Vorwänden zu herzustellen.
- **Geringere Kosten:** Geringeres Betonvolumen und leichtere Verarbeitung; Sie sparen zusätzlich Kosten für Kräne.
- **Ertragsoptimierung:** Vergrößern Sie die Nettofläche Ihres Gebäudes unter Beibehaltung der Außenmaße und optimieren Sie so den Ertrag Ihres Projektes.
- **Die umweltfreundlichere Lösung:** Weniger Betonverbrauch, kein Bedarf an Stahl und ein CO₂-Fußabdruck, der weit unter dem einer Betonwand oder einer vorgefertigten Wand liegt – das sind die ökologischen Vorteile des DomaBloc 20.

Der DomaBloc ist Teil eines Bausystems: Der Schalungsblock DomaSchalung 20 und der DomaSturz 20 vervollständigen das System.

Bloc luxembourgeois 20

Nouveauté

Informations techniques / Technische Informationen

Désignation / Bezeichnung	DomaBloc 20
Epaisseur de paroi / Wanddicke	20 cm
Longueur / Länge	490 mm
Largeur / Breite	200 mm
Hauteur / Höhe	175 mm
Rangées d'alvéoles / Kammerreihen	3 pcs
Classe de résistance / Festigkeitsklasse	18 N/mm ²
Résist. moy. à la compression / mittl. Druckfest.	23 N/mm ²
Classe de densité / Rohdichteklasse	1,8 t/m ³
Isolation acoustique en db* / Schallschutz*	51 dB
Conductivité therm. / Wärmeleitfähigkeit**	0,399 W / m* K**
Résist. au feu / Feuerwiderstand DIN 4102 :	
Murs non porteurs / Nichttragende Wände	EI240 / EI240*
Murs porteurs / Tragende Wände α ≤ 0,6	REI 240 / REI 240*
Murs porteurs / Tragende Wände α ≤ 1,0	REI 240 / REI 240*
Poids par pièce / Gewicht	29,5 kg/pc
Pièces par palette / Stück pro Palette	40 pcs/pal
dont blocs entiers / davon ganze Steine	8 pc
dont blocs divisibles / teilbare Steine	2 pc
kg par pal / kg pro Pal	1.180
Besoin en blocs / Verbrauch	10,8 pcs/m ²
Mortier par m ² (litre) / Mörtel pro m ² (Liter)	16 l



* Avec crépi (10 kg/m²) des deux côtés. / Mit Putz (10 kg/m²) beidseitig.

** Valeur estimative en attendant les valeurs définitives. / Vorläufige Schätzung der Werte (Prüfung ausstehend).

FORMATS DIN



FR

Les formats DIN de Contern S.A. sont disponibles dans les épaisseurs de mur de 11,5 à 36,5 cm.

Avec une hauteur de 23,8 cm les blocs correspondent au calepinage des blocs isolants. Tous les formats sont produits aussi bien en classe de résistance HBN 6 que HBN 12.

Tenon et mortaise

Plusieurs formats de blocs creux sont disponibles avec tenon et mortaise. Les maçons apprécient les économies de temps, de mortier et d'enduit lors de la pose.

L'Uni-Block, au contraire, ne dispose ni d'encoches, ni d'un système de tenon et mortaise.

DE

Die DIN-Formate von Contern S.A. sind in Wandstärken von 11,5 bis 36,5 cm erhältlich.

Mit ihrer Steinhöhe von 23,8 cm, ermöglichen sie ein Vermauern im Dämmstein-Raster. Alle Formate werden sowohl in der Steifestigkeitsklasse HBN 6 wie auch HBN 12 hergestellt.

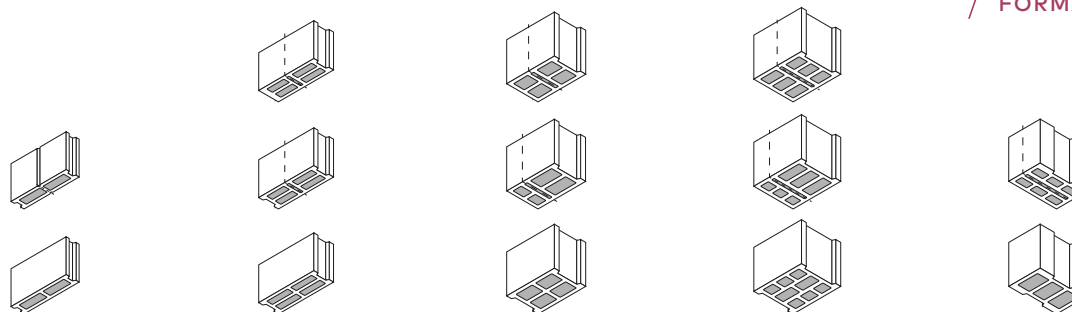
Nut- und Feder Verzahnung

Mehrere Steingrößen sind mit Nut- und Feder Verzahnung erhältlich. Maurer und Verarbeiter wissen die Einsparung an Arbeitszeit, Mörtel und Putz zu schätzen.

Der Uni-Block hingegen verfügt weder über eine Mörteltasche, noch über eine Nut-und Feder Verbindung.

Blocs normaux et blocs divisibles Blöcke und teilbare Blöcke

Informations techniques /
Technische Informationen

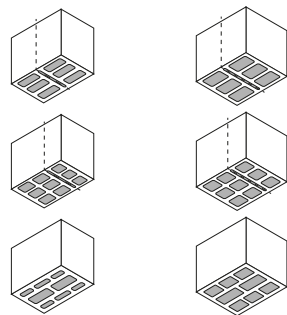


Epaisseur du mur / Wandstärke		11,5 cm	17,5 cm	24 cm	30 cm	36,5 cm
		8DF	12DF	16DF	15DF	12DF
Longueur en mm / Länge in mm		490	490	365	365	240
Largeur en mm / Breite in mm		115	175	240	300	365
Hauteur en mm / Höhe in mm		238	238	238	238	238
Classe de densité / Rohdichteklasse	HBN2	1,6				
	HBN4	1,6				
	HBN6	1,6	1,4	1,2	1,2	1,2
	HBN12	1,6	1,6	1,4	1,2	1,2
Isolation acoustique en dB / Bew. Schalldämmmaß R ¹ w in dB	HBN2	43 / 44 *				
	HBN4	43 / 44 *				
	HBN6	43 / 44 *	46 / 47 *	49 / 49 *	51 / 52 *	54 / 54 *
	HBN12	44 / 44 *	48 / 49 *	50 / 51 *	51 / 52 *	54 / 55 *
kg par pièce / kg pro Stück	HBN2	19				
	HBN4	20				
	HBN6	20	27,5	24	29	22,5
	HBN12	21,5	29	24	31	25
Besoin en blocs / Steinbedarf		8/m ² – 64/m ³	8/m ² – 43/m ³	11/m ² – 43/m ³	11/m ² – 35/m ³	16/m ² – 43/m ³
Pièces par palette / Stück pro Palette		60	48	40	32	48
dont blocs entiers / davon Blocksteine		51	40	32	24	40
et blocs divisibles / und teilbare Blöcke		9	8	8	8	8
kg par pal + HBN6 / kg pro Pal + HBN6		1.200	1.320	960	928	1.080
Mortier par m ² (litre) / Mörtel pro m ² (Liter)		8	12	11	14	32
Gamme standard / Lagerware						
HBN2		■ 7133201				
HBN6		■ 7133101	■ 7136101	■ 7137101	■ 7138101	■ 7132101
HBN12		■ 7133108	■ 7136108	■ 7137108	■ 7138108	■ 7132108

i Les blocs divisibles et d'angle sont inclus dans le paquet. / Teilbare Blöcke und Ecksteine sind in dem Paket enthalten.

* Avec crépi 10 mm (20 kg/m²) des deux côtés. / Mit 10 mm Putz (20 kg/m²) beidseitig.

Uni-Blocs
Uni-Blöcke



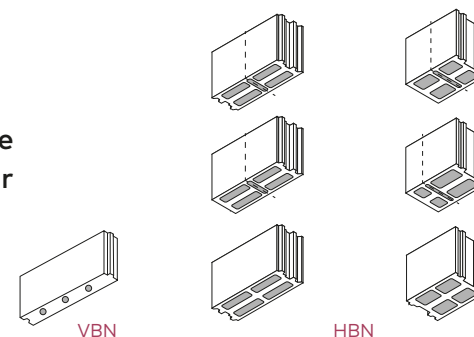
Informations techniques /
Technische Informationen

Epaisseur du mur / Wandstärke		24 cm	30 cm
Longueur en mm / Länge in mm		365	365
Largeur en mm / Breite in mm		240	300
Hauteur en mm / Höhe in mm		238	238
Classe de densité / Rohdichteklasse	HBN6	1,4	1,2
Isolation acoustique en dB / Bew. Schalldämmmaß R'w in dB	HBN6	50 / 51*	51 / 52*
kg par pièce / kg pro Stück		28	29
Besoin en blocs / Steinbedarf		11/m ² - 35/m ³	11/m ² - 35/m ³
Pièces par palette / Stück pro Palette		48	36
kg par pal + HBN6 / kg pro Pal + HBN6		1.344	1.044
Mortier par m ² (litre) / Mörtel pro m ² (Liter)		11	14
Gamme standard / Lagerware			
HBN6		■ 7137201	■ 7138201

Une quantité suffisante de blocs divisibles est incluse dans le paquet. / Teilbare Blöcke sind in angemessener Anzahl im Paket enthalten.

* Avec crépi 10 mm (20 kg/m²) des deux côtés. / Mit 10 mm Putz (20 kg/m²) beidseitig.

Blocs creux avec tenon et mortaise
Hohlblocksteine mit Nut und Feder



Informations techniques /
Technische Informationen

Epaisseur du mur / Wandstärke		11,5 cm	17,5 cm	24 cm
		8DF	12DF	14DF
Longueur en mm / Länge in mm		497	497	372
Largeur en mm / Breite in mm		115	175	300
Hauteur en mm / Höhe in mm		238	238	238
Isolation acoustique en dB / Bew. Schalldämmmaß R'w in dB	VBN4	46 / 48*		
	VBN12	46 / 48*		
	HBN6		46 / 47*	49 / 49*
	HBN12		46 / 47*	50 / 51*
kg par pièce / kg pro Stück	VBN4	20		
	VBN12	26		
	HBN6		27,5	24
	HBN12		29	27
Besoin en blocs / Steinbedarf		8/m ² - 64/m ³	8/m ² - 43/m ³	11/m ² - 35/m ³
Pièces par palette / Stück pro Palette		60 (VBN4)	48	40
kg par pal + HBN6 / kg pro Pal + HBN6		1.200 (VBN6)	1.320 (HBN6)	960 (HBN6)
Mortier par m ² (litre) / Mörtel pro m ² (Liter)		12	12	11
Gamme standard / Lagerware				
VBN4		■ 7135113		
VBN12		■ 7135108		
HBN6			■ 7136111	■ 7137111
HBN12			■ 7136118	■ 7137118

i Les blocs divisibles et d'angle sont inclus dans les paquets. / Teilbare Blöcke und Ecksteine sind in den Paketen enthalten.

* Avec crépi 10 mm (20 kg/m²) des deux côtés / Mit 10 mm Putz (20 kg/m²) beidseitig.

11,5 plein perforé → idéal pour montages sanitaires / Vollstein → Empfohlen für Sanitärarmontagen



FORMATS FRANÇAIS (NF)



FR

Contern S.A. dispose d'une famille complète de blocs creux format français de hauteur 20 cm, de blocs Maxi (rapides à mettre en œuvre) et de blocs pleins, de coin et en U.

Ces blocs sont utilisables en maçonnerie extérieure avec façade isolante ou avec isolation intérieure.

Par rapport aux autres blocs creux, les traverses sont réduites au maximum.

Les blocs sont produits dans la classe de résistance B 40, mais peuvent également être livrés en classe B 60.

Tous les produits sont conformes à la norme NF.

DE

Contern S.A. verfügt über eine komplette Produktpalette an französischen Hohlblocksteinen (20 cm hoch), zeitsparenden Maxisteinen (25 cm hoch), Voll-, Eck- und U-Steinen.

Die Steine können sowohl als Innen- oder Aussenmauerwerk eingesetzt werden, mit Wärmedämmfassade, oder, so wie in Lothringen üblich, mit Innendämmung.

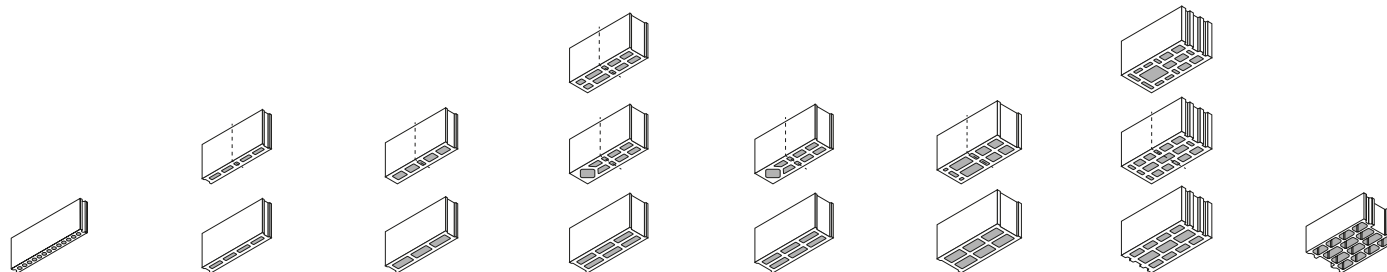
Im Vergleich zu allen anderen Hohlblocksteinen wurden bei den französischen Formaten die Zwischenstege auf ein Minimum reduziert.

Die Steine werden in der Festigkeitsklasse B 40 hergestellt, können aber, auf Bestellung, auch in einer höheren Klasse (B 60) geliefert werden.

Alle Produkte entsprechen der französischen NF Norm.

Blocs normaux et blocs divisibles Blöcke und teilbare Blöcke

Informations techniques /
Technische Informationen



Epaisseur du mur / Wandstärke	5 cm	7,5 cm	10 cm	15 cm	17,5 cm	20 cm	25 cm	30 cm
Longueur en mm / Länge in mm	500	500	500	500	500	500	500	500
Largeur en mm / Breite in mm	50	75	100	150	175	200	250	300
Hauteur en mm / Höhe in mm	200	200	200	200	200	200	200	200
Isolation acoustique en dB / Bew. Schalldämmmaß R'w in dB	34 / 37 *	37 / 39 *	38 / 40*	41 / 43*	45 / 46*	45 / 46*	47 / 48*	49 / 49*
kg par pièce / kg pro Stück	8,1	9,4	11	15	17,9	19,3	23,5	27
Besoin en blocs / Steinbedarf	10/m ² – 200/m ³	10/m ² – 133/m ³	10/m ² – 100/m ³	10/m ² – 67/m ³	10/m ² – 57/m ³	10/m ² – 50/m ³	10/m ² – 40/m ³	10/m ² – 33/m ³
Pièces par palette / Stück pro Palette	180	130	120	84	72	60	48	42
dont blocs entiers / davon Blocksteine	180	110	108	72	66	54	36	28
et blocs divisible / und teilbare Blöcke	0	20	12	12	6	6	12	14
kg par palette / kg pro Palette	1.422	1.222	1.320	1.260	1.289	1.158	1.128	1.134
Mortier par m ² (litre) / Mörtel pro m ² (Liter)	3	5	6	9	11	12	15	18
Gamme standard / Lagerware								
B40	■ 7140009	■ 7140001H	■ 7140002	■ 7140008	■ 7140017	■ 7140003	■ 7140004	■ 7085508
B60						■ 7140103		



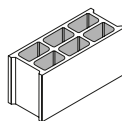
Le bloc de 25 cm est fourni avec encoche et ne correspond donc pas à la norme NF. Format NF sur demande. /
Der 25 cm Stein wird mit Mörteltasche geliefert und entspricht somit nicht der NF Norm. NF Format auf Anfrage.



Résistance à la compression selon P14-301, P14-101 B40 (4 N/mm² minimal). / Steindruckfestigkeit gemäss P14-301, P14-101 B40 (4 N/mm² minimal).
* Avec crépi 10 mm (20 kg/m²) des deux côtés. / Mit 10 mm Putz (20 kg/m²) beidseitig.
** Norme NF / NF-Norm

CONTERN

Blocs maxi Maxi Blocs

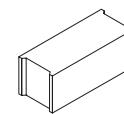


Informations techniques /
Technische Informationen

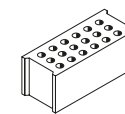
Angle / Eckstein

Epaisseur du mur / Wandstärke	20 cm	20 cm
Longueur en mm / Länge in mm	500	500
Largeur en mm / Breite in mm	200	200
Hauteur en mm / Höhe in mm	250	250
Isolation acoustique en dB / Bew. Schalldämmmaß R'w in dB	45 / 46*	45 / 46*
kg par pièce / kg pro Stück	22,8	22
Besoin en blocs / Steinbedarf	8/m ² – 40/m ³	8/m ² – 40/m ³
Pièces par palette / Stück pro Palette	50	50
kg par palette / kg pro Palette	1.140	1.100
Mortier par m ² (litre) / Mörtel pro m ² (Liter)	10	10
Gamme standard / Lagerware	■ 7085509	■ 7085510

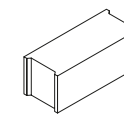
Blocs pleins Vollsteine



Bloc plein /
Vollstein



Perforé /
Lochstein



Semi léger /
Halbleicht

Informations techniques /
Technische Informationen

Epaisseur du mur / Wandstärke	20 cm	20 cm	20 cm
	B120	B120	B80
Longueur en mm / Länge in mm	500	500	500
Largeur en mm / Breite in mm	200	200	200
Hauteur en mm / Höhe in mm	200	200	200
Isolation acoustique en dB / Bew. Schalldämmmaß R'w in dB	52 / 53*	50 / 50*	51 / 51*
kg par pièce / kg pro Stück	36,9	31,5	33
Besoin en blocs / Steinbedarf	10/m ² – 50/m ³	10/m ² – 50/m ³	10/m ² – 50/m ³
Pièces par palette / Stück pro Palette	30	40	50
kg par palette / kg pro Palette	1.107	1.260	1.650
Mortier par m ² (litre) / Mörtel pro m ² (Liter)	12	12	12
Gamme standard / Lagerware	■ 7140010	■ 7140011	■ 7140012



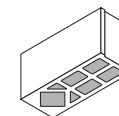
Résistance à la compression selon B80 (8 N/mm² minimal). / Steindruckfestigkeit (8 N/mm² minimal).

* Avec crépi 10 mm (20 kg/m²) des deux côtés. / Mit 10 mm Putz (20 kg/m²) beidseitig.

** Norme NF / NF-Norm

Blocs d'angle Ecksteine

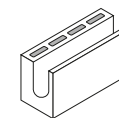
Informations techniques /
Technische Informationen



Epaisseur du mur / Wandstärke	15 cm	20 cm	25 cm
Longueur en mm / Länge in mm	500	500	500
Largeur en mm / Breite in mm	150	200	250
Hauteur en mm / Höhe in mm	200	200	200
kg par pièce / kg pro Stück	14,6	19	23,8
Pièces par palette / Stück pro Palette	84	60	48
kg par palette / kg pro Palette	1.226	1.140	1.143
Gamme standard / Lagerware			
	■ 7140026	■ 7140025	■ 7140027

Blocs linteau U-Steine für Ringanker

Informations techniques /
Technische Informationen



Epaisseur du mur / Wandstärke	15 cm	20 cm	25 cm
Longueur en mm / Länge in mm	500	500	500
Largeur en mm / Breite in mm	150	200	250
Hauteur en mm / Höhe in mm	200	200	200
kg par pièce / kg pro Stück	16,3	18,6	23,1
Besoin en blocs / Steinbedarf	2 ml / 2 lfm	2 ml / 2 lfm	2 ml / 2 lfm
Pièces par palette / Stück pro Palette	72	60	48
kg par palette / kg pro Palette	1.174	1.116	1.109
Gamme standard / Lagerware			
	■ 7140016	■ 7140015	■ 7140014

FORMATS BELGES (NBN)



FR

Les blocs creux belges de Contern S.A. sont disponibles dans les épaisseurs de mur de 9 à 29 cm avec une hauteur de 19 cm.

Le programme standard comprend des blocs de la classe de résistance F 6. Nous pouvons toutefois, sur demande, produire la classe F 10.

En outre nous sommes à même de livrer des blocs creux à base d'Argex.

La production se fait suivant la norme NBN.

DE

Belgische Hohlblocksteine werden in Wandstärken von 9 bis 29 cm in Steinhöhen von 19 cm hergestellt.

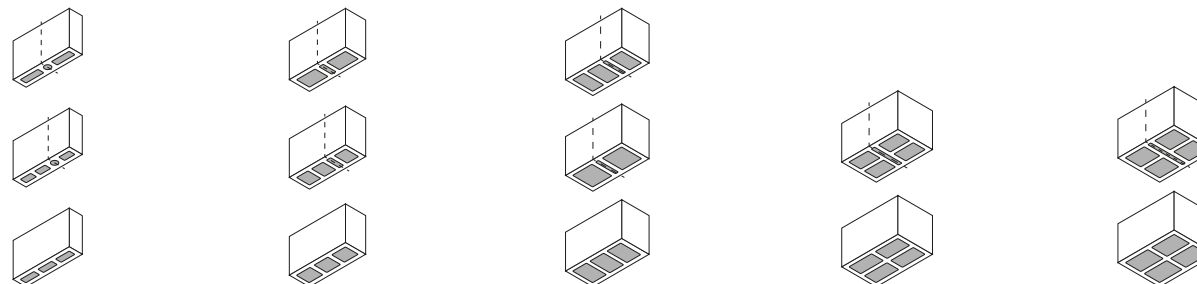
Das Standardprogramm umfasst Steine der Festigkeitsklasse F 6. Auf Anfrage kann jedoch auch eine Festigkeitsklasse F 10 geliefert werden.

Außerdem können auf Bestellung Hohlblocksteine mit Leichtbeton Zuschlag (Argex) geliefert werden.

Die Produktion erfolgt nach NBN.

Blocs normaux et blocs divisibles Blöcke und teilbare Blöcke

Informations techniques /
Technische Informationen



Epaisseur du mur / Wandstärke	9 cm	14 cm	19 cm	24 cm	29 cm
Longueur en mm / Länge in mm	390	390	390	390	390
Hauteur en mm / Höhe in mm	190	190	190	190	190
Isolation acoustique en dB / Bew. Schalldämmmaß R'w in dB	42 / 43*	45 / 46*	49 / 50*	50 / 51*	52 / 53*
kg par pièce / kg pro Stück	11,5	16,5	20	24	28,5
Besoin en blocs / Steinbedarf	14/m ² – 150/m ³	14/m ² – 96/m ³	14/m ² – 71/m ³	14/m ² – 56/m ³	14/m ² – 47/m ³
Pièces par palette / Stück pro Palette	90	63	60	48	45
dont blocs entiers / davon Blocksteine	78	57	52	44	40
blocs divisibles / teilbare Blöcke 1/2 – 1/2	6	3	4	4	5
blocs divisibles / teilbare Blöcke 1/3 – 2/3	6	3	4	0	0
kg par palette / kg pro Palette	1.035	1.040	1.200	1.440	1.283
Mortier par m ² (litre) / Mörtel pro m ² (Liter)	7	11	15	18	22
Gamme standard / Lagerware	■ 7134002	■ 7134004	■ 7134005	■ 7134007	■ 7134006

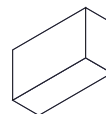
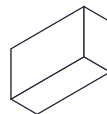
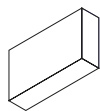
i * Avec crépi 10 mm (20 kg/m²) des deux côtés. / Mit 10 mm Putz (20 kg/m²) beidseitig.

i Résistance à la compression selon NBN B 21-001 : 60 kg/cm². Autres résistances à la compression sur demande. /
Steindruckfestigkeit gemäss NBN B 21-001: 60 kg/cm². Andere Druckfestigkeiten auf Anfrage.
Une quantité suffisante de blocs divisibles est incluse dans le paquet. / Teilbare Blöcke sind in ausreichender Menge im Paket enthalten.

CONTERN

Blocs pleins en béton Beton-Vollsteine

Informations techniques /
Technische Informationen



Epaisseur du mur / Wandstärke	9 cm	14 cm	19 cm
Longueur en mm / Länge in mm	390	390	390
Hauteur en mm / Höhe in mm	190	190	190
Isolation acoustique en dB / Bew. Schalldämmmaß R'w in dB	44 / 45*	49 / 50*	53 / 53*
Résistance min. au feu en minutes / Min. Feuerwiderstand in Minuten	60	120	120
kg par pièce / kg pro Stück	14	21	30
Besoin en blocs / Steinbedarf	12,5/m ² – 125/m ³	12,5/m ² – 84/m ³	12,5/m ² – 63/m ³
Pièces par palette / Stück pro Palette	90	63	45
kg par palette / kg pro Palette	1.250	1.323	1.350
Mortier par m ² (litre) / Mörtel pro m ² (Liter)	7	11	15
Gamme standard / Lagerware	■ 7134001	■ 7134003	■ 7134009



* Avec crépi 10 mm (20 kg/m²) des deux côtés. / Mit 10 mm Putz (20 kg/m²) beidseitig.

** Norme NBN 713-020 / Norm NBN 713-020



SILENT BLOC



FR

Les exigences aux murs de séparation entre habitations sont très élevées.

Les blocs en béton présentent un niveau d'insonorisation remarquable. Grâce à leurs épaisseurs de murs variables et à leur masse volumique souvent élevée, ils peuvent s'adapter à pratiquement toutes les exigences.

La norme DIN 4109 régit les exigences en matière de protection contre la transmission d'air et de bruit d'impacts de pas entre des espaces de vie et de travail séparés, contre les bruits extérieurs ainsi que contre les bruits provenant d'installations techniques.

DE

Die Anforderungen an den Schallschutz von trennenden Bauteilen (Wohnungstrennwände) sind sehr anspruchsvoll. Der Silent Bloc von Contern S.A. wird den Anforderungen der DIN 4109 an den Schutz gegen Luft- und Trittschallübertragung in höchstem Maße gerecht.


Wandbausteine aus Beton haben eine hervorragende Schallschutzwirkung. Mit ihren variablen Wandstärken und i. d. R. hohen Rohdichten können sie sich praktisch fast allen Erfordernissen anpassen. Die DIN 4109 regelt die Anforderungen an den Schutz gegen Luft- und Trittschallübertragung zwischen Wohn- und Arbeitsräumen, gegen Außenlärm und gegen Geräusche von haustechnischen Anlagen und aus baulich verbundenen Betrieben. Die Anforderungen an die Luftschalldämmung von Außenbauteilen sind als resultierendes Schalldämmmaß des Gesamtaußenbauteils (z. B. Außenwand mit Fenster) in Abhängigkeit vom maßgeblichen Außenlärmpegel festgelegt.

Silent Bloc

Informations techniques /
Technische Informationen



Épaisseur du mur / Wandstärke	17,5 cm	24 cm
	6DF	8DF
Longueur en mm / Länge in mm	245	245
Largeur en mm / Breite in mm	175	240
Hauteur en mm / Höhe in mm	238	238
kg par pièce / kg pro Stück	20,5	28,5
Résistance à la compression N/mm ² / Druckfestigkeit N/mm ²	15	15
Isolation acoustique en dB / Bew. Schalldämmmaß R' _w in dB	51 / 52*	55 / 56*
Classe de densité / Rohdichteklasse	2,2	2
Pièces par palette dont 6 pcs finales / Stück pro Palette, 6 Endsteine inbegriffen	60	48
kg par pal + HBN6 / kg pro Pal + HBN6	1.230	1.368
Besoin en blocs / Steinbedarf	17/m ² – 98/m ³	17/m ² – 71/m ³
Gamme standard / Lagerware		
HBN6	■ 7136301	■ 7137301

 * Avec crépi 10 mm (20 kg/m²) des deux côtés. / Mit 10 mm Putz (20 kg/m²) beidseitig.

FR

Les exigences en matière d'isolation contre le bruit aérien de composants extérieurs sont définies par la perte de transmission acoustique résultante du composant extérieur complet (par ex. mur extérieur avec fenêtre) en fonction du niveau de bruit extérieur déterminant. En règle générale, l'isolation acoustique de la fenêtre détermine l'isolation acoustique de la paroi extérieure. Lorsque les nuisances sonores extérieures sont élevées (plage de niveau sonore $\geq V$) et que les fenêtres présentent une isolation acoustique élevée, il convient de prévoir des parois extérieures suffisantes. Si le spectre de bruit extérieur se trouve dans une plage de basses fréquences (≤ 200 Hz), il convient de veiller à ce que l'isolation acoustique des éléments de construction choisis ne provoque pas d'effet de résonance dans cette plage. Les blocs creux pour épaisseurs de murs de 17,5 cm, 24 cm et plus respectent remarquablement ces exigences.

DE

In der Regel bestimmt die Schalldämmung des Fensters die resultierende Schalldämmung der Außenwand. Bei hoher Außenlärmbelastung (Lärmpegelbereich $\geq V$) und Fenstern mit hoher Schalldämmung muss auf eine ausreichende Auslegung der Außenwand geachtet werden. Enthält das Außenlärmespektrum hohe Anteile im tieffrequenten Bereich (≤ 200 Hz), ist darauf zu achten, dass die Schalldämmung der ausgewählten Bauteile in diesem Bereich keinen resonanzartigen Einbruch hat. Hohlblocksteine mit den Wandstärken 17,5 cm, 24 cm und größer, werden diesen Anforderungen hervorragend gerecht. Die Anforderungen an den Schallschutz von trennenden Bauteilen (Wohnungstrennwände) sind wesentlich anspruchsvoller.

FR

Les exigences en termes d'isolation acoustique d'éléments de séparation (cloisons de séparation de logements) sont nettement plus élevées.

Immeubles à appartements

Pour les murs entre appartements, le niveau d'isolation acoustique requis $R'wR$ est de 53 dB. Cette exigence est déjà atteinte par le nouveau blocs acoustique plein de 17,5 cm. Le bloc convient également pour l'isolation acoustique des cloisons séparatives des cages d'escalier ou des couloirs d'entrée, avec $R'wR = 52$ dB. Le Silent Bloc de 24 cm d'épaisseur convient, quant à lui pour une isolation acoustique accrue, à savoir $R'wR = 55$ dB, selon le supplément 2 de la norme DIN 4109.

Maisons en rangées et jumelées

Pour les maisons en rangées et jumelées, la norme DIN 4109 prévoit une valeur obligatoire de $R'wR = 57$ dB. Celle-ci n'est pas jugée suffisante, bien qu'elle soit nettement au-dessus (4 dB) de l'exigence dans le domaine des constructions à plusieurs niveaux. D'après les expériences, l'on peut supposer que les murs de séparation de maisons présentant une valeur de $R'wR \geq 62$ dB ne devraient, dans l'ensemble, plus faire l'objet de réclamations. De nos jours, pour être certain d'atteindre une telle isolation contre le bruit aérien, il faut généralement opter pour des constructions à double paroi. Une autre condition pour respecter cette valeur limite est la présence d'une cave et la séparation des dalles.

Les deux parois doivent être totalement séparées l'une de l'autre. Pour des épaisseurs de murs de $2 \times 11,5$ cm, on utilise 2 blocs creux de 11,5 cm au format luxembourgeois 8 DF ou 2 briques de laitier 2 DF. Pour des épaisseurs de murs de $2 \times 17,5$ cm, on utilise 2 blocs creux de 17,5 cm au format luxembourgeois 12 DF ou des briques de laitier 3 DF.

DE

Mehrfamilienhäuser

Für Apartmenthäuser beträgt das Schalldämmmaß erf. $R'wR = 53$ dB für Wohnungstrennwände. Diese Vorgabe wird bereits von 17,5 cm dicken neuen Schallschutz-Vollblöcken aus der Contern S.A. Produktion erreicht.

Dies trifft ebenfalls auf den erforderlichen Schallschutz von Trennwänden zu Treppenhäusern oder Hausfluren erf. $R'wR = 52$ dB zu.

Die Forderung gemäß Beiblatt 2 der DIN 4109 nach einem erhöhten Schallschutz $R'wR = 55$ dB wird durch den 24 cm dicken Silent Bloc eingehalten.

Reihen- und Doppelhäuser

Für Reihen- und Doppelhäuser wird die Anforderung der DIN 4109 an Haustrennwände erf. $R'wR = 57$ dB nicht als zufriedenstellend empfunden, obgleich sie deutlich (4 dB) über der vergleichbaren Anforderung im Mehrgeschossbau liegt. Nach den vorliegenden Erfahrungen kann davon ausgegangen werden, dass bei Haustrennwänden mit $R'wR \geq 62$ dB im wesentlichen keine Beanstandungen mehr auftreten. Eine derartige Luftschalldämmung ist heute in der Regel nur mit zweischaligen Konstruktionen sicher zu erreichen. Eine weitere Voraussetzung zur Einhaltung dieses Grenzwertes ist das Vorhandensein eines Kellers und das Trennen der Deckenplatten.

Beide Wände müssen vollständig voneinander getrennt sein. Für Wandstärken $2 \times 11,5$ cm werden 2 Hohlblocksteine 11,5 cm im Luxemburger Format 8 DF oder 2 Hüttensteine 2 DF verwendet. Für Wandstärken $2 \times 17,5$ cm kommen 2 Hohlblocksteine 17,5 cm Luxemburger Format 12 DF oder Hüttensteine 3 DF zur Ausführung.



BLOCS COFFRANTS



FR

Contern S.A. propose 2 types de blocs coffrants : avec ou sans joint faux-joint et ce en différentes épaisseurs de parois.

Les blocs coffrants se posent à sec et sont remplis ensuite de béton prêt à l'emploi. L'incorporation d'armatures permet d'obtenir des murs massifs répondant aux normes de stabilité requises. Les blocs d'angle sont inclus dans la palette.

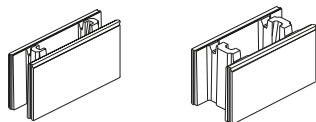
DE

Contern S.A. bietet 2 Arten von Schalungssteinen an: mit oder ohne Scheinfuge, und dies jeweils in verschiedenen Wandstärken.

Die Schalungssteine werden trocken montiert und anschließend mit Fertigbeton gefüllt. Durch die Verwendung von Bewehrungen können massive Wände hergestellt werden, die den erforderlichen Stabilitätsstandards entsprechen. Ecksteine sind auf der Palette enthalten.

Blocs de coffrage Schalsteine

Informations techniques /
Technische Informationen

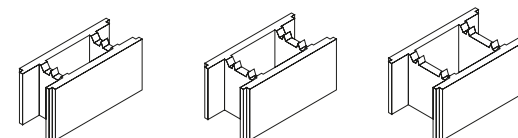


Epaisseur du mur / Wandstärke	150 mm	240 mm
Longueur en mm / Länge in mm	495	480
Hauteur en mm / Höhe in mm	250	250
Pièces par palette / Stück pro Palette	56	50
Blocs standard / Standard Steine	44	40
Blocs accessoires / Zubehör Steine	12	10
kg par pièce / kg pro Stück	20	27
kg par palette / kg pro Palette	1.120	1.350
Pièces par m ² / Steine pro m ²	8/m ²	8/m ²
Volume béton en l/m ² / Füllmenge Beton in l/m ²	70	137
N° d'article / Artikel-Nr.	■ 7140210	■ 7140224

 Avec faux joint et tenon et mortaise. / Mit Scheinfuge und Nut-und Feder-Verbindung.

Blocs de coffrage français Französische Schalsteine

Informations techniques /
Technische Informationen



Epaisseur du mur / Wandstärke	200 mm	250 mm	300 mm
Longueur en mm / Länge in mm	500	500	500
Hauteur en mm / Höhe in mm	200	200	200
kg par pièce / kg pro Stück	21	21,67	23
Pièces par m ² / Steine pro m ²	10	10	10
Pièces par palettes / Stück pro Palette	60	48	36
kg par palette / kg pro Palette	1.260	1.040	828
Volume béton en l/m ² / Füllmenge Beton in l/m ²	120	160	200
N° d'article / Artikel-Nr.	■ 7140120	■ 7140125	■ 7140130

BRIQUES DE LAITIER



FR

Les briques de laitier offrent un large éventail de possibilités d'utilisation et se posent facilement. Leur remarquable résistance à la compression en fait un choix particulièrement adapté pour la construction de murs extérieurs ainsi que de parois de séparation, qu'elles soient porteuses ou non porteuses.

La grande précision dimensionnelle des briques facilite la pose et garantit une épaisseur uniforme de la maçonnerie. Les briques de laitier de grand format permettent d'élever rapidement et avec un bon rendement économique des murs extérieurs capables de supporter des charges extrêmement élevées. La bonne isolation contre le bruit ainsi que le faible risque de fissuration font de la brique de laitier un excellent matériau pour la construction de parois de séparation portantes ou non portantes. Aux avantages précités s'ajoute une très bonne résistance au feu, propriété indispensable pour une construction de pignons conforme aux normes du métier (DIN 4102).

DE

Die vielfältigen Anwendungsgebiete der Hüttensteine werden durch ihre mühelose Verarbeitung und hohe Druckfestigkeit ergänzt.

Sie eignen sich daher vorzüglich für tragende und nicht-tragende Außen- und Innenwände. Die hohe Maßhaltigkeit der Steine erleichtert das Vermauern und gewährleistet die gleichmäßige Stärke des Mauerwerks. Mit den großformatigen Hüttensteinen lassen sich äußerst belastbare Außenwände schnell und wirtschaftlich errichten. Die gute Schallisolierung des Hüttensteins sowie die sehr geringe Rissgefahr bieten die besten Voraus-

FR

Autres applications

Murs de clôture, cheminées, utilisations diverses dans les travaux de génie civil.

Remarque

Les briques de laitier sont également appréciées comme maçonnerie de parement. Les briques de laitier destinées à la réalisation de parements vus extérieurs et soumis aux intempéries sont à libeller comme telles dans le cahier des charges.

En optant pour un supplément lors de la commande, il sera possible de bénéficier d'un traitement d'imperméabilisation.

Les hydrofuges de masse réduisent l'absorption d'eau capillaire par effet tensio-actif et colmatage des capillaires à l'état durci. Le risque d'efflorescence primaire et l'action de délavage des structures cavernueuses par percolation d'eau de pluies battantes ou ruisselantes persiste donc. En cas d'utilisation de briques de laitier non-traitées, veuillez s.v.p. impérativement protéger la maçonnerie contre la pluie. Un hydrofuge de surface est en tout cas à appliquer sur les maçonneries vues extérieures.

Avantages

- Excellente résistance à la compression : NF, 2 DF, 3 DF, 5 DFL, 6 DF, CL 39 > 15 MN/m², 7,5 DFL, 10 DFL > 7,5 MN/m²
- Précision dimensionnelle : pour tous les formats
- Résistance élevée au gel selon DIN 398
- Isolation contre le bruit selon DIN 4109

Le poids élevé des briques de laitier garantit une remarquable isolation acoustique. Une vaste gamme de formats de briques permet une personnalisation sur mesure selon les préférences du maître d'ouvrage, tout en créant une maçonnerie uniforme et homogène.

DE

setzungen zum Errichten von tragenden und nichttragenden Innenwänden (Trennwänden). Zu diesen genannten Vorteilen kommt noch die hervorragende Feuerbeständigkeit; eine Eigenschaft, die beim fachgerechten Giebelbau (DIN 4102) unentbehrlich ist.

Weitere Anwendungsgebiete

Umzäunungsmauern, Schornsteine, vielfältige Verwendung im Tiefbau.

Bemerkung

Als traditioneller luxemburgischer Baustoff werden Hüttensteine ebenfalls gerne als Sichtmauersteine eingesetzt. Falls Hüttensteine für die Errichtung von exponiertem Sichtmauerwerk genutzt werden sollen, ist es ratsam, dies bei der Bestellung explizit anzugeben. Diese Steine können (gegen Aufpreis) während der Herstellung einer hydrophobierenden Behandlung unterzogen werden. Bei der Verwendung von nicht vorbehandelten Steinen ist das Mauerwerk zwingend gegen Regen zu schützen. Wir empfehlen Sichtmauerwerk nach Fertigstellung zu hydrophobieren.

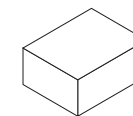
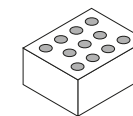
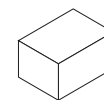
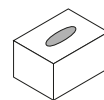
Vorteile

- Ausgezeichnete Druckfestigkeit: NF, 2 DF, 3 DF, 5 DFL, 6 DF, ZW 39 > 15 MN/m², 7,5 DFL, 10 DFL > 7,5 MN/m²
- Hohe Maßgenauigkeit: für sämtliche Formate
- Hohe Frostbeständigkeit nach DIN 398
- Schallschutz nach DIN 4109

Das hohe Gewicht der Hüttensteine gewährleistet eine ausgesprochen gute Schallsolierung. Durch die Vielfalt an Steinformaten ist eine maßgeschneiderte Anpassung an die Vorstellungen der Bauherren möglich, wodurch ein homogenes Mauerwerk entsteht.

Briques de laitier Hüttensteine

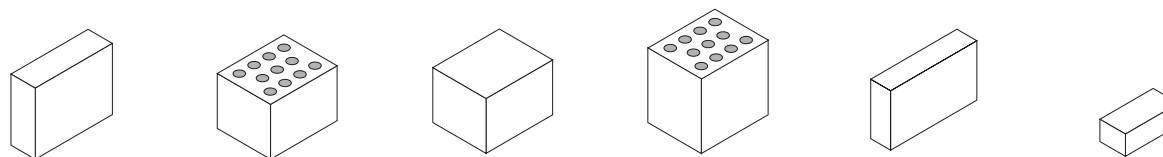
Informations techniques /
Technische Informationen



Format / Formate	2DF	2DF Pleine / Vollstein	3DF	3DF Pleine / Vollstein	5DFL	5DF Pleine / Vollstein
Longueur en mm / Länge in mm	240	240	240	240	300	300
Largeur en mm / Breite in mm	115	115	175	175	240	240
Hauteur en mm / Höhe in mm	113	113	113	113	113	113
Classe de densité / Rohdichteklasse	1,8	2,2	2,0	2,4	1,8	2,2
Résistance à la compression moyenne / Mittlere Druckfestigkeit	15MN/m ²	25MN/m ²	15MN/m ²	25MN/m ²	15MN/m ²	25MN/m ²
Isolation acoustique en dB / Bew. Schalldämmmaß R'w in dB:						
Épaisseur / Wandstärke	90	/	/	/	/	/
	115	44 / 45*	46 / 47*	/	/	/
	175	/	/	50 / 51*	51 / 52*	/
	240	53 / 54*	55 / 56*	54 / 55*	55 / 56*	53 / 54*
	300	/	/	/	/	58 / 58*
Conductibilité thermique λ R / Wärmeleitfähigkeit λ R	1,000 W/m·K	1,500 W/m·K	1,000 W/m·K	1,500 W/m·K	1,000 W/m·K	1,500 W/m·K
Résistance au feu / Feuerwiderstandsklasse:						
pour murs non porteurs / für nichttragende Wände		EI180 / EI240*	EI240 / EI240*	EI240 / EI240*	EI240 / EI240*	EI240 / EI240*
pour murs porteurs / für tragende Wände	α ≤ 0,6	REI120 / REI180*	REI180 / REI240*	REI240 / REI240*	REI240 / REI240*	REI240 / REI240*
	α ≤ 1,0	REI120 / REI120*	REI120 / REI180*	REI240 / REI240*	REI240 / REI240*	REI240 / REI240*
kg par pièce / kg pro Stück	5,5	6,4	9	10,5	13,7	16,7
Besoin en briques / Steinbedarf	32/m ² – 256/m ³	32/m ² – 256/m ³	32/m ² – 173/m ³	32/m ² – 173/m ³	26/m ² – 104/m ³	26/m ² – 104/m ³
Pièces par palette / Stück pro Palette	240	200	140	112	90	75
kg par palette / kg pro Palette	1.320	1.280	1.260	1.176	1.233	1.253
Mortier par m ² (litre) / Mörtel pro m ² (Liter)	16	16	24	24	29	29
N° d'article / Artikel-Nr.	■ 7139021	■ 7139026	■ 7139031	■ 7139036	■ 7139051	■ 7139056



* Avec crépi 10 mm (20 kg/m²) des deux côtés. / Mit 10 mm Putz (20 kg/m²) beidseitig.



Format / Formate	6 DF	7,5 DFL	7,5 DF	10 DFL	ZW39 (CL39)	NF
	Pleine / Vollstein		Pleine / Vollstein			
Longueur en mm / Länge in mm	365	300	300	300	390	240
Largeur en mm / Breite in mm	115	240	240	240	90	115
Hauteur en mm / Höhe in mm	238	175	175	238	190	71
Classe de densité / Rohdichteklasse	2,2	1,6	1,8	1,8	2,2	2,0
Résistance à la compression moyenne / Mittlere Druckfestigkeit	15MN/m ²	7,5MN/m ²	25MN/m ²	7,5MN/m ²	15MN/m ²	15MN/m ²
Isolation acoustique en dB / Bew. Schalldämmmaß R'w in dB :						
Epaisseur / Wandstärke	90	/	/	/	44 / 45*	/
	115	46 / 47*	/	/	/	45 / 46*
	175	/	/	/	/	/
	240	/	53 / 54 *	55 / 56 *	/	53 / 53*
	300	/	56 / 56 *	58 / 58 *	/	/
Conductibilité thermique λ R / Wärmeleitfähigkeit λ R	1,500 W/m·K	1,000 W/m·K	1,500 W/m·K	1,000 W/m·K	1,500 W/m·K	1,500 W/m·K
Résistance au feu / Feuerwiderstandsklasse :						
pour murs non porteurs / für nichttragende Wände	EI240 / EI240*	EI240 / EI240*	EI240 / EI240*	EI240 / EI240*	EI120 / EI180*	EI240 / EI240*
pour murs porteurs / für tragende Wände						
α ≤ 0,6	REI180 / REI240*	REI240 / REI240*	REI240 / REI240*	REI240 / REI240*	REI120 / REI180*	REI180 / REI240*
α ≤ 1,0	REI120 / REI180*	REI240 / REI240*	REI240 / REI240*	REI240 / REI240*	REI90 / REI120*	REI120 / REI240*
kg par pièce / kg pro Stück	22	20,7	26,1	28	14	3,9
Besoin en briques / Steinbedarf	11/m ² – 88/m ³	17/m ² – 72/m ³	17/m ² – 72/m ³	13/m ² – 53/m ³	13/m ² – 125/m ³	48/m ² – 386/m ³
Pièces par palette / Stück pro Palette	54	60	45	45	90	336
kg par palette / kg pro Palette	1.188	1.242	1.175	1.260	1.260	1.310
Mortier par m ² (litre) / Mörtel pro m ² (Liter)	9	26	26	18	7	21
N° d'article / Artikel-Nr.	■ 7139061	■ 7139075	■ 7139080	■ 7139100	■ 7139139	■ 7139001

i Briques pleines: veuillez s.v.p. communiquer auparavant les quantités à fournir. / Für Vollsteine bitte Objektmengen angeben.

* Avec crépi 10 mm (20 kg/m²) des deux côtés. / Mit 10 mm Putz (20 kg/m²) beidseitig.



GEOBLOCS



FR

Optez pour Geobloc et découvrez l'alliance parfaite entre ressources naturelles de qualité et expertise de pointe, pour des produits d'exception.

Les produits Geobloc contiennent des matières premières naturelles et inertes du sous-sol. Pour améliorer leurs propriétés mécaniques ou physiques, nous pouvons ajouter du ciment en quantité limitée ou de la chaux hydraulique.

Valorisation responsable

Chaque année, des millions de mètres cubes de terres d'excavation luxembourgeoises sont collectés, analysés, et transformés en ressource première grâce à notre processus de criblage et tamisage minutieux.

DE

Entscheiden Sie sich für Geobloc und entdecken Sie die perfekte Verbindung zwischen hochwertigen natürlichen Ressourcen und unserer Expertise als verantwortungsbewusster Hersteller.

Die Geobloc-Produkte enthalten natürliche und inerte Böden. Um ihre mechanischen oder physikalischen Eigenschaften zu verbessern, können wir begrenzte Mengen Zement oder hydraulischen Kalk hinzufügen.

Nachhaltige Wertschöpfung

Jedes Jahr werden Millionen Kubikmeter Luxemburger Erdaushub sorgfältig gesammelt, analysiert und durch unseren gründlichen Sieb- und Sichtungsprozess in erstklassige Ressourcen umgewandelt.

FR

Fabriquées avec soin, nos briques Geobloc tirent leur cohésion exceptionnelle des argiles de qualité du sud du Luxembourg, autrefois utilisées pour les briques en terre cuite.

Chez Geobloc, chaque produit bénéficie d'un processus de fabrication équilibré, garantissant qualité constante et performances optimales.

Propriétés et caractéristiques

- **Un produit sain :** Les produits Geobloc ont été soumis à l'intransigeant protocole d'analyse luxembourgeois SAMI, qui garantit l'absence totale de substances nocives pour l'environnement et la santé humaine, en évaluant le taux de plus de 180 substances organiques volatiles (COV).
- **Une forte inertie thermique :** Avec une masse volumique de l'ordre de 1.950 kg/m³, les produits Geobloc possèdent une faible diffusivité thermique et permettent d'amortir les pics de chaleur ou de froid. Utilisés en intérieur, ils participent à une ambiance thermique agréable.
- **Régulateur hygrométrique :** les produits en terre crue Geobloc possèdent une capacité élevée de régulation de l'humidité : ils captent et séquestrent l'humidité présente dans l'air ambiant, si cette humidité est excédentaire, et la restituent si le climat intérieur est trop sec.
- **Réaction au feu :** Les produits en terre crue possèdent une excellente réaction au feu et sont classés A1 (incombustibles). Leur résistance au feu dépend de l'épaisseur de la paroi mise en œuvre, veuillez nous consulter à ce sujet.
- **Recyclage intégral :** A la fin de vie de la construction, les produits Geobloc sont simplement récupérés et broyés afin d'entrer dans un nouveau cycle de production, sans aucune autre opération.

DE

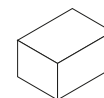
Sorgfältig hergestellt, ziehen unsere Geobloc-Ziegel ihre außergewöhnlichen Eigenschaften aus hochwertigen Tonen aus dem Süden Luxemburgs, die einst für gebrannte Ziegel verwendet wurden.

Bei Geobloc durchlaufen alle Produkte einen ausgewogenen Herstellungsprozess, der eine konstante Qualität und optimale Leistung gewährleistet.

Eigenschaften und Merkmale

- **Gesundheit:** Geobloc-Produkte unterliegen dem strengen Analyseprotokoll SAMI Luxemburgs, das die Abwesenheit von schädlichen Substanzen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit garantiert, indem der Gehalt von mehr als 180 flüchtigen organischen Verbindungen (VOC) bewertet wird.
- **Hohe thermische Tragfähigkeit:** Mit einer Dichte von etwa 1.950 kg/m³ weisen Geobloc-Produkte eine geringe thermische Diffusivität auf und helfen, Temperaturschwankungen abzufedern. Im Innenbereich tragen sie zu einem angenehmen thermischen Klima bei.
- **Hygrometrischer Regulator:** Geobloc-Produkte aus ungebranntem Ton haben eine hohe Fähigkeit zur Feuchtigkeitsregulierung. Sie nehmen überschüssige Feuchtigkeit aus der Umgebungsluft auf und geben sie ab, wenn das Raumklima zu trocken ist.
- **Feuerbeständigkeit:** Die Produkte aus ungebranntem Ton haben eine ausgezeichnete Feuerbeständigkeit und sind als A1 (nicht brennbar) eingestuft. Die Feuerbeständigkeit hängt von der Dicke der verwendeten Wand ab. Bitte kontaktieren Sie uns dazu.
- **Vollständiges Recycling:** Am Ende der Lebensdauer des Gebäudes werden die Geobloc-Produkte einfach gesammelt und zerkleinert, um in einen neuen Produktionszyklus einzutreten, ohne weitere Schritte.

Geoblocs

Informations techniques /
Technische Informationen

Format / Formate	NF	2DF	3DF
		Pleine / Vollstein	Pleine / Vollstein
Longueur en mm / Länge in mm	240	240	240
Largeur en mm / Breite in mm	115	115	175
Hauteur en mm / Höhe in mm	71	113	113
Classe de densité / Rohdichteklasse	2,0	2,0	2,0
Résistance à la compression moyenne / Mittlere Druckfestigkeit	2,5 MN/m ²	2,5 MN/m ²	2,5 MN/m ²
Conductibilité thermique λ R / Wärmeleitfähigkeit λ R	1,500 W/m·K	1,500 W/m·K	1,500 W/m·K
kg par pièce / kg pro Stück	3,9	6,4	10,5
Besoin en briques / Steinbedarf	48/m ² – 386/m ³	32/m ² – 256/m ³	32/m ² – 173/m ³
Pièces par palette / Stück pro Palette	336	240	112
kg par palette / kg pro Palette	1.310	1.536	1.176
Mortier par m ² (litre) / Mörtel pro m ² (Liter)	21	16	24
N° d'article / Artikel-Nr.			
	■ 7139002		

FR

Applications

Les produits Geobloc peuvent être mis en œuvre tant à l'intérieur qu'à l'extérieur, moyennant le respect de certaines conditions techniques : cloisons intérieures de séparation ou de doublage, murs intérieurs ou extérieurs de parement. La plupart des ouvrages maçonnés sont envisageables.

DE

Anwendungen

Die Geobloc-Produkte können sowohl im Innen- als auch im Außenbereich unter Einhaltung bestimmter technischer Voraussetzungen eingesetzt werden, wie innere Trennwände oder Verkleidungswände im Innen- oder Außenbereich. Die meisten Mauerwerksanwendungen sind möglich.



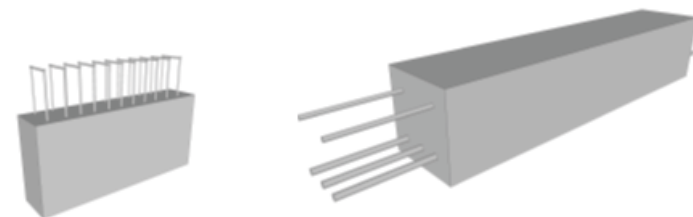
* Avec crépi 10 mm (20 kg/m²) des deux côtés. / Mit 10 mm Putz (20 kg/m²) beidseitig.



ÉLÉMENTS CONSTRUCTIFS



Doma Linteau



Linteaux sur mesure / Linteaux nach Maß

Bancs de fenêtres
Fensterbänke



MAXIBLOCS



FR

Faciles à poser, économiques et flexibles

Les éléments Maxibloc sont utilisés pour le stockage ou le tri de matières premières, tels que du sable, de la ferraille, du compost ou encore des déchets.

Les Maxiblocs s'emboîtent verticalement et peuvent, dès lors, être superposés sans mortier. La stabilité de ces murs, faciles à construire et à déplacer, est assurée par leur poids.

Programme de livraison complémentaire

- Maxiblocs lisses
- Maxiblocs avec réservation pour profil U (à fixer au sol)
- **Maxiblocs avec douilles de manutention**
- Maxiblocs sur mesure
- Maxiblocs avec joints d'étanchéité
- Maxiblocs avec armature

DE

Schneller Aufbau, preisgünstig und flexibel

Großformatige Maxibloc-Bausteine, aufbaubar als Materialbox (für Schüttgüter, z.B. Sand, Kompost, Kies, Abfälle, Schrott) oder auch als flexibles Mauersystem.

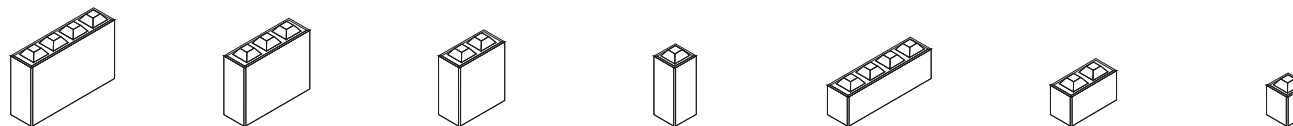
Das Maxibloc-System hat durch die Noppen eine vertikale Verbundwirkung und kann einfach aufeinander gestapelt werden. So können die Mauern jederzeit auf- oder abgebaut werden, da die Steine nicht vermörtelt werden. Die Stabilität erhalten die Mauern über das Gewicht der Blöcke.

Erweitertes Lieferprogramm

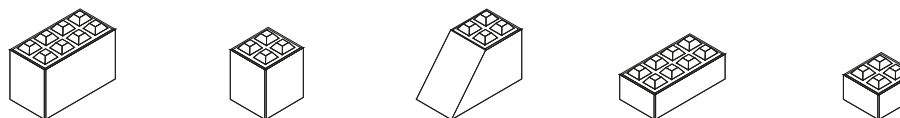
- Maxiblocs ohne Noppen
- Maxiblocs mit Nut (für U Profileisen)
- **Maxiblocs mit Ankerhülsen**
- Maxiblocs auf Maß
- Maxiblocs mit Dichtungsfugen
- Maxiblocs mit Bewehrung

Maxiblocs

Informations techniques /
Technische Informationen



Largeur / Breite	40 cm						
	GS160	GK120	GK80	GK40	NS160	NK80	N40
Longueur en mm / Länge in mm	160	120	80	40	160	80	40
Hauteur en mm / Höhe in mm	80	80	80	80	40	40	40
kg par pièce / kg pro Stück	1.218	913	609	305	609	305	152
N° d'article / Artikel-Nr.							
	■ 7075508	■ 7075520	■ 7075509	■ 7075513	■ 7075517	■ 7075518	■ 7075519
Élément lisse / glatte Oberfläche	■ 7075538	■ 7075550	■ 7075539	■ 7075543	■ 7075547	■ 7075548	■ 7075549



Largeur / Breite	80 cm				
	G160	GH80	G	N160	NH80
Longueur en mm / Länge in mm	160	80	160	160	80
Hauteur en mm / Höhe in mm	80	80	80	40	40
kg par pièce / kg pro Stück	2.436	1.218	1.827	1.218	609
N° d'article / Artikel-Nr.					
	■ 7075504	■ 7075507	■ 7075522	■ 7075505	■ 7075510
Élément lisse / glatte Oberfläche	■ 7075534	■ 7075537	■ 7075552	■ 7075535	■ 7075540

i Les Maxiblocs sont munis de douilles M20. La manipulation et le montage se font à l'aide d'élingues M20. /
Die Maxiblocs sind mit Ankerhülsen M20 ausgestattet. Die Handhabung und Montage werden mit Hebeschlaufen M20 durchgeführt.

Exemples de stabilité Stabilitätsbeispiele

Informations techniques / Technische Informationen

Matériaux en vrac à entreposer	Poids volumique (kg/m ³)	Angle de frottement interne	Maxibloc 40 cm	Maxibloc 80 cm
Typ Schüttgut	Spezifisches Gewicht (kg/m ³)	Interner Reibungswinkel	Hauteur max / Max. Höhe	Hauteur max / Max. Höhe
Céréales / Getreide	500	25	2,00 m	3,60 m à 4,00 m
Farines, pommes de terre / Mehl, Kartoffeln	750	35	2,00 m	3,60 m à 4,00 m
Fumier tassé / Mist	1.000	35	1,60 m	3,20 m à 3,60 m
Sels, Charbon / Salz, Kohle	1.250	35	1,60 m	2,80 m à 3,20 m
Sables secs / Trockener Sand	1.500	30	1,20 m	2,40 m
Terres / Erdaushub	1.750	30	1,20 m	2,40 m
CCO/45 humide à sec / Schlacken feucht bis trocken	2.000	40	1,20 m à 1,60 m	2,40 m à 3,20 m
Mélange sable gravier, CCO/45 mouillé / Nasser Sand, Kies	2.250	35	1,20 m	2,40 m



En tenant compte d'un coefficient de sécurité (effort stabilisant / effort renversant) > 1,50. Contrainte au sol ref. inférieure à 250 kN/m². / Die Mauerhöhen wurden mit einem Sicherheitsfaktor von > 1,50 und einer Bodenbelastung < 250 kN/m² berechnet.



BLOCS DE CHANVRE



FR

Introduction

- Isolant écologique, constitué d'environ 80% de chanvre et 20% de chaux.
- Diminue la consommation du chauffage en hiver, et garantit un climat frais et agréable en été.
- Très bonne isolation acoustique.
- Autorégulation de l'humidité.
- Résistant contre pluie, gel, feu, insectes et rongeurs.
- Fabriqué sur base de matières premières renouvelables.
- Excellent bilan carbone (1 m³ de pierre de chanvre absorbe 100 kg de CO₂).
- Epaisseurs des blocs: 7,5 cm / 9 cm / 12 cm / 15 cm / 20 cm / 25 cm / 30 cm / 36 cm.
- Conductivité thermique: $\lambda = 0,071 \text{ W/mK}$

Utilisations

- Bloc isolant autoportant faisant part d'un système d'isolation thermique dans la maçonnerie.
- Matériau isolant autoportant associé à une ossature en bois.
- Isolation horizontale associée au produit Glasstone
- Isolant pour l'extérieur et l'intérieur en cas de rénovations.

Mise en œuvre

- La mise en œuvre du bloc de chanvre peut se faire manuellement grâce à son faible poids.
- Le rejointoiement se fait avec un mortier colle.
- La surface du bloc peut être peinte, crépie ou parementée.

DE

Vorstellung

- Ökologischer Dämmstoff, bestehend aus ca. 80% Hanf und 20% Kalk.
- Reduzierung des Heizenergiebedarfs im Winter, angenehme Kühle im Sommer.
- Hervorragender Schallschutz.
- Feuchtigkeitsregulierende Wirkungsweise.
- Beständig gegen Regen, Frost, Feuer, Insekten, Nagetiere.
- hergestellt aus größtenteils nachwachsenden Rohstoffen.
- Hervorragende Klimabilanz (1 m³ Hanfstein bindet 100 kg CO₂).
- Steinbreiten: 7,5 cm / 9 cm / 12 cm / 15 cm / 20 cm / 25 cm / 30 cm / 36 cm.
- Wärmeleitfähigkeit: $\lambda = 0,071 \text{ W/mK}$

Einsatzbereiche

- Selbsttragender Dämmblock als Bestandteil eines umweltverträglichen Wärmedämmverbundsystems in Mauerwerks- oder Betonkonstruktionen.
- Selbsttragender, hochwärmedämmender Wandbaustoff in Holzständerbauwerken.
- Horizontale Dämmung in Holzständerkonstruktionen in Verbindung mit Glasstone.
- Innen- und Außendämmung im Rahmen von Renovierungsarbeiten.

Verarbeitung

- Das Versetzen der Hanfsteine kann dank des geringen Gewichts manuell erfolgen.
- Die Verklebung untereinander erfolgt mit einem Dünnbettmörtel.
- Die Oberfläche kann verputzt, gestrichen oder verkleidet werden.

VERRE CELLULAIRE

FR

Bâtiment

Isolant transférant la charge sous la dalle de fondation.

Glasstone® remplace le tout venant, le béton de propreté et les dalles XPS. En isolant le pourtour de la dalle de fondation/dalle des caves, on crée une isolation globale; la barrière traditionnelle d'isolation contre le froid techniquement coûteuse devient ainsi superflue. Glasstone® constitue à cet égard une isolation extérieure homogène dépourvue de ponts thermiques. En fonction du compactage, il y a moyen d'optimiser la résistance de la dalle de fondation.

Avantages

- Résistance à la compression supérieure aux autres matériaux.
- Plus économique.
- Mise en œuvre simplifiée.
- La barrière de protection contre le froid n'est plus nécessaire.

DE

Hochbau

Ein Dämmstoff mit Lastabtragung unter der Bodenplatte.

Glasstone® ersetzt Rollierung, Sauberkeitsschicht und XPS-Platten. Durch umlaufende Dämmung der Fundament-/Kellerplatte entsteht eine geschlossene Schirmdämmung. Der herkömmliche, bautechnisch aufwändige Frostriegel kann entfallen. Glasstone® formt damit eine homogene Außendämmung ohne Wärmebrücken. Abhängig von der Verdichtung kann die Stärke der Fundamentplatte optimiert werden.

FR

Données techniques**Agréments**

- Homologation du matériau : DiBt Z-23.34-1579

Conductibilité thermique

- Valeur U : 1/R
- Valeur R : Epaisseur de radier mis en œuvre en m/λ
- Valeur λ : λ10 sec. = 0,08 [W/m.K]
λ(mesuré) = 0,11 [W/m.K]

Mode de livraison

- Livraison en vrac
- Livraison en BigBags

Résistance à la compression

- Pression sur le sol admissible (σcd) : 195 [kN/m²] pour une compacité de 1,3:1
- Pression sur le sol admissible (σcd) : 280 [kN/m²] pour une compacité de 1,6:1
- Pression admissible (compacté à 10%) : 570 [kN/m²] en empêchant tout débordement latéral suivant DIN 826

Informations générales

- Poids des gravats / poids au transport : 150 Kg/m³
- Granulométrie : 10–60 mm
- Absorption d'eau interne par grain : 0 vol %
- Absorption d'eau à la surface du grain : < 10 vol %
- Propriétés de diffusion : ouvert à la diffusion, μ < 1
- Résistance au feu et formation de gaz à la chaleur : incombustible classe A1, ne dégageant absolument aucun gaz
- Angle de frottement interne : 40°
- Capillarité : arrêtant la capillarité de l'eau ascendante
- Rayonnement propre du matériau : exempt de rayonnement et inodore
- Charge alternative à la gelée / rosée : résistant à la gelée suivant DIN 52104-1
- Résistance aux alcalis : résistant à long terme, pas de dommages causés au béton
- Compatibilité avec l'environnement : excavation non polluée, test aux éluats réalisé
- Résistance aux influences de l'environnement : résistance au vieillissement, aux rongeurs, bactéries et imputrescible

DE

Vorteile

- Höhere Kompressionsfestigkeit als andere Materialien.
- Günstiger.
- Arbeitsgänge wie Baugrubenplanierung, der Einbau von Schotter-, Kies und Feinsandplanum bis hin zur Magerbetonplatte können entfallen.
- Der Frostriegel kann entfallen.

Technische Daten**Zulassungen**

- Baustoff-Zulassung: DiBt Z-23.34-1579

Wärmeleitfähigkeit

- U-Wert: 1/R
- R -Wert: Dicke der verwendeten Bodenplatte in m/λ
- λ-Wert: λ10 trocken = 0,08 [W/m.K]
λ(gemessen) = 0,11 [W/m.K]

Lieferformen

- Lose
- Verpackt in BigBags

Druckfestigkeit

- Aufnehmbare Sohldruckspannung (σcd): 195 [kN/m²] bei Verdichtung 1,3:1
- Aufnehmbare Sohldruckspannung (σcd): 280 [kN/m²] bei Verdichtung 1,6:1

- Aufnehmbare Druckspannung (verdichtet auf 10%): 570 [kN/m²] bei veränderter Seitenausdehnung nach DIN 826

Allgemeine Daten

- Schüttgewicht / Transportgewicht: 150 Kg/m³
- Korngröße: 10–60 mm
- Innere Wasseraufnahme des Einzelkorns: 0 vol %
- Wasseraufnahme an der Kornoberfläche: < 10 vol %
- Diffusionseigenschaften: diffusionsoffen, μ < 1
- Feuerbeständigkeit und Gasung bei Hitze: unbrennbar Klasse A1, absolut gasungsfrei
- Innerer Reibungswinkel: 40°
- Kapillarität: kapillarbrechend gegenüber aufsteigendem Wasser
- Materialeigenstrahlung: keinerlei Strahlung und Gerüche
- Frost-Tau-Wechselbelastung: frostsicher nach DIN 52104-1
- Alkalibeständigkeit: langzeitbeständig, keine Betonschäden
- Umweltverträglichkeit: unverschmutzter Aushub, Eluat test erfüllt
- Widerstandsfähigkeit gegen Umwelteinflüsse: alterungsbeständig, nagetier-, bakterien- und verrottungsfest

FR

Domaines d'application

Gros œuvre

- Isolation de fondation.
- Maisons passives et basses énergie.
- Toiture plate.
- Isolation de halls industriels ou grandes surfaces sans sous-sols.

Génie civil

- Amélioration du sol, remplacement du sol.
- Remblais drainants.
- Isolation des conduites d'eau et du chauffage urbain.
- Isolation des conduites d'alimentation en cas de couverture de faible épaisseur.
- Isolation des réservoirs enterrés (réservoirs d'eau, installations produisant du biogaz).

Travaux routiers

- Remplissage derrière les culées de pont.
- Remblaiement léger drainant à l'arrière des ouvrages de soutènement.
- Construction de digues.
- Utilisé comme couche de fondation inférieure des voies de communication.
- Remblai léger au-dessus des tunnels ou confinement des ouvrages d'art destiné à éviter les nuisances causées aux riverains.

Qu'il s'agisse d'une construction – avec ou sans dalle de fondation – ou de revêtements carrossables – le verre cellulaire Glasstone® offre une alternative très écologique, confortable et économique aux isolations traditionnelles.

DE

Anwendungsgebiete

Rohbau

- Fundamentdämmung.
- Passivhäuser und Niedrigenergiehäuser.
- Flachdach.
- Dämmung von Industriehallen oder Supermärkten ohne Untergeschoss.

Tiefbau

- Bodenverbesserung und Bodenaustausch.
- Drainageaufschüttungen.
- Dämmung von Wasserleitungen und von Fernwärme.
- Dämmung von Versorgungsleitungen bei geringer Überdeckungsdicke.
- Dämmung von Tanks im Erdreich (Wasserreservoirs, Anlagen zur Herstellung von Biogas).

Strassenbau

- Hinterfüllen von Brückenwiderlagern.
- Leichte, dränierendes Hinterfüllen bei Stützbauwerken.
- Dammbau.
- Wird als untere Fundamentschicht von Verkehrswegen verwendet.
- Leichte Aufschüttung über Tunneln oder Abschottung von Bauwerken, um die Lärmbelästigung von Anwohnern zu vermeiden.

Ob beim Bodenaufbau – mit oder ohne Fundamentplatte – oder bei befahr- und begehbaren Überdeckungen – Glasstone® bietet eine ökologisch wertvolle, komfortable und kostengünstige Alternative zu herkömmlichen Dämmungen.



INFORMATIONS & CONSEILS



FR

SERVICE DE POSE

Pour certains pavés en béton, nous vous proposons la location d'une machine de pose mécanique (avec un conducteur d'engin expérimenté). Selon le type de pavé et le mode de pose choisi (joint continu ou croisé), vous pouvez atteindre une productivité quotidienne très élevée (environ 300 à 500 m² par jour, selon le chantier).

En général, la pose se fait avec trois personnes : une personne qui conduit la machine de pose, une deuxième personne qui dispose les palettes pour alimenter la machine en pavés, et une troisième personne qui ajuste, contrôle le niveau de pose et rebouche manuellement les bords. Ce travail est effectué en sous-traitance et en collaboration avec l'entreprise de construction.

DE

VERLEGEMASCHINE

Für das Verlegen von verschiedenen Betonpflastersteinen bieten wir Ihnen die Möglichkeit, eine Verlegemaschine (mit erfahrenem Fahrer) bei uns auszuleihen. Abhängig von der Art des Pflasters und dem Verlegemuster (Kreuz- oder Läuferverband) können Sie eine sehr hohe Arbeitsleistung erreichen (etwa 300 bis 500 Quadratmeter pro Tag, je nach Baustelle).

Normalerweise werden drei Personen für das Verlegen benötigt: Eine Person bedient die Maschine, eine zweite Person transportiert die Paletten zur Verlegemaschine und die dritte Person überprüft die Sollhöhe und füllt die Randbereiche. Diese Arbeiten werden im Unterauftrag und in enger Zusammenarbeit mit dem Bauunternehmer durchgeführt.

FR

COMMANDE SPÉCIALE

Par commande spéciale, nous entendons une fabrication sur mesure pour le besoin spécifique de votre chantier.

Il peut s'agir d'un produit standardisé, pour lequel la demande est faible, d'une dimension particulière ou d'un produit, qui en termes de teinte, de traitement de surface ou de classe de résistance diffère du standard.

Ces fabrications sont soumises à des conditions spéciales :

- La quantité commandée doit être suffisante (les quantités minimum dépendent d'un produit à l'autre).
- en fonction des quantités à produire, un supplément de prix s'applique éventuellement.
- Le client s'engage à enlever les quantités commandées étant donné que le produit a été fabriqué pour son projet spécifique. Les quantités excédentaires seront facturées.
- Les suppléments de commandes (notamment pour de petites quantités manquantes) ne sont livrables que sous réserve.

Si ces conditions ne conviennent pas à votre projet, nous vous proposons comme solution alternative un autre produit de notre propre gamme, ou rechercherons, le cas échéant, un produit venant d'un de nos partenaires.

Nous pensons faciliter ainsi l'organisation de chantier et la fabrication.

DE

SONDERANFERTIGUNG

Unter Sonderanfertigung verstehen wir ein Produkt, das nur für Ihren Bedarf angefertigt wird.

Dabei kann es sich um ein Standard-Produkt handeln, für das die Nachfrage sehr gering ist, um Sondermaße, oder um ein Produkt, welches in punkto Farbe, Oberfläche oder Festigkeit vom Standard abweicht.

Sonderanfertigungen unterliegen folgenden Bedingungen:

- die Produktions- bzw. Bestellmenge soll ausreichend sein (Minimum-Mengen sind von Produkt zu Produkt unterschiedlich).
- je nach Produktionsmenge kann es ggf. zu einem Aufpreis kommen.
- der Kunde verpflichtet sich dazu, die bestellte Menge auch abzuholen, weil sie eigens für sein Projekt hergestellt wurde. Nicht abgeholte, überschüssige Mengen werden berechnet.
- Nachbestellungen (v.a. Kleinstmengen) sind nur bedingt möglich.

Wenn diese Bedingungen nicht mit ihrem Projekt zu vereinbaren sind, bieten wir Ihnen als Variante eine Alternativlösung aus unserem eigenen Programm, bzw. aus dem Programm eines unserer Partnerwerke.

Wir denken auf diesem Weg die Baustellen- und Produktionsplanung zu vereinfachen.

QUALITÉ MARQUAGE

Notre objectif a toujours été de privilégier la qualité pour répondre aux exigences de nos clients et pour ne livrer que des produits conformes aux spécifications en vigueur. De plus, la directive Produits de Construction (DPC 89-106) stipule que pour pouvoir être mis sur le marché et circuler librement dans tout l'espace Economique Européen (états membres de l'Union Européenne et EFTA), les produits doivent répondre à des spécifications techniques afin que les ouvrages dans lesquels ils sont incorporés puissent satisfaire aux exigences essentielles d'hygiène et de sécurité.

Le marquage CE est donc un marquage réglementaire obligatoire. Il indique que les produits sont présumés conformes à la partie réglementaire des normes européennes applicables. Il impose la mise en place d'un système qualité.

Mais le marquage CE ne couvre pas toutes les caractéristiques d'aptitude à l'emploi des produits (dans certains cas pas de niveau de performances maximales ou atteintes). C'est pourquoi nos produits sont également titulaires de certificats nationaux de

qualification. La normalisation des produits à Contern évolue depuis de nombreuses années :

1967 **DIN**
Assainissement (D)

1979 **CT**
Assainissement (L)

1992 **CT**
Béton B45 (L)

1994 **BENOR**
Assainissement (B)

1994 **NF**
Assainissement (F) + Tuyaux

1995 **DIN**
Briques de laitier (D)

1998 **DIN**
Pavés en béton (D)

2002 **NF**
Blocs en béton (F)

2004 **CE + DNA**
Assainissement (L)

2005 **CE**
Blocs, pavés, dalles, bordures

2006 **DNA + CE**
Béton EN 206 + 1 centrale (L)

2009 **NF**
Bordures en béton

Il est important de souligner que nous appliquons les DNA (Documents Nationaux d'Application des Normes Européennes) spécifiques au Luxembourg, en particulier pour les tuyaux et certains bétons. Ces DNA sont indispensables pour répondre aux soumissions de chantiers publics par exemple (bâtiments publics, Ponts et Chaussées, administrations communales, CFL...).

De plus, les produits soumis à l'action du gel-dégel avec sels de déverglaçage tels que pavés, dalles, bordures, caniveaux, murs californiens, boutes-roues doivent être conformes au test RILEM CDC2 (essai de gel-dégel avec sels de déverglaçage effectué en chambre climatique à l'usine au laboratoire de l'adm. Des Ponts et Chaussées.

Notre but est de développer la satisfaction de nos clients grâce à des services performants et une compétitivité améliorée. C'est pourquoi nous avons mis en place un système d'assurance qualité conforme aux nouvelles normes des produits en béton et du béton prêt à l'emploi.

Les principaux DNA et les normes européennes appliquées sont :

Tuyaux en béton armé et non armé
EN 1916 et DNA EN 1916
Béton **EN 206-1 et DNA EN 206-1**

Les principaux certificats nationaux appliqués à Contern sont :

Tuyaux
DIN 1201 – DNA EN 1916 – NBN BN-21106 – NFP 16-345-2

Regards
EN 1917 – DIN 4034-1 – NBN BN-21101

Blocs
NFP 12-023-2 – EN 771-3

Briques
DIN 398

Pavés
EN 1338

Dalles
EN 1339

Bordures
EN 1340 – NF 043 – NF P 98-340

QUALITÄTSMARKIERUNG

Unser Ziel war es schon immer Qualität zu bevorzugen, um die Anforderungen unserer Kunden zu erfüllen und nur Produkte zu liefern, die den geltenden Spezifikationen entsprechen. Darüber hinaus besagt die Richtlinie über Bauprodukte (DPC 89-106), dass, um in Umlauf gebracht werden und im gesamten Europäischen Wirtschaftsraum (Mitgliedsstaaten der Europäischen Union und EFTA) zirkulieren zu können, die Produkte bestimmten technischen Spezifikationen genügen müssen, damit die Bauwerke, in die sie eingebaut werden, die grundlegenden Anforderungen von Hygiene und Sicherheit erfüllen können.

Das CE-Zeichen ist also eine vorgeschriebene regulatorische Kennzeichnung. Es besagt, dass bei Produkten davon ausgegangen wird, dass sie dem regulatorischen Teil der geltenden europäischen Normen entsprechen. Es schreibt die Einrichtung eines Qualitätssicherungssystems vor.

Die CE-Kennzeichnung deckt jedoch nicht alle Merkmale der Gebrauchstauglichkeit der Produkte ab (in manchen Fällen kein maximales oder erreichtes Leistungsniveau). Daher

verfügen unsere Produkte generell auch über nationale Qualifikationszertifikate. Die Normung der Produkte in Contern entwickelt sich seit vielen Jahren:

1967 DIN Kanalisation (D)
1979 CT Kanalisation (L)
1992 CT Beton B45 (L)
1994 BENOR Kanalisation (B)
1994 NF Kanalisation (F) + Rohre
1995 DIN Hüttensteine (D)
1998 DIN Pflastersteine aus Beton (D)
2002 NF Betonblöcke (F)
2004 CE + DNA Kanalisation (L)
2005 CE Blöcke, Pflastersteine, Platten, Randsteine
2006 DNA + CE Beton EN 206 + 1 Anlage (L)
2009 NF Bordsteine aus Beton

Es ist wichtig zu betonen, dass wir die für Luxemburg spezifischen DNAs (Documents Nationaux d'Application des Normes Européennes) anwenden, insbesondere für Rohre und bestimmte Betonsorten. Diese DNAs sind unerlässlich, um beispielsweise auf Ausschreibungen für öffentliche Baustellen anzubieten (öffentliche Gebäude, Ponts et Chaussées, Gemeindeverwaltungen, CFL...).

Außerdem müssen Produkte, die der Frost-Tausalz-Einwirkung ausgesetzt sind, wie Pflastersteine, Platten, Bordsteine, Rinnen, kalifornische Mauern, Radkästen, dem RILEM CDC2-Test entsprechen (Frost-Tausalz-Test, der in einer Klimakammer in der Fabrik im Labor der Ponts et Chaussées) durchgeführt wird.

Unser Ziel ist es, die Zufriedenheit unserer Kunden durch leistungsfähige Dienstleistungen und eine verbesserte Wettbewerbsfähigkeit zu entwickeln. Aus diesem Grund haben wir ein Qualitätssicherungssystem eingeführt, das den neuen Normen für Betonprodukte und Transportbeton entspricht.

Die wichtigsten DNAs und die angewandten europäischen Normen sind:

Bewehrte und unbewehrte Betonrohre
EN 1916 et DNA EN 1916
Beton **EN 206-1 et DNA EN 206-1**

Die wichtigsten nationalen Zertifikate, die in Contern angewendet werden, sind:

Rohre
**DIN 1201 – DNA EN 1916 –
NBN BN-21106 – NFP 16-345-2**

Schächte
**EN 1917 – DIN 4034-1 –
NBN BN-21101**

Blöcke
NFP 12-023-2 – EN 771-3

Ziegel
DIN 398

Pflastersteine
EN 1338

Bodenplatten
EN 1339

Bordsteine
EN 1340 – NF 043 – NF P 98-340

PRODUITS SUR MESURE

Que ce soit une création architecturale ou un projet d'ingénierie, Contern S.A. est en mesure d'accompagner votre chantier en fournissant des pièces spécifiques.

N'hésitez pas à nous contacter en amont, pour étudier ensemble votre projet et définir le produit correspondant à votre besoin. Qu'il s'agisse d'une pièce unique, d'une petite ou d'une grande série – notre production est flexible et dispose d'une longue expérience permettant de fournir des éléments préfabriqués aux multiples formes, fonctions ou finitions.

”

N'hésitez pas à nous contacter si vous souhaitez en savoir plus.

Sur les pages précédentes, vous avez pu trouver différents exemples : corniches de ponts CFL, murs de soutènement, dalles grand format, mobilier urbain, etc. Considérez ces exemples comme illustration, car il n'y a pas de limite à votre créativité ou à votre besoin de fonctionnalité.

A base d'une esquisse, notre propre bureau d'étude peut réaliser le plan de fabrication, et si nécessaire, le plan de ferrailage. Avant réalisation définitive, notre laboratoire peut préparer des échantillons de teintes ou de structures béton à la demande.

Les moules en bois, en acier ou en polyuréthane ainsi que les armatures sont réalisés dans des ateliers spécialisés.

L'aspect esthétique des éléments en béton devient l'un des principaux critères de choix du maître d'ouvrage. A ce sujet, les bétons modernes offrent aux concepteurs une variété infinie d'aspects et leur permettent de créer des ouvrages exceptionnels.

Les multiples variantes offertes résultent de la combinaison :

- de la forme du produit conçu à la demande.
- de la teinte apportée par les constituants du béton.
- de la texture de surface des bétons qui résulte à la fois des reliefs des moules, des techniques de démoulage et des traitements (de lissage, de profilage, de lavage) appliqués sur le béton frais, ou sur les bétons durcis (sablage, grenailage, décapage ...).

Cette personnalisation vaut pour tous les produits ou éléments en béton, qu'ils soient fabriqués par démoulage immédiat (pavés, dalles, bordures, blocs) ou durcis en moules (dalles de grand format, murs, marches massives, mobilier urbain).

D'une manière générale, le béton, constitué essentiellement de matériaux naturels minéraux, peut être apparenté à une « matière vivante » au même titre que la pierre naturelle, avec l'avantage de pouvoir être conçu selon les caractéristiques techniques visées par le concepteur.

PRODUKTE AUF MASS

Ob es sich um ein architektonisches Konzept oder ein ingenieurtechnisches Objekt handelt, begleitet Sie Contern S.A. gerne und ist in der Lage, die gewünschten Produkte auf Maß zu liefern.

Zögern Sie nicht, uns im Voraus zu kontaktieren, um gemeinsam Ihr Projekt zu konzipieren und das richtige Produkt für Ihre Bedürfnisse zu definieren. Ob es sich um ein einzelnes Teil, eine Klein- oder Großserie handelt, unsere Produktion ist flexibel und verfügt über langjährige Erfahrung in der Herstellung von vorgefertigten Elementen in verschiedenen Formen, Funktionen oder Oberflächenbehandlungen.

”

Zögern Sie nicht, uns zu kontaktieren,
wenn Sie weitere Informationen
wünschen.

Auf den vorangegangenen Seiten haben wir verschiedene Beispiele aufgeführt wie CFL-Brückenkappen, Stützmauern, großformatige Platten, Möbel zur Stadtgestaltung usw. Betrachten Sie diese Beispiele als Illustration, denn Ihrer Kreativität oder Ihrem Wunsch nach Funktionalität sind keine Grenzen gesetzt.

Basierend auf einer Skizze kann unser Planungsbüro für Sie die Produktionspläne erstellen und bei Bedarf auch die Bewehrungspläne. Vor der endgültigen Fertigung kann Ihnen unser Labor Muster in der gewünschten Farbe und Betonstruktur herstellen.

Die Holz-, Stahl- oder Polyurethanformen sowie die Armaturen werden in unseren eigenen Werkstätten hergestellt.

Die Ästhetik der Betonelemente spielt eine immer größere Rolle bei der Produktauswahl. Moderne Betone bieten den Planern eine endlose Auswahl an Farben und Strukturen, um außergewöhnliche Gebäude zu realisieren.

Die vielfältigen Varianten ergeben sich aus der Kombination von:

- der individuell gestalteten Form des Produkts.
- der Farbe, die sich aus verschiedenen Zuschlägen ergibt.
- der Oberflächenstruktur des Betons, die sich aus dem Relief der Formen, verschiedenen Ausschalungsmethoden (Glättung, Strukturierung, ...) ergibt, die auf frisch entschalttem oder gehärtetem Beton angewendet werden (Sandgestrahl, Kugelgestrahl, Gebürstet...).

Diese Techniken gelten für alle Betonelemente, ob sie sofort nach dem Entschalen (Pflastersteine, Platten, Bordsteine, Hohlblocksteine usw.) oder nach dem Aushärten in der Schalung (großformatige Platten, Mauern, Stufen, Stadtgestaltungsmöbel usw.) verwendet werden.

Im Allgemeinen besteht Beton ausschließlich aus natürlichen Zuschlägen und kann als „lebendiges Produkt“ wie Naturstein betrachtet werden, mit dem Vorteil, dass Beton flexibel nach den technischen Vorgaben des Gestalters eingesetzt werden kann.

INDEX

Abouts et pièces intermédiaires [225](#)

Agriconnect [312](#)

Alesia [48](#)

Alinea [76](#)

Aménagement public [210](#)

Anneaux de surhaussement [253](#)

Atlas [84](#)

Avenue [20](#)

Bacs à fleurs [174, 206](#)

Bancs de fenêtres [365](#)

Bancs publics [192](#)

Blocs acoustiques Silent Bloc [350](#)

Blocs coffrants [354](#)

Blocs de chanvre [370](#)

Blocs de maçonnerie Fomats belges (NBN)
[346](#)

Blocs de maçonnerie Format
Luxembourgeois [334](#)

Blocs de maçonnerie Formats DIN [338](#)

Blocs de maçonnerie Formats français (NF)
[342](#)

Bordures 50/25 [154](#)

Bordures courbes [302](#)

Bordures de quai [328](#)

Bordures en granit [157](#)

Bordures pour butées [327](#)

Bordures profilées pour arrêts de bus
(Kassel) [305](#)

Bordures voirie [296](#)

Bordurettes [152](#)

Bornes [204](#)

Bouteroues [326](#)

Briques de laitier [356](#)

Briques radiales [257](#)

Cadres carrés de support pour couvercles
[257](#)

Caniveaux [274](#)

Casablanca [194](#)

Celtic [46](#)

Chambres de visite [290](#)

Chambres d'épissures [293](#)

Clapets anti-retour [239](#)

Cônes [250](#)

Corniches de pont [330](#)

Coudes [227](#)

Couvre-murs [170](#)

Cubic [196](#)

Dalle trottoir [92](#)

Dalles de recouvrement [254](#)

Dalles de réduction [254](#)

Dalles en granit [100](#)

Dalles gazon [140](#)

Dalles grand format [186](#)

Dalles intermédiaires [258](#)

Déca [32](#)

Deltabloc [314](#)

Demi buses en béton [276](#)

Descentes d'eau [271](#)

Dispositifs de retenue avec écran acoustique
[317](#)

Double-T [60](#)

Eco Line [126](#)

Eco Parc [128](#)

Ecoparc Lane [148](#)

Elegance [80](#)

Éléments constructifs [364](#)

Emperor [96](#)

Europavé [36](#)

Files de pavés [310](#)

Fonds de regards [242](#)

Fossés trapézoïdaux CFL [275](#)

Gabions [214](#)

Gaine de protection câbles [240](#)

Géoblocs [360](#)

Géotextile [282](#)

Gingko [195](#)

Gradins [190](#)

Grand Rue [24](#)

Granit [64, 100](#)

Gréngewald [136](#)

Grilles d'arbres [198](#)

Grilles en fonte [268](#)

Ichi [193](#)

Jardinières [206](#)

Kasseler Querungsbord® [307](#)

Keops [52](#)

Landscape [104](#)

Landscape Eco [120](#)

Linearis [66](#)

Littoral [72](#)

Littoral Eco [124](#)

Mall [286](#)

Marches [158, 190](#)

Marches palières [163](#)

Margelles [250](#)

Matière glissante [227](#)

Maxiblocs [366](#)

Megastep [163](#)

Modula [110](#)

Murs anti bruit [319](#)

Murs californiens [322](#)

Murs en L [216](#)

Oasis [144](#)

Palissades [166](#)

Pavé pour rigole [272](#)

Pavés en granit [64](#)

Pavés pour fil [310](#)

Pièces de Piquage [238](#)

Pièces intermédiaires [225](#)

Pieds de margelle [253](#)

Plantex [180](#)

Protection d'arbre [198](#)

Regards [242](#)

Regards tangentiels [248](#)

Réimerwee [42](#)

Rénert [132](#)

Réservoirs eau de pluie [286](#)

Rigoles [270](#)

Sable polymère [176](#)

Saint Germain [28](#)

Sécurisation de chantier [318](#)

Séparateurs [288](#)

Siphons [264](#)

Socles [330](#)

Strato [56](#)

Stretch [88](#)

Switch [118](#)

Têtes de talus [226](#)

Trappes en fonte [260, 294](#)

Tuyaux de drainage [232](#)

Tuyaux de fonçage [228](#)

Tuyaux en béton armé [222](#)

Tuyaux en grès [230](#)

Varia [114](#)

Verre cellulaire [372](#)

INDEX

Abdeckplatte *254*
 Abscheider *288*
 Agriconnect *312*
 Alesia *48*
 Alinea *76*
 Anschlussstutzen *238*
 Atlas *84*
 Auflageringe *253*
 Avenue *20*
 Bahnsteigkanten *328*
 Baumschutzscheiben *198*
 Baustellenabsicherung *318*
 Bauteile *364*
 Blumenkübel *174, 206*
 Bordstein als Anfahrtschutz *327*
 Bordsteine (Gartenbau) *152*
 Bordsteine (Wegebau) *296*
 Bordsteine 50/25 *154*
 Böschungsrinnen *271*
 Böschungsschragen *226*
 Brückenkappen *330*
 Casablanca *194*
 Celtic *46*
 Cubic *196*
 Déca *32*
 Deltabloc *314*
 Doppel T *60*
 Eco Line *126*
 Eco Parc *128*
 Ecoparc Lane *148*
 Elegance *80*
 Emperor *96*
 Europavé *36*
 Fensterbänke *365*
 Fussaflagering *253*

Gabionen *214*
 Gehwegplatten *92*
 Géoblocs *360*
 Géotextil *282*
 Gingko *195*
 Glasschaumschotter *372*
 Gleitmittel *227*
 Grand Rue *24*
 Granit *64, 100*
 Granit Bordsteine *157*
 Granit Pflastersteine *64*
 Granit Platten *100*
 Gréngewald *136*
 Gussabdeckungen *260, 294*
 Gussgitter *268*
 Halbschalen *276*
 Hanfsteine *370*
 Hüttensteine *356*
 Ichi *193*
 Inspektionsschächte *293*
 Kabelschächte *290*
 Kabelschutzrohre *240*
 Kalifornische Mauern *322*
 Kasseler Querungsbord® *307*
 Kasseler Sonderborde *304*
 Keops *52*
 Krümmer *227*
 Kurvenbordsteine *302*
 Landscape *104*
 Landscape Eco *120*
 Lärmschutzwände *319*
 Linearis *66*
 Littoral *72*
 Littoral Eco *120*
 Mall *286*

Mauerabdeckplatten *170*
 Mauersteine *216*
 Mauersteine Belgisches Format (NBN) *346*
 Mauersteine DIN Format *338*
 Mauersteine Französisches Format (NF) *342*
 Mauersteine Luxemburgisches Format *334*
 Maxiblocs *366*
 Megastep *163*
 Modula *110*
 Muldenrinnenstein *272*
 Oasis *144*
 Palissaden *166*
 Passrohre *225*
 Passstücke und Passrohre *225*
 Plantex *180*
 Platten Grossformat *186*
 Podeststufen *163*
 Poller *204*
 Polymersand *176*
 Prellsteine *326*
 Rasengittersteine *140*
 Regenspeicherbecken *286*
 Réimerwee *42*
 Rénert *132*
 Rinnen *270*
 Rinnensteine *310*
 Rückstauklappe *239*
 Saint Germain *28*
 Schächte *242*
 Schachthälse *250*
 Schachtmauersteine *257*
 Schachtringe *250*
 Schachtunterteile *242*
 Schalsteine *354*

Sickerrohre *232*
 Silent Bloc *350*
 Sinkkästen *264*
 Sitzbänke *192*
 Sitzstufen *190*
 Sockel *330*
 Stahlbetonrohre *222*
 Steinzeugrohre *230*
 Strato *56*
 Stretch *88*
 Stufen *158, 190*
 Switch *118*
 Tangentialschächte *248*
 Trapezschaalen *275*
 Übergangsplatten *254, 258*
 Urbane Gestaltung *210*
 Varia *114*
 Vortriebsrohre *228*



FR

Reprise des palettes

Les palettes industrielles de Contern S.A. consignées (marquées CC) sont reprises par l'usine après déduction des frais de manutention, à condition que les chevrons soient intacts et qu'au maximum deux planches soient endommagées. Les palettes Europe et les palettes perdues ne sont pas reprises et sont destinées à être réutilisées ou revendues par le client sur le lieu de destination.

i Conditions générales de vente : veuillez svp consulter notre site Internet. /
Allgemeine Geschäftsbedingungen: Bitte besuchen Sie unsere Website.

Les informations contenues dans ce catalogue (textes, photos, schémas, etc.) ont un caractère purement général et informatif. Elles sont fournies à titre indicatif et ne constituent pas un document contractuel. Il est important de noter qu'elles ne sont pas nécessairement complètes ou exhaustives et ne doivent pas être considérées comme des conseils professionnels.

Des conseils de pose peuvent être obtenus sur → www.contern.com

DE

Palettenrückgabe

Die Industriepaletten der Contern S.A., die mit CC gekennzeichnet sind, werden vom Werk zurückgenommen, nach Abzug der Bearbeitungsgebühren, vorausgesetzt, dass die Kanthölzer intakt und höchstens zwei Planken beschädigt sind. Europaletten und Einwegpaletten werden nicht zurückgenommen und sollen vom Kunden am Empfangsort wiederverwendet oder verkauft werden.

Die in diesem Katalog enthaltenen Informationen (Texte, Fotos, Abbildungen usw.) sind rein allgemeiner und informativer Natur. Sie dienen ausschließlich der Dokumentation und stellen kein verbindliches Vertragsdokument dar. Es ist zu beachten, dass die Angaben nicht unbedingt vollständig sind und nicht als Ersatz für eine professionelle Beratung dienen.

Verlegehinweise finden Sie unter → www.contern.com

CONTERN

Rue des Chaux
L-5324 Contern
B.P. 79, L-5201 Sandweiler

Tél: +352 35 88 11 - 1
info@contern.com
www.contern.com

